

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

警察總局

公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補本局人員編制內以下空缺，以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單，正張貼於澳門南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳。有關開考之招考公告已刊登於二零一零年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階首席高級技術員一缺（資訊範疇）；

第一職階首席技術員一缺（公關範疇）。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年一月二十五日於警察總局

局長 白英偉

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 16.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal destes Serviços, cujos anúncios dos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática; e

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de relações públicas.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Serviços de Polícia Unitários, aos 25 de Janeiro de 2010.

O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

海關

通告

行政委員會第01/2009號決議

根據第21/2001號行政法規第六條、第七條及第150/2009號保安司司長批示第二條、第三條之規定，經行政委員會於二零零九年十二月三十一日會議，議決：

一、在行政委員會主席不在或因故不能視事時，副海關關長為其代任人；

二、轉授予行政委員會主席，海關關長徐禮恒或其代任人，在其範圍內從事下列行為：

（一）批准進行及取得載於「澳門特別行政區總預算」開支表中關於澳門特別行政區海關一章內金額不超過澳門幣十五萬元之工程，如屬豁免舉行競投及/或豁免訂立書面合同，所指金額減半；

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Deliberação do Conselho Administrativo n.º 01/2009

O Conselho Administrativo (CA) deliberou, em 31 de Dezembro de 2009, nos termos dos artigos 6.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, bem como dos n.ºs 2 e 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 150/2009, o seguinte:

1. Na sua ausência ou impedimento, o presidente do CA é substituído pelo subdirector-geral.

2. É subdelegada no presidente do CA, o director-geral dos Serviços de Alfândega, Choi Lai Hang, e no seu substituto, a competência para, no âmbito daqueles, praticar os seguintes actos:

a) Autorizar a realização de obras inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento Geral da RAEM, relativo aos Serviços de Alfândega, até ao montante de 150 000 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito;

(二) 批准實行屬平常管理的開支、屬緊急且不可延緩的開支及金額不超過澳門幣一萬伍仟元正的招待費。

三、上述轉授予的權限可透過行政委員會主席的批示作轉授。

四、自二零零九年十二月二十日，行政委員會主席及其代人作出上述轉授予權限範圍之行為均獲追認。

(保安司司長於二零一零年一月十五日批示確認)

二零零九年十二月三十一日於海關

關長 徐禮恒

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

b) Autorizar a realização das despesas consideradas de gestão corrente, das despesas de natureza urgente e inadiável, e das despesas de representação até 15 000 patacas.

3. As competências ora subdelegadas no número anterior são subdelegáveis, mediante o despacho do presidente do CA.

4. São ratificados os actos praticados pelo presidente do Conselho Administrativo, e seu substituto, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2009.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, aos 15 de Janeiro de 2010).

Serviços de Alfândega, aos 31 de Dezembro de 2009.

O Director-geral dos Serviços, *Choi Lai Hang*.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

立法會輔助部門

名單

根據第54/GM/97號批示，立法會輔助部門現公布二零零九年第四季度給予財政資助的名單：

受資助者 Beneficiário de apoio financeiro	目的 Finalidade	撥款金額 (澳門幣) Montante atribuído (MOP)
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	捐款 Donativo	10,000.00

二零一零年一月二十七日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$910.00)

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 27 de Janeiro de 2010.

A Secretária-Geral, *Ieong Soi U*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

終審法院院長辦公室

公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，為填補終審法院院長辦公室人員編制內以下空缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單，已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares

院長辦公室。有關開考之招考公告已刊登於二零一零年一月六日的第一期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階主任翻譯員一缺；

第一職階一等翻譯員六缺。

根據上述《通則》第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年一月二十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor:

Um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão; e

Seis lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 29 de Janeiro de 2010.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經二零零九年十一月十一日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

張碧玉.....8.37

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年一月二十日行政法務司司長的批示確認)

二零一零年一月六日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：Lúcia Abrantes dos Santos

委員：Brígida Bento de Oliveira Machado

戴雪梅

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 11 de Novembro de 2009:

Candidato aprovado: valores

Cheong Pek Iok.....8,37

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pelo interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Janeiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Lúcia Abrantes dos Santos.

Vogais: Brígida Bento de Oliveira Machado; e

Tai Sut Mui.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

法務局

通告

第8/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局副局長高舒婷：

- (一) 領導及協調法律翻譯廳及行政暨財政管理廳；
- (二) 核准人員年假表；
- (三) 批准假期之享受；
- (四) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (五) 審批合理或不合理解釋之缺勤；
- (六) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書；
- (七) 批准特別假期及短期無薪假；
- (八) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；
- (九) 以澳門特別行政區的名義簽署所有編制外合同及散位合同；
- (十) 批准編制外合同及散位合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (十一) 批准免職及解除合同；
- (十二) 批准編制內人員在各職程的職級內的職階變更，以及批准以編制外合同或散位制度聘任的人員在職級內的職階變更；
- (十三) 按照法律規定，批准將十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》所規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金發放予有關人員；
- (十四) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (十五) 批准超時工作或輪值工作；
- (十六) 決定工作人員出外公幹，但以該等人員有權收取一天日津貼的公幹情況為限；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Avisos

Despacho n.º 8/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora dos Serviços de Assuntos de Justiça, Diana Maria Vital Costa, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

- 1) Dirigir e coordenar o Departamento de Tradução Jurídica e o Departamento de Gestão Administrativa e Financeira;
- 2) Aprovar anualmente o mapa de férias do pessoal;
- 3) Autorizar o gozo de férias;
- 4) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 5) Justificar ou injustificar faltas;
- 6) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços;
- 7) Conceder licença especial e licença de curta duração;
- 8) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;
- 9) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro e de assalariamento;
- 10) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro e de assalariamento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 11) Conceder a exoneração e rescisão de contratos;
- 12) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado além do quadro e em regime de assalariamento;
- 13) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;
- 14) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;
- 15) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;
- 16) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

(十七) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十八) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在法務局人員編制以外工作的其他狀況的工作人員請求回任的申請；

(十九) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(二十) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於法務局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣十五萬元為限；如屬獲批准免除進行競投或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二十一) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支；

(二十二) 批准將屬於法務局的、被視為對部門運作已無用處的財產報廢。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認副局長高舒婷自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$4,009.00)

第 9/2010 號批示

根據第 26/2009 號行政法規第二十二條第一款及第 54/2009 號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

17) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

18) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal dos Serviços de Assuntos de Justiça;

19) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

20) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, até ao montante de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

21) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

22) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça que forem julgados incapazes para o serviço.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Diana Maria Vital Costa, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

Despacho n.º 9/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局副局長梁葆瑩：

- (一) 領導及協調法律草擬廳及社會重返廳；
- (二) 批准假期之享受；
- (三) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (四) 審批合理或不合理解釋之缺勤；
- (五) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認副局長梁葆瑩自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

第10/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局行政暨財政管理廳廳長李勝里：

- (一) 批准假期之享受，但主管人員除外；
- (二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；
- (四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書；

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora dos Serviços de Assuntos de Justiça, Leong Pou Ieng, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

- 1) Dirigir e coordenar o Departamento de Produção Jurídica e o Departamento de Reinserção Social;
- 2) Autorizar o gozo de férias;
- 3) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 4) Justificar ou injustificar faltas;
- 5) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Leong Pou Ieng, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

Despacho n.º 10/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira, Lei Seng Lei, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

- 1) Autorizar o gozo de férias, com excepção do pessoal de chefia;
- 2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Justificar ou injustificar faltas;
- 4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços;

(五) 簽署任用書；

(六) 簽署致澳門特別行政區各公共機關之報到憑證及法務局人員服務時間之計算與結算書、聲明書以及其在法律職務上的狀況或報酬等方面的證明文件；

(七) 簽署法務局人員的衛生護理證；

(八) 批准工作人員以及其親屬前往在衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(九) 批准退回與擔保承諾或執行與澳門特別行政區簽定的合同無關的文件；

(十) 批准提供與法務局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認廳長李勝里自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$2,486.00)

第11/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局法律草擬廳廳長許麗芳：

(一) 批准假期之享受；

5) Assinar os diplomas de provimento;

6) Assinar as guias de apresentação a Serviços da Região Administrativa Especial de Macau, bem como os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, e, ainda, declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do mesmo pessoal;

7) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;

8) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionem no âmbito da Direcção dos Serviços de Saúde;

9) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

10) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, salvo os excepcionados por lei.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe de departamento, Lei Seng Lei, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 2 486,00)

Despacho n.º 11/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Produção Jurídica, Hoi Lai Fong, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias;

(二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認廳長許麗芳自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

第12/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局法律翻譯廳代廳長吳子健：

(一) 批准假期之享受；

(二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe de departamento, Hoi Lai Fong, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

Despacho n.º 12/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Tradução Jurídica, substituto, Ng Chi Kin, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

四、追認代廳長吳子健自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,635.00)

第13/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局法律推廣廳廳長羅靜萍：

(一) 批准假期之享受；

(二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認廳長羅靜萍自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

4. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe de departamento substituto, Ng Chi Kin, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

Despacho n.º 13/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Divulgação Jurídica, Lo Cheng Peng, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe de departamento, Lo Cheng Peng, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

第14/2010號批示

Despacho n.º 14/2010

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局查核暨申訴廳代廳長林智龍：

- (一) 批准假期之享受，但主管人員除外；
- (二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；
- (四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認代廳長林智龍自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,527.00)

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso substituto, Lam Chi Long, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

- 1) Autorizar o gozo de férias, com excepção do pessoal de chefia;
- 2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Justificar ou injustificar faltas;
- 4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe de departamento substituto, Lam Chi Long, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

第15/2010號批示

Despacho n.º 15/2010

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局社會重返廳廳長葉少媚：

- (一) 批准假期之享受；
- (二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Reinserção Social, Ip Sio Mei, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Justificar ou injustificar faltas;

(四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認廳長葉少媚自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,664.00)

第16/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局少年感化院院長胡潔如：

(一) 批准假期之享受；

(二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認院長胡潔如自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe de departamento, Ip Sio Mei, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

Despacho n.º 16/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na directora do Instituto de Menores, Wu Kit I, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela directora, Wu Kit I, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,664.00)

第17/2010號批示

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第54/2009號行政法務司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局資訊處代處長劉國添：

(一) 批准假期之享受；

(二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並指引不需由局長決定及性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認代處長劉國添自二零零九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定下，本批示自公佈翌日起生效。

(經行政法務司司長在二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月二十六日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

Despacho n.º 17/2010

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 54/2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão de Informática, substituto, Lau Kuok Tim, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe de divisão substituto, Lau Kuok Tim, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

民政總署

通告

第 14/PCA/2009 號批示

根據第 32/2001 號行政法規第十四條第一款、第十六條（五）項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零九年十二月二十三日第 01/PDCA/2009 號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、副主席李偉農，以便：

（一）根據第 32/2001 號行政法規第六條、第七條第一款至第四款及第六款第一部份，以及第九條之規定，監管衛生監督部和環境衛生及執照部等屬其管轄部門的工作；

（二）根據上述行政法規第七條第五款及第六款最後部份，以及第十條（十一）項，監管園林綠化部屬其管轄部門的工作；

（三）監管化驗所、質量控制辦公室、技術輔助辦公室和資訊處等屬其管轄部門的工作；

（四）監管及管理法律及公證辦公室屬其管轄部門的工作；

（五）上述（一）及（四）項所指的管轄權尤其包括以下權限：

（1）許可開支最多至澳門幣叁拾萬元（\$300,000.00）；

（2）簽署寄送予法院的函件；

（3）簽署送予公共或私人實體的函件；但寄給澳門特別行政區行政長官辦公室主任或司長辦公室主任、廉政公署、海關、警察總局、檢察院、檢察長辦公室和終審法院院長辦公室的函件除外，這應由本人簽署；

（4）認可工作人員的工作表現評核，除了屬其擔任評核人的工作人員外；

（5）許可減免根據第 268/2003 號行政長官批示及相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣叁萬元（\$30,000.00），以及退還保證金；

（6）許可以代任方式出任上述（一）至（三）項所指附屬單位且期間多於十天的主管職務，及許可以代任方式出任上述（四）項所指附屬單位任何期間的主管職務；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Avisos

Despacho n.º 14/PCA/2009

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de deliberação n.º 01/PDCA/2009;

Delego e subdelego:

1. No vice-presidente, Lei Wai Nong, as competências:

1) Previstas no artigo 6.º, alíneas 1) a 4) e primeira parte da alínea 6) do artigo 7.º e artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Inspeção e Sanidade (SIS), Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL);

2) Previstas na alínea 5) e parte final da alínea 6) do artigo 7.º e alínea 11) do artigo 10.º do acima citado Regulamento Administrativo para superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Zonas Verdes e Jardins (SZVJ);

3) Para superintender a actividade do Laboratório (LAB), Gabinete de Qualidade e Controlo (GQC), Gabinete de Apoio Técnico (GAT) e Divisão de Informática (DI);

4) Para superintender e gerir a actividade do Gabinete Jurídico e Notariado (GJN);

5) No âmbito dos pelouros mencionados em 1) a 4) para exercer designadamente os seguintes poderes:

(1) Autorizar a realização de despesas até ao limite de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

(2) Assinar a correspondência destinada aos Tribunais;

(3) Assinar a correspondência destinada a outras entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida aos chefes de Gabinete do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, Comissariado Contra a Corrupção, Serviços de Alfândega, Serviços de Polícia Unitários, Ministério Público, Gabinete do Procurador e Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(4) Homologar as avaliações do desempenho dos trabalhadores, salvo nos casos em que intervenha como notador;

(5) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, até ao limite de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), bem como a restituição de cauções;

(6) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1) a 3), por um período superior a dez dias e da referida em 4), independentemente do período;

(7) 在管理委員會指派的有關工作人員不能視事時，許可上述（一）至（三）項所指附屬單位且期間多於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立，及許可上述（四）項所指附屬單位任何期間的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立；

(8) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(9) 根據法律及規章科以罰款，並發出證明書及認證官方文件；

(10) 許可合葬和延長墓地租賃期，許可發出遺體安葬准照和續期，發出骨殖箱使用准照和發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期，以及第37/2003號行政法規規定之其他行為；

(11) 許可理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可申請，及許可由利害關係人提出的取消和修改申請，以及十月二十六日第47/98/M號法令規定之其他行為；

(12) 許可長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照，並為該等准照續期及許可由利害關係人提出的取消和修改申請，以及九月四日第7/89/M號法律規定之其他行為；

(13) 許可設置圍板、防護設施及排柵的准照、臨時准照，並為該等准照續期及許可由利害關係人提出的取消和修改申請；

(14) 許可發出以下准照：零售野生動物准照，零售活家禽准照，零售寵物准照，零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照，零售蔬菜准照，零售漁獲准照，擁有競賽馬匹准照，擁有馬、騾或驢准照，臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）；

(15) 許可發出承租街市攤位申請書，臨時流動攤位准照，街市攤位承租人資料表，以及一日有效准照 - 半日佔用；

(16) 許可發出其他種類准照，並為該等准照續期，以及四月一日第16/96/M號法令規定的其他行為；

(17) 根據十一月三日第49/98/M號法令，許可及發出售賣與燃放爆竹、火箭及煙花之准照；

(18) 根據八月二十四日第14/92/M號法律、八月二十四日第15/92/M號法律及第95/2004號行政長官批示，許可度量衡檢定的申請，及為涉及長度、質量或重量的工具或設備進行監察；

(7) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, em caso de impedimento do trabalhador designado pelo Conselho de Administração, relativamente às subunidades referidas em 1) e 3), por um período superior a dez dias e da referida em 4), independentemente do período;

(8) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(9) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, bem como emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(10) Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas, bem como autorizar a emissão e renovação de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos e praticar os demais actos previstos no Regulamento Administrativo n.º 37/2003;

(11) Autorizar os pedidos de autorização prévia de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados, e praticar os demais actos previstos no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro;

(12) Autorizar a emissão e renovação de licenças de reclamos de carácter permanente, temporário e em veículos, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro;

(13) Autorizar a emissão e renovação de licenças de tapumes, resguardos e andaimes, de pejamento temporário, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

(14) Autorizar a emissão e renovação das seguintes licenças: de venda a retalho de animais selvagens, venda a retalho de aves de capoeira vivas, venda a retalho de animais de estimação, venda a retalho de carnes frescas, congeladas e refrigeradas, venda a retalho de vegetais, venda a retalho de pescado e licenças de posse de cavalos de corrida, de posse de cavalos, muar e asinino, licenças para feira temporária, licenças para venda temporária, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai);

(15) Autorizar a emissão de boletins de inscrição para arrendamento de lugares dos mercados, licenças de lugar ambulante temporário dos mercados, fichas de dados de arrendatário – lugares de mercado e licença diária para ocupação por meio dia;

(16) Autorizar a emissão e renovação dos diversos tipos de licenças e demais actos previstos no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril;

(17) Autorizar a emissão de licença para venda de panchões, foguetes e fogo-de-artifício, em conformidade com o previsto no Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro;

(18) Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas e proceder à fiscalização dos instrumentos ou equipamentos de pesagem ou medição, em conformidade com a Lei n.º 14/92/M e Lei n.º 15/92/M, ambas de 24 de Agosto, e com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2004;

(19) 對進口第7/2003號法律及第368/2006號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可，及簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署，以及第7/2003號法律規定的其他行為；

(20) 許可及簽署發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(21) 向街市承租人及小販准照持有人許可及簽署發出“協助者證明書”，以及許可承租合同及准照的取消申請；

(22) 許可及簽署發出植物衛生證明書。

二、管理委員會委員Isabel Celeste Jorge（關施敏），以便：

(一) 管理行政輔助部、財務資訊部和資訊處的工作；

(二) 許可上述（一）項所指範疇之附屬單位的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元（\$150,000.00）；

(三) 許可以代任方式出任上述（一）項所指附屬單位，且少於十天的主管職務；

(四) 許可上述（一）項所指附屬單位期間少於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務的設立；

(五) 簽署（一）項所述附屬單位寄送予公共或私人實體的函件；但寄給第一點（五）項（3）分項所指實體的函件除外，這應由本人簽署；

(六) 許可減免（一）項所述附屬單位根據第268/2003號行政長官批示及其相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣壹萬伍仟元（\$15,000.00）；

(七) 清繳所有非其本人許可的開支，以及因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的無限額開支。

三、管理委員會委員伍秉賢，以便：

(一) 管理衛生監督部、環境衛生及執照部和化驗所；

(二) 行使第二點（二）項至（六）項的權限，但部門為本點第（一）項所指的附屬單位。

四、管理委員會委員羅永德，以便：

(一) 管理建築及設備部和道路渠務部的工作；

(二) 行使第二點（二）項至（六）項的權限，但部門為本點第（一）項所指的附屬單位；

(19) Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes do Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006, bem como assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/2003;

(20) Autorizar e emitir certificados de qualidade e de certificados sanitários;

(21) Autorizar e emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças;

(22) Autorizar e emitir certificados fitossanitários.

2. Na administradora, Isabel Celeste Jorge, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços de Apoio Administrativo (SAA), Serviços Financeiros e Informáticos (SFI) e DI;

2) Autorizar a realização de despesas efectuadas no âmbito das subunidades referidas em 1) até ao limite de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

3) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1), desde que por um período inferior a dez dias;

4) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, dos trabalhadores das subunidades referidas em 1) desde que por um período inferior a dez dias;

5) Assinar a correspondência relativa às subunidades enumeradas na alínea 1) e destinada a entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida às entidades referidas na subalínea (3) da alínea 5) do ponto 1., a qual deve ser assinada pelo signatário;

6) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, no âmbito das subunidades enumeradas na alínea 1) e até ao limite de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

7) Liquidar as despesas não autorizadas por si, sem limite, desde que aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM.

3. No administrador, Ng Peng In, competência para:

1) Gerir a actividade dos SIS, SAL e LAB;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto.

4. No administrador, Lo Veng Tak, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos (SCEU) e Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana (SSVMU);

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto;

(三) 許可《民政總署的費用、收費及價金表》第二章第一節在公共地方進行的工程的准照。

五、管理委員會委員馬錦強，以便：

(一) 管理文化康體部和技術輔助辦公室的工作；

(二) 行使第二點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

六、管理委員會委員梁冠峰，以便：

(一) 管理園林綠化部和質量控制辦公室的工作；

(二) 行使第二點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

七、為確保每一管轄範圍內的附屬單位正常運作，於上述成員休假或不在時，按下列安排替代：

(一) 當副主席李偉農享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對監管衛生監督部、環境衛生及執照部、園林綠化部、化驗所、質量控制辦公室、技術輔助辦公室和資訊處的監管權，以及收回法律及公證辦公室的監管及管理權；

(二) 當委員Isabel Celeste Jorge (關施敏) 享受年假、不在或因故不能視事時：

由委員羅永德負責管理行政輔助部的工作，委員伍秉賢則負責管理財務資訊部、資訊處及第二款(七)項的工作；

(三) 當委員伍秉賢享受年假、不在或因故不能視事時：

由副主席李偉農負責管理化驗所，委員梁冠峰負責管理環境衛生及執照部的工作，而委員馬錦強則負責管理衛生監督部的工作；

(四) 當委員羅永德享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對建築及設備部和道路渠務部的管理權。

(五) 當委員馬錦強享受年假、不在或因故不能視事時：

由委員伍秉賢負責管理文化康體部的工作，委員Isabel Celeste Jorge (關施敏) 負責管理技術輔助辦公室的工作。

(六) 當委員梁冠峰享受年假、不在或因故不能視事時：

由委員馬錦強負責管理園林綠化部的工作，委員Isabel Celeste Jorge (關施敏) 負責管理質量控制辦公室的工作。

八、本批示所述的權限可以轉授。

3) Autorizar licenças de obras em espaços públicos, previstas na Secção I, do Capítulo II da Tabela de Taxas, Tarifas e Preços do IACM.

5. No administrador, Ma Kam Keong, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços Culturais e Recreativos (SCR) e GAT;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto.

6. No administrador, Leong Kun Fong, competência para:

1) Gerir a actividade dos SZVJ e GQC;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto.

7. Por forma a assegurar o normal funcionamento dos serviços dentro de cada pelouro o esquema de substituição dos membros acima referidos é o seguinte:

1) Durante as férias, impedimento ou ausência do vice-presidente, Lei Wai Nong, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade dos SIS, SAL, SZVJ, LAB, GQC, GAT e DI e à superintendência e gestão do GJN;

2) Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora, Isabel Celeste Jorge, o administrador, Lo Veng Tak, assume a gestão da actividade dos SAA e o administrador, Ng Peng In, dos SFI, DI e da alínea 7) do n.º 2;

3) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador, Ng Peng In, o vice-presidente assume a gestão da actividade do LAB, o administrador, Leong Kun Fong, assume a gestão da actividade dos SAL e o administrador, Ma Kam Keong, dos SIS;

4) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador, Lo Veng Tak, o signatário avoca a competência da gestão da actividade dos SCEU e dos SSVMU;

5) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador, Ma Kam Keong, o administrador, Ng Peng In, assume a gestão da actividade dos SCR e a administradora, Isabel Celeste Jorge, do GAT;

6) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador, Leong Kun Fong, o administrador, Ma Kam Keong, assume a gestão da actividade dos SZVJ e a administradora, Isabel Celeste Jorge, do GQC.

8. Os poderes mencionados no presente despacho podem ser subdelegados.

九、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

十、廢止一月二日第01/PCA/2009號批示。

十一、追認獲授權人自二零零九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

十二、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零零九年十二月二十三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$9,236.00)

第15/PCA/2009號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 根據第14/PCA/2009號批示，且不影響管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(二) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元(\$5,000.00)，並發出證明書及認證官方文件；

(四) 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(五) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元(\$1,000.00)；

(六) 簽署員工合同的附註；

(七) 經本人預先許可後，將本條文(一)至(五)項所述的權力轉授。

二、授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(一) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

9. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

10. É revogado o Despacho n.º 01/PCA/2009, de 2 de Janeiro.

11. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2009.

12. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Dezembro de 2009.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 9 236,00)

Despacho n.º 15/PCA/2009

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2009,

Delego e subdelego:

1. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 14/PCA/2009 e sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 5) deste ponto.

2. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(二) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)。

三、授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

四、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

五、廢止一月二日第02/PCA/2009號批示。

六、追認獲授權人自二零零九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

七、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零零九年十二月二十三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

附表I

關於第15/PCA/2009號批示第一點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
市民事務辦公室（部級）	高佩珊
文化康體部	吳衛鳴
建築及設備部	Dombelo Crescente Gomes da Costa（郭盛森）
道路渠務部	麥儉明
行政輔助部	Maria Leong Madalena（梁慧明）
財務資訊部	林紹源
澳門文化中心（處級）	Nelma Wong Morais Alves（區慧思）
澳門藝術博物館（處級）	陳浩星

附表II

關於第15/PCA/2009號批示第二點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
社群互助促進處	歐振榮

2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. Nas chefias constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

5. É revogado o Despacho n.º 02/PCA/2009, de 2 de Janeiro.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2009.

7. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente Despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Dezembro de 2009.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o ponto 1 do Despacho n.º 15/PCA/2009

Subunidade	Chefia
Gabinete do Cidadão (serviço)	Ko Pui San
Serviços Culturais e Recreativos	Ung Vai Meng
Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos	Dombelo Crescente Gomes da Costa
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana	Mak Kim Meng
Serviços de Apoio Administrativo	Maria Leong Madalena
Serviços Financeiros e Informáticos	Lam Sio Un
Centro Cultural de Macau (divisão)	Nelma Wong Morais Alves
Museu de Arte de Macau (divisão)	Chan Hou Seng

ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 15/PCA/2009

Subunidades	Chefia
Divisão de Apoio e Promoção Associativa	Au Chan Weng

附屬單位	主管人員
公民教育及資訊處	林微笑
文化活動處	余永鴻
文娛康體處	陳孝永
文化設施處	蔡志雄
設計處	蘇沛桑
建設處	何根
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	何萬謙
道路處	羅志堅
城市設施維修處	梁永安
行政處	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão (狄青兒)
人力資源處	黃玉珠
培訓及資料儲存處	張達明
財務處	麥惠英
財產及採購處	彭羨欣

Subunidades	Chefia
Divisão de Formação e Informação Cívicas	Lam Mei Sio
Divisão de Acção Cultural	U Weng Hong
Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas	Chan Hao Weng
Divisão de Instalações Culturais	Choi Chi Hong
Divisão de Estudos e Projectos	Sou Pui San
Divisão de Edificações	Ho Kan
Divisão de Equipamentos Urbanos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento Básico	Ho Man Him
Divisão de Vias Públicas	Lo Chi Kin
Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana	Leong, Weng On
Divisão Administrativa	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão
Divisão de Gestão de Recursos Humanos	Wong Iok Chu
Divisão de Formação e Documentação	Cheong Tat Meng
Divisão de Assuntos Financeiros e Contabilidade	Mak Wai Ieng
Divisão de Património e Aprovisionamento	Pang Sin Ian

附表III

關於第15/PCA/2009號批示第三點所指的主管人員：

附屬單位 / 姓名	行為
文化康體部 吳衛鳴	簽署給予私人（不包括社團）租借民政總署屬文化康體部轄下之澳門綜藝館、黑沙渡假屋、住宅式博物館的迎賓館及其他場館的報價及結算公函，以及簽署相關的租借合約。
行政輔助部 Maria Leong Madalena (梁慧明)	簽署生存證明書、簽署寄送：健康檢查委員會關於人員事務的公函和表格，行政暨公職局更新每月人力資源資料、通知更改和取消報讀課程、及申請任職能力證明書的公函，衛生局取消工作人員衛生護理證的公函，中央圖書館索取民政總署出版書刊的國際標準期刊號（ISSN）和國際標準書號（ISBN）的公函，以及退休基金會每月更新人員資料及通知有關公積金制度的註銷登記和轉往其他公共部門人員的公函。 簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函，以及發出培訓課程的出席證明。 許可維持房屋津貼及家庭津貼。

附屬單位 / 姓名	行為
財務資訊部 林紹源	簽署寄送銀行關於轉移款項的公函，但取消或開立定期存款則除外，及簽署關於購買外幣的公函，以便透過民政總署的帳戶支付已獲相關批准的開支。 清繳因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元（\$150,000.00）。 簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函。 簽署寄送印務局進行購買的公函。
道路渠務部 麥儉明	簽署門牌及街道證明書以及工程准照。
文化中心（處級部門） Nelma Wong Morais Alves （區慧思）	簽署租借文化中心所屬場館的報價及結算公函。
財產及採購處 彭羨欣	簽署向外寄送的「對外申請表」或訂貨單，以及書面諮詢。 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
綜合服務中心 莫榮添	管理綜合服務中心內不隸屬民政總署其他組織附屬單位的工作人員，尤其接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期。 管理財產及保養所需的資源，以保證其運作，以及補充維持服務中心正常運作所需的資源。 為維持中心的程序運作，在不影響由本人所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為。 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

ANEXO III

Chefias a que se refere o ponto 3 do Despacho n.º 15/PCA/2009

Subunidade/Nome	Actos
Serviços Culturais e Recreativos Ung Vai Meng	Assinar ofícios para particulares, com excepção de associações, sobre pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do Fórum de Macau, Casa de Férias da Colónia Balnear de Hac Sá e outras instalações do IACM, dependentes dos SCR, bem como assinar os respectivos contratos de aluguer.
Serviços de Apoio Administrativo Maria Leong Madalena	Assinar Atestados de Vida; assinar os seguintes ofícios e/ou impressos: para a Junta de Saúde, relativos a assuntos de pessoal; para os SAFP a actualizar mensalmente os dados dos recursos humanos, comunicar alterações e cancelamento de cursos e solicitar declarações de capacidade profissional; para os Serviços de Saúde a mandar anular cartões de saúde dos trabalhadores; para a Biblioteca Central a comunicar número de ISSN e ISBN das publicações do IACM; para o Fundo de Pensões a actualizar dados de pessoal e relativamente ao regime de previdência comunicar cancelamentos e mudanças de trabalhadores para outros serviços públicos; para os serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas ou a enviar dados estatísticos; assinar certificados de frequência de cursos de formação. Autorizar os pedidos de manutenção dos subsídios de residência e de família.
Serviços Financeiros e Informáticos Lam Sio Un	Assinar ofícios para instituições bancárias, relativos a transferência de verbas, com excepção do cancelamento ou criação de depósitos a prazo, bem como ofícios para estas instituições efectuarem pagamentos, em moeda estrangeira, através da conta do IACM, relativamente a despesas já autorizadas. Liquidar as despesas aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM até ao limite de MOP 150 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas ou a enviar dados estatísticos. Assinar ofícios a efectuar aquisições à Imprensa Oficial.
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana Mak Kim Meng	Assinar certidão de numeração policial e das vias públicas, bem como licença de obra.

Subunidade/Nome	Actos
Centro Cultural de Macau Nelma Wong Morais Alves	Assinar officios a responder aos pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do CCM.
Divisão de Património e Aprovisionamento Pang Sin Ian	Assinar requisições externas ou notas de encomenda para o exterior e consultas escritas. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Centro de Serviços Mok Veng Tim	Assegurar a gestão dos recursos humanos que constituem o Centro e que não estejam hierarquicamente afectos a outras subunidades orgânicas do IACM, designadamente justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias. Gerir o património e os recursos materiais, garantindo a operacionalidade e manutenção dos mesmos e a reposição dos materiais necessários ao normal funcionamento da actividade prosseguida pelo Centro. Assegurar os procedimentos operacionais do Centro, praticando os actos de expediente normal, relacionados com a sua actividade, que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, sem prejuízo das orientações produzidas pelo signatário. Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

(是項刊登費用為 \$8,798.00)
(Custo desta publicação \$ 8 798,00)

第01/VPD/2009號批示

Despacho n.º 01/VPD/2009

一、本人行使第14/PCA/2009號批示賦予本人的權力，現將權限轉授予：

(一) 管理委員會委員伍秉賢，在負責管理環境衛生及執照部的範疇內，許可及簽署臨時佔用公地准照，以及設置圍板、防護設施及排柵的特別佔用公地准照。

(二) 授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 根據第14/PCA/2009號批示，且不影響由管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(2) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(3) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元 (\$5,000.00)，並發出證明書及認證官方文件；

(4) 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(5) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)；

(6) 簽署員工合同的附註；

1. No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 14/PCA/2009, subdelego:

1) No administrador, Ng, Peng In, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade dos Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL), competência para autorizar e emitir licenças de «pejamentos de carácter temporário» e de «pejamento especial para tapumes, resguardos e andaimes».

2) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 14/PCA/2009;

(2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

(6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(7) 經本人預先許可後，將本條文(1)至(5)分項所述的權力轉授。

(三) 授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(2) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元(\$1,000.00)。

(四) 授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

二、根據第16/2003號行政法規第十六條第二款，以及二零零九年十二月二十三日民政總署管理委員會第02/PDCA/2009號決議之建議的規定，現將權限轉授予：

(一) 民政總署行政執照處處長李春梅，以便：

(1) 確保上述行政法規第四章所指的飲食/飲料場所檢查委員會發出通知以及作出正常運作所需的其他行為；

(2) 在(1)分項所指的檢查委員會的職權範圍內，於向各部門及私人發出的函件上署名，函件所傳達的內容應為純涉及技術性的資料或意見，而非作出任何承諾或決定。

(二) 在本人不在或因故不能視事時，則授權予環境衛生及執照部代部長馮惠星，根據第16/2003號行政法規第十五條第五款及第六條第二款之規定，協調檢查委員會平常會議及技術會議之相關工作。

三、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

四、追認獲授權人自二零零九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

五、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零零九年十二月三十日於民政總署

管理委員會副主席 李偉農

(7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas sublinéas (1) a (5) desta alínea.

3) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

4) Nas chefias constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

2. Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003 e nos termos da proposta de Deliberação n.º 02/PDCA/2009 do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), datada de 23 de Dezembro de 2009, delego:

1) Na chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo, Lei Chon Mui, competência para:

(1) Assegurar a realização das notificações e demais actos necessários ao regular funcionamento da Comissão de Vistoria aos Estabelecimentos de Comidas e de Bebidas a que se refere o capítulo IV do supracitado Regulamento Administrativo;

(2) Assinar a correspondência dirigida aos serviços ou particulares, no âmbito das competências atribuídas à Comissão de Vistoria, referida em (1), desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

2) Durante a minha ausência ou impedimento, no chefe de Serviços de Ambiente e Licenciamento, substituto, Fong Vai Seng, competência para coordenar as reuniões ordinárias e as reuniões técnicas da Comissão de Vistoria, a que aludem o n.º 5 do artigo 15.º e o n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2009.

5. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 30 de Dezembro de 2009.

O Vice-Presidente do CA, Lei Wai Nong.

附表I

關於第01/VPD/2009號批示第一點（二）項
所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
衛生監督部	吳秀虹
環境衛生及執照部	馮惠星*
園林綠化部	潘永華
技術輔助辦公室	黃寶儀
質量控制辦公室（部級）	何菁華
化驗所（處級）	吳偉濠
法律及公證辦公室（處級）	杜淑儀

*代任

ANEXO I

**Chefias a que se refere a alínea 2) do ponto 1
do Despacho n.º 01/VPD/2009**

Subunidade	Chefia
Serviços de Inspeção e Sanidade	Ung Sau Hong
Serviços de Ambiente e Licenciamento	Fong Vai Seng*
Serviços de Zonas Verdes e Jardins	Pun Wing Wah
Gabinete de Apoio Técnico (serviço)	Wong Pou I
Gabinete de Qualidade e Controlo (serviço)	Ho Cheng Wa
Laboratório (divisão)	Ung Wai Hou
Gabinete Jurídico e Notariado (divisão)	To Sok I

* Em regime de substituição

附表II

關於第01/VPD/2009號批示第一點（三）項
所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
動物檢疫監管處	徐裕輝
食物衛生檢驗處	José Ernesto Paula (鮑志賢)
街市事務處	Albino de Campos Pereira (田紀洋)
小販事務處	劉如堅
環境衛生處	何炳雄*
行政執照處	李春梅
稽查處	黎煥泓
公園處	梁玉鑽
自然保護研究處	陳玉芬
自然護理處	張桂達
綠化處	麥肇鵬
公共關係及新聞處	Alexandra Paula Costa Mendes (文雪兒)
翻譯處	蔣暉
資訊處	劉俊標

*代任

ANEXO II

**Chefias a que se refere a alínea 3) do ponto 1
do Despacho n.º 01/VPD/2009**

Subunidades	Chefia
Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário	Choi U Fai
Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar	José Ernesto Paula
Divisão de Mercados	Albino de Campos Pereira
Divisão de Vendilhões	Lau Iu Kun
Divisão de Higiene Ambiental	Ho Peng Hung*
Divisão de Licenciamento Administrativo	Lei Chon Mui
Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental	Lai Vun Van
Divisão de Parques e Jardins	Leong Iok Chun, aliás Bernadette Leong
Divisão de Estudos e Conservação da Natureza	Chen Yu Fen
Divisão de Áreas Protegidas	Cheong Kuai Tat
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Mak Sio Pang
Divisão de Relações Públicas e Imprensa	Costa Mendes, Alexandra Paula
Divisão de Interpretação e Tradução	Jiang Hui
Divisão de Informática	Lao Chon Pio

* Em regime de substituição

附表III
關於第01/VPD/2009號批示第一點（四）項
所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
衛生監督部 吳秀虹	簽署零售野生動物准照，零售活家禽准照，零售寵物准照，零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照，零售蔬菜准照，零售漁獲准照，擁有競賽馬匹准照，擁有馬、騾或驢准照，臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）。 簽署承租街市攤位申請書，臨時流動攤位准照，街市攤位承租人資料表，以及一日有效准照-半日佔用。 對進口第7/2003號法律及第368/2006號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可。 簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署。 發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書。 向街市承租人及小販准照持有人發出“協助者證明書”，許可承租合同及准照的取消申請。 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請。 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。
環境衛生及執照部 馮惠星*	許可合葬和延長墓地租賃期；發出遺體安葬准照和續期；發出骨殖箱使用准照及發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期。 許可由利害關係人提出的理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可的取消申請。 許可由利害關係人提出的相關准照和預先許可的修改申請。 許可度量衡檢定的申請。 根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣伍仟元（\$5,000.00）的保證金。 簽署發予公共部門的，純涉及諮詢技術性意見的公函。
園林綠化部 潘永華	發出植物衛生證明書。
行政執照處 李春梅	許可及簽署為車身廣告准照、圍板准照、防護設施准照、排柵准照以及臨時佔用工地的准照續期。 許可由利害關係人提出的長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照的取消申請。 根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣貳仟元（\$2,000.00）的保證金。
資訊處 劉俊標	簽署給予行政暨公職局要求資訊範疇意見的公函，簽署給予私人且純涉及技術性資料、請求、意見或其他相關的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

*代任

ANEXO III

Chefias a que se refere a alínea 4) do ponto 1
do Despacho n.º 01/VPD/2009

Subunidade/ Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung Sau Hong	Emitir as seguintes licenças: de venda a retalho de animais selvagens, venda a retalho de aves de ca-poeira vivas, venda a retalho de animais de estimação, venda a retalho de carnes frescas, congeladas e refrigeradas, venda a retalho de vegetais, venda a retalho de pescado e licenças de posse de cavalos de corrida, de posse de cavalos, muar e asinino; licenças para feira temporária, licenças para venda tem-porária, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai); Emitir boletins de Inscrição para Arrendamento de lugares dos mercados, licenças de lugar ambu-lante temporário dos mercados, fichas de dados de arrendatário - lugares de Mercado e licença diária para ocupação por meio dia;

Subunidade/ Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung Sau Hong	Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006. Assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM. Emitir certificados de qualidade e certificados sanitários. Emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças. Autorizar os pedidos de instalação ou cancelamento de equipamentos nas bancas dos mercados. Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos.
Serviços de Ambiente e Licenciamento Fong Vai Seng*	Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas. Emitir e renovar de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos. Autorizar os pedidos de cancelamento, apresentados pelos interessados, relativos «pedidos de autorização prévia» de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões. Autorizar os pedidos apresentados pelos interessados de alterações ao conteúdo das licenças ou pedidos de autorização prévia. Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao limite de MOP 5 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos relativos à emissão de parecer de carácter consultivo e técnico.
Serviços de Zonas Verdes e Jardins Pun Wing Wah	Emitir certificados fitossanitários.
Divisão de Licenciamento Administrativo Lei Chon Mui	Autorizar e assinar a renovação das licenças de reclamos em veículos, tapumes, resguardos e andaimes, bem como licenças de pejamento temporário. Autorizar os pedidos de cancelamento, apresentados pelos interessados, relativos a reclamos de carácter permanente, reclamos de carácter temporário, e reclamos em veículos. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao montante de \$ 2 000,00 (duas mil patacas).
Divisão de Informática Lao Chon Pio	Assinar ofícios para os SAFP a solicitar pareceres na área de informática; assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação, pedidos, pareceres ou outras situações de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

* Em regime de substituição

(是項刊登費用為 \$9,043.00)

(Custo desta publicação \$ 9 043,00)

三十日告示

茲公佈，高玉英申請其已故配偶陳明之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他為本署道路渠務部渠務處第六職階熟練助理員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向民政總署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一零年一月二十二日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$783.00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Kou, Iok Ieng requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Chan, Meng, auxiliar qualificado, 6.º escalão, da Divisão de Saneamento Básico dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações requerer a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 22 de Janeiro de 2010.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/45496

類別： 35

申請人：DKSH International Ltd., Wiesenstr. 8, CH-8034 Zürich, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/10/14

服務：廣告；企業管理；企業經營；事務處理；行銷；用於工業、科學、攝影、農業、園藝、林業之化學品，未加工之人造樹脂、未加工的塑膠，肥料，滅火製劑，淬火和金屬焊接用製劑，保存食品用化學物品，鞣劑，工業用黏著劑，油漆、亮光漆、天然漆，防鏽劑和木材防腐劑，著色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、室內裝潢業者、印刷業者及藝術家用之金屬箔及金屬粉、洗衣用漂白劑及其他洗衣用物品，清潔、亮光、洗刷（去污）及研磨用製劑，肥皂，香水、香精油、化妝品，美髮水，牙膏、工業用油及油脂，潤滑劑，吸收、濕潤、凝聚灰塵用品，燃料（包括馬達用）及照明用油，照明用蠟燭、燈芯，藥用及獸醫用製劑，醫用衛生製劑、醫療用減肥補助品、嬰兒食品，膏藥、敷藥用材料，填牙材料、牙蠟，消毒劑，殺蟲劑，殺菌劑、除草劑，普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電器用纜索和

Marca n.º N/45 496

Classe 35.^a

Requerente: DKSH International Ltd., Wiesenstr. 8, CH-8034 Zürich, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/10/14

Serviços: publicidade; gestão empresarial; administração comercial; tratamento das funções; vendas; serviços de venda a retalho ou serviços de venda por grosso de químicos destinados a indústria, ciência e fotografia, bem como na agricultura, horticultura e silvicultura, resinas artificiais em estado bruto, matérias plásticas em estado bruto, adubos, preparações extintoras, preparações para a tempera e soldadura de metais, substâncias químicas para preservação de géneros alimentícios, matérias tanantes, grafite destinada a indústria, tintas, esmalte, laca natural, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, matérias tintoriais, mordentes, resinas naturais em estado bruto, metais em folha e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas, preparados de branqueamento para lavagem de roupa e outras substâncias para lavagem de roupa, preparados para a limpeza, polimento, esfrega (descontaminação) e abrasivos, sabão, perfume, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e ligar a poeira, combustível (incluindo para motor) e aparelhos de iluminação, velas e mechas para iluminação, preparações farmacêuticas e veterinárias, produtos higiénicos para fins médicos, suplementos para emagrecimento de uso medicinal, alimentos para bebés, emplastros, material para pensos, matérias para chumbar os dentes, cera dental, desinfectantes, insecticidas, fungicidas, herbicidas, metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para vias-férreas, cabos e fios metálicos não eléctricos, serralharia e quinquilharia metálica, tubos metálicos, cofres-fortes, produtos metálicos não compreendidos noutras classes, minérios, máqui-

金屬線，鐵器、小五金器材，金屬管，保險箱，不屬別類之普通金屬製品，礦沙，金屬加工機械，木工機械，製塑加工機械，製藥、化學及太陽能光伏產業用機械，港口設施用機械，農業用機械，採礦用機械，飲料及食品產業用機械，紡織機械，建築用機械，包裝機械，壓縮機，發電機，機械工具，馬達和引擎（陸上車輛用除外），機器用聯結器和傳動零件（陸上車輛用除外），農具（非手動），孵卵器，農業用、園藝用及林業用器具及手工具，建築機械設備與車輛用器具及手工具，刀叉匙餐具，可攜式武器，剃刀，科學、航海、測量、攝影、電影、光學、計重、計量、信號、檢查（監督）、救生和教學用具及儀器，聲音或影像記錄、傳送或複製用器具，電力傳導、開關、轉換、蓄積、調節或控制用儀器及器具，磁性資料載體、記錄磁碟；自動販賣機和投幣啟動裝置之機械結構，現金出納機、計算器、資料處理設備及電腦，滅火器械，外科、醫學、牙科和獸醫用器械及儀器，義肢、義眼、假牙，整形用品，傷口縫合用材料，照明、加熱、蒸氣、烹飪、冷凍、乾燥、通風、給水及衛生用途之設備裝置，車輛，陸上、空中、水中或水裏用運載器，貴金屬及其合金以及不屬別類之貴重金屬製品或鍍有貴重金屬之物品，珠寶，寶石，鐘錶及計時儀器，樂器，不屬別類之紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂材料，照片，文具，文具或家庭用黏著劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品（家具除外），教導及教學用品（儀器除外），包裝用塑膠品（不屬別類者），印刷用鉛字，凸版印刷用塊狀印版，不屬別類之橡膠、古塔波膠（馬來樹膠）、樹

nas de transformação de metais, máquinas para madeira, máquinas de transformação de plástico, mecanismos para indústria farmacêutica, química e energia solar fotovoltaica, mecanismos para instalações do porto, mecanismos para agricultura, mecanismos para exploração mineira, mecanismos para indústria de bebidas e alimentos, maquinaria têxtil, mecanismos para construção, máquinas de embalagem, compressores, geradores de electricidade, ferramentas mecânicas, motores e engenhos (com excepção dos que são para veículos terrestres), acopladores e peças de transmissão para máquinas (com excepção dos que são para veículos terrestres), instrumentos agrícolas (não operados manualmente), chocadeiras, aparelhos para agricultura, horticultura e silvicultura e instrumentos de mão, equipamentos, mecanismos de construção e aparelhos para veículos e instrumentos de mão, talhares, armas portáteis, navalhas, aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, topográficos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, medição, sinalização, verificação (supervisão), salva-vidas e de ensino, aparelhos e instrumentos para o registo, a transmissão ou a reprodução do som ou das imagens, aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade, suportes de registo magnético, discos magnéticos para o registo; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o processamento de informações e computadores, extintores, instrumentos e aparelhos cirúrgicos, medicinais, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais, artigos ortopédicos, material de sutura, instalações e dispositivos de iluminação, de aquecimento, de geração de vapor, de cozedura, de congelação, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias, veículos, aparelhos para locomoção por terra, ar ou água, metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes, joalheria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos de música, papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes, produtos de imprensa, matérias para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, artigos para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de móveis), artigos de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos), artigos plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes), caracteres de imprensa, estereótipos em forma de blocos para estereotipagem, borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes, plásticos em forma utilizados na produção, matérias para embalar, vedar e isolar, tubos flexíveis, não metálicos, couro e imitações de couro (couro de imitação), produtos feitos nestas matérias não incluídos noutras classes, couro de animais selvagens, malas em couro e malas de viagem, guarda-chuvas, guarda-sóis e bengalas, chicotes, selaria, arreios,

膠、石棉、雲母以及該等材料之製品，生產時使用的射出成型塑膠，包裝、填塞和絕緣材料，非金屬軟管，皮革與人造皮革（仿皮革）、不屬別類之皮革及人造皮製品，獸皮，皮箱及旅行箱，傘、陽傘及手杖，鞭，鞍具，馬具，家具、鏡子、畫框，不屬別類之木、軟木、蘆葦、籐、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，以及該等材料之代用品或塑膠製品，家庭或廚房用具及容器，梳子及海綿，刷子（畫筆除外）、製刷材料，清潔用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類之玻璃器皿，瓷器及陶器，纜、繩、網、帳篷、遮篷、防水布、帆、袋（不屬別類者），襯墊及填塞材料（橡膠或塑膠除外），紡織用纖維原料，不屬別類之布料及紡織品，床單及桌布，衣服，靴鞋，帽子，遊戲器具及玩具，不屬別類之體育及運動器具，聖誕樹裝飾品，肉、魚肉、家禽肉及野味，肉精，醃漬、冷凍、乾製及烹調的水果和蔬菜，果凍、果醬、蜜餞，蛋、乳及乳製品，食用油脂，咖啡、茶、可可、糖、米、樹薯粉、西谷米、代用咖啡，麵粉及穀類調製品、麵包、糕餅及糖果、冰品，蜂蜜、糖漿，酵母、發酵粉，鹽、芥末，醋、醬（調味品），調味用香料，冰，農業、園藝及林業產品及不屬別類之穀物，活的動物，新鮮水果及蔬菜，種子、天然植物及花卉，動物飼料、麥芽，啤酒，礦泉水及汽水以及其他不含酒精之飲料，水果飲料及果汁，製飲料用糖漿及其他製劑，含酒精飲料（啤酒除外），菸草，菸具，火柴之零售服務或批發服務。（全屬第35類服務）

商標構成：

DKSH

DKSH

móveis, espelhos, molduras de quadros, produtos, não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, concha, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, e sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas, utensílios de recipientes para uso doméstico ou para a cozinha, pentes e esponjas, escovas (com excepção de pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluído noutras classes, cordas, cordéis, redes, toldos, tendas, panos impermeáveis, velas, sacos (não incluídos noutras classes), matérias para estofos e enchimento (com excepção de borracha ou de matérias plásticas), matérias têxteis fibrosas em bruto, tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa, roupa, botas e sapatos, chapéus, aparelhos de jogos e brinquedos, aparelhos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, decorações para árvores de Natal, carne, peixe, carne de aves e caça, extracto de carne, frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos de café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo, produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes, animais vivos, frutos e legumes frescos, sementes, plantas e flores naturais, alimentos para animais, malte, cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas, bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas), tabaco, artigos para fumadores, fósforos (todos incluídos nos serviços da classe 35.^a).

A marca consiste em:

商標編號：N/45718 類別： 14
 申請人：深圳市同暉珠寶首飾有限公司，場所：中國深圳市鹽田區深鹽路太平洋工業區3號廠房五樓。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/10/27
 產品：人造珠寶，人造珠寶（服裝用珠寶），別針（首飾），原子鐘，寶石，小飾物（珠寶），戒指（珠寶），手錶，手錶帶，手鐲（珠寶），控制時鐘，擺（鐘錶製造），未加工、未打造的銀，未加工或半加工貴重金屬，珍珠（珠

Marca n.º N/45 718 Classe 14.^a
 Requerente: 深圳市同暉珠寶首飾有限公司，Sede: 中國深圳市鹽田區深鹽路太平洋工業區3號廠房五樓。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/10/27
 Produtos: joalharia de imitação, joalharia de imitação (joalharia para vestuário), alfinetes (bijutaria), relógios atómicos, pedras preciosas, ornamentos pequenos (joalharia), anéis (joalharia), relógios de pulso, pulseiras de relógios, pulseiras (joa-

寶)，瑪瑙，發條匣（鐘錶製造），秒錶，簧片（鐘錶製造），精密記時器，紀念章（寶石），細銀絲（銀線），耳環，胸針（珠寶），錶，錶殼，錶水晶玻璃，錶玻璃，錶發條，錶盒（禮品），袖口鏈扣，裝飾品（珠寶），計時器（手錶），護身符（珠寶），象牙（寶石），貴重金屬合金，貴重金屬盒，貴重金屬藝術品，貴重金屬錠，貴重金屬飾針，金剛石，金線（珠寶），釘，鈮，鉑（金屬），銀線，銀飾品，銻，鈦，鐵，錶帶，錶鏈，鏈（珠寶），鐘，鐘盒，鐘錶指針（鐘錶製造），鐘錶構件，鐘錶機件，鞋飾品（貴重金屬），項鏈（寶石），領帶別針，領帶夾，首飾盒，鬧鐘。

lharia), relógios de controlo, pêndulos (fabrico de relojoaria), prata não trabalhada ou batida, metais preciosos em estado bruto ou em estado semitransformado, pérolas (joalheria), ágatas, tambores (fabrico de relojoaria), «stop watches», «reed» (fabrico de relojoaria), cronómetros, medalhas comemorativas (pedras preciosas), filetes de prata (fios de prata), brincos, alfinetes de peito (joalheria), relógios, caixas para relógios, vidros de cristal para relógios, vidros para relógios, molas de relógios, estojos para relógios (para presentes), abotoaduras, ornamentos (joalheria), cronógrafos (relógios de pulso), amuletos (joalheria), marfim (pedra preciosa), ligas de metais preciosos, caixas de metais preciosos, obras de arte de metais preciosos, lingotes em metais preciosos, broches de metais preciosos, diamantes, fios de ouro (joalheria), ruténio, paládio, platina (metal), fios de prata, ornamentos de prata, ródio, irídio, ósmio, correias para relógios, correntes para relógios, correntes (joalheria), relógios, estojos para relógios, ponteiros de relojoaria (fabrico de relojoaria), componentes de relojoaria, maquinismo de relojoaria, artigos de ornamento para calçado (metais preciosos), colares (pedras preciosas), alfinetes de gravata, molas para gravata, caixas de jóias, despertadores.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/45825

類別： 9

申請人：SHOWBIZ INTERNATIONAL PTY LTD, Level 3, 355 Bulwara Road, Ultimo, New South Wales, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/03

產品：電腦硬件、軟件及軟件，包括指定用於娛樂、體育活動、音樂和文化活動及其他活動的座位和門票預訂服務的硬件、軟件及軟件；門票發放機，門票印製機，門票處理機，門票驗證機，自動售票機，全屬第9類。

商標構成：

TICKETSERV

Marca n.º N/45 825

Classe 9.ª

Requerente: SHOWBIZ INTERNATIONAL PTY LTD, Level 3, 355 Bulwara Road, Ultimo, New South Wales, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/03

Produtos: hardware, firmware e software de computador, incluindo o hardware, firmware e software destinados a serviços reservas de lugar e de bilhetes para o entretenimento, actividades desportivas, eventos musicais, culturais e outros eventos; máquinas para emissão de bilhetes, máquinas de impressão de bilhetes, máquinas de processamento de bilhetes, máquinas de validação de bilhetes, máquinas de venda automática de bilhetes; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

TICKETSERV

商標編號：N/45826

類別： 41

Marca n.º N/45 826

Classe 41.^a

申請人：SHOWBIZ INTERNATIONAL PTY LTD, Level 3, 355 Bulwara Road, Ultimo, New South Wales, Australia.

Requerente: SHOWBIZ INTERNATIONAL PTY LTD, Level 3, 355 Bulwara Road, Ultimo, New South Wales, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/03

Data do pedido: 2009/11/03

服務：娛樂座位和門票預訂服務，包括出售表演及其他活動的門票，門票代理服務，包括在線的前述所有服務；娛樂、體育活動、音樂、文化及其他活動的門票預訂及發放服務，包括在線預訂門票和發放門票服務，提供有關娛樂、體育活動、音樂、文化及其他活動的資訊；全屬第41類。

Serviços: serviços de reserva de lugares e bilhetes para entretenimento, incluindo a venda de bilhetes para espectáculos e outros eventos, serviços de agência de bilhetes, incluindo todos os serviços anteriores on-line; serviço de reserva e emissão de bilhetes para entretenimento, actividades desportivas, eventos musicais, culturais e outros, incluindo a linha de reserva e serviços de emissão de bilhetes, fornecimento das informações relativas ao entretenimento, actividades desportivas, musicais, eventos culturais e outros; tudo incluído na classe 41.^a

商標構成：

A marca consiste em:

TICKETSERV

TICKETSERV

商標編號：N/45827

類別： 42

Marca n.º N/45 827

Classe 42.^a

申請人：SHOWBIZ INTERNATIONAL PTY LTD, Level 3, 355 Bulwara Road, Ultimo, New South Wales, Australia.

Requerente: SHOWBIZ INTERNATIONAL PTY LTD, Level 3, 355 Bulwara Road, Ultimo, New South Wales, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/03

Data do pedido: 2009/11/03

服務：硬件、軟件及系統的開發服務，包括用於娛樂、體育活動、音樂、文化及其他活動的座位和門票預訂服務的電腦硬件、軟件和系統；軟件及韌件安裝、維修和保養；全屬第42類。

Serviços: serviços de desenvolvimento de hardware, software e sistemas, incluindo hardware, software e sistemas de computador para reserva de lugares e reserva de bilhetes para o entretenimento, actividades desportivas, musicais, culturais e outros eventos; instalação, reparação e manutenção de software e firmware; tudo incluído na classe 42.^a

商標構成：

A marca consiste em:

TICKETSERV

TICKETSERV

商標編號：N/45869

類別： 5

Marca n.º N/45 869

Classe 5.^a

申請人：NOVARTIS AG, 4002 Basel, Suíça.

Requerente: NOVARTIS AG, 4002 Basel, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/04

Data do pedido: 2009/11/04

產品：疫苗。

Produtos: vacinas.

商標構成：

A marca consiste em:

PANVAX

PANVAX

優先權日期：2009/05/04；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：54822/2009。

Data de prioridade: 2009/05/04; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 54822/2009.

商標編號：N/46011 類別： 16
申請人：Tele Atlas B.V., Reitscheweg 7F, NL-5232
BX's-Hertogenbosch, The Netherlands.
國籍：荷蘭
活動：商業
申請日期：2009/11/05
產品：地圖。
商標構成：



Marca n.º N/46 011 Classe 16.^a
Requerente: Tele Atlas B.V., Reitscheweg 7F, NL-5232
BX's-Hertogenbosch, The Netherlands.
Nacionalidade: holandesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2009/11/05
Produtos: mapas.
A marca consiste em:



商標編號：N/46108 類別： 9
申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services
(BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British
Virgin Islands.
國籍：英屬維爾京斯島
活動：商業及工業
申請日期：2009/11/10

產品：與音樂及/或劇場的或戲劇的表演有關之用於儲存及重
放聲音及/或視像的工具，如音像盒帶，視像盒帶，音像碟，視
像碟，光碟（音像-視像），多用途數碼碟，數碼視像碟，互動
光碟，磁碟，乙烯基碟，音像帶，視像帶；帶音樂、劇場及戲
劇表演的長篇電影菲林；音像盒帶及視像盒帶及碟用盒；太陽
眼鏡及太陽眼鏡用盒；裝飾磁石；娛樂軟件，如互動電腦遊戲
用多媒體軟件，教育軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，在
音樂、戲劇表演和多種表演方面於唯讀記憶體光碟及其他用作
閱讀形式帶教育特色之錄製多媒體軟件；聲音及視像的音樂錄
製品，聲音及視像的可下載音樂錄製品；滑鼠墊。

商標構成：

The House of Dancing Water

Marca n.º N/46 108 Classe 9.^a
Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services
(BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Vir-
gin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/11/10
Produtos: «media» pré-gravados para o armazenamento e
reprodução de som e/ou vídeo, com música e/ou representa-
ções teatrais ou dramáticas, nomeadamente: cassetes de áudio,
cassetes de vídeo, discos de áudio, discos de vídeo, discos com-
pactos (áudio-vídeo), discos versáteis digitais, discos de vídeo
digitais, discos compactos interactivos, disquetes, discos de
«vinyl», fitas de áudio, fitas de vídeo; filmes de longa metragem
com espectáculos musicais, teatrais e dramáticos; estojos para
cassetes de áudio e cassetes de vídeo e discos; óculos de sol e
estojos para óculos de sol; magnetes decorativos; «software»
de entretenimento, nomeadamente «software multimédia para
jogos de computador interactivos, «software» educacional, no-
meadamente «software» multimédia para jogos de computador
interactivos, «software» multimédia gravado em CD-ROM e
outros formatos de leitura para educação nas áreas da música e
representações dramáticas e de variedades; gravações musicais
de som e vídeo, gravações musicais de som e vídeo descarregá-
veis da internet; almofadas para ratos.

A marca consiste em:

The House of Dancing Water

商標編號：N/46109 類別： 16
 申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

產品：不屬別類的紙及厚紙板；不屬別類的紙及厚紙板製品；明信片；書籍，特別為兒童及青少年用書；期刊；雜誌；連環漫畫；印刷品；照片；文具；家庭或文具用膠水；美術用品；畫筆；教學材料（儀器除外）；不屬別類的包裝用塑膠材料；鉛字；凸版印刷用塊狀印版。

商標構成：

The House of Dancing Water

Marca n.º N/46 109 Classe 16.^a
 Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Produtos: papel e cartão grosso não incluídos noutras classes; produtos de papel e cartão grosso não incluídos noutras classes; postais; livros, livros especialmente para crianças e jovens; periódicos; revistas; banda desenhada; produtos de imprensa; fotografia; papelaria; cola para uso doméstico ou para papelaria; material para artistas; pincéis; materiais de ensino (excepto instrumentos); matérias plásticas para embalagem, não incluídas noutras classes; caracteres de tipografia; estereótipos em forma de blocos para estereotipagem.

A marca consiste em:

The House of Dancing Water

商標編號：N/46110 類別： 25
 申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

The House of Dancing Water

Marca n.º N/46 110 Classe 25.^a
 Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

The House of Dancing Water

商標編號：N/46111 類別： 41
 申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

服務：提供教育、教育培訓、娛樂、文化和體育服務，音像及視像音樂錄製品的製作及分銷；藝人雜技表演、喜劇表演、舞蹈編排及/或舞蹈之劇場表演的設計、建立、製作及演出；音像-視像作品的設計、建立、製作及演出，包括電視娛樂節目，收音機娛樂節目，長篇電影；在音樂、戲劇表演和多種以多媒體錄製形式的表演（唯讀記憶體光碟、視像、視像帶）方面的

Marca n.º N/46 111 Classe 41.^a
 Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Serviços: prestação de serviços educativos, de formação educativa, de entretenimento, culturais e desportivos, produção e distribuição de gravações musicais de áudio e vídeo; concepção, criação, produção e apresentação de espectáculos teatrais com representações de acrobacia artística, representações cómicas, coreografia e/ou dança; concepção, criação, produção e apresentação de trabalhos audiovisuais, incluindo programas de entretenimento para televisão, programas de entretenimento para

娛樂設計、建立、製作及分銷；博彩及賭場服務，包括透過全球電腦網絡提供博彩及賭場服務；消閒服務；娛樂服務，包括電影院，劇院，夜總會，娛樂服務的贊助及組織，組織體育、戲劇、音樂、文化和娛樂活動及表演。

商標構成：

The House of Dancing Water

商標編號：N/46112

類別： 43

申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

服務：酒店及住宿服務，招待服務；酒店，酒店預留，臨時住宿處出租，住宿預留及住宿代理；提供食品及飲料；提供餐食服務，預備食品、飲料、餐食及冷飲服務，宴會及宴會服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務，外賣及外賣服務；推廣為討論會、會議及展覽會用的基礎設施，餐飲空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

商標構成：

The House of Dancing Water

商標編號：N/46113

類別： 9

申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

產品：與音樂及/或劇場的或戲劇的表演有關之用於儲存及重放聲音及/或視像的工具，如音像盒帶，視像盒帶，音像碟，視

rádio, filmes de longa metragem; concepção, criação, produção e distribuição de entretenimento nas áreas da música e representações dramáticas e de variedades em formato multimedia gravado em CD-ROM, vídeo, fitas de vídeo; serviços de jogo e casino, incluindo prestação de serviços de jogo e casino através de uma rede global informática; serviços de diversões; serviços de entretenimento, incluindo cinemas, teatros, clubes nocturnos, patrocínio e organização de serviços de entretenimento, organização de eventos e espectáculos desportivos, teatrais, musicais, culturais e recreativos.

A marca consiste em:

The House of Dancing Water

Marca n.º N/46 112

Classe 43.^a

Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Serviços: serviços de hotelaria e alojamento, serviços de hospitalidade; hotéis, reservas de hotéis, aluguer de alojamentos temporários, reservas de alojamento e agências de alojamento; fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de refeições, serviços de preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bistro e serviços de bistro, restaurantes e serviços de restaurante, cafés e serviços de café, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho, serviços de pronto-a-levar, catering e serviços de catering; promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

A marca consiste em:

The House of Dancing Water

Marca n.º N/46 113

Classe 9.^a

Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Produtos: «media» pré-gravados para o armazenamento e reprodução de som e/ou vídeo, com música e/ou representa-

像碟，光碟（音像-視像），多用途數碼碟，數碼視像碟，互動光碟，磁碟，乙烯基碟，音像帶，視像帶；帶音樂、劇場及戲劇表演的長篇電影菲林；音像盒帶及視像盒帶及碟用盒；太陽眼鏡及太陽眼鏡用盒；裝飾磁石；娛樂軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，教育軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，在音樂、戲劇表演和多種表演方面於唯讀記憶體光碟及其他用作閱讀形式帶教育特色之錄製多媒體軟件；聲音及視像的音樂錄製品，聲音及視像的可下載音樂錄製品；滑鼠墊。

商標構成：

水舞間

ções teatrais ou dramáticas, nomeadamente: cassetes de áudio, cassetes de vídeo, discos de áudio, discos de vídeo, discos compactos (áudio-vídeo), discos versáteis digitais, discos de vídeo digitais, discos compactos interactivos, disquetes, discos de «vinyl», fitas de áudio, fitas de vídeo; filmes de longa metragem com espectáculos musicais, teatrais e dramáticos; estojos para cassetes de áudio e cassetes de vídeo e discos; óculos de sol e estojos para óculos de sol; ímãs decorativos; «software» de entretenimento, nomeadamente «software multimédia para jogos de computador interactivos, «software» educacional, nomeadamente «software» multimédia para jogos de computador interactivos, «software» multimédia gravado em CD-ROM e outros formatos de leitura para educação nas áreas da música e representações dramáticas e de variedades; gravações musicais de som e vídeo, gravações musicais de som e vídeo descarregáveis da internet; almofadas para ratos.

A marca consiste em:

水舞間

商標編號：N/46114

類別： 16

申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

產品：不屬別類的紙及厚紙板；不屬別類的紙及厚紙板製品；明信片；書籍，特別為兒童及青少年用書；期刊；雜誌；連環漫畫；印刷品；照片；文具：家庭或文具用膠水；美術用品；畫筆；教學材料（儀器除外）；不屬別類的包裝用塑膠材料；鉛字；凸版印刷用塊狀印版。

商標構成：

水舞間

Marca n.º N/46 114

Classe 16.^a

Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Produtos: papel e cartão grosso não incluídos noutras classes; produtos de papel e cartão grosso não incluídos noutras classes; postais; livros, livros especialmente para crianças e jovens; periódicos; revistas; banda desenhada; produtos de imprensa; fotografia; papelaria; cola para uso doméstico ou para papelaria; material para artistas; pincéis; materiais de ensino (excepto instrumentos); matérias plásticas para embalagem, não incluídas noutras classes; caracteres de tipografia; estereótipos em forma de blocos para estereotipagem.

A marca consiste em:

水舞間

商標編號：N/46115

類別： 25

申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/46 115

Classe 25.^a

Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/10
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/10
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

水舞間

水舞間

商標編號：N/46116 類別： 41
 申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/10

服務：提供教育、教育培訓、娛樂、文化和體育服務，音像及視像音樂錄製品的製作及分銷；藝人雜技表演、喜劇表演、舞蹈編排及/或舞蹈之劇場表演的設計、建立、製作及演出；音像-視像作品的設計、建立、製作及演出，包括電視娛樂節目，收音機娛樂節目，長篇電影；在音樂、戲劇表演和多種以多媒體錄製形式的表演（唯讀記憶體光碟、視像、視像帶）方面的娛樂設計、建立、製作及分銷；博彩及賭場服務，包括透過全球電腦網絡提供博彩及賭場服務；消閒服務；娛樂服務，包括電影院，劇院，夜總會，娛樂服務的贊助及組織，組織體育、戲劇、音樂、文化和娛樂活動及表演。

商標構成：

水舞間

Marca n.º N/46 116 Classe 41.ª
 Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/10

Serviços: prestação de serviços educativos, de formação educativa, de entretenimento, culturais e desportivos, produção e distribuição de gravações musicais de áudio e vídeo; concepção, criação, produção e apresentação de espectáculos teatrais com representações de acrobacia artística, representações cómicas, coreografia e/ou dança; concepção, criação, produção e apresentação de trabalhos audiovisuais, incluindo programas de entretenimento para televisão, programas de entretenimento para rádio, filmes de longa metragem; concepção, criação, produção e distribuição de entretenimento nas áreas da música e representações dramáticas e de variedades em formato multimedia gravado em CD-ROM, vídeo, fitas de vídeo; serviços de jogo e casino, incluindo prestação de serviços de jogo e casino através de uma rede global informática; serviços de diversões; serviços de entretenimento, incluindo cinemas, teatros, clubes nocturnos, patrocínio e organização de serviços de entretenimento, organização de eventos e espectáculos desportivos, teatrais, musicais, culturais e recreativos.

A marca consiste em:

水舞間

商標編號：N/46117 類別： 43
 申請人：LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/10

Marca n.º N/46 117 Classe 43.ª
 Requerente: LINA INTERNATIONAL INC., Tricor Services (BVI) Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/10

服務：酒店及住宿服務，招待服務；酒店，酒店預留，臨時住宿處出租，住宿預留及住宿代理；提供食品及飲料；提供餐食服務，預備食品、飲料、餐食及冷飲服務，宴會及宴會服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務，外賣及外賣服務；推廣為討論會、會議及展覽會用的基礎設施，餐飲空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

商標構成：

水舞間

Serviços: serviços de hotelaria e alojamento, serviços de hospitalidade; hotéis, reservas de hotéis, aluguer de alojamentos temporários, reservas de alojamento e agências de alojamento; fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de refeições, serviços de preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bistro e serviços de bistro, restaurantes e serviços de restaurante, cafés e serviços de café, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho, serviços de pronto-a-levar, catering e serviços de catering; promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

A marca consiste em:

水舞間

商標編號：N/46174

類別： 35

申請人：PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/11/12

服務：會計服務；審計服務；稅務諮詢及顧問服務；企業合併、收購、合資及私有化的諮詢和顧問服務；管理諮詢和貿易諮詢及顧問服務；市場研究服務；與人員管理有關的諮詢及顧問服務；人員管理服務，包括替他人開發、安排及實施人員管理的政策及方案；利用全球電腦網絡於會計服務，審計服務，稅務諮詢與顧問服務，企業合併、收購、撤資、合資及私有化的諮詢和顧問服務，管理諮詢和貿易諮詢及顧問服務，市場研究服務，以及與人員管理有關的諮詢及顧問服務領域提供諮詢和顧問服務及提供資訊。

商標構成：

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
羅兵咸永道

Marca n.º N/46 174

Classe 35.^a

Requerente: PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/11/12

Serviços: serviços de contabilidade; serviços de auditoria; serviços de consultadoria e assessoria fiscal; serviços de consultadoria e de assessoria de fusões, aquisições, joint-ventures e privatizações de empresas; consultadoria de gestão e de negócios e serviços de assessoria; serviços de pesquisas de mercado; serviços de consultadoria e assessoria relacionados com gestão de pessoal; serviços de gestão de pessoal, desenvolvimento, organização e implementação de políticas e programas de gestão de pessoal para terceiros; prestação de serviços de consultadoria e assessoria e fornecimento de informações por meio de uma rede informática mundial nos domínios dos serviços de contabilidade, dos serviços de auditoria, dos serviços de consultadoria e assessoria fiscal, de consultadoria e de assessoria de fusões, aquisições, joint-ventures e privatizações de empresas, serviços de consultadoria de gestão e de negócios, serviços de pesquisa de mercados e serviços de consultadoria e de assessoria relacionados com gestão de pessoal.

A marca consiste em:

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
羅兵咸永道

商標編號：N/46175 類別： 36
 申請人：PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/11/12
 服務：投資銀行諮詢和顧問服務；財務諮詢和顧問服務；精算諮詢和顧問服務；保險諮詢和顧問服務；於商業企業、庫存、資產、設備、許可、不動產及知識產權方面的財務評估服務；風險管理服務；透過全球電腦網絡於投資銀行諮詢和顧問服務，財務諮詢和顧問服務，精算諮詢和顧問服務，保險諮詢和顧問服務，於商業企業、資產、設備、許可、不動產及知識產權方面的財務評估服務，以及風險管理服務領域提供諮詢和顧問服務及提供資訊。

商標構成：

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
 羅兵咸永道

Marca n.º N/46 175 Classe 36.ª
 Requerente: PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/11/12
 Serviços: serviços de consultadoria e de assessoria de banca de investimentos; serviços de consultadoria e assessoria financeiras; serviços de consultadoria e assessoria de actuariado; serviços de consultadoria e assessoria de seguros; serviços de avaliação financeira de empresas comerciais, inventários, activos, equipamento, concessão de licenças, bens imobiliários e propriedade intelectual; serviços de gestão de risco; prestação de serviços de consultadoria e de assessoria e fornecimento de informações através de uma rede informática mundial nos domínios dos serviços de consultadoria e de assessoria de banca de investimentos, dos serviços de consultadoria e assessoria financeiras, serviços de consultadoria de actuariado, serviços de consultadoria e assessoria de seguros, dos serviços de avaliações financeiras de empresas comerciais, inventários, activos, equipamento, concessão de licenças, bens imobiliários e propriedade intelectual, serviços de gestão de risco.

A marca consiste em:

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
 羅兵咸永道

商標編號：N/46176 類別： 41
 申請人：PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/11/12
 服務：教育；提供培訓；娛樂；體育及文化活動。

商標構成：

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
 羅兵咸永道

Marca n.º N/46 176 Classe 41.ª
 Requerente: PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/11/12
 Serviços: educação, formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
 羅兵咸永道

商標編號：N/46177 類別： 42
 申請人：PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/11/12

Marca n.º N/46 177 Classe 42.ª
 Requerente: PricewaterhouseCoopers, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Edifício Banco da China, 28.º andar C, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/11/12

服務：科學技術服務及研究以及相關設計；工業分析及研究服務；計算機硬件及軟件之設計及開發。

商標構成：

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
羅兵咸永道

商標編號：N/46368 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2009/11/26
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

CYRANO

優先權日期：2009/05/27；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/745,099。

商標編號：N/46370 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2009/11/26
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

FIRE RUBIES

優先權日期：2009/06/19；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/763,756。

商標編號：N/46372 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e de concepção a eles referentes; serviços de análises e de pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de computadores e de programas para computadores.

A marca consiste em:

LOWE BINGHAN & MATTHEWS
羅兵咸永道

Marca n.º N/46 368 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/11/26
Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

CYRANO

Data de prioridade: 2009/05/27; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/745,099.

Marca n.º N/46 370 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/11/26
Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

FIRE RUBIES

Data de prioridade: 2009/06/19; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/763,756.

Marca n.º N/46 372 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/26
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

DOUBLE DIAMOND STARS

優先權日期：2009/08/11；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/802,051。

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/26
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

DOUBLE DIAMOND STARS

Data de prioridade: 2009/08/11; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/802,051.

商標編號：N/46386
 類別： 18
 申請人：Antler Limited, Pilot Works, Alfred Street, Bury, BL9 9EF, United Kingdom.

國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/26
 產品：行李物品；袋，旅行盒，旅行箱，便裝用袋，手提箱，購物用帆布袋，體操用袋，傳遞用袋，帶輪袋（拉桿袋），旅行袋，露營用背包，腰包，美容盒，美容分類格，圓柱形袋，波士頓袋，輕便旅行箱，文件夾，公文包，公文皮包，旅行箱（手提箱），小型旅行箱（手提旅行袋），小手提箱，文件箱，文件夾（卷宗夾），錢包，零錢包，名片夾，衣箱及袋；服裝攜帶袋，西服用袋，行李用皮製標籤，行李用帶（行李帶），行李及箱子用有門扣的帶，識別用行李標籤，放錢用的腰帶，背包，安全錢包，旅行錢袋；雨傘，陽傘，手杖；皮具，獸皮，所提及材料的皮革及人造皮革；所提及材料製成的物品；上述提及所有物品的零件及配件。

商標構成：

ANTLER

商標編號：N/46387
 類別： 18
 申請人：Antler Limited, Pilot Works, Alfred Street, Bury, BL9 9EF, United Kingdom.
 國籍：英國

Marca n.º N/46 386
 Classe 18.^a
 Requerente: Antler Limited, Pilot Works, Alfred Street, Bury, BL9 9EF, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/26
 Produtos: artigos de bagagem; sacos, estojos de viagem, malas de viagem, malas informais, malas de mão, sacos de lona para compras, sacos de ginástica, sacos de mensageiro, sacos com rodas (trolley bags), sacos de viagem, mochilas para campismo, malas de cintura, estojos de beleza, organizadores de beleza, malas cilíndricas, malas de Boston, malas Gladstone, pastas de documentos, pastas de executivo, malas diplomáticas, malas de viagem (suitcases), pequenas malas de viagem (valises), maletas, estojos para documentos, pastas para documentos (portfolios), carteiras, porta-moedas, carteiras para cartões, baús e bolsas; portadores de vestuário, porta-fatos, etiquetas de couro para bagagem, cintas para bagagens (luggage straps), cintas com fecho para bagagem e malas, etiquetas de bagagem de identidade, cintos com espaço para pôr dinheiro (money belts), mochilas, carteiras de segurança, bolsas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas; couro (leather), pele, couro (hide) e imitações dos referidos materiais; artigos feitos a partir dos referidos materiais; peças e acessórios para todos os artigos supracitados.

A marca consiste em:

ANTLER

Marca n.º N/46 387
 Classe 18.^a
 Requerente: Antler Limited, Pilot Works, Alfred Street, Bury, BL9 9EF, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/26

產品：行李物品；袋，旅行盒，旅行箱，便裝用袋，手提箱，購物用帆布袋，體操用袋，傳遞用袋，帶輪袋（拉桿袋），旅行袋，露營用背包，腰包，美容盒，美容分類格，圓柱形袋，波士頓袋，輕便旅行箱，文件夾，公文包，公文皮包，旅行箱（手提箱），小型旅行箱（手提旅行袋），小手提箱，文件箱，文件夾（卷宗夾），錢包，零錢包，名片夾，衣箱及袋；服裝攜帶袋，西服用袋，行李用皮製標籤，行李用帶（行李帶），行李及箱子用有門扣的帶，識別用行李標籤，放錢用的腰帶，背包，安全錢包，旅行錢袋；雨傘，陽傘，手杖；皮具，獸皮，所提及材料的皮革及人造皮革；所提及材料製成的物品；上述提及所有物品的零件及配件。

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/26

Produtos: artigos de bagagem; sacos, estojos de viagem, malas de viagem, malas informais, malas de mão, sacos de lona para compras, sacos de ginástica, sacos de mensageiro, sacos com rodas (trolley bags), sacos de viagem, mochilas para campismo, malas de cintura, estojos de beleza, organizadores de beleza, malas cilíndricas, malas de Boston, malas Gladstone, pastas de documentos, pastas de executivo, malas diplomáticas, malas de viagem (suitcases), pequenas malas de viagem (valises), maletas, estojos para documentos, pastas para documentos (portfolios), carteiras, porta-moedas, carteiras para cartões, baús e bolsas; portadores de vestuário, porta-fatos, etiquetas de couro para bagagem, cintas para bagagens (luggage straps), cintas com fecho para bagagem e malas, etiquetas de bagagem de identidade, cintos com espaço para pôr dinheiro (money belts), mochilas, carteiras de segurança, bolsas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas; couro (leather), pele, couro (hide) e imitações dos referidos materiais; artigos feitos a partir dos referidos materiais; peças e acessórios para todos os artigos supra-citados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46389

類別： 9

Marca n.º N/46 389

Classe 9.^a

申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd., N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China.

Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd., N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/26

Data do pedido: 2009/11/26

產品：電腦；個人電腦；電腦伺服器；筆記型電腦；可攜式電腦；個人數位助理；機上盒；主機板；電腦機殼；電腦電纜；電腦冷卻裝置；瘦客戶端；液晶顯示器；電腦擴充卡，如數據卡、繪圖加速卡、連接攜帶型電腦裝置與網路的區域網路卡、網路控制卡，及小型電腦系統介面卡；包含電腦的電腦工

Produtos: computadores; computadores pessoais; servidores de computadores; computadores do tipo «note-book»; computadores portáteis; assistentes digitais pessoais; caixas de recepção e descodificação («Set Top Box»); placas-mãe; caixas para computadores; cabos de computador; dispositivos de arrefecimento para computadores; cliente magro; monitores de cristal líquido; cartões de expansão, tais como cartões de dados, cartões de aceleração gráficos, cartões de rede de área local («LAN») para ligação de dispositivos portáteis de computador com a rede, cartões de controlo de rede e cartões de interface para sistema de minicomputador; estações de trabalho de computador com computadores; cartões gráficos e controladores; «hardware» para rede de área local («LAN»); controladores de interface

作站；繪圖卡及控制器；區域網路用之硬體；電腦硬碟介面控制器；電腦硬體及電腦周邊設備，即電腦螢幕、電腦儲存裝置，如硬碟、軟式磁碟機、滑鼠、鍵盤、喇叭、光碟機；積體電路；印刷電路板；電源供應器；電流導管；電腦遙控裝置；通訊與數據連線硬體；傳真數據設備；電纜數據機；網路設備，如網路介面控制器、路由器、集線器、橋接器；影像電話；視訊會議設備；數位相機；數位電話；行動電話；電連接器；電腦硬碟外接盒；影像及多媒體放映機；相片投影機；電腦軟體，用於硬體測試、運用及系統軟體、驅動軟體、韌體；影音錄製、傳輸或重製設備。（全屬第9類產品）

商標構成：



de disco rígido de computador; «hardware» de computador e equipamentos periféricos para computadores, nomeadamente écrans de computador, dispositivos de armazenamento de computadores, tais como discos rígidos, aparelhos de discos magnéticos flexíveis, ratos, teclados, colunas de som, máquinas de discos ópticos; circuitos integrados; placas de circuitos impressos; fontes de alimentação; tubos condutores da corrente eléctrica; dispositivos de controlo remoto de computador; «hardware» de conexão de comunicações e de dados; equipamentos de dados de fax; modems de cabos; equipamentos de rede, tais como controladores de interface de rede, roteadores, concentradores, pontes; videofones; equipamentos de videoconferência; máquinas fotográficas digitais; telefones digitais; telefones móveis; conectores eléctricos; caixas externas para disco rígido de computador; projectores de imagens e de multimédia; projectores de fotografias; «software» de computador, «software», «driver software», «firmware» para testes, aplicação e sistema de «hardware»; equipamentos para o registo, a transmissão ou a reprodução de imagens e de som (todos incluídos nos produtos da classe 9.ª).

A marca consiste em:

商標編號：N/46390 類別： 9
 申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd., N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China.
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/26
 產品：電腦；個人電腦；電腦伺服器；筆記型電腦；可攜式電腦；個人數位助理；機上盒；主機板；電腦機殼；電腦電纜；電腦冷卻裝置；瘦客戶端；液晶顯示器；電腦擴充卡，如數據卡、繪圖加速卡、連接攜帶型電腦裝置與網路的區域網路卡、網路控制卡，及小型電腦系統介面卡；包含電腦的電腦工作站；繪圖卡及控制器；區域網路用之硬體；電腦硬碟介面控制器；電腦硬體及電腦周邊設備，即電腦螢幕、電腦儲存裝

Marca n.º N/46 390 Classe 9.ª
 Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd., N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/26
 Produtos: computadores; computadores pessoais; servidores de computadores; computadores do tipo «note-book»; computadores portáteis; assistentes digitais pessoais; caixas de recepção e descodificação («Set Top Box»); placas-mãe; caixas para computadores; cabos de computador; dispositivos de arrefecimento para computadores; cliente magro; monitores de cristal líquido; cartões de expansão, tais como cartões de dados, cartões de aceleração gráficos, cartões de rede de área local («LAN») para ligação de dispositivos portáteis de computador com a rede, cartões de controlo de rede e cartões de interface para sistema de minicomputador; estações de trabalho de computador com computadores; cartões gráficos e controladores; «hardware» para rede de área local («LAN»); controladores de interface de disco rígido de computador; «hardware» de computador e equipamentos periféricos para computadores, nomeadamente écrans de computador, dispositivos de armazenamento de com-

置，如硬碟、軟式磁碟機、滑鼠、鍵盤、喇叭、光碟機；積體電路；印刷電路板；電源供應器；電流導管；電腦遙控裝置；通訊與數據連線硬體；傳真數據設備；電纜數據機；網路設備，如網路介面控制器、路由器、集線器、橋接器；影像電話；視訊會議設備；數位相機；數位電話；行動電話；電連接器；電腦硬碟外接盒；影像及多媒體放映機；相片投影機；電腦軟體，用於硬體測試、運用及系統軟體、驅動軟體、韌體；影音錄製、傳輸或重製設備。（全屬第9類產品）

商標構成：

GIGABYTE

putadores, tais como discos rígidos, aparelhos de discos magnéticos flexíveis, ratos, teclados, colunas de som, máquinas de discos ópticos; circuitos integrados; placas de circuitos impressos; fontes de alimentação; tubos condutores da corrente eléctrica; dispositivos de controlo remoto de computador; «hardware» de conexão de comunicações e de dados; equipamentos de dados de fax; modems de cabos; equipamentos de rede, tais como controladores de interface de rede, roteadores, concentradores, pontes; videofones; equipamentos de videoconferência; máquinas fotográficas digitais; telefones digitais; telefones móveis; conectores eléctricos; caixas externas para disco rígido de computador; projectores de imagens e de multimédia; projectores de fotografias; «software» de computador, «software», «driver software», «firmware» para testes, aplicação e sistema de «hardware»; equipamentos para o registo, a transmissão ou a reprodução de imagens e de som (todos incluídos nos produtos da classe 9.^a).

A marca consiste em:

GIGABYTE

商標編號：N/46392

類別： 5

申請人：鋒之源貿易有限公司，場所：澳門海邊馬路31號碧瑤閣第二期地下C座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/11/27

產品：家用消毒藥水。

商標構成：



威獅堡

Marca n.º N/46 392

Classe 5.^a

Requerente: 鋒之源貿易有限公司，Sede: 澳門海邊馬路31號碧瑤閣第二期地下C座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/11/27

Produtos: medicamentos líquidos desinfectantes para fins domésticos.

A marca consiste em:



威獅堡

商標編號：N/46396

類別： 38

申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

申請日期：2009/11/27

服務：透過電腦網絡的電訊服務，指定互聯網；包含數據在線電子傳送的電訊；提供全球資訊網絡（互聯網）的進入。

Marca n.º N/46 396

Classe 38.^a

Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e outras (serviços de consultoria na área da propriedade intelectual.)

Data do pedido: 2009/11/27

Serviços: serviços de telecomunicações por rede informática, dita internet; telecomunicações compreendendo a transmissão electrónica em linha (on-line) de dados; fornecimento de acesso a redes informáticas globais (internet).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46397

類別： 41

Marca n.º N/46 397

Classe 41.ª

申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon,
14 Lisboa, Portugal.

Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cor-
don, 14 Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na
área da propriedade intelectual.)

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

服務：組織會議及研討會，翻譯服務。

Serviços: organização de conferências e seminários, serviços
de tradução.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46398

類別： 42

Marca n.º N/46 398

Classe 42.ª

申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon,
14 Lisboa, Portugal.

Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cor-
don, 14 Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na
área da propriedade intelectual.)

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

服務：關於知識產權的技術研究，有關數據庫的服務，如出
租進入數據庫及全球資訊網絡（互聯網）的時間。

Serviços: pesquisas técnicas em matéria de propriedade in-
tellectual, serviços relativos a bancos de dados nomeadamente
aluguer de tempos de acesso aos bancos de dados e das redes
informáticas globais (internet).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46399

類別： 45

Marca n.º N/46 399

Classe 45.ª

申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon,
14 Lisboa, Portugal.

Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cor-
don, 14 Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na
área da propriedade intelectual.)

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

服務：關於知識產權的顧問及特定代表機構服務；知識產權、著作權及軟件的保護；關於知識產權的法律研究，知識產權範疇的意見。

商標構成：

Serviços: serviços de consultor e de representação especialmente em matéria de propriedade intelectual; protecção de direitos de propriedade intelectual, de direitos de autor e de software; pesquisas jurídicas em matéria de propriedade intelectual, pareceres no âmbito de propriedade intelectual.

A marca consiste em:

商標編號：N/46400

類別： 38

Marca n.º N/46 400

Classe 38.^a

申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.

Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na área da propriedade intelectual.)

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

服務：透過電腦網絡的電訊服務，指定互聯網；包含數據在線電子傳送的電訊；提供全球資訊網絡（互聯網）的進入。

Serviços: serviços de telecomunicações por rede informática, dita internet; telecomunicações compreendendo a transmissão electrónica em linha (on-line) de dados; fornecimento de acesso a redes informáticas globais (internet).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46401

類別： 41

Marca n.º N/46 401

Classe 41.^a

申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.

Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na área da propriedade intelectual.)

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

服務：組織會議及研討會，翻譯服務。

Serviços: organização de conferências e seminários, serviços de tradução.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46402 類別： 42
 申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon,
 14 Lisboa, Portugal.
 國籍：葡萄牙
 活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

申請日期：2009/11/27
 服務：關於知識產權的技術研究，有關數據庫的服務，如出租進入數據庫及全球資訊網絡（互聯網）的時間。

商標構成：



Marca n.º N/46 402 Classe 42.ª
 Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.
 Nacionalidade: portuguesa
 Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na área da propriedade intelectual.)
 Data do pedido: 2009/11/27
 Serviços: pesquisas técnicas em matéria de propriedade intelectual, serviços relativos a bancos de dados, nomeadamente aluguer de tempos de acesso aos bancos de dados e das redes informáticas globais (internet).
 A marca consiste em:



商標編號：N/46403 類別： 45
 申請人：J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon,
 14 Lisboa, Portugal.
 國籍：葡萄牙
 活動：商業及其他（知識產權方面的諮詢服務）

申請日期：2009/11/27
 服務：關於知識產權的顧問及特定代表機構服務；知識產權、著作權及軟件的保護；關於知識產權的法律研究，知識產權範疇的意見。

商標構成：



Marca n.º N/46 403 Classe 45.ª
 Requerente: J. PEREIRA DA CRUZ, S.A., Rua Vitor Cordon, 14 Lisboa, Portugal.
 Nacionalidade: portuguesa
 Actividade: comercial e outras (serviços de consultadoria na área da propriedade intelectual.)
 Data do pedido: 2009/11/27
 Serviços: serviços de consultor e de representação especialmente em matéria de propriedade intelectual; protecção de direitos de propriedade intelectual, de direitos de autor e de software; pesquisas jurídicas em matéria de propriedade intelectual, pareceres no âmbito de propriedade intelectual.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46404 類別： 11
 申請人：德意控股集團有限公司，場所：中國浙江省杭州市蕭山區。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/27
 產品：熱水器、烤箱、煤氣灶、電爐灶、微波爐（廚房用具）、廚房用抽油煙機、水龍頭、澡盆（浴缸）、盥洗池（衛生設備部件）、盥洗盆（衛生設備部件）、衛生間用手乾燥器、坐便器、淋浴隔間（淋浴房）、洗滌槽，小便池（衛生設施）、淋浴用設備、淋浴器、消毒設備。

Marca n.º N/46 404 Classe 11.ª
 Requerente: 德意控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省杭州市蕭山區。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/27
 Produtos: esquentadores, fornos, fogões de gás, fogões eléctricos, fornos microondas (utensílios de cozinha), extractor de fumos para cozinhas, torneiras, banheiras, lavatório (parte de instalações sanitárias), secadores de mãos para casas de banho, assentos de sanitas, cabines para duchas, calhas de lavagem, urinóis (instalações sanitárias), aparelhos de duche, chuveiros, equipamentos de esterilização.

商標構成：

德意

A marca consiste em:

德意

商標編號：N/46405

類別： 20

Marca n.º N/46 405

Classe 20.^a

申請人：德意控股集團有限公司，場所：中國浙江省杭州市蕭山區。

Requerente: 德意控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省杭州市蕭山區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

產品：家具、床、沙發、餐具櫃、文件櫃、陳列櫃（家具）、碗櫃、藥櫃、帶鎖小櫃、桌子。

Produtos: móveis, camas, sofás, armários de louça, armários para documentos, armários expositores (móveis), armários para tigelas, armários para medicamentos, armários pequenos com fechaduras, mesas.

商標構成：

A marca consiste em:

德意**德意**

商標編號：N/46406

類別： 11

Marca n.º N/46 406

Classe 11.^a

申請人：德意控股集團有限公司，場所：中國浙江省杭州市蕭山區。

Requerente: 德意控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省杭州市蕭山區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

產品：熱水器、烤箱、煤氣灶、電爐灶、微波爐（廚房用具）、廚房用抽油煙機、水龍頭、澡盆（浴缸）、盥洗池（衛生設備部件）、盥洗盆（衛生設備部件）、衛生間用手乾燥器、坐便器、淋浴隔間（淋浴房）、洗滌槽、小便池（衛生設施）、淋浴用設備、淋浴器、消毒設備。

Produtos: esquentadores, fornos, fogões de gás, fogões eléctricos, fornos microondas (utensílios de cozinha), extractor de fumos para cozinhas, torneiras, banheiras, lavatório (parte de instalações sanitárias), secadores de mãos para casas de banho, assentos de sanitas, cabines para duchas, calhas de lavagem, urinóis (instalações sanitárias), aparelhos de duche, chuveiros, equipamentos de esterilização.

商標構成：

A marca consiste em:

DE&E**DE&E**

商標編號：N/46407

類別： 20

Marca n.º N/46 407

Classe 20.^a

申請人：德意控股集團有限公司，場所：中國浙江省杭州市蕭山區。

Requerente: 德意控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省杭州市蕭山區。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/27
 產品：家具、床、沙發、餐具櫃、文件櫃、陳列櫃（家具）、碗櫃、藥櫃、帶鎖小櫃、桌子。

商標構成：

DE&E

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/27

Produtos: móveis, camas, sofás, armários de louça, armários para documentos, armários expositores (móveis), armários para tigelas, armários para medicamentos, armários pequenos com fechaduras, mesas.

A marca consiste em:

DE&E

商標編號：N/46408 類別： 18
 申請人：石獅市舞出我天地貿易有限公司，場所：中國石獅市石泉路105號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/27
 產品：半加工或未加工皮革；錢包；旅行包（箱）；皮製繫帶；皮墊；獸皮；傘；馬具；香腸腸衣；人造革箱。

商標構成：



Marca n.º N/46 408 Classe 18.ª
 Requerente: 石獅市舞出我天地貿易有限公司，Sede: 中國石獅市石泉路105號。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/27
 Produtos: couro de semitrabalhado ou em bruto; carteiras; sacos de viagem (malas); freios feitos de couro; coxins em couro; couro de animais selvagens; chapéus-de-chuva/sol; arreios; invólucros para chouriço; malas de imitação de couro.

A marca consiste em:



商標編號：N/46409 類別： 25
 申請人：石獅市舞出我天地貿易有限公司，場所：中國石獅市石泉路105號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/27
 產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；足球鞋；鞋（腳上的穿著物）；帽子（頭戴）；襪；手套（服裝）；披肩；腰帶；防水服；舞衣；浴帽。

商標構成：



Marca n.º N/46 409 Classe 25.ª
 Requerente: 石獅市舞出我天地貿易有限公司，Sede: 中國石獅市石泉路105號。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/27
 Produtos: vestuário; enxoval para bebés; fatos de banho; sapatos para futebol; calçado (trajes para os pés); chapéus (para a cabeça); meias; luvas (vestuário); xailes; cintos; vestuário impermeável; vestuário para dança; toucas de banho.

A marca consiste em:



商標編號：N/46410

類別： 25

Marca n.º N/46 410

Classe 25.^a

申請人：太陽海（福建）製衣有限公司，場所：中國福建省
 泉州市清蒙科技工業區。

Requerente: 太陽海（福建）製衣有限公司，Sede: 中國福建省
 泉州市清蒙科技工業區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；防水服；足球鞋；鞋；
 帽子；襪；領帶；皮帶（服飾用）。

Produtos: vestuário; enxoval para bebés; fatos de banho;
 vestuário impermeável; sapatos para futebol; calçado; chapéus;
 meias; gravatas; cintos (para vestuário e adornos).

商標構成：

A marca consiste em:

力为

力为

商標編號：N/46411

類別： 18

Marca n.º N/46 411

Classe 18.^a

申請人：北京依文服裝服飾有限公司，場所：中國北京市豐
 台區西南四環188號三區1號樓。

Requerente: 北京依文服裝服飾有限公司，Sede: 中國北京市
 豐台區西南四環188號三區1號樓。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

產品：錢包；書包；手提包；公文包；旅行包（箱）；鑰匙
 盒（皮製）；帆布背包；皮帶（非服飾用）；傘；裘皮。

Produtos: carteiras; sacos escolares; sacos de mão; pastas para
 documentos; sacos de viagem (malas); estojos para chaves (em
 couro); mochilas de lona; cintos em couro (não para vestuário e
 adornos); chapéus-de-chuva/sol; peles de animais.

商標構成：

A marca consiste em:

EVE de UOMO

EVE de UOMO

商標編號：N/46412

類別： 25

Marca n.º N/46 412

Classe 25.^a

申請人：北京依文服裝服飾有限公司，場所：中國北京市豐
 台區西南四環188號三區1號樓。

Requerente: 北京依文服裝服飾有限公司，Sede: 中國北京市
 豐台區西南四環188號三區1號樓。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

產品：服裝；防水服；T恤；領帶；襪；皮衣；嬰兒全套
 衣；游泳衣；鞋；帽。

Produtos: vestuário; vestuário impermeável; T-shirt; gravatas;
 meias; roupas de couro; enxoval para bebés; fatos de banho; cal-
 çado; chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

EVE de UOMO

EVE de UOMO

商標編號：N/46413

類別： 11

Marca n.º N/46 413

Classe 11.ª

申請人：能率有限公司，場所：日本國兵庫縣神戶市中央區江戶町93番地。

Requerente: NORITZ CORPORATION, 93 Edo-machi, Chuo-ku, Kobe, Hyogo 650-0033, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/27

Data do pedido: 2009/11/27

產品：浴室設備，蒸汽浴裝置，乾燥器，換熱器，熱交換器，鍋爐，浴室用暖氣乾燥器，水暖式地暖設備，電暖式地暖設備，爐子，供熱水設備用加熱泵，熱氣加熱裝置，水暖加熱裝置，蒸汽加熱裝置，散熱器，水管龍頭，太陽能熱水器，浴室用照明器具，燃氣熱水器，石油熱水器，電熱水器，供熱水設備用遙控器，供熱水設備用熱交換器，供熱水設備用鍋爐，供熱水設備用排氣筒，供熱水設備用泵，供熱水設備用閥，衣物乾燥器，加濕器，空氣清潔器，除濕器，風扇，電磁烹調器具，烹調用電爐，室內製冷裝置，抽油煙機，吹風機，換氣裝置，廚房台，廚房用沖洗台，家用淨水器，浴缸，帶有氣泡發生裝置的浴缸，淋浴器，盥洗台，浴缸加熱裝置，帶有清潔功能的坐便器，煤氣爐，風扇式煤氣取暖器，風扇式石油取暖器，烹調用煤氣爐，電爐子，加熱裝置用熱水交叉管，加熱裝置用熱水循環控制器，浴室用蒸氣發生裝置（蒸汽浴裝置），浴缸自動清潔裝置，供熱水裝置用蓄水箱，浴室用電視機，餐具清潔烘乾機，飲料分配機。

Produtos: equipamentos de casa de banho, instalações para banho de vapor, aparelhos de secagem, trocadores de calor, permutadores de calor, caldeiras, aparelhos de aquecimento e de secagem para casa de banho, equipamentos de aquecimento do chão do tipo de aquecimento hidráulico, equipamentos eléctricos de aquecimento do chão, fogões, bombas de aquecimento destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, dispositivos de aquecimento de ar quente, dispositivos de aquecimento do tipo de aquecimento hidráulico, dispositivos de aquecimento a vapor, radiadores, torneiras de água canalizada, esquentadores solares, aparelhos de iluminação para casa de banho, esquentadores de gás, esquentadores de gás de petróleo, esquentadores eléctricos, aparelhos de controlo remoto destinados aos equipamentos para fornecimento de água quente, permutadores de calor destinados aos equipamentos para fornecimento de água quente, caldeiras destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, escapes destinados aos equipamentos para fornecimento de água quente, bombas destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, válvulas destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, aparelhos de secagem para roupas, humidificadores, aparelhos para limpeza de ar, desumidificadores, ventoinhas, aparelhos de cozedura electromagnéticos, fornos eléctricos para cozinhar, dispositivos de refrigeração interior, máquinas exaustoras, secadores, dispositivos de permutação de ar, bancadas de cozinha, bancadas de cozinha para lavagem, purificadores de água para uso doméstico, banheiras, banheiras com geradores de espuma, chuveiros, lavabos, dispositivos de aquecimento para banheiras, assentos de sanitas com a função de limpeza, fornos a gás, aquecedores a gás com ventilador, aquecedores a gás de petróleo com ventilador, fornos a gás para cozinhar, fogões eléctricos, tubos cruzados de água quente para dispositivos de aquecimento, aparelhos de controlo de circulação de água quente para dispositivos de aquecimento, instalações de geração de vapor para casa de banho (instalações para banho de vapor), dispositivos de limpeza automáticos para banheiras, tanques de água destinados aos dispositivos para fornecimento de água quente, televisões para casa de banho, máquinas de lavagem e de secagem para louças, máquinas para distribuição de bebidas.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/46414

類別： 37

Marca n.º N/46 414

Classe 37.^a

申請人：能率有限公司，場所：日本國兵庫縣神戸市中央區江戶町93番地。

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/27

服務：燃氣設備的安裝及拆除，各種供熱水設備的安裝及拆除，浴缸的安裝及拆除，浴室設備的安裝及拆除，加熱器的安裝及拆除，廚房台的安裝及拆除，廚房用沖洗台的安裝及拆除，盥洗台的安裝及拆除，冷暖氣裝置的安裝及拆除，太陽能熱水器的安裝及拆除，家用發電裝置的安裝及拆除，家用電熱設備的安裝及拆除，警報器的安裝及拆除，電氣通訊機械器具的安裝及拆除，帶有清潔功能的坐便器的安裝及拆除，非陸地車輛用動力設備的安裝及拆除，水淨化裝置的安裝及拆除，建築工程，建築信息，建築設備的操作、檢修與保養，燃氣設備的修理、保養與檢修，供熱水設備的修理與檢修，浴缸的修理，浴缸設備的修理，加熱器的修理，廚房台的修理，廚房用沖洗台的修理，盥洗台的修理，冷暖氣裝置的修理、保養與檢修，爐子的修理、保養與檢修，鍋爐的修理、保養與檢修，泵的修理、保養與檢修，太陽能熱水器的修理、保養與檢修，家用發電裝置的修理、保養與檢修，家用電熱設備的修理、保養與檢修，警報器的修理、保養與檢修，電子通訊機械器具的修理、保養與檢修，帶有清潔功能的坐便器的修理、保養與檢修，非陸地車輛用動力設備的修理、保養與檢修，水淨化裝置的修理、保養與檢修，清潔建築物（外表面），清洗窗戶，清掃地板，地板的磨光，清潔浴缸與浴缸加熱裝置，提供燃氣設

Requerente: NORITZ CORPORATION, 93 Edo-machi, Chuo-ku, Kobe, Hyogo 650-0033, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/27

Serviços: instalação e remoção de equipamentos de gás, instalação e remoção dos vários tipos de equipamentos para fornecimento de água quente, instalação e remoção de banheiras, instalação e remoção de equipamentos de casa de banho, instalação e remoção de aparelhos de aquecimento, instalação e remoção de bancadas de cozinha, instalação e remoção de bancadas de cozinha para lavagem, instalação e remoção de lavabos, instalação e remoção de aparelhos de ar condicionado e de aquecimento, instalação e remoção de esquentadores solares, instalação e remoção de instalações de geração de electricidade para uso doméstico, instalação e remoção de equipamentos electro-térmicos para uso doméstico, instalação e remoção de alarmes, instalação e remoção de máquinas e aparelhos de comunicação eléctrica, instalação e remoção de assentos de sanitas com a função de limpeza, instalação e remoção de equipamentos de força motriz não para veículos terrestres, instalação e remoção de dispositivos para purificação de água, obras de construção, informações de construção, operação, revisão e manutenção de equipamentos de construção, reparação, manutenção e revisão de equipamentos de gás, reparação e revisão de equipamentos para fornecimento de água quente, reparação de banheiras, reparação de equipamentos de banheiras, reparação de aparelhos de aquecimento, reparação de bancadas de cozinha, reparação de bancadas de cozinha para lavagem, reparação de lavabos, reparação, manutenção e revisão de aparelhos de ar condicionado e de aquecimento, reparação, manutenção e revisão de fogões, reparação, manutenção e revisão de caldeiras, reparação, manutenção e revisão de bombas, reparação, manutenção e revisão de esquentadores solares, reparação, manutenção e revisão de instalações de geração de electricidade para uso doméstico, reparação, manutenção e revisão de equipamentos electrotérmicos para uso doméstico, reparação, manutenção e revisão de alarmes, reparação, manutenção e revisão de máquinas e aparelhos de comunicação electrónica, reparação, manutenção e revisão de assentos de sanitas com a função de limpeza, reparação, manutenção e revisão de equipamentos de força motriz não para veículos terrestres, reparação, manutenção e revisão de dispositivos para purificação de água, limpeza de construções (superfícies exteriores), lavagem de janelas, varrer o chão, polimento do chão, limpeza de banheiras e de dispositivos de aquecimento para banheiras, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de equipamentos de gás, provisão de informações em relação a reparação e revisão de equipamentos para fornecimento de água quente, provisão de informações em

備的修理、保養與檢修的信息，提供供熱水設備的修理與檢修的信息，提供浴缸的修理的信息，提供浴缸設備的修理的信息，提供加熱器的修理、保養與檢修的信息，提供廚房台的修理的信息，提供廚房用沖洗台的修理的信息，提供盥洗台的修理的信息，提供冷暖氣裝置的修理、保養與檢修的信息，提供爐子的修理、保養與檢修的信息，提供鍋爐的修理、保養與檢修的信息，提供泵的修理、保養與檢修的信息，提供太陽能熱水器的修理、保養與檢修的信息，提供家用發電裝置的修理、保養與檢修的信息，提供家用電熱設備的修理、保養與檢修的信息，提供警報器的修理、保養與檢修的信息，提供電子通訊機械器具的修理、保養與檢修的信息，提供帶有清潔功能的坐便器的修理、保養與檢修的信息，提供非陸地車輛用動力設備的修理、保養與檢修的信息，提供水淨化裝置的修理、保養與檢修的信息。

商標構成：



relação a reparação de banheiras, provisão de informações em relação a reparação de equipamentos de banheiras, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de aparelhos de aquecimento, provisão de informações em relação a reparação de bancadas de cozinha, provisão de informações em relação a reparação de bancadas de cozinha para lavagem, provisão de informações em relação a reparação de lavabos, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de aparelhos de ar condicionado e de aquecimento, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de fogões, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de caldeiras, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de bombas, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de esquentadores solares, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de instalações de geração de electricidade para uso doméstico, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de equipamentos electrotérmicos para uso doméstico, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de alarmes, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de máquinas e aparelhos de comunicação electrónica, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de assentos de sanitas com a função de limpeza, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de equipamentos de força motriz não para veículos terrestres, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de dispositivos para purificação de água.

A marca consiste em:

商標編號：N/46415 類別：11
 申請人：能率有限公司，場所：日本國兵庫縣神戶市中央區江戶町93番地。
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/27
 產品：浴室設備，蒸汽浴裝置，乾燥器，換熱器，熱交換器，鍋爐，浴室用暖氣乾燥器，水暖式地暖設備，電暖式地暖設備，爐子，供熱水設備用加熱泵，熱氣加熱裝置，水暖加熱裝置，蒸汽加熱裝置，散熱器，水管龍頭，太陽能熱水器，浴室用照明器具，燃氣熱水器，石油熱水器，電熱水器，供熱水設備用遙控器，供熱水設備用熱交換器，供熱水設備用鍋爐，供熱水設備用排氣筒，供熱水設備用泵，供熱水設備用閥，衣

Marca n.º N/46 415 Classe 11.ª
 Requerente: NORITZ CORPORATION, 93 Edo-machi, Chuo-ku, Kobe, Hyogo 650-0033, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/27
 Produtos: equipamentos de casa de banho, instalações para banho de vapor, aparelhos de secagem, trocadores de calor, permutadores de calor, caldeiras, aparelhos de aquecimento e de secagem para casa de banho, equipamentos de aquecimento do chão do tipo de aquecimento hidráulico, equipamentos eléctricos de aquecimento do chão, fogões, bombas de aquecimento destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quen-

物乾燥器，加濕器，空氣清潔器，除濕器，風扇，電磁烹調器具，烹調用電爐，室內製冷裝置，抽油煙機，吹風機，換氣裝置，廚房台，廚房用沖洗台，家用淨水器，浴缸，帶有氣泡發生裝置的浴缸，淋浴器，盥洗台，浴缸加熱裝置，帶有清潔功能的坐便器，煤氣爐，風扇式煤氣取暖器，風扇式石油取暖器，烹調用煤氣爐，電爐子，加熱裝置用熱水交叉管，加熱裝置用熱水循環控制器，浴室用蒸氣發生裝置（蒸汽浴裝置），浴缸自動清潔裝置，供熱水裝置用蓄水箱，浴室用電視機，餐具清潔烘乾機，飲料分配機。

te, dispositivos de aquecimento de ar quente, dispositivos de aquecimento do tipo de aquecimento hidráulico, dispositivos de aquecimento a vapor, radiadores, torneiras de água canalizada, esquentadores solares, aparelhos de iluminação para casa de banho, esquentadores de gás, esquentadores de gás de petróleo, esquentadores eléctricos, aparelhos de controlo remoto destinados aos equipamentos para fornecimento de água quente, permutadores de calor destinados aos equipamentos para fornecimento de água quente, caldeiras destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, escapes destinados aos equipamentos para fornecimento de água quente, bombas destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, válvulas destinadas aos equipamentos para fornecimento de água quente, aparelhos de secagem para roupas, humidificadores, aparelhos para limpeza de ar, desumidificadores, ventoinhas, aparelhos de cozedura electromagnéticos, fornos eléctricos para cozinhar, dispositivos de refrigeração interior, máquinas exaustoras, secadores, dispositivos de permutação de ar, bancadas de cozinha, bancadas de cozinha para lavagem, purificadores de água para uso doméstico, banheiras, banheiras com geradores de espuma, chuveiros, lavabos, dispositivos de aquecimento para banheiras, assentos de sanitas com a função de limpeza, fornos a gás, aquecedores a gás com ventilador, aquecedores a gás de petróleo com ventilador, fornos a gás para cozinhar, fogões eléctricos, tubos cruzados de água quente para dispositivos de aquecimento, aparelhos de controlo de circulação de água quente para dispositivos de aquecimento, instalações de geração de vapor para casa de banho (instalações para banho de vapor), dispositivos de limpeza automáticos para banheiras, tanques de água destinados aos dispositivos para fornecimento de água quente, televisões para casa de banho, máquinas de lavagem e de secagem para louças, máquinas para distribuição de bebidas.

A marca consiste em:

商標構成：

NORITZ

NORITZ

商標編號：N/46416

類別： 37

申請人：能率有限公司，場所：日本國兵庫縣神戶市中央區江戶町93番地。

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/27

服務：燃氣設備的安裝及拆除，各種供熱水設備的安裝及拆除，浴缸的安裝及拆除，浴室設備的安裝及拆除，加熱器的安裝及拆除，廚房台的安裝及拆除，廚房用沖洗台的安裝及拆除，盥洗台的安裝及拆除，冷暖氣裝置的安裝及拆除，太陽能熱水器的安裝及拆除，家用發電裝置的安裝及拆除，家用電熱

Marca n.º N/46 416

Classe 37.^a

Requerente: NORITZ CORPORATION, 93 Edo-machi, Chuo-ku, Kobe, Hyogo 650-0033, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/27

Serviços: instalação e remoção de equipamentos de gás, instalação e remoção dos vários tipos de equipamentos para fornecimento de água quente, instalação e remoção de banheiras, instalação e remoção de equipamentos de casa de banho, instalação e remoção de aparelhos de aquecimento, instalação e remoção

設備的安裝及拆除，警報器的安裝及拆除，電氣通訊機械器具的安裝及拆除，帶有清潔功能的坐便器的安裝及拆除，非陸地車輛用動力設備的安裝及拆除，水淨化裝置的安裝及拆除，建築工程，建築信息，建築設備的操作、檢修與保養，燃氣設備的修理、保養與檢修，供熱水設備的修理與檢修，浴缸的修理，浴缸設備的修理，加熱器的修理，廚房台的修理，廚房用沖洗台的修理，盥洗台的修理，冷暖氣裝置的修理、保養與檢修，爐子的修理、保養與檢修，鍋爐的修理、保養與檢修，泵的修理、保養與檢修，太陽能熱水器的修理、保養與檢修，家用發電裝置的修理、保養與檢修，家用電熱設備的修理、保養與檢修，警報器的修理、保養與檢修，電子通訊機械器具的修理、保養與檢修，帶有清潔功能的坐便器的修理、保養與檢修，非陸地車輛用動力設備的修理、保養與檢修，水淨化裝置的修理、保養與檢修，清潔建築物（外表面），清洗窗戶，清掃地板，地板的磨光，清潔浴缸與浴缸加熱裝置，提供燃氣設備的修理、保養與檢修的信息，提供供熱水設備的修理與檢修的信息，提供浴缸的修理的信息，提供浴缸設備的修理的信息，提供加熱器的修理、保養與檢修的信息，提供廚房台的修理的信息，提供廚房用沖洗台的修理的信息，提供盥洗台的修

de bancadas de cozinha, instalação e remoção de bancadas de cozinha para lavagem, instalação e remoção de lavabos, instalação e remoção de aparelhos de ar condicionado e de aquecimento, instalação e remoção de esquentadores solares, instalação e remoção de instalações de geração de electricidade para uso doméstico, instalação e remoção de equipamentos electro-térmicos para uso doméstico, instalação e remoção de alarmes, instalação e remoção de máquinas e aparelhos de comunicação eléctrica, instalação e remoção de assentos de sanitas com a função de limpeza, instalação e remoção de equipamentos de força motriz não para veículos terrestres, instalação e remoção de dispositivos para purificação de água, obras de construção, informações de construção, operação, revisão e manutenção de equipamentos de construção, reparação, manutenção e revisão de equipamentos de gás, reparação e revisão de equipamentos para fornecimento de água quente, reparação de banheiras, reparação de equipamentos de banheiras, reparação de aparelhos de aquecimento, reparação de bancadas de cozinha, reparação de bancadas de cozinha para lavagem, reparação de lavabos, reparação, manutenção e revisão de aparelhos de ar condicionado e de aquecimento, reparação, manutenção e revisão de fogões, reparação, manutenção e revisão de caldeiras, reparação, manutenção e revisão de bombas, reparação, manutenção e revisão de esquentadores solares, reparação, manutenção e revisão de instalações de geração de electricidade para uso doméstico, reparação, manutenção e revisão de equipamentos electrotérmicos para uso doméstico, reparação, manutenção e revisão de alarmes, reparação, manutenção e revisão de máquinas e aparelhos de comunicação electrónica, reparação, manutenção e revisão de assentos de sanitas com a função de limpeza, reparação, manutenção e revisão de equipamentos de força motriz não para veículos terrestres, reparação, manutenção e revisão de dispositivos para purificação de água, limpeza de construções (superfícies exteriores), lavagem de janelas, varrer o chão, polimento do chão, limpeza de banheiras e de dispositivos de aquecimento para banheiras, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de equipamentos de gás, provisão de informações em relação a reparação e revisão de equipamentos para fornecimento de água quente, provisão de informações em relação a reparação de banheiras, provisão de informações em relação a reparação de equipamentos de banheiras, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de aparelhos de aquecimento, provisão de informações em relação a reparação de bancadas de cozinha, provisão de informações em relação a reparação de bancadas de cozinha para lavagem, provisão de informações em relação a reparação de lavabos, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de aparelhos de ar condicionado e de aquecimento, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de fogões, provisão de informações em relação a repa-

理的信息，提供冷暖氣裝置的修理、保養與檢修的信息，提供爐子的修理、保養與檢修的信息，提供鍋爐的修理、保養與檢修的信息，提供泵的修理、保養與檢修的信息，提供太陽能熱水器的修理、保養與檢修的信息，提供家用發電裝置的修理、保養與檢修的信息，提供家用電熱設備的修理、保養與檢修的信息，提供警報器的修理、保養與檢修的信息，提供電子通訊機械器具的修理、保養與檢修的信息，提供帶有清潔功能的坐便器的修理、保養與檢修的信息，提供非陸地車輛用動力設備的修理、保養與檢修的信息，提供水淨化裝置的修理、保養與檢修的信息。

商標構成：

NORITZ

ração, manutenção e revisão de caldeiras, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de bombas, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de esquentadores solares, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de instalações de geração de electricidade para uso doméstico, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de equipamentos electrotérmicos para uso doméstico, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de alarmes, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de máquinas e aparelhos de comunicação electrónica, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de assentos de sanitas com a função de limpeza, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de equipamentos de força motriz não para veículos terrestres, provisão de informações em relação a reparação, manutenção e revisão de dispositivos para purificação de água.

A marca consiste em:

NORITZ

商標編號：N/46436

類別： 6

申請人：青山控股集團有限公司，場所：中國浙江省溫州市龍灣區永中青山村。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/30

產品：合金鋼；鋼條；大鋼坯（冶金）；鋼板；金屬閘門（非機器零件）；鋼管；鋼絲；金屬螺絲；五金器具；金屬法蘭盤；冷鑄模（鑄造）；鎳。

商標構成：

TSINGSHA

Marca n.º N/46 436

Classe 6.ª

Requerente: 青山控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省溫州市龍灣區永中青山村。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/30

Produtos: ligas de aço; aço em barra; «blooms» (metalurgia); chapas de aço; válvulas metálicas (sem ser peças para máquinas); tubos de aço; fios de aço; parafusos metálicos; serralharia e quinquilharia metálica; «flanges» em metal; moldes de fundição fria (fundição); níquel.

A marca consiste em:

TSINGSHA

商標編號：N/46440

類別： 35

申請人：朗廷酒店國際有限公司，場所：香港灣仔港灣道23號鷹君中心33樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/30

Marca n.º N/46 440

Classe 35.ª

Requerente: Langham Hotels International Limited, 33rd Floor, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/30

服務：商業貿易諮詢及管理服務；商業行政；餐廳商業行政；貿易資訊及研究；商業輔助服務；餐廳貿易管理；有關食品及飲料的零售服務；有關上述服務的資訊及顧問服務。

商標構成：



Serviços: serviços de consultadoria e gestão de negócios comerciais; administração comercial; administração comercial de restaurantes; informações e investigações de negócios; serviços de assistência comercial; gestão de negócios de restaurantes; serviços de vendas a retalho relacionados com produtos alimentares e bebidas; serviços de informações e assessoria relacionados com os serviços supramencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/46441

類別： 43

申請人：朗廷酒店國際有限公司，場所：香港灣仔港灣道23號鷹君中心33樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/30

服務：提供食物及飲料服務；餐廳服務；餐廳的預留服務；酒吧及小吃開胃品店服務；供餐食服務（備辦宴席）；雪糕店服務；小吃店及售賣三文治吧的服務；咖啡廳服務；宴會的組織及指導。

商標構成：



Marca n.º N/46 441

Classe 43.ª

Requerente: Langham Hotels International Limited, 33rd Floor, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/30

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de restaurante; serviços de reservas para restaurantes; serviços de bar e salas de estar para aperitivos; serviços de fornecimento de refeições (catering); serviços de geladaria; serviços de snack bar e bares para venda de sanduíches; serviços de cafetarias; organização e direcção de banquetes.

A marca consiste em:



商標編號：N/46447

類別： 19

申請人：蘭世興，場所：中國湖北省武漢市漢陽區鸚鵡新村180號1棟701室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/01

產品：非金屬水管；非金屬水槽管；非金屬或非塑膠的水管閘；非金屬硬管（建築用）；非金屬排水管；非金屬或非塑膠排水阱（閘）。

Marca n.º N/46 447

Classe 19.ª

Requerente: 蘭世興，Sede: 中國湖北省武漢市漢陽區鸚鵡新村180號1棟701室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/01

Produtos: tubos de água não metálicos; canos de água não metálicos; válvulas de tubos de água não metálicas ou não plásticas; tubos rígidos não metálicos (para construção); drenos não metálicos; poços de drenagem não metálicos ou não plásticos (válvulas).

商標構成：

A marca consiste em:

金牛

金牛

商標編號：N/46512

類別： 33

Marca n.º N/46 512

Classe 33.ª

申請人：BODEGAS VEGA SICILIA, S.A., Carretera Valladolid-Soria, km. 40.- 47359 Valbuena de Duero (Valladolid), Spain.

Requerente: BODEGAS VEGA SICILIA, S.A., Carretera Valladolid-Soria, km. 40.- 47359 Valbuena de Duero (Valladolid), Spain.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/01

Data do pedido: 2009/12/01

產品：葡萄酒。

Produtos: vinhos.

商標構成：

A marca consiste em:

OREMUS

OREMUS

商標編號：N/46513

類別： 11

Marca n.º N/46 513

Classe 11.ª

申請人：SOCIEDADE INDUSTRIAL HO TIN, S.A.R.L., Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n.ºs 5 a 11 e Rua Seis do Bairro da Areia Preta, n.ºs 10 a 16, Edifício «Complexo Industrial Ho Tin», Macau.

Requerente: SOCIEDADE INDUSTRIAL HO TIN, S.A.R.L., Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n.ºs 5 a 11, e Rua Seis do Bairro da Areia Preta, n.ºs 10 a 16, Edifício «Complexo Industrial Ho Tin», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：工業

Actividade: industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置，燈，電筒，發光門牌。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias, lâmpadas, tochas, números de casa luminosos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46514

類別： 11

Marca n.º N/46 514

Classe 11.ª

申請人：SOCIEDADE INDUSTRIAL HO TIN, S.A.R.L., Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n.ºs 5 a 11 e Rua Seis do Bairro da Areia Preta, n.ºs 10 a 16, Edifício «Complexo Industrial Ho Tin», Macau.

Requerente: SOCIEDADE INDUSTRIAL HO TIN, S.A.R.L., Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n.ºs 5 a 11, e Rua Seis do Bairro da Areia Preta, n.ºs 10 a 16, Edifício «Complexo Industrial Ho Tin», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：工業

Actividade: industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置，燈，電筒，發光門牌。

商標構成：



Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias, lâmpadas, tochas, números de casa luminosos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46515 類別： 36
 申請人：MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/01
 服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易；管理及組織不動產的租賃；不動產經紀，以第三者名義購買土地及不動產；不動產財產管理；資本投資，組織提供建築運作的財務；全屬第36類。

商標構成：



顏色之要求：紅色，藍色，黑色及白色。

Marca n.º N/46 515 Classe 36.^a
 Requerente: MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/01
 Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; negócios imobiliários; gestão e organização de locação de imóveis; corretagem imobiliária, aquisição de terrenos e imóveis em nome de terceiros; administração de bens imóveis; investimento de capital, organizar a provisão de financiamento de operações de construção; todos incluídos na classe 36.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, azul, preto e branco.

商標編號：N/46516 類別： 37
 申請人：MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/01
 服務：民用建築；修理及安裝服務；不動產開發服務；樓宇及基礎建設和運輸網絡的建築及建築工程；全屬第37類。

商標構成：



顏色之要求：紅色，藍色，黑色及白色。

Marca n.º N/46 516 Classe 37.^a
 Requerente: MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/01
 Serviços: construção civil; serviços de reparação e instalação; serviços de exploração imobiliária; construção e engenharia de construção de edifícios e de infra-estruturas e redes de transportes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, azul, preto e branco.

商標編號：N/46517

類別： 36

Marca n.º N/46 517

Classe 36.^a

申請人：MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/01

Data do pedido: 2009/12/01

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易；管理及組織不動產的租賃；不動產經紀，以第三者名義購買土地及不動產；不動產財產管理；資本投資，組織提供建築運作的財務；全屬第36類。

Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; negócios imobiliários; gestão e organização de locação de imóveis; corretagem imobiliária, aquisição de terrenos e imóveis em nome de terceiros; administração de bem imóveis; investimento de capital, organizar a provisão de financiamento de operações de construção; todos incluídos na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:

mtrmalls | 

mtrmalls | 

商標編號：N/46518

類別： 37

Marca n.º N/46 518

Classe 37.^a

申請人：MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/01

Data do pedido: 2009/12/01

服務：民用建築；修理及安裝服務；不動產開發服務；樓宇及基礎建設和運輸網絡的建築及建築工程；全屬第37類。

Serviços: construção civil; serviços de reparação e instalação; serviços de exploração imobiliária; construção e engenharia de construção de edifícios e de infra-estruturas e redes de transportes.

商標構成：

A marca consiste em:

mtrmalls | 

mtrmalls | 

商標編號：N/46519

類別： 36

Marca n.º N/46 519

Classe 36.^a

申請人：MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/01

Data do pedido: 2009/12/01

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產貿易；管理及組織不動產的租賃；不動產經紀，以第三者名義購買土地及不動產；不動產財產管理；資本投資，組織提供建築運作的財務；全屬第36類。

Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; negócios imobiliários; gestão e organização de locação de imóveis; corretagem imobiliária, aquisição de terrenos e imóveis em nome de terceiros; administração de bem imóveis; investimento de capital, organizar a provisão de financiamento de operações de construção; todos incluídos na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:

mtrmalls | 

mtrmalls | 

商標編號：N/46520 類別： 37
 申請人：MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/01
 服務：民用建築；修理及安裝服務；不動產開發服務；樓宇及基礎建設和運輸網絡的建築及建築工程；全屬第37類。

商標構成：



Marca n.º N/46 520 Classe 37.ª
 Requerente: MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/01
 Serviços: construção civil; serviços de reparação e instalação; serviços de exploração imobiliária; construção e engenharia de construção de edifícios e de infra-estruturas e redes de transportes.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46521 類別： 14
 申請人：MISSONI S.p.A., Via Luigi Rossi, 52, Sumirago (Varese), Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/01
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：



Marca n.º N/46 521 Classe 14.ª
 Requerente: MISSONI S.p.A., Via Luigi Rossi, 52, Sumirago (Varese), Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/01
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalheria, bijuteria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.
 A marca consiste em:



優先權日期：2009/06/19；優先權國家/地區：意大利；優先權編號：MI2009C006400。

Data de prioridade: 2009/06/19; País/Território de prioridade: Itália; n.º de prioridade: MI2009C006400.

商標編號：N/46522 類別： 18
 申請人：MISSONI S.p.A., Via Luigi Rossi, 52, Sumirago (Varese), Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/01
 產品：大批量出售的未加工或半加工皮革，毛皮，旅行箱，手提袋，掛肩袋，旅行衣服用袋，旅行袋，沙灘袋，信封袋，多用途體育運動用袋，公文箱，書包，購物用帆布袋，購物

Marca n.º N/46 522 Classe 18.ª
 Requerente: MISSONI S.p.A., Via Luigi Rossi, 52, Sumirago (Varese), Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/01
 Produtos: couro em bruto ou semitrabalhado vendidos em grandes quantidades, peles, malas de viagem, sacos de mão, sacos a tiracolo, sacos para roupas de viagem, sacos de viagem,

袋；名片用皮夾，即鈔票夾；空的化妝品用箱子；鎖匙包，背包，帆布袋，皮革夾子，零錢包，口袋錢包，包裝用皮革製袋；旅行箱子，旅行箱，雨傘，陽傘，手杖；狗用頸圈，鞭。

商標構成：



sacos de praia, malas-envelope, sacos de desporto para todos os fins, malas para documentos, malas escolares, sacos de lona para compras, sacos para compras; carteiras para cartões de visita, nomeadamente porta-notas; estojos vazios para cosméticos; carteiras para chaves, mochilas, sacos de lona, pastas de couro, porta-moedas, carteiras de bolso, bolsas em couro para embalagem; arca de viagem, malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas; colares para cães, chicotes.

A marca consiste em:



商標編號：N/46523

類別： 25

申請人：MISSONI S.p.A., Via Luigi Rossi, 52, Sumirago (Varese), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/01

產品：胸圍，緊身胸衣，吊帶運動襯衣，短襯衣，體育用針織緊身連衣褲，襯裙，襪帶，睡覺襯衣，睡衣褲，長袍，套頭衣，浴袍，泳衣，沐浴用頭巾，服裝用手套及禦寒手筒，針織外套，作為服裝的針織襯衣，領帶，頸巾，頭巾，帶袖子的毛衣，短襪，襪褲，長襪，長褲，裹腿，半截裙，短外套，男士用緊身胸衣，襯衣，內穿襯衫，背心，毛衣，訓練服，女士用襯恤，牛仔褲，內褲，針織內褲及襯褲，百慕達短褲，T恤，訓練用襯衣及訓練用褲，西服及連衣裙，大衣，滑雪運動衫，外套，風雨衣，服裝用腰帶及帶子，吊帶，羊毛裹腿；童裝；嬰兒內褲，跳舞用服裝，披肩，圍裙，莎籠 “玻里尼西亞人圍腰之長方形布條”，鞋，輕便鞋，靴子，滑雪靴，滑雪板用靴，拖鞋，穿腳趾拖鞋（鞋），木屐，涼鞋，作為服裝的耳套，帽子，無邊圓帽，遮陽用帽舌。

商標構成：



Marca n.º N/46 523

Classe 25.^a

Requerente: MISSONI S.p.A., Via Luigi Rossi, 52, Sumirago (Varese), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/01

Produtos: soutiens, espartilhos, camisetas desportivas de alças, camisolas curtas, malhas para ginástica «leotards», combinações, ligas, camisas de dormir, pijamas, robes, pulôveres, roupões de banho, fatos de banho, toucas de banho, luvas e regalos para vestuário, casacos de malha, camisolas de malha sendo vestuário, gravatas, lenços de pescoço, lenços de cabeça, camisolas de lã com mangas, peúgas, meias-calça, meias altas, calças, polainas, saias, casacos curtos, corpetes para homem, camisas, camisolas interiores, coletes, camisolas de lã, fatos de treino, blusas, calças de ganga, cuecas, cuecas de malha e ceroulas, calções bermudas, T-shirts, camisolas para treino e calças para treino, fatos e vestidos, sobretudos, anoraques, casacos, gabardinas, cintos e faixas para vestuário, suspensórios, polainas de lã; vestuário para crianças; cuecas para bebés, vestuário para dança, xailes, aventais, sarongs «pareus», sapatos, sapatilhas, botas, botas para esqui, botas para pranchas de neve, chinelos, chinelos de enfiar o dedo (calçado), tamancos, sandálias, abafos para as orelhas sendo vestuário, chapéus, bonés, viseiras para o sol.

A marca consiste em:



商標編號：N/46524 類別： 16
 申請人：許耀森，場所：澳門僑樂新街九號僑樂大廈五樓B座。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/02
 產品：印刷品。
 商標構成：



Marca n.º N/46 524 Classe 16.ª
 Requerente: Hoi Io Sam, Sede: 澳門僑樂新街九號僑樂大廈五樓B座。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Produtos: produtos de imprensa.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46525 類別： 16
 申請人：鄭康榮，場所：中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/01
 產品：衛生紙，啤酒杯墊，紙或纖維素製嬰兒餐巾（一次性），紙製餐桌用布，紙手帕，桌子紙杯墊，（小孩用）紙圍涎，紙墊，卸妝紙巾，卸妝用薄紙，紙餐巾，餐具墊（紙製），紙巾，紙製洗臉巾，紙或纖維素製嬰兒尿布（一次性），紙或纖維素製嬰兒尿布褲（一次性），彩色皺紋紙，木紋紙，紙，複印紙（文具），白紙板，卡紙板製品，印刷品，印刷出版物，包裝紙，包裝用紙袋或塑膠袋（信封，小袋），紙板盒或紙盒，紙製或塑膠製垃圾袋，微波烹飪袋，包裝用塑膠膜，削鉛筆器，擦塗用品，文具，書寫墊，傢俱除外的辦公必需品，書寫工具，文具或家用膠條，文具及家用膠帶，文具或家用膠水，繪畫儀器，繪畫材料，印版，教學材料（儀器除外）。

Marca n.º N/46 525 Classe 16.ª
 Requerente: 鄭康榮，Sede: 中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/01
 Produtos: papel higiénico, bases para copos de cerveja, guardanapos para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), toalhas de mesa em papel, lenços de papel, bases em papel para copos de mesa, babetes de papel (para crianças), bases de papel, lenços de papel para tirar a maquilhagem, papel fino para tirar a maquilhagem, guardanapos em papel, bases para louça (em papel), lenço de papel, toalhas em papel para lavagem de cara, fraldas para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), cuecas-fralda para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), papel-crepe colorido, papel dos veios da madeira, papel, papel para fotocopiador (papelaria), cartões brancos, produtos de cartão, produtos de imprensa, publicações de imprensa, papel de embrulho, sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos), caixas de cartão ou de papel, sacos de lixo em papel ou plásticos, sacos para cozinhar com microonda, membranas plásticas para embrulho, afiadores de lápis, artigos para apagar, papelaria, coxins para escrever, artigos necessários de escritório excepto móveis, instrumentos para escrever, tiras adesivas para papelaria ou para uso doméstico, fitas adesivas para papelaria e para uso doméstico, colas para papelaria ou para uso doméstico, instrumentos para desenhar, materiais para desenhar, estereótipos («clichés»), materiais de ensino (excepto instrumentos).

商標構成：

A marca consiste em:

花姿

花姿

商標編號：N/46526

類別： 16

申請人：鄭康榮，場所：中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/01

產品：衛生紙，啤酒杯墊，紙或纖維素製嬰兒餐巾（一次性），紙製餐桌用布，紙手帕，桌子紙杯墊，（小孩用）紙圍涎，紙墊，卸妝紙巾，卸妝用薄紙，紙餐巾，餐具墊（紙製），紙巾，紙製洗臉巾，紙或纖維素製嬰兒尿布（一次性），紙或纖維素製嬰兒尿布褲（一次性），彩色皺紋紙，木紋紙，紙，複印紙（文具），白紙板，卡紙板製品，印刷品，印刷出版物，包裝紙，包裝用紙袋或塑膠袋（信封，小袋），紙板盒或紙盒，紙製或塑膠製垃圾袋，微波烹飪袋，包裝用塑膠膜，削鉛筆器，擦塗用品，文具，書寫墊，傢俱除外的辦公必需品，書寫工具，文具或家用膠條，文具及家用膠帶，文具或家用膠水，繪畫儀器，繪畫材料，印版，教學材料（儀器除外）。

商標構成：



Marca n.º N/46 526

Classe 16.^a

Requerente: 鄭康榮，Sede: 中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/01

Produtos: papel higiénico, bases para copos de cerveja, guardanapos para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), toalhas de mesa em papel, lenços de papel, bases em papel para copos de mesa, babetes de papel (para crianças), bases de papel, lenços de papel para tirar a maquilhagem, papel fino para tirar a maquilhagem, guardanapos em papel, bases para louça (em papel), lenço de papel, toalhas em papel para lavagem de cara, fraldas para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), cuecas-fralda para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), papel-crepe colorido, papel dos veios da madeira, papel, papel para fotocopiador (papelaria), cartões brancos, produtos de cartão, produtos de imprensa, publicações de imprensa, papel de embrulho, sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos), caixas de cartão ou de papel, sacos de lixo em papel ou plásticos, sacos para cozinhar com microonda, membranas plásticas para embrulho, afiadores de lápis, artigos para apagar, papelaria, coxins para escrever, artigos necessários de escritório excepto móveis, instrumentos para escrever, tiras adesivas para papelaria ou para uso doméstico, fitas adesivas para papelaria e para uso doméstico, colas para papelaria ou para uso doméstico, instrumentos para desenhar, materiais para desenhar, estereótipos («clichés»), materiais de ensino (excepto instrumentos).

A marca consiste em:



商標編號：N/46527

類別： 5

申請人：鄭康榮，場所：中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/01

產品：消毒紙巾，衛生墊，衛生巾，浸藥液的衛生紙，浸藥液的薄紙，失禁用尿布，吸收式失禁用尿布褲，衛生緊身內

Marca n.º N/46 527

Classe 5.^a

Requerente: 鄭康榮，Sede: 中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/01

Produtos: lenços de papel desinfectantes, coxins higiénicos, pensos higiénicos, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, papel fino impregnado de líquido medicinal, fraldas para incontinência, cuecas-fralda absorventes para incontinência, cuecas higiénicas apertadas, preparações de vitaminas, fibras de plantas comestíveis (não nutritivas), líquidos para lavagem de vagina, preparações farmacêuticas em pomada, preparações

褲，維生素製劑，食用植物纖維（非營養性），陰道清洗液，膏劑，油劑，止癢水，防日曬藥膏，嬰兒食品，嬰兒奶粉，空氣清新劑，殺蟲劑，牙用光潔劑。

商標構成：



farmacêuticas em óleo, líquido para acalmar a comichão, pomadas para protecção solar, alimentos para bebés, leite em pó para bebés, preparados para refrescar o ar, insecticidas, preparações para brilho e limpeza de dentes.

A marca consiste em:



商標編號：N/46528

類別： 5

申請人：鄭康榮，場所：中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/01

產品：消毒紙巾，衛生墊，衛生巾，浸藥液的衛生紙，浸藥液的薄紙，失禁用尿布，吸收式失禁用尿布褲，衛生緊身內褲，維生素製劑，食用植物纖維（非營養性），陰道清洗液，膏劑，油劑，止癢水，防日曬藥膏，嬰兒食品，嬰兒奶粉，空氣清新劑，殺蟲劑，牙用光潔劑。

商標構成：



Marca n.º N/46 528

Classe 5.ª

Requerente: 鄭康榮，Sede: 中國廣東省汕頭市金平區同益街道韓堤東巷97號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/01

Produtos: lenços de papel desinfectantes, coxins higiénicos, pensos higiénicos, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, papel fino impregnado de líquido medicinal, fraldas para incontinência, cuecas-fralda absorventes para incontinência, cuecas higiénicas apertadas, preparações de vitaminas, fibras de plantas comestíveis (não nutritivas), líquidos para lavagem de vagina, preparações farmacêuticas em pomada, preparações farmacêuticas em óleo, líquido para acalmar a comichão, pomadas para protecção solar, alimentos para bebés, leite em pó para bebés, preparados para refrescar o ar, insecticidas, preparações para brilho e limpeza de dentes.

A marca consiste em:



商標編號：N/46529

類別： 43

申請人：Hyatt International Corporation, 71 S. Wacker Drive, 14th Floor, Chicago, Illinois 60606, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/01

服務：酒店及渡假酒店服務；酒店；餐廳，酒吧及雞尾酒廊服務；為討論會、展覽會及會議提供設施；為宴會及特別場合的社交事宜提供設施；提供食品和飲料的備辦宴席服務，屬第43類。

Marca n.º N/46 529

Classe 43.ª

Requerente: Hyatt International Corporation, 71 S. Wacker Drive, 14th Floor, Chicago, Illinois 60606, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/01

Serviços: serviços de hotel e de «resort»; hotéis; restaurantes, serviços de bar e de salões de «cocktail»; provisão de instalações para conferências, exposições e reuniões; provisão de instalações para banquetes e eventos sociais para ocasiões especiais; «catering» para a provisão de alimentos e de bebidas, na classe 43.ª

商標構成：

A marca consiste em:

HYATT

HYATT

商標編號：N/46534

類別： 43

Marca n.º N/46 534

Classe 43.^a

申請人：Best Western International, Inc., 6201 N. 24th
Parkway, Phoenix, Arizona 85016, United States of America.

Requerente: Best Western International, Inc., 6201 N. 24th
Parkway, Phoenix, Arizona 85016, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

服務：酒店服務。

Serviços: serviços de hotéis.

商標構成：

A marca consiste em:

BEST WESTERN PLUS

BEST WESTERN PLUS

優先權日期：2009/10/08；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/844,807。

Data de prioridade: 2009/10/08; País/Território de prioridade:
Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/844,807.

商標編號：N/46535

類別： 6

Marca n.º N/46 535

Classe 6.^a

申請人：Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-
way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.

Requerente: Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-
way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

產品：掛鎖。

Produtos: cadeados.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46536

類別： 8

Marca n.º N/46 536

Classe 8.^a

申請人：Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-
way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.

Requerente: Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-
way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

產品：指甲鉗。

Produtos: corta-unhas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/46537
 類別： 21
 申請人：Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/02
 產品：儲存用袋。
 商標構成：

Marca n.º N/46 537
 Classe 21.ª
 Requerente: Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Produtos: sacos para armazenamento.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46538
 類別： 28
 申請人：Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/02
 產品：學習用鐘。
 商標構成：

Marca n.º N/46 538
 Classe 28.ª
 Requerente: Hallmark Cards, Incorporated, 2501 McGee Traffic-way, Kansas City, Missouri 64108, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Produtos: relógios para aprendizagem.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46539
 類別： 43
 申請人：湖南韶山毛家飯店發展有限公司，場所：中國湖南省韶山市韶山沖。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/02
 服務：飯店；餐館；自助餐館；快餐館；住所（旅館、供膳寄宿處）；旅館預訂；咖啡館；備辦宴席；寄宿處；旅遊房屋出租；動物寄養。

Marca n.º N/46 539
 Classe 43.ª
 Requerente: Hunan Shaoshan Maojia Restaurant Development Co., Ltd., Shaoshan Village, Shaoshan City, Hunan Province, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Serviços: casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; residências (hotéis, hospedagens com refeições); reservas de hotéis; cafés; serviços de «catering» de banquetes; hospedagem; aluguer de casas turísticas; hospedagem de animais.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46540

類別： 43

申請人：湖南韶山毛家飯店發展有限公司，場所：中國湖南省韶山市韶山沖。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：飯店；餐館；自助餐館；快餐館；住所（旅館、供膳寄宿處）；旅館預訂；咖啡館；備辦宴席；寄宿處；旅遊房屋出租；動物寄養。

商標構成：



Marca n.º N/46 540

Classe 43.^a

Requerente: Hunan Shaoshan Maojia Restaurant Development Co., Ltd., Shaoshan Village, Shaoshan City, Hunan Province, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; residências (hotéis, hospedagens com refeições); reservas de hotéis; cafés; serviços de «catering» de banquetes; hospedagem; aluguer de casas turísticas; hospedagem de animais.

A marca consiste em:



商標編號：N/46541

類別： 18

申請人：HEINEKEN BROUWERIJEN B.V., 2e Weteringplantsoen 21 1017 ZD Amsterdam, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；箱子及旅行小手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭及鞍具。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色，白色及紅色。

Marca n.º N/46 541

Classe 18.^a

Requerente: HEINEKEN BROUWERIJEN B.V., 2e Weteringplantsoen 21 1017 ZD Amsterdam, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são verde, branca e vermelha, tal como representadas na figura.

商標編號：N/46542

類別： 25

申請人：HEINEKEN BROUWERIJEN B.V., 2e Weteringplantsoen 21 1017 ZD Amsterdam, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/46 542

Classe 25.^a

Requerente: HEINEKEN BROUWERIJEN B.V., 2e Weteringplantsoen 21 1017 ZD Amsterdam, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色，白色及紅色。

Reivindicação de cores: as cores são verde, branca e vermelha, tal como representadas na figura.

商標編號：N/46543 類別： 32
 申請人：HEINEKEN BROUWERIJEN B.V., 2e Weteringplantsoen 21 1017 ZD Amsterdam, Holanda.
 國籍：荷蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/02
 產品：啤酒，礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

Marca n.º N/46 543 Classe 32.ª
 Requerente: HEINEKEN BROUWERIJEN B.V., 2e Weteringplantsoen 21 1017 ZD Amsterdam, Holanda.
 Nacionalidade: holandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色，白色及紅色。

Reivindicação de cores: as cores são verde, branca e vermelha, tal como representadas na figura.

商標編號：N/46564 類別： 39
 申請人：梁毅，場所：澳門勞動節大馬路保利達花園第6座24樓AS。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/02
 服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排。

Marca n.º N/46 564 Classe 39.ª
 Requerente: LEONG NGAI, Sede: 澳門勞動節大馬路保利達花園第6座24樓AS。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Serviços: transporte, embalagem e armazenamento de mercadorias, organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：桃紅色。

Reivindicação de cores: vermelho-de-pêssego.

商標編號：N/46565 類別： 41
 申請人：梁毅，場所：澳門勞動節大馬路保利達花園第6座24樓AS。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/02
 服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

Marca n.º N/46 565 Classe 41.ª
 Requerente: LEONG NGAI, Sede: 澳門勞動節大馬路保利達花園第6座24樓AS。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Serviços: educação, formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：



顏色之要求：桃紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho-de-pêssego.

商標編號：N/46566

類別： 43

申請人：梁毅，場所：澳門勞動節大馬路保利達花園第6座24樓AS。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/02

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

商標構成：



顏色之要求：桃紅色。

Marca n.º N/46 566

Classe 43.^a

Requerente: LEONG NGAI, Sede: 澳門勞動節大馬路保利達花園第6座24樓AS。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, alojamento temporário.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho-de-pêssego.

商標編號：N/46567

類別： 38

申請人：SmarTone - Comunicações Móveis, S.A., Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 12.º andar A-F & N, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接資訊數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動通訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊進入至互聯網的全球網絡及架構；電子郵件服務；電訊設備的出租；信息的電子寄送、接收及發送服務；透過電子

Marca n.º N/46 567

Classe 38.^a

Requerente: SmarTone — Comunicações Móveis, S.A., Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 12.º andar A-F & N, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de acesso a telecomunicações e ligações a bases e à Internet; serviços de comunicações electrónicas; serviços de telecomunicações interactivas; telecomunicação de informação (páginas de rede), programas de informática e dados; fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou bases de dados; fornecimento de telecomunicação de acesso a redes e estruturas mundiais da Internet; serviços de correio electrónico; aluguer de equipamentos de telecomunicações; serviços de envio, recepção e expedição de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, telegramas, informação e dados por via mecânica ou electrónica, por telefone, computador e satélite;

媒介收取、傳送及傳遞數據；透過機械或電子、電話、電纜、電腦及衛星收取、傳送及傳遞郵件信息、電報、資料及數據的服務；電子信息、會議及指令傳送的服務；提供互動討論及對話用的電訊設施；電話信用卡服務；提供進入互聯網數碼音樂網頁；提供電訊進入互聯網MP3網頁；透過電訊分發數碼音樂；搜尋引擎的運作；電話簿的電腦化查詢；與上述所有服務有關的諮詢、資訊及顧問服務；全屬第38類。

商標構成：

serviços de mensagens electrónicas, conferência e transmissão de ordens; fornecimento de facilidades de telecomunicações para discussão e conversação interactiva; serviços telefónicos de cartões de crédito; fornecimento de acesso a portais de música digital na Internet; fornecimento de acesso por telecomunicações a portais MP3 na Internet; distribuição de música digital por via de telecomunicações; operação de motores de busca; consulta computadorizada de listas telefónicas; serviços de consultoria informação e assessoria relacionados com todos os serviços supramencionados; todos incluídos na classe 38.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/46568 類別： 9
 申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓L.M單位。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/03

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算器和數據處理裝置，滅火器械。

商標構成：

Marca n.º N/46 568 Classe 9.ª
 Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino, instrumentos e aparelhos para o tratamento, a interrupção, a transmissão, a acumulação, a regulação ou o controlo de electricidade, aparelhos para gravação, comunicação e reprodução de som e imagens, suportes de registo magnético, discos para gravação, distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registradoras, máquinas de calcular e equipamentos para o tratamento das informações, extintores.

A marca consiste em:

商標編號：N/46569 類別： 9
 申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓L.M單位。

Marca n.º N/46 569 Classe 9.ª
 Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/03

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具，錄製、通訊、重放聲音和形象的器具，磁性數據載體，錄音盤，自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構，現金收入記錄機，計算器和數據處理裝置，滅火器械。

商標構成：

奧丁

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, óptico, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino, instrumentos e aparelhos para o tratamento, a interrupção, a transmissão, a acumulação, a regulação ou o controlo de electricidade, aparelhos para gravação, comunicação e reprodução de som e imagens, suportes de registo magnético, discos para gravação, distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento, caixas registradoras, máquinas de calcular e equipamentos para o tratamento das informações, extintores.

A marca consiste em:

奧丁

商標編號：N/46570

類別： 14

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓L.M單位。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/03

產品：不屬別類的貴重金屬及其合金，以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：

odin 奧丁

Marca n.º N/46 570

Classe 14.^a

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: metais preciosos e suas ligas, e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos

A marca consiste em:

odin 奧丁

商標編號：N/46571

類別： 18

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓L.M單位。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/03

產品：皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮、獸皮；箱子及旅行袋；雨傘、陽傘及手杖；鞭、馬具和鞍具。

Marca n.º N/46 571

Classe 18.^a

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: couro e imitações de couro e artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; couro de animais, couro de animais selvagens; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:

odín 奧丁

odín 奧丁

商標編號：N/46572

類別：25

Marca n.º N/46 572

Classe 25.ª

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓LM單位。

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

產品：服裝、鞋、帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

odín 奧丁

odín 奧丁

商標編號：N/46573

類別：35

Marca n.º N/46 573

Classe 35.ª

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓LM單位。

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

服務：廣告；商業管理；商業行政；辦公室職能。

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; funções de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

odín 奧丁

odín 奧丁

商標編號：N/46574

類別：38

Marca n.º N/46 574

Classe 38.ª

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓LM單位。

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

odín 奧丁

A marca consiste em:

odín 奧丁

商標編號：N/46575

類別： 41

Marca n.º N/46 575

Classe 41.^a

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓L.M單位。

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

服務：教育；提供訓練；娛樂；體育及文娛活動。

Serviços: educação; fornecimento de treino; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

odín 奧丁

odín 奧丁

商標編號：N/46576

類別： 42

Marca n.º N/46 576

Classe 42.^a

申請人：深圳市杰普林數碼科技有限公司，場所：中國深圳市福田區華強北路華強廣場A座10樓L.M單位。

Requerente: SHENZHEN CITY JEPSON DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD., Unit L.M, 10th Floor, Block A, Huaqiang Plaza, Huaqiang North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; desenho e desenvolvimento de hardware e software para computadores.

商標構成：

A marca consiste em:

odín 奧丁

odín 奧丁

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“法律服務”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «serviços legais», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/46577

類別： 16

Marca n.º N/46 577

Classe 16.^a

申請人：梁華標，場所：中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

Requerente: 梁華標，Sede: 中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

申請日期：2009/12/03

產品：紙；紙巾；紙製洗臉巾；紙製抹布；紙餐巾；紙或纖維素製嬰兒餐巾（一次性）；紙製餐桌用布；紙手帕；卸妝用薄紙；衛生紙；紙或纖維素製嬰兒尿布褲（一次性）。

商標構成：

Worship Man
尊崇

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: papel; lenços de papel; toalhas em papel para lavagem de cara; panos para limpar em papel; guardanapos em papel; guardanapos para bebés em papel ou em celulose (descartáveis); toalhas de mesa em papel; lenços de papel; papel fino para tirar a maquilhagem; papel higiénico; fraldas para bebés em papel e em fibra (descartáveis).

A marca consiste em:

Worship Man
尊崇

商標編號：N/46578

類別： 25

申請人：嘉明洋行有限公司，場所：Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, Apartamentos 1901 a 1906 do 19.º e apartamentos 2401 a 2406 do 24.º, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

產品：服裝、帽、鞋。

商標構成：

MEN

顏色之要求：黑色，藍色，如圖所示。

Marca n.º N/46 578

Classe 25.^a

Requerente: Agência Comercial Carmen (Importação e Exportação) Limitada, Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, Apartamentos 1901 a 1906 do 19.º e apartamentos 2401 a 2406 do 24.º, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado.

A marca consiste em:

MEN

Reivindicação de cores: preto, azul, tal como representados na figura.

商標編號：N/46579

類別： 36

申請人：MSIG Insurance (Hong Kong) Limited, 9/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/03

服務：保險服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供保險服務；金融服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供金融服務；不動產服務；與保險有關的資訊服務，透過電腦數據庫或互聯網在線提供金融服務或不動產服務；全屬第36類。

Marca n.º N/46 579

Classe 36.^a

Requerente: MSIG Insurance (Hong Kong) Limited, 9/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/03

Serviços: serviços de seguros; serviços de seguros fornecidos on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; serviços financeiros, serviços financeiros fornecidos on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; serviços imobiliários; serviços de informações relacionados com seguro, serviços financeiros ou serviços imobiliários fornecidos on-line a partir de uma base de dados informáticos ou da Internet; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：

GenLink

A marca consiste em:

GenLink

商標編號：N/46580

類別： 5

Marca n.º N/46 580

Classe 5.^a

申請人：Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, United Kingdom.

Requerente: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

產品：治療癌症用藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento do cancro.

商標構成：

A marca consiste em:

ARZERRA**ARZERRA**

商標編號：N/46584

類別： 16

Marca n.º N/46 584

Classe 16.^a

申請人：北京倍利可輕工進出口有限公司，場所：中國北京東城區藏經館路17號。

Requerente: BEIJING BLIC LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION LTD., 17, Zang Jing Guan Road, Dong Cheng District, Beijing, P.R. China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

產品：紙，紙製品，文件夾，辦公用夾，文具，釘書釘，回形針，圖釘，曲別針，大頭針，昆蟲釘，起釘器，釘書機，文具盒，繪圖儀器，製圖尺，直角尺，木直尺，木折尺，磁尺，丁字尺，三稜尺，曲線尺，三角板，曲線板，圓規，印泥，印油，印台，印台水，辦公室或家用漿糊，文具或家用膠帶，文具或家用黏合劑，鉛筆刀，削鉛筆器，黑板，黑板擦，黑板塗料，蠟紙，改正液，消字帖，墨盒，複寫墊板，號碼機，辦公室用打孔機，票夾，帳立子，活頁夾，膠紙帶，繪圖板，玻璃帶，橡皮印轉輪孔，日期印，曲別卡，曲別卡具。

Produtos: papel, produtos de papel, pastas de documentos, pastas para escritório, papelaria, agrafos, «clips», alfinetes para desenho, alfinetes para papel, alfinetes, alfinetes para insectos, aparelhos para remoção de agrafos, agrafadores, caixas de papelaria, instrumentos de desenho, régua para fazer desenho, régua de ângulo recto, régua de madeira, régua de madeira dobráveis, régua magnéticas, régua T, régua triangular, régua em curva, esquadros para desenho, instrumentos para o traçado de curvas, compassos, pasta de tinta para carimbos, óleo para carimbos, almofadas de tinta, tintas para almofadas de tinta, cola para escritório ou para uso doméstico, fitas adesivas para papelaria ou para uso doméstico, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, afias para lápis, afiadores de lápis, quadros pretos, apagadores, tintas para quadros pretos, papel encerado, corrector líquido, fitas de correcção, caixas de tinta, quadros para fazer cópias, numeradores, perfuradores de escritório, porta-bilhetes, porta-facturas, arquivadores, fitas adesivas, quadros para desenhar, fitas de vidro, carimbos rolantes de borracha, carimbos de datas, cartões alfinetes, artigos de cartões alfinetes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/46585

類別： 3

Marca n.º N/46 585

Classe 3.ª

申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

產品：香水；唇膏；修指甲套裝（修指甲用製劑）；假指甲；線香；香皂；化妝品；髮水；牙膏；洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑；香料產品，香精油。

Produtos: perfume; batons; conjuntos de manicura (preparações para uso em manicura); unhas postiças; paus de incenso; sabonetes; cosméticos; loções para cabelos; dentífricos; preparados para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; artigos de perfumaria, óleos essenciais.

商標構成：

A marca consiste em:

ICONIQ

ICONIQ

商標編號：N/46586

類別： 8

Marca n.º N/46 586

Classe 8.ª

申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

產品：修指甲套裝；捲睫毛器；修腳套裝；手工用具和器械（手工操作的），手工工具及器具（手工操作的）；刀叉餐具；佩刀；剃鬚刀。

Produtos: conjuntos de manicura; aparelhos para ondular pestanas; conjuntos de pedicura; Ferramentas e utensílios manuais (operados manualmente); cutelaria; armas brancas; navalhas para a barba.

商標構成：

A marca consiste em:

ICONIQ

ICONIQ

商標編號：N/46587

類別： 9

Marca n.º N/46 587

Classe 9.ª

申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/03

產品：光碟（音像）；唱機用碟；已錄製的影碟；已錄製的影帶；菲林，攝影膠片；動畫片；可下載音樂資料庫；可下載視頻資料庫；可下載電子出版物；錄有供液晶顯示屏手提遊戲程式的電子電路及唯讀記憶體光碟；遊戲廊的視像遊戲軟件；商業視像遊戲軟件；電腦遊戲程式；電腦軟件（已錄製的）；眼鏡；太陽眼鏡；運動用防護眼鏡；隱形眼鏡；眼鏡繩；眼鏡盒；防眩帽檐；照相機（照相）；閃光燈快門鈕（照相）；攝影機用三腳架；攝影設備及儀器的專用盒；便攜攝像機；拍攝電影用攝影機；雙筒望遠鏡；歌劇用雙筒望遠鏡；放大鏡（光學品）；聲音重放器具；光碟播放器；個人音效儀器；唱機；無線電；數碼雷射影碟播放器；電視器材；音樂自動點唱機；聲音柱/揚聲器；麥克風；耳機；與外接顯示屏或監視器連用的遊戲室遊戲器具；與外接顯示屏或監視器連用的商業遊戲器具；電池；太陽能電池；光碟；錄像帶；磁碟；電話器材；傳真機；便攜電話；便攜電話用帶；對講機；潛水服；潛水面具；潛水員及游泳運動員用的鼻夾；潛水耳塞；沐浴及游泳用浮標；耳塞；測量器；時間控制器；計算器；溫度指示計；定劑量匙；計步器；電子計算器；尺（測量儀器）；刻度計；電子防盜警報器具；鈴；電子記事簿；口袋電子翻譯機；電熨斗；節拍器；自動售賣機；狗用哨子；電腦；便攜式電腦（筆記本電腦）；電腦用鍵盤；滑鼠墊；娛樂機器及遊樂園用器材（非遊戲室用視像遊戲機）；角子老虎機（遊戲機）。

商標構成：

ICONIQ

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: discos compactos [áudio-vídeo]; discos para gira-discos; discos vídeos gravados; cassetes vídeo gravados; filmes, película fotográfica; desenhos animados; ficheiros musicais descarregáveis; ficheiros de vídeo descarregáveis; publicações electrónicas, descarregáveis; circuitos electrónicos e CD-ROMs gravados com programas para jogos manuais com monitores de cristais líquidos; software de videojogos de salão de jogos (arcade vídeo game); software de videojogos comerciais; programas de jogos de computador; software para computador [gravado]; óculos; óculos de sol; óculos protectores para desporto; lentes de contacto; cordões para óculos; estojos para óculos; viseiras anti-fulcantes; máquinas fotográficas [fotografia]; disparadores de obturadores [fotografia]; tripés para câmaras; estojos especialmente feitos para aparelhos e instrumentos fotográficos; câmaras de vídeo portáteis; câmaras de filmar cinematográficas; binóculos, binóculos para ópera; lupas [artigos ópticos]; aparelhos de reprodução de sons; leitores de discos compactos; aparelhagem de som pessoal; gira-discos; rádios; leitores de DVD; aparelhos televisivos; máquinas de música (jukebox) [música]; colunas de som/altifalantes; microfones; auscultadores; aparelhos para jogos de salão de jogos adaptados para uso com ecrãs ou monitores externos; aparelhos para jogos comerciais adaptados para uso com ecrãs ou monitores externos; pilhas; baterias solares; discos ópticos; cassetes vídeo; disquetes; aparelhos telefónicos; máquinas de fac-símile (fax); telefones portáteis; fitas para telefones portáteis; walkie-talkies; fatos de mergulho; máscaras de mergulho; molas para o nariz para mergulhadores e nadadores; tampões para os ouvidos para mergulhadores; bóias para banho e natação; tampões para os ouvidos; medidores; controladores de tempo; contadores; indicadores de temperatura; colheres de dosagem; pedómetros; calculadoras electrónicas; réguas [instrumentos de medição]; escalas; aparelhos de alarme anti-roubo, eléctricos; campainhas; agendas electrónicas; tradutores electrónicos de bolso; ferros eléctricos de passar; metrónomos; máquinas de venda automática; apitos para cães; computadores; computadores portáteis (notebook computers); teclados para computadores; tapetes para rato (mouse pads); máquinas de diversão e aparelhos para uso em parques de diversão (sem ser máquinas de videojogos de salões de jogos); slot machines (máquinas de diversão).

A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46588 類別： 14
 申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/03
 產品：未加工或半加工貴重金屬；珠寶；裝飾品（珠寶）；耳環；裝飾別針；袖口鈕；領帶別針；胸針（珠寶）；指環（珠寶）；手鐲（珠寶）；頸鍊（珠寶）；鎖匙扣（小飾物或鏈）；首飾（人造寶石）；腕錶；座檯鐘或掛牆鐘；精密計時儀器。

商標構成：

ICONIQ

Marca n.º N/46 588 Classe 14.ª
 Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/03
 Produtos: metais preciosos, não trabalhados ou semitrabalhados; joalheria; ornamentos [joalheria]; brincos; alfinetes ornamentais; botões de punho; alfinetes de gravata; broches [joalheria]; anéis [joalheria]; braceletes [joalheria]; colares [joalheria]; porta-chaves [berloques ou correntes]; bijuteria (paste jewelry); relógios de pulso; relógios de mesa ou parede; cronómetros.
 A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46589 類別： 16
 申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/03
 產品：小冊子；手冊；記事本；橡皮擦；書末；文具或家用膠水；文具或家用黏合帶；間尺；塗改液（辦公物品）；鉛筆刀（電動及非電動）；檔案夾（文具用品）；釘書機（辦公物品）；自動黏貼紙（文具用品）；海報；日曆；照片；書籍；期刊；紙巾；濕紙巾；五線譜紙；音樂書；目錄；照相架；簿冊；鉛筆用盒；一次性的紙及纖維素製嬰兒尿片褲；書籤；吸油紙；卡；帶彈簧的記事本；卸妝用紙巾；書寫工具；自來水筆；鉛芯筆；鉛筆；鋼筆（辦公物品）；彩色粉筆（顏色筆）；郵票；護照套；辦公用品，傢俱除外；地球儀；切紙刀（辦公物品）；地理地圖；便條用彈簧；紙餐巾；報章；帶或不帶畫框的畫（圖畫）；明信片；書寫本；紙鎮；鋼筆及鉛筆用支架；衛生紙；印刷品；印刷出版物；學校用品（文具用品）；文具用品；門票。

商標構成：

ICONIQ

Marca n.º N/46 589 Classe 16.ª
 Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/03
 Produtos: panfletos; manuais; blocos de notas; apagadores de borracha; cerra-livros; colas para papelaria ou uso doméstico; fitas adesivas para papelaria ou uso doméstico; régua; tintas correctoras [material de escritório]; afia-lápis [eléctricos e não eléctricos]; pastas de arquivo [artigos de papelaria]; agrafadores [material de escritório]; autocolantes [artigos de papelaria]; cartazes; calendários; fotografias; livros; periódicos; lenços de papel; lenços de papel húmido; pautas; livros de música; catálogos; suportes para fotografias; álbuns; estojos para lápis; fraldas-calças de papel e celulose para bebés [descartáveis]; marcadores de livros; papel absorvente; cartões; bloco de notas com mola; lenços de papel para retirar maquilhagem; instrumentos de escrita; canetas de tinta permanente; lapiseiras; lápis; canetas [material de escritório]; pastéis [lápis de cor]; selos; porta-passaportes; material de escritório, excepto mobiliário; globos terrestres; cortadores de papel [material de escritório]; mapas geográficos; molas para notas; guardanapos de papel; jornais; pinturas [quadros] com ou sem moldura; postais; blocos de escrita; pisa-papéis; suportes para canetas e lápis; papel higiénico; material impresso; publicações impressas; material escolar [artigos de papelaria]; artigos de papelaria; bilhetes.

A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46590 類別： 18
 申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/03
 產品：背包；個人衛生物品用盒（空的）；運動袋；沙灘袋；購物袋；旅行箱；旅行袋；箱子（行李）；公文包；夾子；零錢包；雨傘；陽傘；鑰匙盒（皮革小製品）；皮製帶子；牽狗用皮條；卡片套（鈔票夾）；寵物服裝；動物用頸圈或服裝；手杖；毛皮；運送嬰兒用掛肩背包；運送嬰兒用掛肩皮袋。

商標構成：

ICONIQ

Marca n.º N/46 590 Classe 18.^a
 Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/03
 Produtos: mochilas; estojos para artigos de higiene pessoal [vazios]; sacos para desporto; sacos de praia; sacos de compras; malas de viagem; sacos de viagem; arcas [bagagem]; pastas para documentos; pastas; porta-moedas; guarda-chuvas; guarda-sol; estojos para chaves [artigos de cabedal]; fitas em couro; trelas em couro; porta-cartões [estojos para tomar notas]; vestuário para animais de estimação; coleiras para animais; bengalas; peles; mochilas a tiracolo para transportar bebés; sacos a tiracolo para transportar bebés.
 A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46591 類別： 20
 申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/03
 產品：排氣扇；傢俱，鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、藤、葦、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及這些材料的代用品或塑膠製品。

商標構成：

ICONIQ

Marca n.º N/46 591 Classe 20.^a
 Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/03
 Produtos: ventiladores; mobiliário, espelhos, molduras; artigos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madreperola, espuma-do-mar e sucedâneos de todas estas matérias, ou em plástico.
 A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46592 類別： 21
 申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/03
 產品：廚房用具；檯的用具；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；家庭或廚房用具及

Marca n.º N/46 592 Classe 21.^a
 Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/03
 Produtos: utensílios de cozinha; utensílios de mesa; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis para pintura); artigos de vidro, porcelana e barro não incluídos nas outras classes; utensílios e embalagens para o lar ou cozinha; materiais para fabrico

包裝；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）。

商標構成：

ICONIQ

de escovas; artigos de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção de vidro usado na construção).

A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46593

類別： 24

申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/03

產品：未加工的布料；旗及旗幟（非紙製）；坐廁蓋用套（布料）；紡織材料製或塑料製窗簾；紡織材料製或塑料製浴簾；紡織物料製毛巾；紡織物料製袋巾；枕頭套；床上用亞麻布；床單；被子；墊套；布料/布匹；旅行用毯（膝部用）。

商標構成：

ICONIQ

Marca n.º N/46 593

Classe 24.ª

Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: panos crus; estandartes e bandeiras (sem ser de papel); cobertas feitas à medida para tampos de sanita (tecido); cortinas em matéria têxtil ou de plástico; cortinas de banho em matéria têxtil ou plástico; toalhas em matéria têxtil; lenços de bolso em matéria têxtil; fronhas; linho de cama; colchas; cobertores; cobertas para coxins; tecido/fazenda; mantas de viagem (para regaço).

A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46594

類別： 25

申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/03

產品：服裝；短袖襯衫；戶外穿着用的派克大衣；初生嬰兒全套服（服裝）；針織品（服裝）；僕從穿的制服；褲子；西服；半截裙；圍巾；頸巾及頭巾；披肩；領帶；腰帶（服裝）；游泳衣；游泳帽；防水服；無邊圓帽（帽）；眼罩；針織襯衫（服裝）；頭巾（頸巾）；無邊小帽；圍裙（服裝）；嬰兒尿布；浴袍；袖口；耳部禦寒物（服裝）；手套（服裝）；睡覺用面罩；睡衣褲；內衣；鞋；海濱浴場用鞋；運動鞋；靴；滑雪用靴；拖鞋；襪子；非電熱的腳部用禦寒物。

商標構成：

ICONIQ

Marca n.º N/46 594

Classe 25.ª

Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/03

Produtos: vestuário; camisolas de manga curta; parkas; enxovais para recém-nascidos (vestuário); artigos de malha (vestuário); librés; calças; fatos; saias; cachecóis; lenços para o pescoço e cabeça; xales; gravatas; cintos (vestuário); fatos de banho; toucas para o banho; impermeáveis; bonés (chapelaria); viseiras; camisolas de malha (vestuário); bandanas (lenços de pescoço); turbantes; aventais (vestuário); fraldas de pano para bebés; roupões de banho; punhos (cuffs); abafos para as orelhas (vestuário); luvas (vestuário); máscaras de dormir; pijamas; roupa interior; sapatos; sapatos para praia; sapatos para desporto; botas; botas de esqui; chinelos; meias; abafos para os pés, sem serem aquecidos electricamente.

A marca consiste em:

ICONIQ

商標編號：N/46595

類別： 41

Marca n.º N/46 595

Classe 41.^a

申請人：Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

Requerente: Avex Group Holdings Inc., 3-1-30, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-8577, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/03

Data do pedido: 2009/12/03

服務：音樂會之組織及指導；與音樂及舞蹈有關的教育及培訓服務；電影發行；提供在線音頻資料庫（非下載的）；提供在線視頻資料庫（非下載的）；透過一資訊網絡提供的在線遊戲服務；提供電子刊物（非下載的）；的士高服務；遊樂園；夜總會；提供娛樂設施；提供角子老虎機室；提供保齡球運動用的球道；提供賭場設施（博彩遊戲）；提供卡拉OK服務；提供遊戲室服務；歌舞雜技演出；電影攝影的演出；提供電影院設施；提供運動設施；馬戲場；組織時裝表演；組織選美競賽；組織體育競賽；售票處的服務（娛樂）；演出座位的預訂；圖書出版；電影攝影棚；錄音室服務；提供音頻或視頻的製作室服務；配音；電影膠片出租；聲音錄製品出租；視像盒帶出租；向追星族俱樂部成員提供有關現場表演的娛樂資訊；俱樂部服務（娛樂或教育）；娛樂資訊；撰寫劇本服務；動物訓練；動物園；提供博物館設施（表演或展覽/展示）；字幕；教育服務；使氣氛活躍/接待客人的服務；現場節目表演；彩票的運作/經營；音樂作曲服務；撰寫非廣告文本的文章；幼兒園；管弦樂隊；組織舞會；慶祝會的計劃/組織（娛樂）；攝影；無線電臺及電視節目製作；表演之製作；影片之製作；消遣，娛樂；函授課程；假日野營服務（娛樂）；體育場設施出租。

Serviços: organização e orientação de concertos; serviços educacionais e de formação relacionados com música e danças; distribuição de filmes; fornecimento de ficheiros de música em linha (on line) (não descarregáveis); fornecimento de ficheiros vídeos em linha (on line) (não descarregáveis); serviços de jogos fornecidos em linha (on line) através de uma rede informática; fornecimento de publicações electrónicas (não descarregáveis); serviços de discoteca; parques de diversão; clubes nocturnos; fornecimento de instalações de diversão; fornecimento de salões de slot machines; fornecimento de pistas de bowling; fornecimento de instalações para casinos (jogos de fortuna ou azar); fornecimento de serviços de karaoke; fornecimento de serviços de salões de jogos; espectáculos de variedades; apresentações cinematográficas; fornecimento de instalações de cinema; fornecimento de instalações desportivas; circos; organização de espectáculos de moda; organização de concursos de beleza; organização de competições desportivas; serviços de bilheteira (entretenimento); marcação de lugares para espectáculos; publicações de livros; estúdios de cinema; serviços de estúdios de gravação; fornecimento de serviços de estúdio áudio ou vídeo; dobragem; aluguer de filmes cinematográficos; aluguer de gravações de som; aluguer de cassetes vídeo; fornecimento de informações sobre entretenimento a membros de clubes de fãs sobre apresentações de espectáculos ao vivo; serviços de clubes (entretenimento ou educativos); informações sobre entretenimento; serviços de guionistas; treino de animais; jardins zoológicos; fornecimento de instalações para museus (apresentações, exposições/exibições); legendagem; serviços educacionais; serviços de animador/anfitrião; apresentação de espectáculos ao vivo; operação/exploração de lotarias; serviços de composição musical; escrita de textos, sem ser textos publicitários; infantários; serviços de orquestra; organização de bailes; planeamento de festas (entretenimento); fotografia; produção de programas radiofónicos e televisivos; produção de espectáculos; produção de filmes; diversões, entretenimento; cursos por correspondência; serviços de campos de férias (entretenimento); arrendamento de instalações em estádios.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/46596 類別： 33
 申請人：拉菲有限責任合夥公司，場所：英國赫特福德郡赫特福德貝福德貝福德廳教練院。
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/04
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

Marca n.º N/46 596 Classe 33.ª
 Requerente: La Fee LLP, The Coach House, Bayford Hall, Bayford, Hertford, Hertfordshire SG13 8PR, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/04
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 A marca consiste em:

LA FÉE

LA FÉE

商標編號：N/46597 類別： 33
 申請人：拉菲有限責任合夥公司，場所：英國赫特福德郡赫特福德貝福德貝福德廳教練院。
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/04
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

Marca n.º N/46 597 Classe 33.ª
 Requerente: La Fee LLP, The Coach House, Bayford Hall, Bayford, Hertford, Hertfordshire SG13 8PR, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/04
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 A marca consiste em:



商標編號：N/46598 類別： 33
 申請人：拉菲有限責任合夥公司，場所：英國赫特福德郡赫特福德貝福德貝福德廳教練院。
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/04
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

Marca n.º N/46 598 Classe 33.ª
 Requerente: La Fee LLP, The Coach House, Bayford Hall, Bayford, Hertford, Hertfordshire SG13 8PR, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/04
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 A marca consiste em:

NV

NV

商標編號：N/46599 類別： 14
 申請人：Hanhart AG, Hauptstrasse 17, 8253 Diessenhofen, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/04

Marca n.º N/46 599 Classe 14.ª
 Requerente: Hanhart AG, Hauptstrasse 17, 8253 Diessenhofen, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/04

產品：鐘錶和計時儀器，手錶，秒錶，計時器（手錶），精密計時計（測時儀器），錶帶，鐘錶盒，寶石（珠寶），珠寶，貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品。

商標構成：

显赫

Produtos: relojoaria e instrumentos cronométricos, relógios de pulso, «stop watches», cronógrafos (relógios de pulso), cronómetros (instrumentos cronométricos), correias para relógios, estojos para relojoaria, pedras preciosas (joalheria), joalheria, metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não compreendidos noutras classes.

A marca consiste em:

显赫

商標編號：N/46602

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

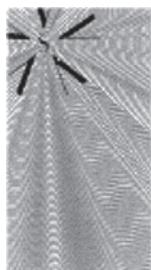
國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



Marca n.º N/46 602

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

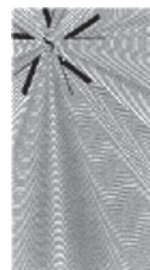
Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46603

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫

Marca n.º N/46 603

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros, boquilhas, filtros

用)；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

VIRGINIA SLIMS

商標編號：N/46604

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

VIRGINIA SLIMS

Marca n.º N/46 604

Classe 34.ª

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46605

類別： 41

申請人：LIONBRIDGE TECHNOLOGIES, INC., Suite 2300, 1050 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

服務：提供現場或以電話方式的語言傳譯；為他人開發資訊科技、航空電子及教育出版物方面的電子教育用品。

商標構成：

莱博智

Marca n.º N/46 605

Classe 41.ª

Requerente: LIONBRIDGE TECHNOLOGIES, INC., Suite 2300, 1050 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Serviços: provisão de intérpretes de idiomas no local e via telefone; desenvolvimento de materiais educacionais electrónicos para terceiros nas áreas das publicações sobre tecnologia de informação, aviónica e educação.

A marca consiste em:

莱博智

商標編號：N/46606

類別： 42

申請人：LIONBRIDGE TECHNOLOGIES, INC., Suite 2300, 1050 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451, U.S.A.

Marca n.º N/46 606

Classe 42.ª

Requerente: LIONBRIDGE TECHNOLOGIES, INC., Suite 2300, 1050 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

服務：開發技術性文件，如資訊科技、航空電子及教育出版物的技術撰稿；為他人作技術撰稿；測試服務，如為他人進行軟硬件測試。

商標構成：

萊博智

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“本地化及翻譯服務，把電腦程式及有關文件翻譯成其他外語，並適用於當地標準及習慣”，因屬其他類別。

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Serviços: desenvolvimento de documentação técnica, nomeadamente escrita técnica nas áreas das publicações sobre tecnologia de informação, aviónica e educação; escrita técnica para terceiros; serviços de testes, nomeadamente testes de software e hardware para terceiros.

A marca consiste em:

萊博智

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «serviços de localização e tradução nos quais programas de computador e respectiva documentação são traduzidos em línguas estrangeiras e adaptados a padrões e uso estrangeiros», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/46607

類別： 12

申請人：廈門金龍旅行車有限公司，場所：中國廈門市湖裏工業區湖裏大道。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

產品：汽車；汽車車身；車輛底盤；小汽車；車輛懸置減震器；陸地車輛變速箱；車輛減震器；陸地車輛動力裝置；大客車。

商標構成：



Marca n.º N/46 607

Classe 12.^a

Requerente: 廈門金龍旅行車有限公司，Sede: 中國廈門市湖裏工業區湖裏大道。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

Produtos: automóveis; carroçarias; chassis de veículos; automóveis ligeiros; aparelhos de suspensão para diminuição de vibração de veículos; caixas de velocidades para veículos terrestres; aparelhos para diminuição de vibração de veículos; dispositivos de força motriz para veículos terrestres; camionetas grandes de passageiros.

A marca consiste em:



商標編號：N/46608

類別： 12

申請人：廈門金龍旅行車有限公司，場所：中國廈門市湖裏工業區湖裏大道。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/04

Marca n.º N/46 608

Classe 12.^a

Requerente: 廈門金龍旅行車有限公司，Sede: 中國廈門市湖裏工業區湖裏大道。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/04

產品：汽車；汽車車身；車輛底盤；小汽車；車輛懸置減震器；陸地車輛變速箱；車輛減震器；陸地車輛動力裝置；大客車。

商標構成：

GOLDEN JOURNEY

Produtos: automóveis; carroçarias; chassis de veículos; automóveis ligeiros; aparelhos de suspensão para diminuição de vibração de veículos; caixas de velocidades para veículos terrestres; aparelhos para diminuição de vibração de veículos; dispositivos de força motriz para veículos terrestres; camionetas grandes de passageiros.

A marca consiste em:

GOLDEN JOURNEY

商標編號：N/46609 類別： 25
 申請人：呂少峰，場所：澳門黑沙環新街金海山花園第1座6D。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/04

產品：服裝。

商標構成：



Marca n.º N/46 609 Classe 25.ª
 Requerente: Loi Sio Fong, Sede: 澳門黑沙環新街金海山花園第1座6D。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/04

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:



商標編號：N/46611 類別： 11
 申請人：酷科國際集團有限公司，場所：香港新界荃灣青山道491-501號嘉力工業中心B座8樓11室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/07

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：

KUKEL

Marca n.º N/46 611 Classe 11.ª
 Requerente: Kukel International Group Limited, Room 11., 8/F., Block B, Hi-Tech Industrial Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/07

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

KUKEL

商標編號：N/46612 類別： 11
 申請人：酷科國際集團有限公司，場所：香港新界荃灣青山道491-501號嘉力工業中心B座8樓11室。

Marca n.º N/46 612 Classe 11.ª
 Requerente: Kukel International Group Limited, Room 11., 8/F., Block B, Hi-Tech Industrial Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/07

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

商標構成：

酷科

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/07

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

酷科

商標編號：N/46613

類別： 35

申請人：THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650

Madison Avenue New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/07

服務：零售店。

商標構成：

RALPH LAUREN

Marca n.º N/46 613

Classe 35.^a

Requerente: THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650

Madison Avenue New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/07

Serviços: lojas de venda a retalho.

A marca consiste em:

RALPH LAUREN

商標編號：N/46614

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai

Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/07

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



Marca n.º N/46 614

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai

Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/07

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46615
 類別： 41
 申請人：Chippendales USA, LLC, 95 East Bethpage Road, Plainview, New York 11803, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/07
 服務：供成人的娛樂服務，即在夜總會和劇院內所提供的舞台劇及現場音樂表演，供女士欣賞的脫衣舞。

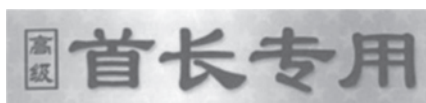
商標構成：

CHIPPENDALES

Marca n.º N/46 615
 Classe 41.ª
 Requerente: Chippendales USA, LLC, 95 East Bethpage Road, Plainview, New York 11803, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/07
 Serviços: serviços de entretenimento para adultos, nomeadamente espectáculos de palco teatrais e musicais ao vivo prestadas nos clubes nocturnos e salas de teatro, danças exóticas para mulheres.
 A marca consiste em:

CHIPPENDALES

商標編號：N/46616
 類別： 34
 申請人：中國天龍煙草有限公司，場所：澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心11樓P11-17。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 產品：煙草、煙具、火柴。
 商標構成：



顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/46 616
 Classe 34.ª
 Requerente: 中國天龍煙草有限公司，Sede: 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心11樓P11-17。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/46617
 類別： 34
 申請人：中國天龍煙草有限公司，場所：澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心11樓P11-17。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 產品：煙草、煙具、火柴。
 商標構成：



顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/46 617
 Classe 34.ª
 Requerente: 中國天龍煙草有限公司，Sede: 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心11樓P11-17。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/46618
 類別： 25
 申請人：WOLVERINE INTERNATIONAL, L.P., 9341 Courtland Drive, Rockford Michigan 49351, E.U.A.

Marca n.º N/46 618
 Classe 25.ª
 Requerente: WOLVERINE INTERNATIONAL, L.P., 9341 Courtland Drive, Rockford Michigan 49351, E.U.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/09
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.
 A marca consiste em:

CHACO

CHACO

商標編號：N/46619 類別： 25
 申請人：WOLVERINE INTERNATIONAL, L.P., 9341
 Courtland Drive, Rockford Michigan 49351, E.U.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/09
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：

Marca n.º N/46 619 Classe 25.^a
 Requerente: WOLVERINE INTERNATIONAL, L.P., 9341
 Courtland Drive, Rockford Michigan 49351, E.U.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.
 A marca consiste em:

FIT FOR ADVENTURE

FIT FOR ADVENTURE

商標編號：N/46620 類別： 29
 申請人：陳新發，場所：澳門黑沙環海邊馬路建華大廈十四
 座九樓C。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 產品：牛奶製品，酸乳酪，牛奶飲料。
 商標構成：

Marca n.º N/46 620 Classe 29.^a
 Requerente: Chen Xinfa, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路建華大
 廈十四座九樓C。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Produtos: produtos de leite, iogurte, bebidas de leite.
 A marca consiste em:



顏色之要求：咖啡色，綠色，如圖所示。



Reivindicação de cores: castanho, verde, tal como representa-
 dos na figura.

商標編號：N/46621 類別： 35
 申請人：陳新發，場所：澳門黑沙環海邊馬路建華大廈十四
 座九樓C。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 服務：實業經營。

Marca n.º N/46 621 Classe 35.^a
 Requerente: Chen Xinfa, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路建華大
 廈十四座九樓C。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Serviços: gestão comercial.

商標構成：



顏色之要求：咖啡色，綠色，黃色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: castanho, verde, amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/46622

類別： 3

Marca n.º N/46 622

Classe 3.ª

申請人：久采株式會社，場所：日本國福岡縣福岡市中央區草香江1丁目7番16號。

Requerente: Q'SAI CO., LTD., 7-16, Kusagae 1-chome, Chuo-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 810-0045, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/09

Data do pedido: 2009/12/09

產品：化妝品；肥皂；清洗劑；香水；香精油；香料；香。

Produtos: cosméticos; sabões; preparações de lavagem; perfumes; óleos essenciais; perfumaria; incenso.

商標構成：

A marca consiste em:

cola·rich

cola·rich

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“梳妝用具”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «utensílios de toilette», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/46623

類別： 33

Marca n.º N/46 623

Classe 33.ª

申請人：PATRÓN SPIRITS INTERNATIONAL AG, Spitalstrasse 5, 8200 Schaffhausen, Suíça.

Requerente: PATRÓN SPIRITS INTERNATIONAL AG, Spitalstrasse 5, 8200 Schaffhausen, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/09

Data do pedido: 2009/12/09

產品：酒精飲料（啤酒除外）；烈酒。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); licores.

商標構成：

A marca consiste em:

XO CAFE

XO CAFE

商標編號：N/46624

類別： 33

Marca n.º N/46 624

Classe 33.ª

申請人：PATRÓN SPIRITS INTERNATIONAL AG, Spitalstrasse 5, 8200 Schaffhausen, Suíça.

Requerente: PATRÓN SPIRITS INTERNATIONAL AG, Spitalstrasse 5, 8200 Schaffhausen, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/09

Data do pedido: 2009/12/09

產品：酒精飲料（啤酒除外）；蒸餾酒精飲料，蘭姆酒，龍舌蘭酒，葡萄酒及烈酒。

商標構成：

GRAN PATRON

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja); bebidas espirituosas destiladas, rum, tequilha, vinhos e licores.

A marca consiste em:

GRAN PATRON

商標編號：N/46625

類別： 36

申請人：MPOF MACAU (SITE 5) LIMITED，場所：澳門友誼大馬路918號世界貿易中心14樓AB座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：不動產物業管理及租賃。

商標構成：

Marca n.º N/46 625

Classe 36.^a

Requerente: MPOF MACAU (SITE 5) LIMITED, Sede: 澳門友誼大馬路918號世界貿易中心14樓AB座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: gestão e locação de propriedades imobiliárias.

A marca consiste em:

THE WATERSIDE

THE WATERSIDE

商標編號：N/46626

類別： 35

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 626

Classe 35.^a

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46627

類別： 36

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

Marca n.º N/46 627

Classe 36.^a

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46628

類別： 37

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：房屋建築；修理；安裝服務。

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 628

Classe 37.ª

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: construção de edifícios; reparação; serviços de instalação.

A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46629

類別： 39

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 629

Classe 39.ª

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46630

類別： 41

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/46 630

Classe 41.ª

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Serviços: educação; fornecimento de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46631 類別： 43
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 631 Classe 43.^a
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46632 類別： 44
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業
 申請日期：2009/12/09
 服務：醫療服務；獸醫服務；人或動物的衛生和美容服務；農業、園藝或林業服務。

商標構成：

COTAI SOUTH
金光·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 632 Classe 44.^a
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos ou animais; serviços de agricultura; horticultura ou silvicultura.
 A marca consiste em:

COTAI SOUTH
金光·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46633 類別： 35
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

ONE OASIS
 金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 633 Classe 35.ª
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

A marca consiste em:

ONE OASIS
 金峰·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46634 類別： 36
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：

ONE OASIS
 金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 634 Classe 36.ª
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:

ONE OASIS
 金峰·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46635 類別： 37
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：房屋建築；修理；安裝服務。

商標構成：

Marca n.º N/46 635 Classe 37.ª
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: construção de edifícios; reparação; serviços de instalação.

A marca consiste em:

商標構成：

ONE OASIS
金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

A marca consiste em:

ONE OASIS
金峰·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46636

類別： 39

Marca n.º N/46 636

Classe 39.^a

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/09

Data do pedido: 2009/12/09

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

ONE OASIS
金峰·南岸

ONE OASIS
金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46637

類別： 41

Marca n.º N/46 637

Classe 41.^a

申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/09

Data do pedido: 2009/12/09

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; fornecimento de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

ONE OASIS
金峰·南岸

ONE OASIS
金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na figura.

商標編號：N/46638 類別： 43
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

ONE OASIS
 金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 638 Classe 43.ª
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas;
 alojamento temporário.

A marca consiste em:

ONE OASIS
 金峰·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na fi-
 gura.

商標編號：N/46639 類別： 44
 申請人：DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2009/12/09

服務：醫療服務；獸醫服務；人或動物的衛生和美容服務；
 農業、園藝或林業服務。

商標構成：

ONE OASIS
 金峰·南岸

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Marca n.º N/46 639 Classe 44.ª
 Requerente: DRAGON MATE LIMITED, Portcullis TrustNet
 Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin
 Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/09

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de
 higiene e de beleza para seres humanos ou animais; serviços de
 agricultura; horticultura ou silvicultura.

A marca consiste em:

ONE OASIS
 金峰·南岸

Reivindicação de cores: preto, tal como representado na fi-
 gura.

商標編號：N/46641 類別： 5
 申請人：Fx Life Sciences AG, Grafenastrasse 11, 6300 Zug,
 Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/09

產品：營養食用補充品；全部為天然的營養食用補充品，如
 源自草本的，以未加工或乾製產品，以溶液或如精華形式之營
 養食用補充品。

Marca n.º N/46 641 Classe 5.ª
 Requerente: Fx Life Sciences AG, Grafenastrasse 11, 6300
 Zug, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/09

Produtos: suplementos alimentares dietéticos; suplementos
 alimentares dietéticos integralmente naturais, nomeadamente
 suplementos alimentares dietéticos de proveniência herbária,
 sob a forma bruta ou de produtos secos, em solução ou como
 um extracto.

商標構成：

CHEMBIOPRINT

A marca consiste em:

CHEMBIOPRINT

商標編號：N/46642

類別： 5

Marca n.º N/46 642

Classe 5.^a

申請人：Fx Life Sciences AG, Grafenastrasse 11, 6300 Zug, Switzerland.

Requerente: Fx Life Sciences AG, Grafenastrasse 11, 6300 Zug, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/09

Data do pedido: 2009/12/09

產品：營養食用補充品；全部為天然的營養食用補充品，如源自草本的，以未加工或乾製產品，以溶液或如精華形式之營養食用補充品。

Produtos: suplementos alimentares dietéticos; suplementos alimentares dietéticos integralmente naturais, nomeadamente suplementos alimentares dietéticos de proveniência herbária, sob a forma bruta ou de produtos secos, em solução ou como um extracto.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46643

類別： 7

Marca n.º N/46 643

Classe 7.^a

申請人：門富士方氏紡織機械（澳門離岸商業服務）有限公司，場所：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場8樓J座。

Requerente: MONFORTS FONG'S TEXTEIS MAQUINARIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 8.º andar, «J», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

產品：紡織機械；染色機；織物烘乾機、織物整理機。

Produtos: maquinaria têxtil; máquinas para a tintura; secadores de tecido, ordenadores de tecido.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：綠色、灰色，如圖所示。

Reivindicação de cores: verde, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/46644

類別： 5

Marca n.º N/46 644

Classe 5.^a

申請人：Grifols, S.A., C/Jesus Y Maria, 6, 08022 Barcelona (Barcelona), Spain.

Requerente: Grifols, S.A., C/Jesus Y Maria, 6, 08022 Barcelona (Barcelona), Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

產品：藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙模；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

ALBUTEIN

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para fins medicinais; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes, moldes dentários; desinfectantes; preparações para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

ALBUTEIN

商標編號：N/46645

類別： 30

申請人：王景義，場所：中國台灣台中市南屯區向心里10鄰向心南路905巷10號。

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

產品：麵包、糕點、咖啡、茶、冰茶、糖、蜂蜜、餡餅、麵粉、食用冰。

商標構成：

寄暢園

Marca n.º N/46 645

Classe 30.ª

Requerente: Wang, Ching-Yi, N.º 10, Ln. 905, Siangsin S. Road, Nantan District, Taichang City 408, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Produtos: pão, pastelaria, café, chá, chá gelado, açúcar, mel, empadas, farinha, gelo comestível.

A marca consiste em:

寄暢園

商標編號：N/46646

類別： 35

申請人：王景義，場所：中國台灣台中市南屯區向心里10鄰向心南路905巷10號。

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

服務：貨物展出、數據通訊網路上的在線廣告、為零售目的在通訊媒體上展示商品、為消費者提供商業信息和建議、外購服務（商業服務）、廣告版面設計、替他人推銷、尋找贊助、拍賣、廣告設計。

商標構成：

寄暢園

Marca n.º N/46 646

Classe 35.ª

Requerente: Wang, Ching-Yi, N.º 10, Ln. 905, Siangsin S. Road, Nantan District, Taichang City 408, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Serviços: exposição de mercadorias, publicidade on-line em redes de comunicações de dados, apresentação de mercadoria em meios de comunicação para fins de venda a retalho, providenciar informações comerciais e sugestões para consumidores, serviços de compra exterior (serviços comerciais), desenho de página de publicidade, promoção de vendas por conta de outrem, procura de patrocínio, leilões, desenho de publicidade.

A marca consiste em:

寄暢園

商標編號：N/46647

類別： 39

Marca n.º N/46 647

Classe 39.^a

申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46648

類別： 41

Marca n.º N/46 648

Classe 41.^a

申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo

通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：



e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:



商標編號：N/46649 類別： 43
 申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：



Marca n.º N/46 649 Classe 43.ª
 Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hotpot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars, bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafeterias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/46650 類別： 44
 申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

Marca n.º N/46 650 Classe 44.ª
 Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

服務：水療按摩服務，理髮店及美容院及治療服務。

商標構成：



Data do pedido: 2009/12/10

Serviços: serviços de «spa», salão de cabeleireiro e de beleza e serviços de terapias.

A marca consiste em:



商標編號：N/46652

類別： 3

申請人：Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

產品：面部，身體及手部用化妝品，乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；嘴唇用唇膏，唇彩，嘴唇用啫喱及嘴唇用香脂；睫毛膏；滋養液；化妝製劑；清除化妝用製劑；使面部及身體消瘦、漂白及優化用化妝製劑；曬黑製劑，自動曬黑製劑；防曬劑；用於面部及身體的去死皮及去皮屑製劑；消除暗瘡用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；控制及清潔面部油脂用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；面部及身體用補濕劑；去斑劑；縮小毛孔劑；化妝筆；護理指甲製劑；治理指甲用油；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒，棉花及棉巾；剃鬚用製劑；洗髮水，護髮素；梳理及護理頭髮用啫喱；噴霧，摩士及香脂；頭髮用膠；頭髮上色及去色用製劑；卷髮及燙髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理皮膚及頭髮用製劑和物質；美容面膜；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；化妝用以礦泉水為主的噴霧；沐浴啫喱；身體用清潔產品；身體用製劑；修甲產品；曬黑及曬後用奶，啫喱及油；身體用除臭劑；香料；梳妝水；精油；化妝用芳香乳霜及乳液；化妝用芳香油及芳香物質；肥皂；防汗劑；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝品；浮石。

Marca n.º N/46 652

Classe 3.ª

Requerente: Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Produtos: cosméticos, cremes, leites, loções, geles, pós e sérum para o rosto, corpo e mãos; batons, brilho para os lábios, geles para os lábios e bálsamos para os lábios; máscaras; tonificante («toner»); preparações para maquilhagem; preparações para desmaquilhagem; preparações cosméticas com fins de emagrecimento, branqueamento e modelação do rosto e do corpo; preparações bronzeadoras; preparações autobronzeadoras; protectores solares; preparações de descamação e esfoliação para o rosto e para o corpo; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para a remoção do acne; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para o controlo e remoção do sebo facial; hidratantes para o rosto e corpo; removedores de manchas; minimizadores de poros; lápis cosméticos; preparações para os cuidados das unhas; verniz («varnish») para tratamento das unhas; verniz para as unhas; unhas falsas; pestanas falsas; cotonetes, algodão e toalhetes («wipes») com fins cosméticos; preparações para barbear; champôs; amaciador de cabelos; geles, pulverizadores («sprays»), mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos; lacas para os cabelos; preparações para coloração e descoloração de cabelos; preparações para encaracolar e ondular permanentemente os cabelos; preparações para alisar os cabelos; preparações e substâncias para os cuidados de pele e dos cabelos; máscaras de beleza; leite de limpeza para fins de toilette, óleos para fins de toilette, pós de talco para toilette; pulverizadores à base de água mineral para o rosto para uso cosmético; geles de duche; preparações para lavagem do corpo («body washes»); preparações para o corpo; preparações de manicura; leites, geles e óleos bronzeadores e para depois da exposição ao sol; desodorizantes para o corpo; perfumaria; água-de-toilete; óleos essenciais; cremes e loções de aromaterapia para uso cosmético; óleos aromáticos e substâncias aromáticas para uso cosmético; sabões; antitranspirantes; pastas dentífricas; preparações para cuidados dos dentes; produtos cosméticos para cuidado da pele; pedras-pomes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/46653

類別： 5

Marca n.º N/46 653

Classe 5.ª

申請人：Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

產品：用於護理皮膚，牙齒及頭髮的醫用藥劑、醫藥劑及草藥製劑和物質；用於治療頭皮屑的藥劑；帶控制體重及瘦身用途的醫藥劑及皮膚病科藥劑；用於身體的優化及改善身體形態的醫藥劑及皮膚病科藥劑；草藥；適用於醫用的物質及營養補充劑；醫用營養補充劑及/或這些組成物；維他命，礦物質，食用植物纖維，蛋白質及以維他命，礦物質、食用植物纖維及/或尤如或於食品補充劑使用的蛋白質為主的製劑；藥酒；源自於或包含有人參、靈芝、燕窩及/或蘆薈製成的藥劑；醫藥衛生補充劑；蜂皇漿製劑；帶醫藥用途的滋養補充劑；包含有維他命、礦物質、纖維及營養補充劑的醫用飲料及飲料製劑；以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及醫藥物質、醫藥、草藥、營養品或滋養品；用於控制體重、瘦身、身體的優化或改善身體形態之以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及物質；清洗皮膚醫藥產品，帶衛生用途的消毒劑，衛生護墊，衛生棉，衛生巾，衛生內褲，帶藥液的浸濕布片；護理失禁用尿片。

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações medicinais e preparações e substâncias ervanárias para cuidados da pele, dos dentes, e dos cabelos para uso medicinal; preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa; preparações medicinais e dermatológicas com fins de controlo de peso e emagrecimento; preparações medicinais e dermatológicas para o refinamento do corpo e melhoria das formas do corpo; medicamentos ervanários; substâncias e tónicos dietéticos adaptados para uso medicinal; suplementos dietéticos e/ou constituintes desses para uso medicinal; vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis, proteínas e preparações à base de vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis e/ou proteínas para uso como ou em suplementos alimentares; vinhos medicinais; preparações farmacêuticas feitas a partir de ou que contêm «ginseng», «lingzhi», ninhos de pássaros e/ou aloé vera; suplementos de saúde medicinais; preparações de geleia real; suplementos nutricionais com fins medicinais; bebidas e preparações de bebidas que contêm vitaminas, minerais, fibras e suplementos dietéticos com fins medicinais; preparações e substâncias farmacêuticas, medicinais, ervanárias, dietéticas ou nutricionais na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; preparações e substâncias para o controlo de peso, emagrecimento, refinamento do corpo ou melhoramento das formas do corpo na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; produtos de lavagem de pele medicinais, desinfetantes com fins higiénicos; «pads» higiénicos, pensos higiénicos, «napkins» higiénicos, cuecas higiénicas, panos impregnados com loções farmacêuticas; fraldas para cuidados de incontinência.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/46654

類別： 3

Marca n.º N/46 654

Classe 3.^a

申請人：Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

產品：面部，身體及手部用化妝品，乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；嘴唇用唇膏，唇彩，嘴唇用啫喱及嘴唇用香脂；睫毛膏；滋養液；化妝製劑；清除化妝用製劑；使面部及身體消瘦、漂白及優化化妝製劑；曬黑製劑，自動曬黑製劑；防曬劑；用於面部及身體的去死皮及去皮屑製劑；消除暗瘡用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；控制及清潔面部油脂用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；面部及身體用補濕劑；去斑劑；縮小毛孔劑；化妝筆；護理指甲製劑；治理指甲用油；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒，棉花及棉巾；剃鬚用製劑；洗髮水，護髮素；梳理及護理頭髮用啫喱；噴霧，摩士及香脂；頭髮用膠；頭髮上色及去色用製劑；卷髮及燙髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理皮膚及頭髮用製劑和物質；美容面膜；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；化妝用以礦泉水為主的噴霧；沐浴啫喱；身體用清潔產品；身體用製劑；修甲產品；曬黑及曬後用奶，啫喱及油；身體用除臭劑；香料；梳妝水；精油；化妝用芳香乳霜及乳液；化妝用芳香油及芳香物質；肥皂；防汗劑；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝品；浮石。

Produtos: cosméticos, cremes, leites, loções, geles, pós e sérum para o rosto, corpo e mãos; batons, brilho para os lábios, geles para os lábios e bálsamos para os lábios; máscaras; tonificante («toner»); preparações para maquilhagem; preparações para desmaquilhagem; preparações cosméticas com fins de emagrecimento, branqueamento e modelação do rosto e do corpo; preparações bronzeadoras; preparações auto-bronzeadoras; protectores solares; preparações de descamação e esfoliação para o rosto e para o corpo; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para a remoção do acne; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para o controlo e remoção do sebo facial; hidratantes para o rosto e corpo; removedores de manchas; minimizadores de poros; lápis cosméticos; preparações para os cuidados das unhas; verniz («varnish») para tratamento das unhas; verniz para as unhas; unhas falsas; pestanas falsas; cotonetes, algodão e toalhetes («wipes») com fins cosméticos; preparações para barbear; champôs; amaciador de cabelos; geles, pulverizadores («sprays»), mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos; lacas para os cabelos; preparações para coloração e descoloração de cabelos; preparações para encaracolar e ondular permanentemente os cabelos; preparações para alisar os cabelos; preparações e substâncias para os cuidados de pele e dos cabelos; máscaras de beleza; leite de limpeza para fins de toilette, óleos para fins de toilette, pós de talco para toilette; pulverizadores à base de água mineral para o rosto para uso cosmético; geles de duche; preparações para lavagem do corpo («body washes»); preparações para o corpo; preparações de manicura; leites, geles e óleos bronzeadores e para depois da exposição ao sol; desodorizantes para o corpo; perfumaria; água-de-toilette; óleos essenciais; cremes e loções de aromaterapia para uso cosmético; óleos aromáticos e substâncias aromáticas para uso cosmético; sabões; antitranspirantes; pastas dentífricas; preparações para cuidados dos dentes; produtos cosméticos para cuidado da pele; pedras-pomes.

商標構成：

A marca consiste em:

瑞士洛之泉

瑞士洛之泉

商標編號：N/46655

類別： 5

Marca n.º N/46 655

Classe 5.^a

申請人：Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Swiss Rituel Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

產品：用於護理皮膚，牙齒及頭髮的醫用藥劑、醫藥劑及草藥製劑和物質；用於治療頭皮屑的藥劑；帶控制體重及瘦身用途的醫藥劑及皮膚病科藥劑；用於身體的優化及改善身體形態的醫藥劑及皮膚病科藥劑；草藥；適用於醫用的物質及營養補充劑；醫用營養補充劑及/或這些組成物；維他命，礦物質，食用植物纖維，蛋白質及以維他命，礦物質、食用植物纖維及/或尤如或於食品補充劑使用的蛋白質為主的製劑；藥酒；源自於或包含有人參、靈芝、燕窩及/或蘆薈製成的藥劑；醫藥衛生補充劑；蜂皇漿製劑；帶醫藥用途的滋養補充劑；包含有維他命、礦物質、纖維及營養補充劑的醫用飲料及飲料製劑；以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及醫藥物質、醫藥、草藥、營養品或滋養品；用於控制體重、瘦身、身體的優化或改善身體形態之以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及物質；清洗皮膚醫藥產品，帶衛生用途的消毒劑，衛生護墊，衛生棉，衛生巾，衛生內褲，帶藥液的浸濕布片；護理失禁用尿片。

商標構成：

瑞士洛之泉

商標編號：N/46656

類別：14

申請人：De Bougainville SA, Avenue Jean-Jacques-Rousseau 5, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

產品：珠寶物品，珠寶，寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：

De Bougainville

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações medicinais e preparações e substâncias ervanárias para cuidados da pele, dos dentes e dos cabelos para uso medicinal; preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa; preparações medicinais e dermatológicas com fins de controlo de peso e emagrecimento; preparações medicinais e dermatológicas para o refinamento do corpo e melhoria das formas do corpo; medicamentos ervanários; substâncias e tónicos dietéticos adaptados para uso medicinal; suplementos dietéticos e/ou constituintes desses para uso medicinal; vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis, proteínas e preparações à base de vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis e/ou proteínas para uso como ou em suplementos alimentares; vinhos medicinais; preparações farmacêuticas feitas a partir de ou que contêm «ginseng», «lingzhi», ninhos de pássaros e/ou aloé vera; suplementos de saúde medicinais; preparações de geleia real; suplementos nutricionais com fins medicinais; bebidas e preparações de bebidas que contêm vitaminas, minerais, fibras e suplementos dietéticos com fins medicinais; preparações e substâncias farmacêuticas, medicinais, ervanárias, dietéticas ou nutricionais na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; preparações e substâncias para o controlo de peso, emagrecimento, refinamento do corpo ou melhoramento das formas do corpo na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; produtos de lavagem de pele medicinais, desinfectantes com fins higiénicos; «pads» higiénicos, pensos higiénicos, «napkins» higiénicos, cuecas higiénicas, panos impregnados com loções farmacêuticas; fraldas para cuidados de incontinência.

A marca consiste em:

瑞士洛之泉

Marca n.º N/46 656

Classe 14.^a

Requerente: De Bougainville SA, Avenue Jean-Jacques-Rousseau 5, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Produtos: artigos de joalharia, jóias, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

De Bougainville

商標編號：N/46657

類別： 9

Marca n.º N/46 657

Classe 9.^a

申請人：Kurt Geiger Limited, 75 Bermondsey Street,
London, SE1 3XF, United Kingdom.

Requerente: Kurt Geiger Limited, 75 Bermondsey Street,
London, SE1 3XF, United Kingdom.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

產品：信用卡，借貸卡，獎賞卡及付款卡；非編碼磁性卡；
智能卡；編碼銀行卡；電動儀器及用具；錄製，傳送或重放聲
音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；光碟，唯讀記憶體
光碟，預錄的盒帶及碟；太陽眼鏡，眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用
盒及框，隱形眼鏡及隱形眼鏡用容器，保護鞋。

Produtos: cartões de crédito, cartões de débito, cartões de
recompensa e cartões de pagamento; cartões magnéticos não
codificados; cartões inteligentes; cartões bancários codificados;
aparelhos e instrumentos eléctricos; aparelhos para registo,
transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de da-
dos magnéticos, discos acústicos; discos compactos, CD ROM's,
cassetes e discos pré-gravados; óculos de sol, óculos, estojos e
armações para óculos e óculos de sol, lentes de contacto e reci-
pientes para lentes de contacto, calçado de protecção.

商標構成：

A marca consiste em:

SARTORIALIST**SARTORIALIST**

商標編號：N/46658

類別： 18

Marca n.º N/46 658

Classe 18.^a

申請人：Kurt Geiger Limited, 75 Bermondsey Street,
London, SE1 3XF, United Kingdom.

Requerente: Kurt Geiger Limited, 75 Bermondsey Street,
London, SE1 3XF, United Kingdom.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

產品：皮革及人造皮革，及皮革和人造皮革製品；箱子，旅
行箱及旅行套裝，手提袋，零錢包，錢包，帽盒，雨傘，陽
傘，手杖。

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas ma-
térias; arcas, malas de viagem e conjuntos de viagem, sacos de
mão, porta-moedas, carteiras, caixas de chapéus, chapéus-de-
chuva, chapéus-de-sol, bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:

SARTORIALIST**SARTORIALIST**

商標編號：N/46659

類別： 25

Marca n.º N/46 659

Classe 25.^a

申請人：Kurt Geiger Limited, 75 Bermondsey Street,
London, SE1 3XF, United Kingdom.

Requerente: Kurt Geiger Limited, 75 Bermondsey Street,
London, SE1 3XF, United Kingdom.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/10

Data do pedido: 2009/12/10

產品：服裝；鞋；帽。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

SARTORIALIST**SARTORIALIST**

商標編號：N/46660 類別： 43
 申請人：成功管理服務有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 393 a 437, Edifício Dynasty Plaza, 19.º andar A-E, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/10
 服務：食品和飲料服務；餐廳；自助餐廳；火鍋餐廳；燒烤餐廳；食堂；小吃店；刺身及壽司店；快餐櫃檯；咖啡館；咖啡廳；茶室及其他與其有關的；酒吧及酒廊服務；提供到會或外賣或家居送遞形式的食品和飲料；備辦宴席服務；為會議、特別事宜、社交接待、宴會及晚宴提供設施及援助；典禮及特別事宜，包括籌募基金用室服務；及會議室服務。

商標構成：

MISTRAL

商標編號：N/46661 類別： 43
 申請人：成功管理服務有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 393 a 437, Edifício Dynasty Plaza, 19.º andar A-E, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/10
 服務：食品和飲料服務；餐廳；自助餐廳；火鍋餐廳；燒烤餐廳；食堂；小吃店；刺身及壽司店；快餐櫃檯；咖啡館；咖啡廳；茶室及其他與其有關的；酒吧及酒廊服務；提供到會或外賣或家居送遞形式的食品和飲料；備辦宴席服務；為會議、特別事宜、社交接待、宴會及晚宴提供設施及援助；典禮及特別事宜，包括籌募基金用室服務；及會議室服務。

商標構成：

海風餐廳

Marca n.º N/46 660 Classe 43.ª
 Requerente: SUCESSO SERVIÇOS DE GESTÃO COMPANHIA LIMITADA, SUCCESS MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 393 a 437, Edifício Dynasty Plaza, 19.º andar A-E, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/10
 Serviços: serviços de comidas e bebidas, restaurantes; restaurantes «self-service»; restaurantes «hotpot»; restaurantes de grelhados; cantinas, «snack bar»; bares de «sashimi» e de «sushi»; balcões de comida rápida; café; cafetarias; salões de chá e outros com estes relacionados; serviços de bar e de salão («lounge»); fornecimento de comida e bebidas para consumo no local («dine in») ou em regime de «takeaway» ou de entrega ao domicílio; serviços de «catering»; fornecimento de facilidades e apoio a convenções, eventos especiais, recepções sociais, banquetes e jantares; serviços de salas para cerimónias e eventos especiais, incluindo de angariação de fundos; e serviços de saias de reunião.

A marca consiste em:

MISTRAL

Marca n.º N/46 661 Classe 43.ª
 Requerente: SUCESSO SERVIÇOS DE GESTÃO COMPANHIA LIMITADA, SUCCESS MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 393 a 437, Edifício Dynasty Plaza, 19.º andar A-E, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/10
 Serviços: serviços de comidas e bebidas, restaurantes; restaurantes «self-service»; restaurantes «hotpot»; restaurantes de grelhados; cantinas, «snack bar»; bares de «sashimi» e de «sushi»; balcões de comida rápida; café; cafetarias; salões de chá e outros com estes relacionados; serviços de bar e de salão («lounge»); fornecimento de comida e bebidas para consumo no local («dine in») ou em regime de «takeaway» ou de entrega ao domicílio; serviços de «catering»; fornecimento de facilidades e apoio a convenções, eventos especiais, recepções sociais, banquetes e jantares; serviços de salas para cerimónias e eventos especiais, incluindo de angariação de fundos; e serviços de saias de reunião.

A marca consiste em:

海風餐廳

商標編號：N/46662 類別： 30
 申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/10
 產品：咖啡及以咖啡為主的含酒精飲料。
 商標構成：

Marca n.º N/46 662 Classe 30.^a
 Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/10
 Produtos: café e bebidas não alcoólicas à base de café.
 A marca consiste em:

维亚

维亚

商標編號：N/46663 類別： 18
 申請人：Narai Intertrade Company Limited, 220/4 Moo 4, Pakkret Sub-District, Pakkret District, Nonthaburi 11120, Thailand.
 國籍：泰國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/10
 產品：個人衛生袋；售賣時為空的個人衛生套；化妝品用袋（空的）；售賣時為空的化妝品用袋；唇膏盒；售賣時為空的唇膏盒；鞋用袋；旅行用鞋袋；拖鞋用袋；售賣時為空的拖鞋用套；襯衣用袋；西服套袋；珠寶首飾用袋；珠寶首飾用卷包；購物袋；旅行箱；西服用袋；以旅行箱形式的西服用袋；背包；化妝用品套；鑰匙包；皮革製鑰匙包；人造皮革製鑰匙包；鑰匙包用盒；骯髒衣服用袋；化妝品用盒（空的，非貴重金屬製）；掛肩袋；錢袋；帶繩錢袋；全部或部分為紡織材料製箱子。

Marca n.º N/46 663 Classe 18.^a
 Requerente: Narai Intertrade Company Limited, 220/4 Moo 4, Pakkret Sub-District, Pakkret District, Nonthaburi 11120, Thailand.
 Nacionalidade: tailandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/10
 Produtos: sacos de higiene pessoal; estojos de higiene pessoal vendidos vazios; sacos de cosméticos (vazios); sacos de cosméticos vendidos vazios; estojos de batom; estojos de batom vendidos vazios; sacos para sapatos; sacos para sapatos para viagem; sacos para chinelos; estojos para chinelos vendidos vazios; sacos de camisas; sacos porta-fatos; sacos de jóias; rolos de jóias; sacos de compras; malas de viagem; sacos para fatos; sacos para fatos na forma de mala de viagem; mochilas; estojos para artigos de cosmética; porta-chaves; porta-chaves feitos em couro; porta-chaves feitos em imitação de couro; estojos de porta-chaves; sacos para roupa suja; estojos de cosmética (vazios, sem ser em metal precioso); sacos a tiracolo; bolsas; bolsas com cordões; malas feitas em todo ou em parte de matéria têxtil.
 A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/46664 類別： 18
 申請人：Narai Intertrade Company Limited, 220/4 Moo 4, Pakkret Sub-District, Pakkret District, Nonthaburi 11120, Thailand.
 國籍：泰國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/10

Marca n.º N/46 664 Classe 18.^a
 Requerente: Narai Intertrade Company Limited, 220/4 Moo 4, Pakkret Sub-District, Pakkret District, Nonthaburi 11120, Thailand.
 Nacionalidade: tailandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/10

產品：個人衛生袋；售賣時為空的個人衛生套；化妝品用袋（空的）；售賣時為空的化妝品用袋；唇膏盒；售賣時為空的唇膏盒；鞋用袋；旅行用鞋袋；拖鞋用袋；售賣時為空的拖鞋用套；襯衣用袋；西服套袋；珠寶首飾用袋；珠寶首飾用卷包；購物袋；旅行箱；西服用袋；以旅行箱形式的西服用袋；背包；化妝用品套；鑰匙包；皮革製鑰匙包；人造皮革製鑰匙包；鑰匙包用盒；骯髒衣服用袋；化妝品用盒（空的，非貴重金屬製）；掛肩袋；錢袋；帶繩錢袋；全部或部分為紡織材料製箱子。

商標構成：



Produtos: sacos de higiene pessoal; estojos de higiene pessoal vendidos vazios; sacos de cosméticos (vazios); sacos de cosméticos vendidos vazios; estojos de batom; estojos de batom vendidos vazios; sacos para sapatos; sacos para sapatos para viagem; sacos para chinelos; estojos para chinelos vendidos vazios; sacos de camisas; sacos porta-fatos; sacos de jóias; rolos de jóias; sacos de compras; malas de viagem; sacos para fatos; sacos para fatos na forma de mala de viagem; mochilas; estojos para artigos de cosmética; porta-chaves; porta-chaves feitos em couro; porta-chaves feitos em imitação de couro; estojos de porta-chaves; sacos para roupa suja; estojos de cosmética (vazios, sem ser em metal precioso); sacos a tiracolo; bolsas; bolsas com cordões; malas feitas em todo ou em parte de matéria têxtil.

A marca consiste em:



商標編號：N/46678

類別： 12

申請人：MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JAPAN.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：陸地車輛，其零件及配件。

商標構成：

ASX

Marca n.º N/46 678

Classe 12.ª

Requerente: MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JAPAN.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: veículos terrestres, peças e acessórios para os mesmos.

A marca consiste em:

ASX

商標編號：N/46679

類別： 5

申請人：宗秀發展有限公司，場所：澳門大三巴街26號A地下。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/12/11

產品：醫用衛生製劑，醫用營養品，醫用健康食品，藥用製劑：（膠囊，軟膠囊，片劑，丸劑，顆粒，粉劑，水劑，浸膏，酞劑，擦劑，藥膏，藥油，膏藥）。

Marca n.º N/46 679

Classe 5.ª

Requerente: COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HCS LIMITADA, Rua de S. Paulo, 26A, r/c, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: preparações sanitárias para fins medicinais, substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos saudáveis para fins medicinais, preparações para fins medicinais: (cápsulas, cápsulas suaves, preparações em comprimidos, preparações em pílulas, preparações em grânulos, preparações em pó, medicamentos líquidos, pomadas para impregnar, tinturas, emborcações, pomadas, óleos medicinais, emplastros).

商標構成：

寧喘咳

顏色之要求：黑色，白色。

A marca consiste em:

寧喘咳

Reivindicação de cores: preto, branco.

商標編號：N/46682

類別： 30

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：咖啡及以咖啡為主的不含酒精飲料。

商標構成：

Marca n.º N/46 682

Classe 30.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: café e bebidas não alcoólicas à base de café.

A marca consiste em:

威盛

威盛

商標編號：N/46683

類別： 18

申請人：We Netherlands B.V., Reactorweg 101, 3542 AD Utrecht, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：未加工或半加工皮革；人造皮革；雨傘；陽傘；手提袋；衣箱（行李）；旅行袋；錢袋；公文夾；鼯鼠皮（人造皮革）；牽狗用皮條；手杖；製香腸用腸衣。

商標構成：

FUNDAMENTALS

Marca n.º N/46 683

Classe 18.^a

Requerente: We Netherlands B.V., Reactorweg 101, 3542 AD Utrecht, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: couro em bruto e semitrabalhado; imitação de couro; guarda-chuvas; guarda-sóis; sacos de mão; baús (bagagem); sacos de viagem; bolsas; pastas; pele de toupeira (imitação de couro); telas (couro); bengalas; tripas para fazer chouriços.

A marca consiste em:

FUNDAMENTALS

商標編號：N/46684

類別： 25

申請人：We Netherlands B.V., Reactorweg 101, 3542 AD Utrecht, The Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：服裝；穿着物；領帶；絲巾；穿着用帶；鞋；皮鞋；帽；嬰兒全套衣；泳衣；防水服裝；體操用輕便鞋；襪子/短襪；手套（服裝）；腰帶（服裝）。

Marca n.º N/46 684

Classe 25.^a

Requerente: We Netherlands B.V., Reactorweg 101, 3542 AD Utrecht, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: vestuário; trajes; gravatas; lenços de seda; faixas para vestir; calçado; sapatos; chapelaria; enxovais de bebé; fatos de banho; vestuário impermeável; sapatilhas para ginástica; meias/peúgas; luvas (vestuário); cintos (vestuário).

商標構成：

FUNDAMENTALS

A marca consiste em:

FUNDAMENTALS

商標編號：N/46686

類別： 9

Marca n.º N/46 686

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

百搭烟花**百搭烟花**

商標編號：N/46687

類別： 9

Marca n.º N/46 687

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

DIAMOND BLAST**DIAMOND BLAST**

商標編號：N/46688

類別： 9

Marca n.º N/46 688

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

夺目闪钻**夺目闪钻**

商標編號：N/46689

類別： 9

Marca n.º N/46 689

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

商標構成：

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

ANCIENT ARCADIA**ANCIENT ARCADIA**

商標編號：N/46690

類別： 9

Marca n.º N/46 690

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

商標構成：

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

世外桃源**世外桃源**

商標編號：N/46691

類別： 9

Marca n.º N/46 691

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

商標構成：

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

BLACK WIDOW**BLACK WIDOW**

商標編號：N/46692

類別： 9

Marca n.º N/46 692

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

黑寡妇

黑寡妇

商標編號：N/46693

類別： 9

Marca n.º N/46 693

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

AFRICAN CHIEF

AFRICAN CHIEF

商標編號：N/46694

類別： 9

Marca n.º N/46 694

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

非洲酋长

非洲酋长

商標編號：N/46695

類別： 9

Marca n.º N/46 695

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dis-
positivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

AZTEC PYRAMID

AZTEC PYRAMID

商標編號：N/46696 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

阿茲特克金字塔

Marca n.º N/46 696 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

阿茲特克金字塔

商標編號：N/46697 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

DANGEROUS BEAUTY

Marca n.º N/46 697 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

DANGEROUS BEAUTY

商標編號：N/46698 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

危險美人

Marca n.º N/46 698 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

危險美人

商標編號：N/46699 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國

Marca n.º N/46 699 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

ARCTIC CIRCLE

商標編號：N/46700 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

北极圈

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

ARCTIC CIRCLE

Marca n.º N/46 700 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

北极圈

商標編號：N/46701 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

JUNGLE MAGIC

Marca n.º N/46 701 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

JUNGLE MAGIC

商標編號：N/46702 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/46 702 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

森林魔法

A marca consiste em:

森林魔法

商標編號：N/46703

類別： 9

Marca n.º N/46 703

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

WILD SAVANNA**WILD SAVANNA**

商標編號：N/46704

類別： 9

Marca n.º N/46 704

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

野生热带草原世界**野生热带草原世界**

商標編號：N/46705

類別： 9

Marca n.º N/46 705

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

Data do pedido: 2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

OUTBACK ODYSSEY**OUTBACK ODYSSEY**

商標編號：N/46706 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

澳洲游记

Marca n.º N/46 706 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª
 A marca consiste em:

澳洲游记

商標編號：N/46708 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

空中火箭 7s

Marca n.º N/46 708 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª
 A marca consiste em:

空中火箭 7s

商標編號：N/46709 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/11
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

RUBY REELS

Marca n.º N/46 709 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/11
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª
 A marca consiste em:

RUBY REELS

商標編號：N/46710 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Marca n.º N/46 710 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

紅寶石轉輪

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

紅寶石轉輪

商標編號：N/46711

類別： 34

申請人：王海棠，場所：澳門慕拉士大馬路南嶺工業大廈13樓E座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：香煙，打火機。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之黑色及白色。

Marca n.º N/46 711

Classe 34.^a

Requerente: Wong Hoi Tong, Sede: 澳門慕拉士大馬路南嶺工業大廈13樓E座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: cigarros, isqueiros.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/46712

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

BENGAL FEVER

Marca n.º N/46 712

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

BENGAL FEVER

商標編號：N/46713

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

Marca n.º N/46 713

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/11

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

孟加拉狂热

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

孟加拉狂热

商標編號：N/46714

類別： 12

申請人：TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/11

產品：車輛用輪胎，車輛輪胎用內胎及車輛用車輪。

商標構成：

DELVEX

Marca n.º N/46 714

Classe 12.ª

Requerente: TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/11

Produtos: pneus para veículos, câmara-de-ar para pneus de veículos e rodas para veículos.

A marca consiste em:

DELVEX

商標編號：N/46724

類別： 18

申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/14

產品：仿皮；錢包；手提包；小皮夾；用於裝化妝用品的手提包（空的）；旅行包；購物袋；皮製帶子；傘；手杖。

商標構成：

Marca n.º N/46 724

Classe 18.ª

Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/14

Produtos: imitação de couro; carteiras; sacos de mão; carteiras pequenas; malas de mão para produtos cosméticos (vazias); sacos para viagem; sacos de compras; fitas em couro; chapéus-de-chuva/sol; bengalas.

A marca consiste em:

商標編號：N/46725

類別： 25

申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/14

產品：服裝；旗袍；游泳衣；嬰兒全套衣；鞋；帽子；襪；手套（服裝）；圍巾；皮帶（服飾用）。

Marca n.º N/46 725

Classe 25.ª

Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/14

Produtos: vestuário; cabaias; fatos de banho; enxoval para bebés; calçado; chapéus; meias; luvas (vestuário); cachecóis; cintos (para vestuário e adornos).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/46726

類別： 9

Marca n.º N/46 726

Classe 9.^a

申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區
中山北路二段49之2號。

Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山
區中山北路二段49之2號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/14

Data do pedido: 2009/12/14

產品：夾鼻眼鏡鏈；夾鼻眼鏡盒；眼鏡（光學）；眼鏡框；
夾鼻眼鏡架；眼鏡；夾鼻眼鏡；眼鏡盒；太陽鏡。

Produtos: correntes para lunetas; estojos para lunetas; óculos
(ópticas); armações para óculos; armações para lunetas; óculos;
lunetas; estojos para óculos; óculos de sol.

商標構成：

A marca consiste em:

SHIATZY CHEN

SHIATZY CHEN

商標編號：N/46727

類別： 18

Marca n.º N/46 727

Classe 18.^a

申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區
中山北路二段49之2號。

Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山
區中山北路二段49之2號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/14

Data do pedido: 2009/12/14

產品：仿皮；錢包；手提包；小皮夾；用於裝化妝用品的手
提包（空的）；旅行包；購物袋；皮製帶子；傘；手杖。

Produtos: imitação de couro; carteiras; sacos de mão; carteiras
pequenas; malas de mão para produtos cosméticos (vazias); sacos
para viagem; sacos de compras; fitas em couro; chapéus-de-chuva/sol;
bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:

SHIATZY CHEN

SHIATZY CHEN

商標編號：N/46728

類別： 25

Marca n.º N/46 728

Classe 25.^a

申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區
中山北路二段49之2號。

Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山
區中山北路二段49之2號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/14

Data do pedido: 2009/12/14

產品：服裝；旗袍；游泳衣；嬰兒全套衣；鞋；帽子；襪；
手套（服裝）；圍巾；皮帶（服飾用）。

Produtos: vestuário; cabaias; fatos de banho; enxoval para be-
bés; calçado; chapéus; meias; luvas (vestuário); cachecóis; cintos
(para vestuário e adornos).

商標構成：

A marca consiste em:

SHIATZY CHEN

SHIATZY CHEN

商標編號：N/46729 類別： 9
 申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/14
 產品：夾鼻眼鏡鏈；夾鼻眼鏡盒；眼鏡（光學）；眼鏡框；夾鼻眼鏡架；眼鏡；夾鼻眼鏡；眼鏡盒；太陽鏡。

商標構成：

夏姿 · 陈

Marca n.º N/46 729 Classe 9.ª
 Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/14
 Produtos: correntes para lunetas; estojos para lunetas; óculos (ópticas); armações para óculos; armações para lunetas; óculos; lunetas; estojos para óculos; óculos de sol.
 A marca consiste em:

夏姿 · 陈

商標編號：N/46730 類別： 18
 申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/14
 產品：仿皮；錢包；手提包；小皮夾；用於裝化妝用品的手提包（空的）；旅行包；購物袋；皮製帶子；傘；手杖。

商標構成：

夏姿 · 陈

Marca n.º N/46 730 Classe 18.ª
 Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/14
 Produtos: imitação de couro; carteiras; sacos de mão; carteiras pequenas; malas de mão para produtos cosméticos (vazias); sacos para viagem; sacos de compras; fitas em couro; chapéus-de-chuva/sol; bengalas.
 A marca consiste em:

夏姿 · 陈

商標編號：N/46731 類別： 25
 申請人：夏姿服飾有限公司，場所：中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/14
 產品：服裝；旗袍；游泳衣；嬰兒全套衣；鞋；帽子；襪；手套（服裝）；圍巾；皮帶（服飾用）。

商標構成：

夏姿 · 陈

Marca n.º N/46 731 Classe 25.ª
 Requerente: 夏姿服飾有限公司，Sede: 中國台灣台北市中山區中山北路二段49之2號。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/14
 Produtos: vestuário; cabaias; fatos de banho; enxoval para bebés; calçado; chapéus; meias; luvas (vestuário); cachecóis; cintos (para vestuário e adornos).
 A marca consiste em:

夏姿 · 陈

商標編號：N/46732 類別： 43
 申請人：Menchie's Group, Inc., 16027 Ventura Blvd. Suite 301 Encino, CA 91436, United States of America.
 國籍：美國

Marca n.º N/46 732 Classe 43.ª
 Requerente: Menchie's Group, Inc., 16027 Ventura Blvd. Suite 301 Encino, CA 91436, United States of America.
 Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
申請日期：2009/12/14
服務：餐飲服務（飲食）；臨時住宿。

商標構成：

MENCHIE'S

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/12/14
Serviços: serviços de restauração (alimentação); alojamento temporário.
A marca consiste em:

MENCHIE'S

商標編號：N/46733 類別： 5
申請人：Rohto Pharmaceutical Co., Ltd., 8-1, Tatsumi-nishi 1-chome, Ikuno-ku, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/14

產品：藥劑及獸藥；消毒劑；眼科用藥劑；治療及護理眼睛用藥劑；眼藥水；清洗眼睛用產品；用於營養補充的視力維他命製劑；眼睛用藥膏；消化器官用製劑；腸胃藥物；舒緩及 / 或治療花粉熱用製劑；用於皮膚的含藥物製劑；防曬用製劑（含藥物的）；消炎製劑；診斷製劑及物質；妊娠試驗用套裝；衛生口罩；維他命及礦物質；隱形眼鏡用溶液；隱形眼鏡清潔液；隱形眼鏡濕潤液；隱形眼鏡用消毒劑；藥用軟膏；含藥物的糖果；衛生用消毒劑；含藥物的漱口液；健康食品；營養食品；以藥丸、液體、膏狀、粉末、顆粒、粒狀、柔軟膠囊、膠囊、藥片、塊狀、啫喱及口香糖狀的含有維他命（作為主要成份）的加工食品；醫用草本提煉萃取物；草本藥物；未加工藥品。

商標構成：

ROHTO

Marca n.º N/46 733 Classe 5.^a
Requerente: Rohto Pharmaceutical Co., Ltd., 8-1, Tatsumi-nishi 1-chome, Ikuno-ku, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/14

Produtos: preparações farmacêuticas e de veterinárias; desinfetantes; preparações farmacêuticas para uso oftálmico; preparações farmacêuticas para o tratamento e cuidado dos olhos; gotas para os olhos; produtos de lavagem para os olhos; preparações vitamínicas para uso como auxílio nutricional para a visão; pomadas para os olhos; agentes com efeitos nos órgãos digestivos; remédios gastrointestinais; preparações para alívio e/ou tratamento da febre do feno; preparações medicadas para a pele; preparações para protecção solar (medicadas); agentes anti-inflamatórios; preparações e substâncias de diagnóstico; «kits» para testes de gravidez; máscaras higiénicas; vitaminas e minerais; soluções para lentes de contacto; soluções para limpeza de lentes de contacto; soluções para humedecer lentes de contacto; desinfetantes para lentes de contacto; pomadas para fins farmacêuticos; confeitaria, medicada; desinfetantes para fins de higiene; soluções medicadas para gargarejo; «health food»; alimentos nutracêuticos; alimentos processados contendo vitaminas (como o constituinte principal) na forma de pílulas, líquidos, pastas, pós, grânulos, grãos, cápsulas macias, cápsulas, comprimidos, blocos, geleias e doces de goma; extractos herbáceos medicinais para fins medicinais; medicinas herbáceas; drogas em estado bruto.

A marca consiste em:

ROHTO

商標編號：N/46743 類別： 30
申請人：CONG TY CO PHAN CA PHE TRUNG NGUYEN (Trung Nguyen Coffee Corporation), 268 Nguyen Tat Thanh, Buon Me Thuot City, Dak Lak Province, Vietnam.
國籍：越南

Marca n.º N/46 743 Classe 30.^a
Requerente: CONG TY CO PHAN CA PHE TRUNG NGUYEN (Trung Nguyen Coffee Corporation), 268 Nguyen Tat Thanh, Buon Me Thuot City, Dak Lak Province, Vietnam.
Nacionalidade: vietnamita

活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/14
 產品：咖啡。
 商標構成：



Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/14
 Produtos: café.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46744 類別：30
 申請人：CONG TY CO PHAN CA PHE TRUNG NGUYEN (Trung Nguyen Coffee Corporation), 268 Nguyen Tat Thanh, Buon Me Thuot City, Dak Lak Province, Vietnam.
 國籍：越南
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/14
 產品：咖啡。
 商標構成：

Marca n.º N/46 744 Classe 30.ª
 Requerente: CONG TY CO PHAN CA PHE TRUNG NGUYEN (Trung Nguyen Coffee Corporation), 268 Nguyen Tat Thanh, Buon Me Thuot City, Dak Lak Province, Vietnam.
 Nacionalidade: vietnamita
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/14
 Produtos: café.
 A marca consiste em:



顏色之要求：紫色，紅色及白色。



Reivindicação de cores: roxo, vermelho e branco.

商標編號：N/46745 類別：3
 申請人：上海鷗美藥妝保健品有限公司，場所：中國上海市秣陵路50號212-1室。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/14
 產品：化妝品、香水、香皂、香精油、洗髮液、清潔製劑、擦亮用劑、成套化妝用具、牙膏、動物用化妝品。
 商標構成：

Marca n.º N/46 745 Classe 3.ª
 Requerente: 上海鷗美藥妝保健品有限公司，Sede: 中國上海市秣陵路50號212-1室。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/14
 Produtos: cosméticos, perfume, sabonetes, óleos essenciais, champôs, preparações para limpar, preparações para polir, artigos cosméticos em conjunto, dentífricos, cosméticos para os animais.
 A marca consiste em:

DERMINA

DERMINA

商標編號：N/46746 類別：33
 申請人：CROIZET, 16720 Saint Meme Les Carrieres, França.

Marca n.º N/46 746 Classe 33.ª
 Requerente: CROIZET, 16720 Saint Meme Les Carrieres, França.

國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/15
 產品：酒精飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/15
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).
 A marca consiste em:



CROIZET

顏色之要求：圖案為灰色及 CROIZET 字句為紅色。



CROIZET

Reivindicação de cores: figura em cinzento e palavra CROIZET em vermelho.

商標編號：N/46747 類別： 18
 申請人：唐美茵，場所：Beco Ouvidor Arriaga, n.º 23, Edifício Tai Heng, 5.º andar B, Macau.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/15

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；旅行箱及手提箱，雨傘，陽傘。

商標構成：



Marca n.º N/46 747 Classe 18.^a
 Requerente: TONG MEI IAN, Beco do Ouvidor Arriaga, n.º 23, Edifício Tai Heng, 5.º andar B, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: couro e imitação de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; malas de viagem e malas de mão, chapéu-de-chuva, chapéus-de-sol.

A marca consiste em:



商標編號：N/46762 類別： 24
 申請人：魯泰紡織股份有限公司，場所：中國山東省淄博市高新技術開發區銘波路11號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/16

產品：織物；紡織織物；布；紗布（布）；牛津布；紡織的彈性布料；毛巾被；浴巾；床單和枕套；被面。

商標構成：

魯泰

Marca n.º N/46 762 Classe 24.^a
 Requerente: 魯泰紡織股份有限公司，Sede: 中國山東省淄博市高新技術開發區銘波路11號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/16

Produtos: tecidos; tecidos têxteis; panos; tecidos de gaze (panos), pano de «Oxford»; material tecido elástico; cobertores de toalha; toalhas de banho; coberturas de cama e fronhas; revestimento de edredão.

A marca consiste em:

魯泰

商標編號：N/46763 類別： 25
 申請人：魯泰紡織股份有限公司，場所：中國山東省淄博市
 高新技術開發區銘波路11號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/16
 產品：服裝；襯衫；T-恤衫；茄克（服裝）；針織服裝；
 襪；領帶；褲子；內褲（服裝）；鞋；腰帶。

商標構成：



Marca n.º N/46 763 Classe 25.ª
 Requerente: 魯泰紡織股份有限公司，Sede: 中國山東省淄博
 市高新技術開發區銘波路11號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/16
 Produtos: vestuário; camisas; T-shirt; jaquetas (vestuário);
 vestuário em malha; meias; gravatas; calças; cuecas (vestuário);
 calçado; cinto.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46764 類別： 24
 申請人：魯泰紡織股份有限公司，場所：中國山東省淄博市
 高新技術開發區銘波路11號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/16
 產品：織物；紡織織物；布；紗布（布）；牛津布；紡織的
 彈性布料；毛巾被；浴巾；床單和枕套；被面。

商標構成：



Marca n.º N/46 764 Classe 24.ª
 Requerente: 魯泰紡織股份有限公司，Sede: 中國山東省淄博
 市高新技術開發區銘波路11號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/16
 Produtos: tecidos; tecidos têxteis; panos; tecidos de gaze (pa-
 nos), pano de «Oxford»; material tecido elástico; cobertores de
 toalha; toalhas de banho; coberturas de cama e fronhas; revesti-
 mento de edredão.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46765 類別： 25
 申請人：魯泰紡織股份有限公司，場所：中國山東省淄博市
 高新技術開發區銘波路11號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/16
 產品：服裝；襯衫；T-恤衫；茄克（服裝）；針織服裝；
 襪；領帶；褲子；內褲（服裝）；鞋；腰帶。

商標構成：



Marca n.º N/46 765 Classe 25.ª
 Requerente: 魯泰紡織股份有限公司，Sede: 中國山東省淄博
 市高新技術開發區銘波路11號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/16
 Produtos: vestuário; camisas; T-shirt; jaquetas (vestuário);
 vestuário em malha; meias; gravatas; calças; cuecas (vestuário);
 calçado; cinto.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46766

類別： 24

Marca n.º N/46 766

Classe 24.^a

申請人：魯泰紡織股份有限公司，場所：中國山東省淄博市高新技術開發區銘波路11號。

Requerente: 魯泰紡織股份有限公司，Sede: 中國山東省淄博市高新技術開發區銘波路11號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/16

Data do pedido: 2009/12/16

產品：織物；紡織織物；布；紗布（布）；牛津布；紡織的彈性布料；毛巾被；浴巾；床單和枕套；被面。

Produtos: tecidos; tecidos têxteis; panos; tecidos de gaze (panos), pano de «Oxford»; material tecido elástico; cobertores de toalha; toalhas de banho; coberturas de cama e fronhas; revestimento de edredão.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46767

類別： 25

Marca n.º N/46 767

Classe 25.^a

申請人：魯泰紡織股份有限公司，場所：中國山東省淄博市高新技術開發區銘波路11號。

Requerente: 魯泰紡織股份有限公司，Sede: 中國山東省淄博市高新技術開發區銘波路11號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/16

Data do pedido: 2009/12/16

產品：服裝；襯衫；T-恤衫；茄克（服裝）；針織服裝；襪；領帶；褲子；內褲（服裝）；鞋；腰帶。

Produtos: vestuário; camisas; T-shirt; jaquetas (vestuário); vestuário em malha; meias; gravatas; calças; cuecas (vestuário); calçado; cinto.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46771

類別： 10

Marca n.º N/46 771

Classe 10.^a

申請人：胡木明，場所：中國湖南株洲天元區黃河南路天臺金穀工業園一棟。

Requerente: 胡木明，Sede: 中國湖南株洲天元區黃河南路天臺金穀工業園一棟。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/16

Data do pedido: 2009/12/16

產品：護理器械；按摩器械；醫療器械和儀器；火罐；醫用薰蒸設備；牙科設備；理療設備；醫用特製傢具；避孕套；腹帶；醫療分析儀器；針灸針；菌消毒器械；放射醫療設備；電熱繃帶（外科敷料）；電子助聽器；口罩；非化學避孕用具；

Produtos: aparelhos de enfermagem; equipamentos de massagem; aparelhos e instrumentos medicinais; ventosas medicinais; equipamentos de fumar para uso medicinal; equipamentos dentários; equipamentos de fisioterapia; móveis de fabricação especial para uso medicinal; preservativos; cintos abdominais; instrumentos analisadores para fins medicinais; agulha para acupuntura; instrumentos desinfectantes; equipamentos medicinais radiológicos; ligaduras electrotérmicas (material para pensos de uso cirúrgico); auxiliares auditivos eléctricos; mascaras; objectos anticoncepcionais não químicos; artigos ortopédicos; material de sutura; aparelhos de massagem com vibração; aparelhos

矯形用物品；縫合材料；震動按摩器；醫用體育活動器械；健美按摩設備；外科儀器和器械；奶瓶。

商標構成：



para actividades desportivas de uso medicinal; instrumentos de massagem para fortalecer a saúde; aparelhos e instrumentos cirúrgicos; biberões.

A marca consiste em:



商標編號：N/46773

類別： 25

申請人：廣州市戴絲玉內衣有限公司，場所：中國廣州沙河第二工業區B座東側3樓。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/17

產品：服裝；內衣；內褲（服裝）；嬰兒全套衣；鞋；手套（服裝）；圍巾；服飾用皮帶。

商標構成：



Marca n.º N/46 773

Classe 25.ª

Requerente: GUANGZHOU DAISY.U UNDERWEAR CO., LTD, 3/F, East Flat B, Shahe 2nd Industrial Zone, Guangzhou, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/17

Produtos: vestuário; roupa interior; cuecas (vestuário); enxoval para bebés; calçado; luvas (vestuário); cachecóis; cintos para uso de vestuário e adornos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46778

類別： 43

申請人：尚興潮州飯店，場所：香港皇后大道西27-39號新成大廈地下5-6號舖。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/12/17

服務：備辦宴席；餐廳；咖啡館；自助餐廳；飯店；餐館；快餐館；酒吧；流動飲食供應；茶館。

商標構成：



顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/46 778

Classe 43.ª

Requerente: 尚興潮州飯店，Sede: 香港皇后大道西27-39號新成大廈地下5-6號舖。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: serviços de «catering» de banquetes; restaurantes; café; restaurantes de auto-serviço; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; bares; serviços ambulantes de alimentos-bebidas; casa de chá.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/46779

類別： 25

申請人：浙江雅瑩服裝有限公司，場所：中國浙江嘉興市東升西路（嘉興鋼材市場西）。

Marca n.º N/46 779

Classe 25.ª

Requerente: 浙江雅瑩服裝有限公司，Sede: 中國浙江嘉興市東升西路（嘉興鋼材市場西）。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/12/17
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/17
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46780 類別： 36
 申請人：ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140
 Bruxelles, Belgium.

國籍：比利時
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/17

服務：保險；為旅行者提供銀行服務；為旅行者提供金融服務；核實票據；金融貸款；組織收款；擔保；為旅行者提供信用卡的發行服務；發行旅行支票；行李保險；保險（以假期取消為保險標的）；人壽保險；殘疾永久保險；健康保險；保險處理；法律援助保險；由組織對其會員提供的金融服務；由組織對其會員提供的資本投資；由組織對其會員提供的金融分析。

商標構成：

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

Marca n.º N/46 780 Classe 36.^a
 Requerente: ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2,
 1140 Bruxelles, Belgium.

Nacionalidade: belga
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: seguros; fornecimento de serviços bancários para os turistas; fornecimento de serviços financeiros para os turistas; verificação das letras; créditos financeiros; organização de cobranças; garantias; fornecimento de serviços de emissão de cartões de crédito para os turistas; emissão de cheques de viagem; seguros de bagagens; seguros (com o cancelamento de viagem como o objecto de seguro); seguros de vida; seguros de invalidez permanente; seguros de saúde; processamento de seguros; seguros de assistência jurídica; fornecimento de serviços financeiros das organizações para os seus membros; fornecimento de investimentos de capitais das organizações para os seus membros; fornecimento de análise financeira das organizações para os seus membros.

A marca consiste em:

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

商標編號：N/46781 類別： 37
 申請人：ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140
 Bruxelles, Belgium.

國籍：比利時
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/17

服務：車輛故障和 / 或事故救援（車輛修理）；車輛清洗；車輛上光；車輛修理信息；車輛維護信息。

商標構成：

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

Marca n.º N/46 781 Classe 37.^a
 Requerente: ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2,
 1140 Bruxelles, Belgium.

Nacionalidade: belga
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: salvamento de avaria e/ou acidente de veículos (reparação de veículos); lavagem de veículos; envernizamento de veículos; informações de reparação de veículos; informações de manutenção de veículos.

A marca consiste em:

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

商標編號：N/46782 類別： 38
 申請人：ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140
 Bruxelles, Belgium.
 國籍：比利時
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/17
 服務：道路交通和無線導航信息傳遞；以電子方式進行的信息傳送；新聞社；計算機輔助信息與圖像傳輸；信息傳輸設備出租；電報發送；電話通訊；電腦終端通訊；移動電話通訊；尋呼（無線電、電話或其他通訊工具）；衛星傳送；無線電廣播；電視廣播。

商標構成：

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

Marca n.º N/46 782 Classe 38.ª
 Requerente: ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140 Bruxelles, Belgium.
 Nacionalidade: belga
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/17
 Serviços: entrega de informações de trânsito rodoviário e de navegação sem fio; transmissão de informações por meios electrónicos; agências de notícias; transportação de informações de apoio de computadores e de imagens; aluguer de aparelhos de transportação de informações; envio de telegrama; comunicações de telefones; comunicações de terminais de computadores; comunicações de telemóveis; comunicações de chamada (rádios, telefones ou outros instrumentos de comunicação); transmissão por satélite; radiodifusão; teledifusão.
 A marca consiste em:

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

商標編號：N/46783 類別： 39
 申請人：ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140
 Bruxelles, Belgium.
 國籍：比利時
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/17
 服務：運輸；貯藏；運輸服務；旅行者的送返運輸；運輸（車輛）；旅行者運輸；旅行陪伴；備用部件及藥品的海上運輸；遺體的送返運輸；臨時性替代用汽車的出租；故障車輛或交通事故車輛的拖運；旅行座位預訂；組織旅遊、周末短途旅行和名勝古蹟遊覽；救援運輸；運輸預定信息；旅行預定信息；司機服務；救護運輸；指南、旅行小冊子和卡片的散發（旅行社服務）。

商標構成：

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

Marca n.º N/46 783 Classe 39.ª
 Requerente: ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140 Bruxelles, Belgium.
 Nacionalidade: belga
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/17
 Serviços: transportes; entreposto; serviços de transporte; transporte de retorno dos turistas; transportes (veículos); transporte dos turistas; acompanhamento de viagem; transporte marítimo de peças de reserva e de produtos farmacêuticos; transporte de retorno dos mortos; aluguer de automóveis para substituição temporária; transportes rebocadores de veículos avariados ou de veículos de acidente de viação; reserva de lugares para viagem; organização de viagens, excursões curtas no fim de semana e visitas dos monumentos; transporte de salvamento; informações de reserva de transporte; informações de reserva de viagem; serviços de motorista; transporte de socorro; distribuição de guias, brochuras de viagem e cartões de visita (serviços de agências de viagem).
 A marca consiste em:

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

商標編號：N/46784 類別： 45
 申請人：ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140
 Bruxelles, Belgium.

Marca n.º N/46 784 Classe 45.ª
 Requerente: ARC Europe SA, Avenue des Olympiades 2, 1140 Bruxelles, Belgium.

國籍：比利時

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/17

服務：提供談判及所有法律代理事務的法律顧問服務（由組織對其會員提供）；調解；仲裁；訴訟服務；法律研究；提供法律意見（法律諮詢）。

商標構成：

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

Nacionalidade: belga

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: fornecimento de serviços de assessoria jurídica de negociação e de todos os assuntos de representação jurídica (fornecimento pelas organizações aos seus membros); conciliação; arbitragem; serviços de processo; estudo jurídico; fornecimento de parecer jurídico (consultadoria jurídica).

A marca consiste em:

GLOBAL MOBILITY ALLIANCE

商標編號：N/46785

類別： 9

申請人：環球傳媒網絡有限公司，場所：Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/17

產品：在線電子出版物（自互聯網或自一電腦網絡或自一電腦數據庫可下載的）；錄製音樂聲音的下載；視像盒帶；盒帶；唯讀記憶體光碟；電子出版物。

商標構成：



Marca n.º N/46 785

Classe 9.^a

Requerente: Rede de Comunicações Media World Limitada, World Media Network Limited, Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/17

Produtos: publicidade electrónicas on-line (descarregáveis a partir de Internet ou de uma rede informática ou de uma base de dados informático); descarregamento de sons musicais gravadas; videocassetes, cassetes; CD-ROMs; publicações electrónicas.

A marca consiste em:



商標編號：N/46786

類別： 16

申請人：環球傳媒網絡有限公司，場所：Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/17

產品：印刷品；出版物，印刷出版物；報章；日記；雜誌；雜誌補充品；資訊集；小冊子；書籍；期刊；文具用品。

商標構成：



Marca n.º N/46 786

Classe 16.^a

Requerente: Rede de Comunicações Media World Limitada, World Media Network Limited, Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/17

Produtos: impressos; publicações; publicações impressas; jornais; diários; revistas; suplementos de revistas; boletins informativos; brochuras; livros; periódicos; artigos de papelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/46787 類別： 35
 申請人：環球傳媒網絡有限公司，場所：Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/17

服務：商標及公共關係諮詢服務；廣告文章的出版；廣告；廣告材料的出租；透過無線電的商業；無線電廣告；替他人作推銷；推銷活動及公共關係；組織及指導商業交易會；電腦數據庫的資料匯編；自一電腦網絡的在線廣告；與透過社會通訊媒體提供的投資者關係服務有關的商業顧問服務，商業化諮詢服務；市場研究；市場調查；商業資訊服務；商業資訊的散發。

商標構成：



Marca n.º N/46 787 Classe 35.ª
 Requerente: Rede de Comunicações Media World Limitada, World Media Network Limited, Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: serviços de consultoria de marcas e de relações públicas; publicação de textos de publicidade; publicidade; aluguer de materiais de publicidade; comerciais por rádio; publicidade radiofónica; promoção de vendas para terceiros; actividades de promoção e relações públicas; organização e condução de feiras comerciais; compilação de informações em bases de dados informáticos; publicidade on-line a partir de uma rede informática; serviços da assessoria comercial relacionado com serviços de relações de investidor prestados aos meios de comunicação social, serviços de consultoria de comercialização; estudos de mercado; pesquisa de mercado; serviços de informações comerciais; disseminação de informações comerciais.

A marca consiste em:



商標編號：N/46788 類別： 41
 申請人：環球傳媒網絡有限公司，場所：Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/17

服務：書籍及文章的出版；出版服務；電子出版服務；提供在線電子出版物（不可下載的）；在線電子書籍及日記的出版；提供與教育、體育、文化及娛樂活動有關的資訊；與上述提及所有服務有關的資訊服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供上述提及所有服務；與書寫文章的校對有關的編輯及記者服務；印刷品的剪輯及控制；組織及指導討論會、會議、專業會議、研討會、座談會及工作坊；組織以文化及教育為目的之展覽會，組織表演、比賽、測驗謎語遊戲及遊戲；組織體育、

Marca n.º N/46 788 Classe 41.ª
 Requerente: Rede de Comunicações Media World Limitada, World Media Network Limited, Avenida da Praia Grande 759, 5th floor, Macau SAR, China.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: publicação de livros e textos; serviços de publicação; serviços de publicação electrónica; fornecimento de publicações electrónicas on-line (sem ser descarregáveis); publicação de livros e diários electrónicos on-line; prestação de informações relacionado com a educação, desporto, actividades culturais e entretenimento; serviços de informações relacionado com todos os serviços acima mencionados; fornecimento on-line de todos os serviços acima mencionados através de uma base de dados informática ou de Internet; serviços editoriais e jornalísticos relacionado a revisão de textos escritos; recortes e controlo de imprensa; organização e condução de colóquios, conferências, congressos, seminários, simpósios e workshops; organização de exposições para fins culturais e educacionais, organização de espectáculos, concursos, jogo de enigmas «quizzes» e jogos; organização de actividades desportivas, recreativas e culturais; prestação de formação e instalações de formação; produção de programas de televisão e rádio; entretenimento televisão e ra-

消閒及文化活動；提供培訓及培訓設施；製作電視及無線電節目；電視及無線電娛樂；製作表演；電視及無線電娛樂服務；無線電或電視新聞節目的預備服務。

商標構成：



diofónico; produção de espectáculos; serviços de entretenimento televisivo e radiofónico; serviços de preparação de programas de notícias para rádio ou televisão.

A marca consiste em:



商標編號：N/46798

類別： 3

Marca n.º N/46 798

Classe 3.ª

申請人：黃馨霈，場所：澳門姑娘街60號永利大廈2樓C。

Requerente: Huang Hsiung Pei, Sede: 澳門姑娘街60號永利大廈2樓C。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：化妝品。

Produtos: cosméticos.

商標構成：

A marca consiste em:

Uméya

Uméya

顏色之要求：金色，如圖所示。

Reivindicação de cores: dourado, tal como representado na figura.

商標編號：N/46799

類別： 5

Marca n.º N/46 799

Classe 5.ª

申請人：Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana, 46285, United States of America.

Requerente: Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana, 46285, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：藥品，如抗精神病藥。

Produtos: preparados farmacêuticos, nomeadamente antipsicóticos.

商標構成：

A marca consiste em:

ZYPADHERA

ZYPADHERA

商標編號：N/46800

類別： 34

Marca n.º N/46 800

Classe 34.ª

申請人：澳門蓮花煙草集團有限公司，場所：澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓B座。

Requerente: COMPANHIA DE TABACO LIAN HUA GRUPO MACAU LDA., MACAO LIAN HUA TABACCO GROUP COMPANY, LTD., Sede: 澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓B座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：香煙、煙盒、香煙產品。

Produtos: cigarros, cigarreiras, produtos de cigarros.

商標構成：



顏色之要求：綠色，黑色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/46801

類別：34

Marca n.º N/46 801

Classe 34.ª

申請人：澳門蓮花煙草集團有限公司，場所：澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓B座。

Requerente: COMPANHIA DE TABACO LIAN HUA GRUPO MACAU LDA., MACAO LIAN HUA TABACCO GROUP COMPANY, LTD., Sede: 澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓B座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：香煙、煙盒、香煙產品。

Produtos: cigarros, cigarreiras, produtos de cigarros.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：綠色，黑色，如圖所示。



Reivindicação de cores: verde, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/46802

類別：33

Marca n.º N/46 802

Classe 33.ª

申請人：王桂珠，場所：澳門青洲大馬路212號逸麗花園第二座25K。

Requerente: Wong Kuai Chu, Sede: 澳門青洲大馬路212號逸麗花園第二座25K。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46803

類別：33

Marca n.º N/46 803

Classe 33.ª

申請人：王桂珠，場所：澳門青洲大馬路212號逸麗花園第二座25K。

Requerente: Wong Kuai Chu, Sede: 澳門青洲大馬路212號逸麗花園第二座25K。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/18

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色之要求：紅色、藍色、黃色、黑色、金色，如圖所示。

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, azul, amarelo, preto, dourado, tal como representados na figura.

商標編號：N/46804

類別： 5

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/18

產品：三氯甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用

Marca n.º N/46 804

Classe 5.^a

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastros adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastros medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tópico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, lí-

荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙黏合劑，假牙黏膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠黏劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃蓮鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催

quido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção da saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para

情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥

fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calça higiénicas para incontinentes, xarope de melão para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfectantes para o solo, preparações desinfectantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborcações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiénicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de

黑穗病化學處理劑，尼古丁滅除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗痙攣藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用黏膠，捕蠅黏膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫

papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxição, preparações de antioxição, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlcera, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenas, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas anti-histamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos anti-hipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «dentherraptera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção de saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspera (para fins farmacêuticos), pasta de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de frutooligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagreci-

用), 散劑 (藥用), 整腸劑, 敷料紗布, 敷藥用材料, 斑蝥粉, 月經墊, 月經帶, 月經栓, 月經用墊, 月經用止血棉, 月經短內褲, 月經繃帶, 月經衛生用品, 月見草油膠囊 (藥用), 杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品 (醫用), 枇杷汁 (藥用), 枇杷膏 (藥用), 枇杷露 (藥用), 果寡糖漿 (藥用), 栓劑, 棉球 (醫用), 棉花 (醫用), 棉花棒 (醫用), 棒狀硫黃 (消毒劑), 植物纖維減肥片 (藥用), 樟腦丸, 樟腦油 (醫用), 樟芝營養滋潤劑 (醫用), 樟芝營養補充品 (醫用), 樟芝片 (醫用), 樟芝發酵液 (醫用), 樟芝粉末 (醫用), 樟芝粒 (醫用), 樟芝精 (醫用), 樟芝膠囊 (醫用), 樟芝茶 (醫用), 樟芝錠 (醫用), 樟芝降血糖 (醫用), 橡皮膏, 止咳丸, 止咳劑, 止咳露, 止瀉劑, 止痛劑, 止痛油, 止痛膏, 止痛藥, 止痛製劑, 止癢丸, 止癢水, 止血劑, 止血散, 止血栓, 止血用藥劑, 止血藥, 止血藥條, 殺寄生蟲劑, 殺寄生蟲藥, 殺微生物劑, 殺滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 殺精子劑, 殺菌劑, 殺菌啫喱, 殺菌濕紙巾, 殺菌用品, 殺蟻劑, 殺蟲劑, 殺蟲噴霧劑, 殺蟲產品, 殺蟲藥片, 殺蟲藥粒, 殺鼠劑, 毒藥, 毛髮促生劑, 氣喘茶, 氧氣浴盆, 氨基酸溶液 (醫用), 水劑 (藥用化學製劑), 汗足藥, 汞軟

mento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticócegas, líquido para anticócegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermas, desinfetantes, gel desinfetante, lenços de papel molhados desinfetantes, artigos desinfetantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfetantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para trata-

膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼油），油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡蚬用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥

mento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimaduras solares, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimaduras, preparações em líquido para tratamento de queimaduras, preparações farmacêuticas para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento de dermatoses, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento de dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastos para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injeções (para fins medicinais), glucose para injeções (para fins medicinais), vacinas para injeções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para

液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，薰蒸棒，薰蒸用棍，薰蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營

emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfectante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuentes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias par chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentários, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para exterminação de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos

養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用黏合劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用黏固粉，牙科用黏膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒黏膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生

cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulatae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medi-

髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫藥用澱粉，黏蠅紙，黏蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），

cimentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões cáusticos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar a bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysaccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos

肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，

de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado da saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibardo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceas para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado

藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醯（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梛酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鉍，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，

da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contracção vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfectantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes, cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido

藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫

（para fins medicinais），comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng da América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidrocloreto de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocões de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancada e ferida, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isótopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos

用), 調經丸, 護墊, 護膚藥劑, 貼劑 (藥用化學製劑), 貼劑 (醫用), 賴氨酸鹽 (醫用), 贅瘤預防劑 (醫用), 超音波診斷用傳導液, 跌打擦劑, 跌打膏藥, 跌打藥丸, 跌打藥油, 跌打酒, 跌打酒 (藥用), 跌打風濕膏 (膏藥), 車用香座 (非個人用除臭劑), 輕便藥箱 (已裝藥的), 輕瀉劑, 農藥, 退燒藥, 通便劑, 通氣膠布, 造血劑, 避孕栓劑, 避孕藥, 酸痛跌打損傷敷藥, 醫學用試管內診斷劑, 醫用X光造影劑, 醫用三碘甲烷, 醫用佐藥, 醫用健康營養食品, 醫用催乾劑, 醫用冷敷貼布, 醫用凝膠, 醫用礦脂, 醫用化學製劑, 醫用南美牛奶菜的乾皮, 醫用卵磷脂, 醫用去垢劑, 醫用及獸醫用細菌學研究製劑, 醫用及獸醫用細菌製劑, 醫用口服液, 醫用口服藥品, 醫用口香糖, 醫用同位素, 醫用喙啉, 醫用填料, 醫用奎寧, 醫用安果斯都拉樹皮, 醫用微生物培養劑, 醫用或獸醫用化學試劑, 醫用或獸醫用微生物培養基, 醫用或獸醫用微生物培養體, 醫用或獸醫用微生物製劑, 醫用手鐲, 醫用指環, 醫用放射性物質, 醫用敷料, 醫用栓劑, 醫用棉, 醫用棉絨, 醫用樟腦, 醫用樟腦油, 醫用橡皮膏, 醫用檢查用水溶性潤膚凍膏, 醫用止痛製劑, 醫用氣體, 醫用氧, 醫用水蛭, 醫用油, 醫用油脂, 醫用浴劑, 醫用浸液, 醫用淋浴鹽, 醫用減肥茶, 醫用漱口劑, 醫用漱口水, 醫用潤髮脂, 醫用澱粉酶, 醫用激素, 醫用煙熏草藥, 醫用煙藥草, 醫用無煙草香煙, 醫用無煙葉香煙, 醫用薰蒸製劑, 醫用營養品, 醫用營養

para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo de Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo

添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用鏽，醫用陀螺狀揭布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用

para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abstergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, antiácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamos para uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocações medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas

芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用制酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療用診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用腓，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐

de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (*Lonicera japonica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tавão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofos, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza das lentes de

棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蚊劑，防蚊油，防蚊牙用藥劑，防蚊紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蝨蟪劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（局麻藥），麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vômica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação do sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

A marca consiste em:

商標構成：

神之伝

神之伝

商標編號：N/46805

類別： 30

Marca n.º N/46 805

Classe 30.^a

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：植物類食品（穀類製品），燕窩梨膏，燕麥，燕麥片，燕麥粥，燕麥食品，蜂王漿，蜂王漿膠囊，蜂膠，蜂膠膠囊，蜂蠟，蜂蜜，蜜糖，螺旋藻（非醫用營養品），蟲草雞精，酵母，酵母菌，除殼燕麥，非醫用口香糖，非醫用浸液，非醫用片劑酵母，非醫用蜂王漿，非藥用保健食品、非醫用營養口服液，非醫用營養品，非醫用營養液，非醫用營養片，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，非醫用營養膏，非醫用營養精，咖啡飲品，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰，人用麥芽，去殼大麥，各種研碎的被蒸熟的小麥（粗麵粉），碾碎的大麥，粗燕麥粉，麥乳精，麥皮，麥米粥，麥芽糖，麥芽餅乾，麥類製品。

Produtos: alimentos vegetais (preparações feitas de cereais), pastas de pêra com ninhos de andorinha, aveia, flocos de aveia, canja de aveia, alimentos de aveia, geleia real, cápsulas de geleia real, geleia de abelha, cápsulas de geleia de abelha, cera, mel, melaço, «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), essência de frango com «cordyceps sinensis», levedura, fermento, aveia sem cascas, pastilha elástica não de uso medicinal, infusão não de uso medicinal, levedura sob a forma de comprimido não de uso medicinal, geleia real não de uso medicinal, alimentos para protecção da saúde não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal para tomar por via oral, substância dietética não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, comprimidos dietéticos não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, essências dietéticas não de uso medicinal, bebidas de café, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e produtos feitos de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, xarope de melaço, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento), especiarias comestíveis, gelo, malte para consumo humano, cevadas sem cascas, vários tipos de trigo moído cozido em banho-maria (farinhas grossas), cevada em pedaços, farinhas grossas de aveia, extractos de leite de malte, flocos de aveia, canja de grão de trigo, maltose, biscoitos de malte, produtos de trigo.

商標構成：

A marca consiste em:

神之伝

神之伝

商標編號：N/46806

類別： 30

Marca n.º N/46 806

Classe 30.^a

申請人：瀋陽惠成調料有限公司，場所：中國瀋陽市和平區海口街31甲。

Requerente: SHENYANG HUICHENG SEASONINGS CO., LTD., N.º 31A, Haikou Street, Heping District, Shenyang, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：醋；調味品；糕點；穀物製品；醬菜（調味品）；醬油；餃子；饅頭；佐料（調味品）；以穀物為主的零食小吃；

Produtos: vinagre; condimentos; pastelaria; preparações feitas de cereais; pickles (condimentos); molho de soja; ravióis chineses; pão cozido a vapor; temperos (condimentos); refeições ligeiras à base de cereais; refeições ligeiras à base de arroz; farinha comestível; produtos de farinha; alimentos com fécula; especiarias

以米為主的零食小吃；食用麵粉；麵粉製品；含澱粉食品；食用香料（不包含醚香料和香精油）。

商標構成：



comestíveis (não incluindo especiarias com éter e óleos essenciais).

A marca consiste em:



商標編號：N/46807

類別： 5

申請人：瀋陽興齊製藥有限公司，場所：中國遼寧省瀋陽經濟技術開發區三號街12甲4號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/18

產品：藥物膠囊；消毒劑；人用藥；醫藥製劑；眼藥水；醫用營養食物；醫用營養品。

商標構成：

Marca n.º N/46 807

Classe 5.ª

Requerente: SHENYANG XINGQI PHARMACEUTICAL CO, LTD., N.º 4, 12A, 3rd Street, Shenyang Economic and Technological Development Zone, Liaoning, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: cápsulas medicinais; desinfetantes; medicamentos para uso humano; preparações farmacêuticas; gotas oftalmológicas; alimentos dietéticos de uso medicinal; substâncias dietéticas de uso medicinal.

A marca consiste em:

商標編號：N/46808

類別： 29

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane, #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/18

產品：肉（非活的），家禽（非活的），海產（非活的），鮑魚（非活的），魚翅，燕窩，所有產品為未加工的、保存裝的、乾製的、煮熟的、罐裝的、冷凍的或已處理的；由肉、家禽及海鮮衍生的食用產品；肉、家禽及海鮮的食用製品；保存裝、乾製、冷凍或處理的蔬菜；保存裝、乾製、冷凍或處理的蘑菇；海參（非活的）；食用堅果，全屬第29類。

商標構成：

Marca n.º N/46 808

Classe 29.ª

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane, #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: carne (sem ser vivo), aves (sem ser vivo), marisco (sem ser vivo), abalone (sem ser vivo), barbatanas de tubarão, ninhos de andorinha, sendo todos produtos em bruto, em conserva, secos, cozinhados, enlatados, congelados ou processados; produtos alimentares derivados de carne, aves e mariscos; preparados alimentares de carne, aves e mariscos; vegetais em conserva, secos, enlatados ou processados; cogumelos em conserva, secos, enlatados ou processados; pepinos do mar (sem ser vivo); nozes comestíveis; todos incluídos na classe 29.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/46809

類別： 31

Marca n.º N/46 809

Classe 31.^a

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；
魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮
的）。

Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos
(vivos); peixes (vivos); nozes (frescas); cogumelos (frescos); ve-
getais (frescos).

商標構成：

A marca consiste em:

天鲍

天鲍

商標編號：N/46810

類別： 29

Marca n.º N/46 810

Classe 29.^a

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：肉（非活的），家禽（非活的），海產（非活的），
鮑魚（非活的），魚翅，燕窩，所有產品為未加工的、保存裝
的、乾製的、煮熟的、罐裝的、冷凍的或已處理的；由肉、家
禽及海鮮衍生的食用產品；肉、家禽及海鮮的食用製品；保存
裝、乾製、冷凍或處理的蔬菜；保存裝、乾製、冷凍或處理的
蘑菇；海參（非活的）；食用堅果，全屬第29類。

Produtos: carne (sem ser viva), aves (sem ser vivas), marisco
(sem ser vivo), abalone (sem ser vivo), barbatanas de tubarão,
ninhos de andorinha, sendo todos produtos em bruto, em con-
serva, secos, cozinhados, enlatados, congelados ou processados;
produtos alimentares derivados de carne, aves e mariscos; pre-
parados alimentares de carne, aves e mariscos; vegetais em con-
serva, secos, enlatados ou processados; cogumelos em conserva,
secos, enlatados ou processados; pepinos do mar (sem ser vivas);
nozes comestíveis; todos incluídos na classe 29.^a

商標構成：

A marca consiste em:

天翅

天翅

商標編號：N/46811

類別： 31

Marca n.º N/46 811

Classe 31.^a

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；
魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮
的）。

Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos
(vivos); peixes (vivos); nozes (frescas); cogumelos (frescos); ve-
getais (frescos).

商標構成：

A marca consiste em:

天翅

天翅

商標編號：N/46812 類別： 29
 申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：肉（非活的），家禽（非活的），海產（非活的），
 鮑魚（非活的），魚翅，燕窩，所有產品為未加工的、保存裝
 的、乾製的、煮熟的、罐裝的、冷凍的或已處理的；由肉、家
 禽及海鮮衍生的食用產品；肉、家禽及海鮮的食用製品；保存
 裝、乾製、冷凍或處理的蔬菜；保存裝、乾製、冷凍或處理的
 蘑菇；海參（非活的）；食用堅果，全屬第29類。

商標構成：

天燕

Marca n.º N/46 812 Classe 29.ª
 Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: carne (sem ser viva), aves (sem ser vivas), marisco
 (sem ser vivo), abalone (sem ser vivo), barbatanas de tubarão,
 ninhos de andorinha, sendo todos produtos em bruto, em con-
 serva, secos, cozinhados, enlatados, congelados ou processados;
 produtos alimentares derivados de carne, aves e mariscos; pre-
 parados alimentares de carne, aves e mariscos; vegetais em con-
 serva, secos, enlatados ou processados; cogumelos em conserva,
 secos, enlatados ou processados; pepinos do mar (sem ser vivos);
 nozes comestíveis; todos incluídos na classe 29.ª
 A marca consiste em:

天燕

商標編號：N/46813 類別： 31
 申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；
 魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮
 的）。
 商標構成：

天燕

Marca n.º N/46 813 Classe 31.ª
 Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos
 (vivos); peixes (vivos); nozes (frescas); cogumelos (frescos); ve-
 getais (frescos).
 A marca consiste em:

天燕

商標編號：N/46814 類別： 31
 申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；
 魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮
 的）。
 商標構成：

EX 1191

Marca n.º N/46 814 Classe 31.ª
 Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos
 (vivos); peixes (vivos); nozes (frescas); cogumelos (frescos); ve-
 getais (frescos).
 A marca consiste em:

EX 1191

商標編號：N/46817

類別： 18

Marca n.º N/46 817

Classe 18.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilherand Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物毛皮，鞣製皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具和鞍具；手提箱；所有由屬第18類的其他材料所製成的袋。

Produtos: couro e imitações de couro, artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro curtido; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; malas de mão; sacos feitos de todos os outros materiais incluídos na classe 18.^a

商標構成：

A marca consiste em:

LATITUDE LATITUDE

商標編號：N/46818

類別： 25

Marca n.º N/46 818

Classe 25.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilherand Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：服裝；童裝；嬰兒服裝；內衣；運動服；鞋；帽；針織物，包括女裝襪子及短襪；頭巾；頸巾；領帶；闊領帶；腰封；腰帶（服裝用）；睡服；手套；圍裙；內衣，包括襪褲及短襪（女士紡織品內衣或針織上衣、腰帶及胸圍除外），靴子，鞋及拖鞋。

Produtos: vestuário; roupas para crianças; roupas para bebé; roupa interior; roupa para desporto; calçado; chapelaria; artigos de malha, incluindo meias para senhora e peúgas; lenços de cabeça; lenços de pescoço; gravatas; gravatas largas; faixas; cintos (para roupa); roupa para dormir; luvas; aventais; roupa interior incluindo meias-calças e peúgas (excepto roupa interior para senhora em tecido ou camisolas de malha, cintas e soutiens), botas, sapatos e chinelos.

商標構成：

A marca consiste em:

LATITUDE LATITUDE

商標編號：N/46819

類別： 18

Marca n.º N/46 819

Classe 18.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilherand Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物毛皮，鞣製皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具和鞍具；手提箱；所有由屬第18類的其他材料所製成的袋。

Produtos: couro e imitações de couro, artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro curtido; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; malas de mão; sacos feitos de todos os outros materiais incluídos na classe 18.^a

商標構成：



顏色之要求：橙色及灰色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja e cinzento.

商標編號：N/46820

類別： 25

Marca n.º N/46 820

Classe 25.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilhaud Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：服裝；童裝；嬰兒服裝；內衣；運動服；鞋；帽；針織物，包括女裝襪子及短襪；頭巾；頸巾；領帶；闊領帶；腰封；腰帶（服裝用）；睡服；手套；圍裙；內衣，包括襪褲及短襪（女士紡織品內衣或針織上衣、腰帶及胸圍除外），靴子，鞋及拖鞋。

Produtos: vestuário; roupas para crianças; roupas para bebé; roupa interior; roupa para desporto; calçado; chapelaria; artigos de malha, incluindo meias para senhora e peúgas; lenços de cabeça; lenços de pescoço; gravatas; gravatas largas; faixas; cintos (para roupa); roupa para dormir; luvas; aventais; roupa interior incluindo meias-calças e peúgas (excepto roupa interior para senhora em tecido ou camisolas de malha, cintas e soutiens), botas, sapatos e chinelos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：橙色及灰色。



Reivindicação de cores: cor-de-laranja e cinzento.

商標編號：N/46821

類別： 18

Marca n.º N/46 821

Classe 18.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilhaud Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物毛皮，鞣製皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具和鞍具；手提箱；所有由屬第18類的其他材料所製成的袋。

Produtos: couro e imitações de couro, artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro curtido; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; malas de mão; sacos feitos de todos os outros materiais incluídos na classe 18.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46822

類別： 25

Marca n.º N/46 822

Classe 25.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilherand Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：服裝；童裝；嬰兒服裝；內衣；運動服；鞋；帽；針織物，包括女裝襪子及短襪；頭巾；頸巾；領帶；闊領帶；腰封；腰帶（服裝用）；睡服；手套；圍裙；內衣，包括襪褲及短襪（女士紡織品內衣或針織上衣、腰帶及胸圍除外），靴子，鞋及拖鞋。

Produtos: vestuário; roupas para crianças; roupas para bebé; roupa interior; roupa para desporto; calçado; chapelaria; artigos de malha, incluindo meias para senhora e peúgas; lenços de cabeça; lenços de pescoço; gravatas; gravatas largas; faixas; cintos (para roupa); roupa para dormir; luvas; aventais; roupa interior incluindo meias-calças e peúgas (excepto roupa interior para senhora em tecido ou camisolas de malha, cintas e soutiens), botas, sapatos e chinelos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46823

類別： 18

Marca n.º N/46 823

Classe 18.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilherand Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物毛皮，鞣製皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具和鞍具；手提箱；所有由屬第18類的其他材料所製成的袋。

Produtos: couro e imitações de couro, artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro curtido; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; malas de mão; sacos feitos de todos os outros materiais incluídos na classe 18.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：橙色及灰色。

Reivindicação de cores: cor-de-laranja e cinzento.

商標編號：N/46824

類別： 25

Marca n.º N/46 824

Classe 25.^a

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilherand Granges, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：服裝；童裝；嬰兒服裝；內衣；運動服；鞋；帽；針織物，包括女裝襪子及短襪；頭巾；頸巾；領帶；闊領帶；腰封；腰帶（服裝用）；睡服；手套；圍裙；內衣，包括襪褲及

Produtos: vestuário; roupas para crianças; roupas para bebé; roupa interior; roupa para desporto; calçado; chapelaria; artigos de malha, incluindo meias para senhora e peúgas; lenços de cabeça; lenços de pescoço; gravatas; gravatas largas; faixas; cintos

短襪（女士紡織品內衣或針織上衣、腰帶及胸圍除外），靴子，鞋及拖鞋。

商標構成：

LATITUDE
MONTAGUT

顏色之要求：橙色及灰色。

(para roupa); roupa para dormir; luvas; aventais; roupa interior incluindo meias-calças e peúgas (excepto roupa interior para senhora em tecido ou camisolas de malha, cintas e soutiens), botas, sapatos e chinelos.

A marca consiste em:

LATITUDE
MONTAGUT

Reivindicação de cores: cor-de-laranja e cinzento.

商標編號：N/46825

類別： 18

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/18

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物毛皮，鞣製皮革；箱子及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具和鞍具；手提箱；所有由屬第18類的其他材料所製成的袋。

商標構成：

LATITUDE
MONTAGUT

Marca n.º N/46 825

Classe 18.ª

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilhaud Granges, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: couro e imitações de couro, artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro curtido; malas e sacos de viagens; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; malas de mão; sacos feitos de todos os outros materiais incluídos na classe 18.ª

A marca consiste em:

LATITUDE
MONTAGUT

商標編號：N/46826

類別： 25

申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，場所：法國基爾赫蘭德克朗思市07500共和國大街1001號。

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/18

產品：服裝；童裝；嬰兒服裝；內衣；運動服；鞋；帽；針織物，包括女裝襪子及短襪；頭巾；頸巾；領帶；闊領帶；腰封；腰帶（服裝用）；睡服；手套；圍裙；內衣，包括襪褲及短襪（女士紡織品內衣或針織上衣、腰帶及胸圍除外），靴子，鞋及拖鞋。

商標構成：

LATITUDE
MONTAGUT

Marca n.º N/46 826

Classe 25.ª

Requerente: BONNETERIE CEVENOLE, 1001 Av. de la Republique, 07500 Guilhaud Granges, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: vestuário; roupas para crianças; roupas para bebé; roupa interior; roupa para desporto; calçado; chapelaria; artigos de malha, incluindo meias para senhora e peúgas; lenços de cabeça; lenços de pescoço; gravatas; gravatas largas; faixas; cintos (para roupa); roupa para dormir; luvas; aventais; roupa interior incluindo meias-calças e peúgas (excepto roupa interior para senhora em tecido ou camisolas de malha, cintas e soutiens), botas, sapatos e chinelos.

A marca consiste em:

LATITUDE
MONTAGUT

商標編號：N/46827 類別： 12
 申請人：TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：自行車及自行車用零件，屬第12類。
 商標構成：

BONTRAGER

Marca n.º N/46 827 Classe 12.^a
 Requerente: TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: bicicletas e peças para bicicletas, na classe 12.^a
 A marca consiste em:

BONTRAGER

商標編號：N/46828 類別： 25
 申請人：TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：服裝，外穿服裝，鞋及屬第25類的頭部用服裝及配件。
 商標構成：

BONTRAGER

Marca n.º N/46 828 Classe 25.^a
 Requerente: TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: vestuário, vestuário exterior, calçado e vestuário e
 acessórios para a cabeça na classe 25.^a
 A marca consiste em:

BONTRAGER

商標編號：N/46829 類別： 12
 申請人：TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：自行車及自行車用零件，屬第12類。
 商標構成：

GARY FISHER

Marca n.º N/46 829 Classe 12.^a
 Requerente: TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: bicicletas e peças para bicicletas, na classe 12.^a
 A marca consiste em:

GARY FISHER

商標編號：N/46830 類別： 25
 申請人：TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：服裝，外穿服裝及屬第25類的頭部用服裝及配件。

Marca n.º N/46 830 Classe 25.^a
 Requerente: TREK BICYCLE CORPORATION, 801 West
 Madison, Waterloo, Wisconsin 53594, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: vestuário, vestuário exterior e vestuário e acessórios
 para a cabeça na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:

TREK**TREK**

商標編號：N/46831

類別： 9

Marca n.º N/46 831

Classe 9.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola,

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tor-

British Virgin Islands.

tola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：光學品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒，上述提及所有產品的部件及配件；全屬第9類。

Produtos: artigos de óptica, óculos, óculos de sol, armações de óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, peças e acessórios para todos os artigos supracitados; tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

itstyle.com**itstyle.com**

商標編號：N/46832

類別： 14

Marca n.º N/46 832

Classe 14.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola,

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tor-

British Virgin Islands.

tola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：貴重金屬及其合金及這些材料或鍍有這些材料的製品；珠寶，寶石，耳環，指環，鏈，手鐲，吊墜，胸針；上述提及物品的部件及配件；全屬第14類。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; joalheria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes, pulseiras, pendentos, broches; peças e acessórios para os artigos supramencionados; tudo incluído na classe 14.^a

商標構成：

A marca consiste em:

itstyle.com**itstyle.com**

商標編號：N/46833

類別： 16

Marca n.º N/46 833

Classe 16.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola,

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tor-

British Virgin Islands.

tola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：寵物用紙製或纖維吸濕尿片；紙、紙板及其製品（不屬別類）；印刷品；裝訂材料；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公用品（傢俱除外）；教育或教學材料（儀器除外）；包裝用塑料（不屬別類）；印刷

Produtos: fraldas absorventes de papel ou celulose para animais de estimação; papel, cartão e produtos nestas matérias, (não incluídos noutras classes); produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos para papelaria ou

鉛字；印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用包裝盒，墨水及補充裝，書寫用具用盒，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鉛筆或鋼筆用架；紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座；護照用夾，支票簿用夾，支票簿用套；上述提及物品的部件及配件；全屬第16類。

商標構成：

itstyle.com

para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução ou de ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, pastas para documentos do tipo papelaria, conjuntos de material de escritório, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para lápis ou canetas; pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros; capas para passaportes, capas para livros de cheque, encadernações para livros de cheque; peças e acessórios para os artigos supramencionados; tudo incluído na classe 16.^a

A marca consiste em:

itstyle.com

商標編號：N/46834

類別： 18

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/18

產品：寵物服裝，動物用頸圈或服裝，寵物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品，皮革及人造皮革頸圈；啃咬玩具及皮革繫帶；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，箱子及旅行小手提箱，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，梳妝盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，錢袋，帶翼袋（口袋），掛肩袋，運輸袋，背包，露營背包，狩獵武器架用桿，夾子，文件夾，錢包及皮革及人造皮革製文件套，多用途袋，小型手提袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包，皮革或人造皮革製護照套，支票簿用套，皮革或人造皮革製眼鏡盒（不適用），鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第18類。

Marca n.º N/46 834

Classe 18.^a

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/18

Produtos: vestuário para animais de estimação, coleiras ou vestuário para animais, acessórios para animais incluindo correias em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais, coleiras de couro e imitações; brinquedos mastigáveis e freios de couro; arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, malas e maletas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos de toilette, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, bolsas, sacos com asas (bolsas), sacos de ombro, sacos de transporte, mochilas, mochilas de campismo, varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas, pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques de couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptáveis), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras; peças e acessórios para todos os produtos supracitados; tudo incluído na classe 18.^a

商標構成：

itstyle.com

A marca consiste em:

itstyle.com

商標編號：N/46835

類別： 25

Marca n.º N/46 835

Classe 25.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

產品：服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，禮服，夾克，大衣，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，領帶物品，泳衣，服裝用腰帶，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋；全屬第25類。

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, trajes de cerimónia, jaquetas, sobretudos, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima de vestidos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de gravataria, fatos de banho, cintos para vestuário, calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:

itstyle.com**itstyle.com**

商標編號：N/46836

類別： 35

Marca n.º N/46 836

Classe 35.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/18

Data do pedido: 2009/12/18

服務：在線零售服務；零售店服務，透過郵寄訂購、透過目錄及分配服務；透過互聯網及在線的訂購、零售及分配服務；透過電話訂購服務及透過其他電訊工具的訂購服務；所有這些服務與光學品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒，貴重金屬及其合金及這些材料或鍍有這些材料的製品，珠寶，寶石，耳環，指環，鏈，手鐲，吊墜，胸針，寵物用紙製或纖維吸濕尿片，紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂材料，照片，文具，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，

Serviços: serviços de vendas a retalho online; serviços de lojas de venda a retalho, serviços de encomendas por correio, por catálogo e de distribuição; serviços de encomendas, vendas a retalho e distribuição pela internet e on-line; serviços de encomendas por telefone e serviços de encomendas por outros meios de telecomunicação; todos os serviços relacionados com artigos de óptica, óculos, óculos de sol, armações de óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, joalheria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes, pulseiras, pendentes, broches, fraldas absorventes de papel ou celulose para animais

打字機及辦公用品，教育或教學材料，包裝用塑料，印刷鉛字，印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用包裝盒，墨水及補充裝，書寫用具用盒，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鉛筆或鋼筆用架，紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座，護照用夾，支票簿用夾，支票簿用套，寵物服裝，動物用頸圈或服裝，寵物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品，皮革及人造皮革頸圈，啃咬玩具及皮革繫帶，馬具，皮革及人造皮革及這些材料的產品，動物皮，箱子及旅行小手提箱，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，梳妝盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，錢袋，帶翼袋（口袋），掛肩袋，運輸袋，背包，露營背包，狩獵武器架用桿，夾子，文件夾，錢包及皮革及人造皮革製文件套，多用途袋，小型手提袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包，皮革或人造皮革製護照套，支票簿用套，皮革或人造皮革製眼鏡盒（不適用），鋼筆用袋，皮革或人造皮革製記事簿封套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，禮服，夾克，大衣，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，領帶物品，泳衣，服裝用腰帶，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高

de estimação, papel, cartão e produtos nestas matérias, produtos de impressão, artigos para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório, material de instrução ou de ensino, materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa, clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, pastas para documentos do tipo papelaria, conjuntos de material de escritório, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para lápis ou canetas, pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros, capas para passaportes, capas para livros de cheque, encadernações para livros de cheque, vestuário para animais de estimação, coleiras ou vestuário para animais, acessórios para animais incluindo correias em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais, coleiras de couro e imitações de couro para prender animais, coleiras de couro e imitações de couro, brinquedos mastigáveis e freios de couro, arreios, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, malas e maletas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos de toilette, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, bolsas, sacos com asas (bolsas), sacos de ombro, sacos de transporte, mochilas, mochilas de campismo, varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas, pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques de couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptáveis), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, trajes de cerimónia, jaquetas, sobretudos, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima de vestidos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de gravataria, fatos de banho, cintos para vestuário, calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; serviços de encomendas através de uma rede mundial de computadores com os serviços de lojas de venda a retalho e distribuição dos produtos acima referidos;

爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋有關；透過全球電腦網絡與上述提及產品的零售店及分配服務有關的訂購服務；透過全球電腦網絡工具於資訊數據庫關於上述提及產品的資訊匯編。

商標構成：

itstyle.com

compilação de informações sobre os referidos produtos em bases de dados informáticas por meio de uma rede mundial de computadores.

A marca consiste em:

itstyle.com

商標編號：N/46842

類別： 3

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/21

產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性活膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理工產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒品），刮鬍水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收

Marca n.º N/46 842

Classe 3.ª

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/21

Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações lípidas para o corpo humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicura, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essências de anis-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após barbear, líquidos para após-barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosmé-

斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用品），定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板

tics, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, loções para remover as unhas, creme para remover manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido antiderrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapete, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e de cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrus-

用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢劑），摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機器清

tantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza de cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maquilhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, sabão líquido desinfetante para lavagem de mãos, película desinfetante para protecção de mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, trípole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para polimento (preparações para mergulhar e polir), preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete

洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦（去污）及研磨用製劑，洗滌上光粉，洗滌劑，洗滌劑（不含藥），洗滌用化妝品，洗滌用皂樹皮，洗潔精，洗澡用化妝品，刷牙用製劑，洗甲水，洗蠟水，洗衣上光劑，洗衣上藍劑，洗衣劑，洗衣浸泡劑，洗衣液，洗衣球，洗衣產品，洗衣用上藍劑，洗衣用去漬劑，洗衣用擦亮劑，洗衣用柔順劑，洗衣用清潔劑，洗衣用清潔物品，洗衣用漂白劑，洗衣用漿粉，洗衣用澱粉，洗衣用皂油，洗衣用研磨劑，洗衣用蠟，洗衣粉，洗衣膏，洗衣蠟，洗面乳，洗面乳，洗面皂，洗面膏，洗頭水，洗頭水精油，洗髮乳，洗髮劑，洗髮水，洗髮液，洗髮用劑，洗髮粉，洗髮精，洗髮膏，洗髮露，活化收毛孔收油面膜，活化敏感洗面霜（不含藥），活化洗面霜，活細胞日霜，活細胞晚霜，活細胞眼霜，活細胞頸霜，活膚分解色素水，活膚分解色素霜，活膚特強分解色素按摩霜，活膚磨色素粉，浮石，浴室清潔劑，浴室精油，浴油，浴液，浴鹽，浸化妝品用的衛生紙，浸化妝品的衛生紙，浸化妝水的薄紙，浸洗衣服製

antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, detergentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de quilaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nós, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de roupa, sabão em loções para lavagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização antialérgico destinado à lavagem da cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem da cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição de pigmento, pó para vitalização da pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a

劑，浸清潔劑的清潔布，消毒棉（化妝用具），消毒皂，液晶螢幕清潔劑，淋浴露，淨化漿液，淨化精華乳液，淨化肌膚泡沫霜，淨白光彩霜，深層清潔啫喱，深層清除劑，深層潔膚劑，深層潔膚用品，深層潔膚霜，清潔用啫喱，消毒肥皂，清洗劑，清洗廢舊管道用製劑，清洗用洗滌鹼，清洗用火山灰，清潔假牙用製劑，清潔劑，清潔劑（化妝品），清潔去漬用濕紙巾，清潔及研磨用製劑，清潔啫喱，清潔噴霧，清潔奶，清潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤髮蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，

roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, preparados para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, preparações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, preparações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), espumas para termas, preparações tonificantes para limpeza da pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, preparações para branquear nódoas, preparações para branqueamento e limpeza, preparações para branquear (para lavagem de roupa), lixívias, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza da pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), preparações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cuidados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, preparações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta

焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮草保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室洗滌乳液，盥洗室用洗滌乳劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨

preta para o cabelo em forma de leite, preparações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), preparações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, preparações para defumar (perfumaria), preparações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, preparações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietética, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, preparações para lavagem de papel de parede, preparações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífrica e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado à pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobrancelhas, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele, preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção de couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem de casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobrancelhas, lápis para as sobrancelhas, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carboneto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite exfoliante para lavagem de cara, exfoliantes, pivetes de culto, «Eau de Cologne», creme para bor-

劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，

bulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de cachemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de beleza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encáustica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite

花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護領膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，醚香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，

para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, preparações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósito de água destinada a veículos, preparações para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvelhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, tere-

金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非醫用沐浴鹽，非醫用漱口劑，非醫用漱口水，非醫用漱口劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥用），頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑（非醫藥用），頭髮護理用品（非醫藥用），頸膜，頸霜，飲料用香料（香精油），飲料用香精（香精油），香，香料，香料（化妝品），香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，香精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠眼霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬚鬚染料，鬚鬚用蠟，麝香（香料），麻布薰香束，黃樟油精。

bintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse» para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de berganota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete, essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol, aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para cabelo, máscara para cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/46843

類別： 5

Marca n.º N/46 843

Classe 5.ª

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/21

產品：三氯甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅

Data do pedido: 2009/12/21

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastros, adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastros medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tópico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastros para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção da saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal

蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙黏合劑，假牙黏膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠黏劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃連鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他

para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfetantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado, e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calças higiénicas para incontinentes, xarope de melão para a tosse (para fins farmacêuticos), reбуçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfetantes para o solo, preparações desinfetantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborçações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medica-

命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植體（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥

mentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiénicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos

用)，已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗痙攣藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用黏膠，捕蠅黏膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫用），散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥

anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas anti-histamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos anti-hipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «dentherstera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção de saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspera (para fins farmacêuticos), pasta de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de frutoligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações

粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經繃帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿（藥用），栓劑，棉球（醫用），棉花（醫用），棉花棒（醫用），棒狀硫黃（消毒劑），植物纖維減肥片（藥用），樟腦丸，樟腦油（醫用），樟芝營養滋潤劑（醫用），樟芝營養補充品（醫用），樟芝片（醫用），樟芝發酵液（醫用），樟芝粉末（醫用），樟芝粒（醫用），樟芝精（醫用），樟芝膠囊（醫用），樟芝茶（醫用），樟芝錠（醫用），樟芝降血糖（醫用），橡皮膏，止咳丸，止咳劑，止咳露，止瀉劑，止痛劑，止痛油，止痛膏，止痛藥，止痛製劑，止癢丸，止癢水，止血劑，止血散，止血栓，止血用藥劑，止血藥，止血藥條，殺寄生蟲劑，殺寄生蟲藥，殺微生物劑，殺滅有害動物製劑，殺真菌劑，殺精子劑，殺菌劑，殺菌啫喱，殺菌濕紙巾，殺菌用品，殺蟻劑，殺蟲劑，殺蟲噴霧劑，殺蟲產品，殺蟲藥片，殺蟲藥粒，殺鼠劑，毒藥，毛髮促生劑，氣喘茶，氧氣浴盆，氨基酸溶液（醫用），水劑（藥用化學製劑），汗足藥，汞軟膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼

antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anti-cócegas, líquido para anticócegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermatozoides, desinfetantes, gel desinfetante, lenços de papel molhados desinfetantes, artigos desinfetantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfetantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otomatia de humanos, medicamentos para tratamento de otomatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimaduras, preparações em líquido para tratamento de queimaduras, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento de dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos

油)，油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡萄疔用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，

químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento de dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastos para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injeções (para fins medicinais), glucose para injeções (para fins medicinais), vacinas para injeções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo de salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esporadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfectante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuantes, prepara-

消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，薰蒸棒，薰蒸用棍，薰蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用黏合

ções para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decoções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias par chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para exterminação de «*tabanidae*» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «*Calculus Macacae mulatta*» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «*yupingfengsan*» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfectantes para higiene ambien-

劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用黏固粉，牙科用黏膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒黏膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨

tal, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins

劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫藥用澱粉，黏蠅紙，黏蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥

medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões caústicos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar a bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysaccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado de saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos,

用)，膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酞劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梔酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消

tics, «sprays» medicinais, raiz de ruibardo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceos para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, io-

毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鈹，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生

detos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contracção vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfectantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng da América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastros de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cui-

用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填

dado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidróclorido de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocações de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, inseticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancadas e feridas, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados da saúde de fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microorganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e lim-

料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納

peza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo da Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abstergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para

樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用錘，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用制酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日

fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, bor-rachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, antiácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamos uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocações medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silves-

防曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用腓，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蛞蝓劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素

tre, madressilva japonesa (*Lonicera japónica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tãvão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofos, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza das lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de nature-

清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（局麻藥），麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

商標構成：



za dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação da sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

A marca consiste em:

商標編號：N/46844

類別： 3

Marca n.º N/46 844

Classe 3.ª

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/21

Data do pedido: 2009/12/21

產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性活膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理化工產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假

Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações límpidas para o corpo

睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒品），刮鬍水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新

humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicura, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essenciais de anis-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após barbear, líquidos para após barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosméticos, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, loções para remover as unhas, creme para remover manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para

劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用品），定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢

limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido antiderrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapete, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e da cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrustantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza de cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maquilhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, sabão líquido desinfetante para lavagem de mãos, película desinfetante para protecção de mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, trípole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para

劑)，摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機器清洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬香精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦（去污）及研磨用製劑，洗滌上光粉，洗滌劑，洗滌劑（不含藥），洗滌用化妝品，洗滌用皂樹皮，洗潔精，洗澡用化妝品，刷牙用製劑，洗甲水，洗蠟水，洗衣上光劑，洗衣上藍劑，洗衣劑，洗衣浸泡劑，洗衣液，洗衣球，洗衣產品，洗衣用上藍劑，洗衣用去漬劑，洗衣用擦亮劑，洗衣用柔順劑，洗衣用清潔劑，洗衣用清潔物品，洗衣用漂白劑，洗衣用漿粉，洗衣用澱粉，洗衣用皂油，洗衣用研磨劑，洗衣用蠟，洗衣

polimento (preparações para mergulhar e polir), preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, detergentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de quilaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nódoas, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de

粉，洗衣膏，洗衣蠟，洗面乳，洗面乳，洗面皂，洗面膏，洗頭水，洗頭水精油，洗髮乳，洗髮劑，洗髮水，洗髮液，洗髮用劑，洗髮粉，洗髮精，洗髮膏，洗髮露，活化收毛孔收油面膜，活化敏感洗面霜（不含藥），活化洗面霜，活細胞日霜，活細胞晚霜，活細胞眼霜，活細胞頸霜，活膚分解色素水，活膚分解色素霜，活膚特強分解色素按摩霜，活膚磨色素粉，浮石，浴室清潔劑，浴室精油，浴油，浴液，浴鹽，浸化妝品用的衛生紙，浸化妝品的衛生紙，浸化妝水的薄紙，浸洗衣服製劑，浸清潔劑的清潔布，消毒棉（化妝用具），消毒皂，液晶螢幕清潔劑，淋浴露，淨化漿液，淨化精華乳液，淨化肌膚泡沫霜，淨白光彩霜，深層清潔啫喱，深層清除劑，深層潔膚劑，深層潔膚用品，深層潔膚霜，清潔用啫喱，消毒肥皂，清洗劑，清洗廢舊管道用製劑，清洗用洗滌鹼，清洗用火山灰，清潔假牙用製劑，清潔劑，清潔劑（化妝品），清潔去漬用濕紙巾，清潔及研磨用製劑，清潔啫喱，清潔噴霧，清潔奶，清潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白

roupa, sabão em loções para lavagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização antialérgico destinado à lavagem da cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem da cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para vitalização de pele e decomposição de pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição de pigmento, pó para vitalização de pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, preparados para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, preparações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, preparações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso

水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤鬚蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮革保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室

medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), espumas para termas, preparações tonificantes para limpeza da pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, preparações para branquear nódoas, preparações para branqueamento e limpeza, preparações para branquear (para lavagem de roupa), lixívia, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza da pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), preparações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cuidados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, preparações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta preta para o cabelo em forma de leite, preparações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), preparações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, preparações para defumar (perfumaria), preparações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, preparações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietética, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, preparações para lavagem de papel de parede, preparações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífrica e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar de vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado a pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobrancelhas, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para

洗滌乳液，盥洗室用洗滌乳劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，

a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele, preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção de couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem de casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobrancelhas, lápis para as sobrancelhas, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carbo-neto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite esfoliante para lavagem da cara, esfoliantes, pivetes de culto, «Eau de Cologne», creme para borbulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de cachemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de beleza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento

美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護領膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製

do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encaústica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, preparações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósito de água destinadas a veículos, preparações

劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，醚香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非醫用沐浴鹽，非醫用漱口劑，非醫用漱口水，非醫用漱口劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥

para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvelhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, terebintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse» para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de berganota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete,

用)，頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑（非醫藥用），頭髮護理用品（非醫藥用），頸膜，頸霜，飲料用香料（香精油），飲料用香精（香精油），香，香料，香料（化妝品），香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，香精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠眼霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬍鬚染料，鬍鬚用蠟，麝香（香料），麻布薰香束，黃樟油精。

商標構成：

Beautymate

essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol, aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para cabelo, máscara para cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

Beautymate

商標編號：N/46845

類別： 5

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/21

產品：三氯甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用

Marca n.º N/46 845

Classe 5.^a

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/21

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastos, adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastos medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tóxico para uso humano, preparações de microelementos

荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙黏合劑，假牙黏膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠黏劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃蓮鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質

para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção da saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado, e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar

之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電

o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «*antrodia cinnamomea*» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calças higiênicas para incontinentes, xarope de melão para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfetantes para o solo, preparações desinfetantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «*spray*» para uso externo, emborcações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «*isoflavone*», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiênicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «*smut*» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «*dioscorea polystachya*» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medica-

圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗痙攣藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用黏膠，捕蠅黏膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫用），散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經繃帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿

mentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas anti-paludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas antihistamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos antihipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «denthersteraptera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção de saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspera (para fins farmacêuticos), pasta de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de nêspera (para fins farma-

(藥用), 栓劑, 棉球 (醫用), 棉花 (醫用), 棉花棒 (醫用), 棒狀硫黃 (消毒劑), 植物纖維減肥片 (藥用), 樟腦丸, 樟腦油 (醫用), 樟芝營養滋潤劑 (醫用), 樟芝營養補充品 (醫用), 樟芝片 (醫用), 樟芝發酵液 (醫用), 樟芝粉末 (醫用), 樟芝粒 (醫用), 樟芝精 (醫用), 樟芝膠囊 (醫用), 樟芝茶 (醫用), 樟芝錠 (醫用), 樟芝降血糖 (醫用), 橡皮膏, 止咳丸, 止咳劑, 止咳露, 止瀉劑, 止痛劑, 止痛油, 止痛膏, 止痛藥, 止痛製劑, 止癢丸, 止癢水, 止血劑, 止血散, 止血栓, 止血用藥劑, 止血藥, 止血藥條, 殺寄生蟲劑, 殺寄生蟲藥, 殺微生物劑, 殺滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 殺精子劑, 殺菌劑, 殺菌啫喱, 殺菌濕紙巾, 殺菌用品, 殺蟻劑, 殺蟲劑, 殺蟲噴霧劑, 殺蟲產品, 殺蟲藥片, 殺蟲藥粒, 殺鼠劑, 毒藥, 毛髮促生劑, 氣喘茶, 氧氣浴盆, 氨基酸溶液 (醫用), 水劑 (藥用化學製劑), 汗足藥, 汞軟膏, 污物消毒劑, 汽車芳香劑, 油劑 (傷風油), 油劑 (清涼油), 油劑 (風濕油), 治咳嗽藥, 治小麥枯萎病 (黑穗病) 的化學製劑, 治氣喘藥, 治燙傷油膏, 治疣藥筆, 治痔劑, 治療中樞神經異常製劑, 治療乳癌之藥品, 治療人類耳疾用藥品, 治療便秘的藥物, 治療凝血素元過低之藥品, 治療呼吸器官藥物, 治療喉嚨不適之膠囊, 治療官能性勃起障礙之藥品, 治療心律不整之藥劑, 治療心臟血管疾病之藥劑, 治療新陳代

cêuticos), xarope de frutoligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfetantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticécegas, líquido para anticécegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasitocidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermas, desinfetantes, gel desinfetante, lenços de papel molhados desinfetantes, artigos desinfetantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfetantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos

謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡萄疔用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥

órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erector funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimaduras, preparações em líquido para tratamento de queimaduras, preparações farmacêuticas para tratamento de queimaduras, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento de dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento de dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastos para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injecções (para fins medicinais), glucose para injecções (para fins medicinais), vacinas para injecções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo de salmão, óleo

用), 潤腸通便的口服液 (顆粒劑) (藥用), 濃縮藥粉, 濃縮蛋白質粉 (藥用), 濕疹藥劑, 瀉劑, 瀉藥, 灌腸劑, 炭纖維移植活體素, 烏頭鹼, 煙熏錠劑, 煙精 (殺蟲劑), 無菌試劑 (醫療用), 煎好的藥, 薰蒸棒, 薰蒸用棍, 薰蒸香錠, 燒傷治療藥劑, 燙火藥品, 營養滋補劑 (藥用), 營養片 (藥用), 營養補充劑 (藥用), 營養補充品 (藥用), 營養補充膠囊 (藥用), 營養補劑 (藥用), 營養補助劑 (藥用), 營養食品 (藥用), 營養食品補充物 (藥用), 片劑 (藥用化學製劑), 牙填料, 牙填料劑, 牙根管治療劑, 牙模用料, 牙洞填充物, 牙用光潔劑, 牙用氟化藥物, 牙用研磨粉, 牙用黏合劑, 牙科光潔劑, 牙科用印模材料, 牙科用橡膠, 牙科用汞化合物, 牙科用汞合金, 牙科用研磨劑, 牙科用黏固粉, 牙科用黏膠劑, 牙科用藥, 牙科用藥劑, 牙科用貴重金屬合金, 牙科用金汞合金, 牙科用麻醉劑, 牙蠟, 醫用造型蠟, 牙醫製模用蠟, 牙齒生長促進劑, 牙齒黏膠劑, 牙齒結石用藥劑, 牛初乳片 (藥用), 牛痘疫苗, 牛蠅驅除用油 (藥用), 牲畜用洗滌劑, 狗用洗淨藥劑, 狗用洗滌劑, 狗用洗滌液, 狗用藥水, 狗用驅蟲劑, 狗用驅蟲藥, 猴棗散 (醫用), 獸用化學製劑 (醫用), 獸用氨基酸, 獸用洗滌劑, 獸用衛生用品, 獸用衛生製劑 (醫用), 獸藥, 獸醫用化學製劑, 獸醫用油脂, 獸醫用洗液, 獸醫用生物製劑, 獸醫用藥, 獸醫用製劑, 獸醫用酶, 獸醫用酶製劑, 玉屏風散 (藥用), 王漿 (醫用), 玫瑰花 (藥

mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfectante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuentes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para

用)，珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫藥用澱粉，黏蠅紙，黏蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒

exterminação de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulatae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfectantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfectantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vita-

用)，肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠

mínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões caústicos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar a bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysaccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas

囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梲酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鈹，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸

em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado de saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibarbo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceos para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos,

鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培

ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contracção vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfetantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes, cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tó-

養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫

nicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng da América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidrocloreto de lisina (para fins medicinais), preparações anti-neoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocações de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancadas e feridas, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados da saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isótopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais e veterinários, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, subs-

用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉萊，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用鏽，醫用陀螺狀羯布羅香油

tâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo da Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais,

(香膏)，醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用制酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食

creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abstergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, antiácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamos uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocações medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina

用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用朮，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫

para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alçaçuz para uso farmacêutico, bastões de alçaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (loniceria japónica) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tавão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofos, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza das

用)，降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蛞蝓劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（局麻藥），麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação da sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

A marca consiste em:

商標構成：

Beautymate

Beautymate

商標編號：N/46846	類別： 3	Marca n.º N/46 846	Classe 3. ^a
申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。		Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。	
國籍：根據香港法例成立		Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2009/12/21		Data do pedido: 2009/12/21	
產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性活膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理工化產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒品），刮鬚水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝		Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações límpidas para o corpo humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicura, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essenciais de anis-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após barbear, líquidos para após-barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosméticos, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, lo-	

用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用品），定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業

ções para remover as unhas, creme para remover manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido antiderrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapete, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e de cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrustantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza de cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maqui-

用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢劑），摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機器清洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬香精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上

lhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, sabão líquido desinfectante para lavagem de mãos, película desinfectante para protecção de mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, tripole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para polimento (preparações para mergulhar e polir), preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, deter-

光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦（去污）及研磨用製劑，洗滌上光粉，洗滌劑，洗滌劑（不含藥），洗滌用化妝品，洗滌用皂樹皮，洗潔精，洗澡用化妝品，刷牙用製劑，洗甲水，洗蠟水，洗衣上光劑，洗衣上藍劑，洗衣劑，洗衣浸泡劑，洗衣液，洗衣球，洗衣產品，洗衣用上藍劑，洗衣用去漬劑，洗衣用擦亮劑，洗衣用柔順劑，洗衣用清潔劑，洗衣用清潔物品，洗衣用漂白劑，洗衣用漿粉，洗衣用澱粉，洗衣用皂油，洗衣用研磨劑，洗衣用蠟，洗衣粉，洗衣膏，洗衣蠟，洗面乳，洗面乳，洗面皂，洗面膏，洗頭水，洗頭水精油，洗髮乳，洗髮劑，洗髮水，洗髮液，洗髮用劑，洗髮粉，洗髮精，洗髮膏，洗髮露，活化收毛孔收油面膜，活化敏感洗面霜（不含藥），活化洗面霜，活細胞日霜，活細胞晚霜，活細胞眼霜，活細胞頸霜，活膚分解色素水，活膚分解色素霜，活膚特強分解色素按摩霜，活膚磨色素粉，浮石，浴室清潔劑，浴室精油，浴油，浴液，浴鹽，浸化妝品用的衛生紙，浸化妝品的衛生紙，浸化妝水的薄紙，浸洗衣服製劑，浸清潔劑的清潔布，消毒棉（化妝用具），消毒皂，液晶螢幕清潔劑，淋浴露，淨化漿液，淨化精華乳液，淨化肌膚泡沫霜，淨白光彩霜，深層清潔啫喱，深層清除劑，深層潔膚

gentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de quilaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nódoas, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de roupa, sabão em loções para lavagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização antialérgico destinado à lavagem de cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem de cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para vitalização de pele e decomposição de pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição de pigmento, pó para vitalização de pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, prepara-

劑，深層潔膚用品，深層潔膚霜，清潔用啫喱，消毒肥皂，清洗劑，清洗廢舊管道用製劑，清洗用洗滌鹼，清洗用火山灰，清潔假牙用製劑，清潔劑，清潔劑（化妝品），清潔去漬用濕紙巾，清潔及研磨用製劑，清潔啫喱，清潔噴霧，清潔奶，清潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤鬚蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽

dos para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, preparações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, preparações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), espumas para termas, preparações tonificantes para limpeza de pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, preparações para branquear nódoas, preparações para branqueamento e limpeza, preparações para branquear (para lavagem de roupa), lixívia, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza de pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), preparações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cuidados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, preparações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta preta para o cabelo em forma de leite, preparações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), preparações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, preparações para defumar (perfumaria), preparações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, preparações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietéti-

身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮革保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室洗滌乳液，盥洗室用洗滌劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞

ca, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, preparações para lavagem de papel de parede, preparações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífrica e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar de vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado a pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobrancelhas, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele, preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção de couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem de casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobrancelhas, lápis para as sobrancelhas, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carbo-neto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite esfoliante para lavagem de cara, esfoliantes, pivetes de culto, «Eau de Cologne», creme para borbulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de ca-

毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護

chemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de beleza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encáustica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, pre-

膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護頰膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，醚香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非

parações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósito de água destinadas a veículos, preparações para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvelhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, terebintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não

醫用沐浴鹽，非醫用漱劑，非醫用漱口水，非醫用漱劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥用），頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑（非醫藥用），頭髮護理用品（非醫藥用），頸膜，頸霜，飲料用香料（香精油），飲料用香精（香精油），香，香料，香料（化妝品），香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，香精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠原霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬍鬚染料，鬍鬚用蠟，麝香（香料），麻布薰香束，黃樟油精。

商標構成：

延生

延生

medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse» para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de berganota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete, essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol, aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para cabelo, máscara para cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

商標編號：N/46847

類別： 5

Marca n.º N/46 847

Classe 5.ª

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/21

Data do pedido: 2009/12/21

產品：三氫甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastros adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo

劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癩藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙黏合劑，假牙黏膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠黏劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃蓮

medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastos medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermatozoides para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tóxico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção de saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lava-

鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥

tórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calças higiénicas para incontinentes, xarope de melaço para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfectantes para o solo, preparações desinfectantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborçações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higién-

用)，失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗癌藥劑，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用黏膠，捕蠅黏膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人

cos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas anti-paludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas antihistamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos antihipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações

體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫用），散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經繃帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿（藥用），栓劑，棉球（醫用），棉花（醫用），棉花棒（醫用），棒狀硫黃（消毒劑），植物纖維減肥片（藥用），樟腦丸，樟腦油（醫用），樟芝營養滋潤劑（醫用），樟芝營養補充品（醫用），樟芝片（醫用），樟芝發酵液（醫用），樟芝粉末（醫用），樟芝粒（醫用），樟芝精（醫用），樟芝膠囊（醫用），樟芝茶（醫用），樟芝錠（醫用），樟芝降血糖（醫用），橡皮膏，止咳丸，止咳劑，止咳露，止瀉劑，止痛劑，止痛油，止痛膏，止痛藥，止痛製劑，止癢丸，止癢水，止血劑，止血散，止血栓，止血用藥劑，止血藥，止血藥條，殺寄生蟲劑，殺寄生蟲藥，殺微生物劑，殺滅有害動物製劑，殺真菌劑，殺精子劑，殺菌劑，殺菌啫喱，殺菌濕紙巾，殺菌用品，殺蟻劑，殺蟲劑，殺蟲噴霧劑，殺蟲產品，殺蟲藥片，殺蟲藥粒，殺鼠劑，毒藥，毛髮促生劑，氣喘茶，氧氣浴盆，氨基酸溶液（醫用），水劑（藥用化學製劑），汗足藥，汞軟

para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «denthersteraptera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção de saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspira (para fins farmacêuticos), pasta de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de frutooligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticócegas, líquido para anticócegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermas, desinfectantes, gel desinfectante, lenços de papel molhados desinfectantes, artigos desinfectantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêu-

膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼油），油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡蚬用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，

ticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfetantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimadura, preparações em líquido para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento da dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento da dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastros para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injecções (para fins medicinais), glucose para injecções (para fins medicinais), vacinas para injecções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais

消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，薰蒸棒，薰蒸用棍，薰蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用黏合劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用黏固粉，牙科用黏膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用

fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfectante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuantes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamen-

金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒黏膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫藥用澱粉，黏蠅紙，黏蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中

to do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para exterminação de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulatae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre

藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苁蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥

de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões cáusticos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar a bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel

子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梛酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥

com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysaccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado de saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibardo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alca-

用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鋇，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生

çuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceas para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins

墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫

medicinais), preparações de contração vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfectantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng de América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidróclorido de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocações de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancadas e feridas, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais,

用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥

casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isótopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glu-

丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用錳，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用制酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用

cose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo da Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abs-tergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerosfosatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, anti-ácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal,

骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用腓，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蛇油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥

agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamo para uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocões medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (*Ionicera japonica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tãvão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações

劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蝨蝨劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，

contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofo, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza das lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação da sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe,

高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（局麻藥），麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

商標構成：

延生

延生

商標編號：N/46848

類別： 3

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/21

產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性活膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理化工產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒品），

pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

A marca consiste em:

Marca n.º N/46 848

Classe 3.^a

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/21

Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações límpidas para o corpo humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicura, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essenciais de anis-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem

刮鬚水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用

de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após barbear, líquidos para após-barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosméticos, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, loções para remover as unhas, creme para remover manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido antiderrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapete, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para

品)，定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢劑），摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機

bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e de cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrustantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza de cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maquilhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, sabão líquido desinfetante para lavagem de mãos, película desinfetante para protecção de mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, trípole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para polimento (preparações para mergulhar e polir), preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o

器清洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬香精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦（去污）及研磨用製劑，洗滌上光粉，洗滌劑，洗滌劑（不含藥），洗滌用化妝品，洗滌用皂樹皮，洗潔精，洗澡用化妝品，刷牙用製劑，洗甲水，洗蠟水，洗衣上光劑，洗衣上藍劑，洗衣劑，洗衣浸泡劑，洗衣液，洗衣球，洗衣產品，洗衣用上藍劑，洗衣用去漬劑，洗衣用擦亮劑，洗衣用柔順劑，洗衣用清潔劑，洗衣用清潔物品，洗衣用漂白劑，洗衣用漿粉，洗衣用澱粉，洗衣用皂油，洗衣用研磨劑，洗衣用蠟，洗衣粉，洗衣膏，洗衣蠟，洗面乳，洗面乳，洗面皂，洗面膏，洗頭水，洗頭水精油，洗髮乳，洗髮劑，洗髮水，洗髮液，洗髮用劑，洗髮粉，洗髮精，洗髮膏，洗髮露，活化收毛孔收油面膜，活化敏感洗面霜（不含藥），活化洗面霜，活細胞日霜，活細胞晚霜，活細胞眼霜，活細胞頸霜，活膚分解色素水，活膚分解色素霜，活膚特強分解色素按摩霜，活膚磨色素粉，浮石，浴室清潔劑，浴室精油，浴油，浴液，浴鹽，浸化妝品用的衛生紙，浸化妝品的衛生紙，浸化妝水的薄紙，浸洗衣服製

cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, detergentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de quilaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nódoas, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de roupa, sabão em loções para lavagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização anti-alérgico destinado à lavagem de cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem de cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de

劑，浸清潔劑的清潔布，消毒棉（化妝用具），消毒皂，液晶螢幕清潔劑，淋浴露，淨化漿液，淨化精華乳液，淨化肌膚泡沫霜，淨白光彩霜，深層清潔啫喱，深層清除劑，深層潔膚劑，深層潔膚用品，深層潔膚霜，清潔用啫喱，清毒肥皂，清洗劑，清洗廢舊管道用製劑，清洗用洗滌鹼，清洗用火山灰，清潔假牙用製劑，清潔劑，清潔劑（化妝品），清潔去漬用濕紙巾，清潔及研磨用製劑，清潔啫喱，清潔噴霧，清潔奶，清潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤鬚蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨

vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para vitalização de pele e decomposição de pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição de pigmento, pó para vitalização de pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, preparados para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, preparações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, preparações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), espumas para termas, preparações tonificantes para limpeza de pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, preparações para branquear nódoas, preparações para branqueamento e limpeza, preparações para branquear (para lavagem de roupa), lixívias, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza de pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), preparações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cui-

劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮草保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室洗滌乳液，盥洗室用洗滌乳劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香

dados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, preparações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta preta para o cabelo em forma de leite, preparações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), preparações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, preparações para defumar (perfumaria), preparações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, preparações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietética, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, preparações para lavagem de papel de parede, preparações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífrica e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar de vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado a pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobrancelhas, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele, preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção de couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem de casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobrancelhas, lápis para as sobrancelhas, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos

水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇

(sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carboneto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite esfoliante para lavagem de cara, esfoliantes, pivetes de culto, «Eau de Cologne», creme para borbulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de cachemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de beleza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encáustica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático),

霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護領膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，麝香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製

perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, preparações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósito de água destinadas a veículos, preparações para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção

劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非醫用沐浴鹽，非醫用漱口劑，非醫用漱口水，非醫用漱口劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥用），頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑（非醫藥用），頭髮護理用品（非醫藥用），頸膜，頸霜，飲料用香料（香精油），飲料用香精（香精油），香，香料，香料（化妝品），香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠眼霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬍鬚染料，鬍鬚用蠟，麝香（香料），麻布薰香束，黃樟油精。

contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, terebintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse» para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de bergamota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete, essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol, aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para cabelo, máscara para cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

商標構成：

延生堂

延生堂

商標編號：N/46849 類別： 5
 申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/21
 產品：三氫甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙黏合劑，假牙黏膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食

Marca n.º N/46 849 Classe 5.ª
 Requerente: 衍生行有限公司, Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/21
 Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastros adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastros medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tóxico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastros para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a

品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠黏劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃連鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，

constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção de saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calça higiénicas para incontinentes, xarope de melço para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfectantes para o solo, preparações desinfectantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para

填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，

chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborçações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiénicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos anti-anaeróbios, preparações antivómitos, preparações anti-uricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxição, preparações de antioxi-

戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗痙攣藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齲齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用黏膠，捕蠅黏膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫用），散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經繃帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿

dação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas antihistamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos antihipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «*denthersteraptera*» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção de saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspera (para fins farmacêuticos), pasta de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de nêspera (para fins farmacêuticos), xarope de frutoligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), comprimidos de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), líquido de «*antrodia cinnamomea*» para fermentação (para fins medicinais), pó de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), grânulos de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), essências de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), cápsulas de «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), chá «*antrodia cinnamomea*» (para fins medicinais), comprimidos de «*antrodia cinnamomea*» (para

(藥劑), 栓劑, 棉球 (醫用), 棉花 (醫用), 棉花棒 (醫用), 棒狀硫黃 (消毒劑), 植物纖維減肥片 (藥用), 樟腦丸, 樟腦油 (醫用), 樟芝營養滋潤劑 (醫用), 樟芝營養補充品 (醫用), 樟芝片 (醫用), 樟芝發酵液 (醫用), 樟芝粉末 (醫用), 樟芝粒 (醫用), 樟芝精 (醫用), 樟芝膠囊 (醫用), 樟芝茶 (醫用), 樟芝錠 (醫用), 樟芝降血糖 (醫用), 橡皮膏, 止咳丸, 止咳劑, 止咳露, 止瀉劑, 止痛劑, 止痛油, 止痛膏, 止痛藥, 止痛製劑, 止癢丸, 止癢水, 止血劑, 止血散, 止血栓, 止血用藥劑, 止血藥, 止血藥條, 殺寄生蟲劑, 殺寄生蟲藥, 殺微生物劑, 殺滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 殺精子劑, 殺菌劑, 殺菌啫喱, 殺菌濕紙巾, 殺菌用品, 殺蟻劑, 殺蟲劑, 殺蟲噴霧劑, 殺蟲產品, 殺蟲藥片, 殺蟲藥粒, 殺鼠劑, 毒藥, 毛髮促生劑, 氣喘茶, 氧氣浴盆, 氨基酸溶液 (醫用), 水劑 (藥用化學製劑), 汗足藥, 汞軟膏, 污物消毒劑, 汽車芳香劑, 油劑 (傷風油), 油劑 (清涼油), 油劑 (風濕油), 治咳嗽藥, 治小麥枯萎病 (黑穗病) 的化學製劑, 治氣喘藥, 治燙傷油膏, 治疣藥筆, 治痔劑, 治療中樞神經異常製劑, 治療乳癌之藥品, 治療人類耳疾用藥品, 治療便秘的藥物, 治療凝血素元過低之藥品, 治療呼吸器官藥物, 治療喉嚨不適之膠囊, 治療官能性勃起障礙之藥品, 治療心律不整之藥劑, 治療心臟血管疾病之藥劑, 治療新陳代謝治劑, 治療曬傷軟膏, 治療淋浴用海水, 治療燒傷液劑紗

fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticécegas, líquido para anticécegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermas, desinfectantes, gel desinfectante, lenços de papel molhados desinfectantes, artigos desinfectantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfectantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimadura, preparações em líquido para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento da dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reuma-

布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治療糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡萄用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃

tismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento da dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastos para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injeções (para fins medicinais), glucose para injeções (para fins medicinais), vacinas para injeções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfetantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfetantes, gel desinfetante, algodão desinfetante, líquidos desinfetantes, artigos desinfetantes, lenços de papel desinfetantes, medicamentos líquidos desinfetantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfetante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado,

縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，薰蒸棒，薰蒸用棍，薰蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用黏合劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用黏固粉，牙科用黏膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒黏膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生

concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuantes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentários, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentária, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para exterminação de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulatae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêu-

髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫藥用澱粉，黏蠅紙，黏蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苁蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥

tics), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiênicas apertadas (higiênico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para

用)，膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水

fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões cáusticos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar o bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicas (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysacarídeos» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado de saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de

劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梲酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鉍，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，

fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibardo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceas para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado de pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins

藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥

farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastos medicinais, fitas adesivas de emplastos medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contração vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicas para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfetantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng de América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos

油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫

para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidrocloreto de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocções de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancada e ferida, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isótopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais,

用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用錳，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用

cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo de Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abs-tergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de

血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用制酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日防曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用腓，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製

amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, anti-ácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamos uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocações medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de

劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蝨蠅劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥

Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (*Ionicera japónica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tavnão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofo, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza dos lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações far-

劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（局麻藥），麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

macêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para extermínio do sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

商標構成：

A marca consiste em:

延生堂

延生堂

商標編號：N/46850

類別： 5

Marca n.º N/46 850

Classe 5.^a

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/21

Data do pedido: 2009/12/21

產品：三氯甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品（藥用），中式營養飲品（藥用），中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesa (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medici-

劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癩藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品（口服液），人參製品（片劑），人參製品（粉劑），人參製品（顆粒劑），人參靈芝孢子粉（藥用食品），人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙黏合劑，假牙黏膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠黏劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃蓮

nais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastos adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinês, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastos medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermas para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tóxico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção de saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão,

鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥

preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calça higiénicas para incontinentes, xarope de melço para a tosse (para fins farmacêuticos), reбуçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfectantes para o solo, preparações desinfectantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborçações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de

用)，失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥黑穗病化學處理劑，尼古丁減除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗瘰癧藥，抗痢疾藥劑，抗瘡疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齶齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用黏膠，捕蠅黏膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人

alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiênicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medicamentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenos, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas antihistamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos antihipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária

體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫用），散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經繃帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿（藥用），栓劑，棉球（醫用），棉花（醫用），棉花棒（醫用），棒狀硫黃（消毒劑），植物纖維減肥片（藥用），樟腦丸，樟腦油（醫用），樟芝營養滋潤劑（醫用），樟芝營養補充品（醫用），樟芝片（醫用），樟芝發酵液（醫用），樟芝粉末（醫用），樟芝粒（醫用），樟芝精（醫用），樟芝膠囊（醫用），樟芝茶（醫用），樟芝錠（醫用），樟芝降血糖（醫用），橡皮膏，止咳丸，止咳劑，止咳露，止瀉劑，止痛劑，止痛油，止痛膏，止痛藥，止痛製劑，止癢丸，止癢水，止血劑，止血散，止血栓，止血用藥劑，止血藥，止血藥條，殺寄生蟲劑，殺寄生蟲藥，殺微生物劑，殺滅有害動物製劑，殺真菌劑，殺精子劑，殺菌劑，殺菌啫喱，殺菌濕紙巾，殺菌用品，殺蟻劑，殺蟲劑，殺蟲噴霧劑，殺蟲產品，殺蟲藥片，殺蟲藥粒，殺鼠劑，毒藥，毛髮促生劑，氣喘茶，氧氣浴盆，氨基酸溶液（醫用），水劑（藥用化學製劑），汗足藥，汞軟

ria, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «denthersteraptera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção de saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspira (para fins farmacêuticos), pasta de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de frutoligosacáridos (para fins farmacêuticos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticócegas, líquido para anticócegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermatozoides, desinfectantes, gel desinfectante, lenços de

膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼油），油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡蚬用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消

papel molhados desinfectantes, artigos desinfectantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfectantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimadura, preparações em líquido para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento da dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento da dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastros para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injecções (para fins medicinais), glucose para injecções (para fins medicinais), vacinas para injecções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações

毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，薰蒸棒，薰蒸用棍，薰蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞

farmacêuticas para banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócides (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medicinais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfectante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuentes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de

填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用黏合劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用黏固粉，牙科用黏膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒黏膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫用），空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫藥用澱粉，黏蠅

suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para exterminação de «tabanidae» (para fins farmacêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulatae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animal, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e en-

紙，黏蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥

torse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, comprimidos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contracção do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões cáusticos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas

子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酊劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用梛酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥

de gesso, medicamentos para excretar o bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicas (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysaccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado de saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibardo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastos medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins far-

用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鉍，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊（醫用），血液製品（醫用），血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑（醫用），血管收縮劑（醫用），血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生

macêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceas para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medicinais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado de pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomada e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó

墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶（毛巾），衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品（藥用），補充營養飲料（藥用），補劑（藥用），補品（藥用），補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥（醫用），補藥（藥），補血丸（醫用），補血劑（醫用），製微生物用培養物，複合氨基酸片（醫用），複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸（醫用），解毒片（醫用），解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品（醫用），調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑（藥用化學製劑），貼劑（醫用），賴氨酸鹽（醫用），贅瘤預防劑（醫用），超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒（藥用），跌打風濕膏（膏藥），車用香座（非個人用除臭劑），輕便藥箱（已裝藥的），輕瀉劑，農藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影

(para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contração vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicas para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfetantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng de América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações anti-piréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações anti-piréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidróclorido de lisina (para fins medicinais), preparações anti-neoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocações de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas

劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫

por quedas ou pancada e ferida, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isótopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins

用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用錘，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用

medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo de Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abs-tergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso

血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用制酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日防曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用腓，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲

medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, anti-ácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamos uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocões medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mague para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (*Ionicera japónica*) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endos-

製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蝨蠅劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑劑（醫

copia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tãvão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofo, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto, comprimidos de fermento para limpeza dos lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação do sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir in-

用)，食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨酪用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（局麻藥），麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

商標構成：

婦立喜

sectos, parasiticidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

A marca consiste em:

婦立喜

商標編號：N/46851

類別： 34

申請人：李明頭，場所：澳門新口岸國際中心第二幢二樓A座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/21

產品：香煙。

商標構成：

好運 澳門 香烟

Marca n.º N/46 851

Classe 34.^a

Requerente: Lei Meng Tao, Sede: 澳門新口岸國際中心第二幢二樓A座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/21

Produtos: cigarros.

A marca consiste em:

好運 澳門 香烟

商標編號：N/46852

類別： 34

申請人：李明頭，場所：澳門新口岸國際中心第二幢二樓A座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/12/21

產品：香煙。

商標構成：

極品 大中華 香烟

Marca n.º N/46 852

Classe 34.^a

Requerente: Lei Meng Tao, Sede: 澳門新口岸國際中心第二幢二樓A座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/21

Produtos: cigarros.

A marca consiste em:

極品 大中華 香烟

商標編號：N/46853 類別： 41
 申請人：純聲有限公司，場所：澳門風順堂街10號A風順堂大廈5樓C。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/12/21
 服務：演唱會主辦。
 商標構成：

Marca n.º N/46 853 Classe 41.ª
 Requerente: SONS SÓLIDOS, LDA. / SOLID SOUNDS, LTD., Sede: 澳門風順堂街10號A風順堂大廈5樓C。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/21
 Serviços: organização de concertos.
 A marca consiste em:

**地底澳門 MACAU
UNDERGROUND**

**地底澳門 MACAU
UNDERGROUND**

商標編號：N/46854 類別： 41
 申請人：純聲有限公司，場所：澳門風順堂街10號A風順堂大廈5樓C。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/12/21
 服務：音樂製作。
 商標構成：

Marca n.º N/46 854 Classe 41.ª
 Requerente: SONS SÓLIDOS, LDA. / SOLID SOUNDS, LTD., Sede: 澳門風順堂街10號A風順堂大廈5樓C。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/12/21
 Serviços: produção de música.
 A marca consiste em:

**SOUNDS
SOLID
中聽唱片**

**SOUNDS
SOLID
中聽唱片**

商標編號：N/46876 類別： 5
 申請人：Afexa Life Sciences Inc., 9604 – 20th Avenue, Edmonton, Alberta, T6N 1G1, Canada.
 國籍：加拿大
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/23
 產品：所有源自草本的天然食用補充品，如以未加工或乾製產品，以溶液或如精華形式之人參屬或靈芝屬。

Marca n.º N/46 876 Classe 5.ª
 Requerente: Afexa Life Sciences Inc., 9604 – 20th Avenue, Edmonton, Alberta, T6N 1G1, Canada.
 Nacionalidade: canadiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/23
 Produtos: todos os suplementos alimentares naturais de proveniência herbanária, nomeadamente do género Panax ou do género Ganoderma, sob a forma bruta ou de produto seco, em solução ou como extracto.
 A marca consiste em:

IMMUNITY-FX

IMMUNITY-FX

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：加拿大；優先權編號：1442791。

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Canadá; n.º de prioridade: 1442791.

設計及新型之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

設計或新型公佈

設計編號：D/000553

申請日期：2009/04/24

申請人：Diageo Korea Co., Ltd.

國籍：南韓

住址/地址：7-4, Kobaek-ri, Bubal-eup, Icheon-shi, Gyeonggi-do,

Republic of Korea

標題：瓶子。

摘要：Garrafa de licor para embalagem.

As características do desenho a que o artigo se refere são a sua ornamentação, forma e configuração como mostra nos desenhos.

分類：9-01

創作人：Gordon Smith

優先權日期：2008/12/19

優先權國家/地區：南韓

優先權編號：30-2008-0054905

附圖



設計編號：D/000560

申請日期：2009/05/25

申請人：三陽工業股份有限公司

住址/地址：中國台灣省新竹縣新豐鄉上坑村2鄰坑子口184號

標題：摩托車。

摘要：本創作之摩托車前端部份呈現出幾何形狀且輪廓互補之頭燈與方向燈，強調與前擋風罩呼應之設計。

分類：12-11

創作人：洪德光

優先權日期：2009/01/22

優先權國家/地區：越南

優先權編號：3-2009-00087

Protecção de desenhos e modelos

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

Publicação de desenho ou modelo

Desenho n.º: D/000553

Data do pedido: 2009/04/24

Requerente: Diageo Korea Co., Ltd.

Nacionalidade: sul-coreana

Domicílio/Sede: 7-4, Kobaek-ri, Bubal-eup, Icheon-shi,

Gyeonggi-do, Republic of Korea

Título: Garrafa.

Resumo: Garrafa de licor para embalagem.

As características do desenho a que o artigo se refere são a sua ornamentação, forma e configuração como mostra nos desenhos.

Classificação: 9-01

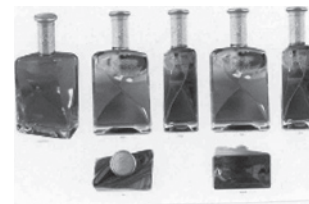
Criador: Gordon Smith

Data de prioridade: 2008/12/19

País/Território de prioridade: Coreia do Sul

Número de prioridade: 30-2008-0054905

Figura



Desenho n.º: D/000560

Data do pedido: 2009/05/25

Requerente: SANYANG INDUSTRY CO., LTD.

Domicílio/Sede: N.º 184, Keng Tzu Kou, Shang Keng Village,

Hsin Fong Shiang, Hsinchu County, Taiwan 304, China

Título: Motocicletas.

Resumo: 本創作之摩托車前端部份呈現出幾何形狀且輪廓互補之頭燈與方向燈，強調與前擋風罩呼應之設計。

Classificação: 12-11

Criador: Der-Kuang HONG

Data de prioridade: 2009/01/22

País/Território de prioridade: Vietnam

Número de prioridade: 3-2009-00087

附圖



授權的發明專利之延伸

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

編號：J/000086

延伸申請日期：2007/01/10

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：尼科克斯公司

國籍：法國

住址/地址：Taissounieres HB4, 1681 Route Des Dolines BP 313, F-06560 Sophia Antipolis, France

標題：用於治療心血管疾病的血管緊張素II受體阻斷劑氯沙坦、纈沙坦、坎地沙坦、替米沙坦、依普羅沙坦和奧美沙坦的硝基氧基衍生物。

摘要：血管緊張素—II受體阻斷劑氯沙坦、纈沙坦、坎地沙坦、替米沙坦、依普羅沙坦和奧美沙坦的硝基氧基衍生物和相關的式 (I) 化合物： $R - (Y - ONO_2)_s$ ，其中R為式 (II) 或 (III)； R_0 為例如：和 R_1 為 (IIa)、(IIb)、(IIc)、(IId) 或 (IIE)。

內地申請日：2004/07/20

內地專利號：200480022483.X

內地公開日：2006/09/13

內地公告日：2009/06/10

內地公告號：CN 100496490C

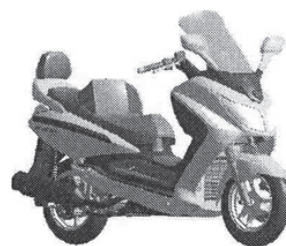
分類：A61K31/4178, A61K31/4184, A61K31/41, A61P9/10, A61P9/12, C07D403/10, C07D257/04, C07D403/04, C07D409/06

發明人：N·阿爾米蘭特

P·德爾索爾達托

E·安吉尼

Figura



Extensão de patente de invenção concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

N.º: J/000086

Data de pedido de extensão: 2007/01/10

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: 尼科克斯公司

Nacionalidade: francesa

Domicílio/Sede: Taissounieres HB4, 1681 Route Des Dolines BP 313, F-06560 Sophia Antipolis, France

Título: Derivados «nitrooxy» de «losartan», «valsatan», «candesartan», «telmisartan», «eprosartan» e «olmesartan» que servem como as preparações de bloqueadores do receptor da «angiotensin-ii» para tratamento de doenças cardiovasculares.

Resumo: 血管緊張素—II受體阻斷劑氯沙坦、纈沙坦、坎地沙坦、替米沙坦、依普羅沙坦和奧美沙坦的硝基氧基衍生物和相關的式 (I) 化合物： $R - (Y - ONO_2)_s$ ，其中R為式 (II) 或 (III)； R_0 為例如：和 R_1 為 (IIa)、(IIb)、(IIc)、(IId) 或 (IIE)。

Data de pedido nacional: 2004/07/20

Número de patente nacional: 200480022483.X

Data de publicação nacional: 2006/09/13

Data de anúncio nacional: 2009/06/10

Número de anúncio nacional: CN 100496490C

Classificação: A61K31/4178, A61K31/4184, A61K31/41, A61P9/10, A61P9/12, C07D403/10, C07D257/04, C07D403/04, C07D409/06

Inventor: N·阿爾米蘭特

P·德爾索爾達托

E·安吉尼

優先權日期：2003/07/31
 優先權國家/地區：歐洲聯盟
 優先權編號：03102379.9

編號：J/000372
 延伸申請日期：2009/08/14
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：墨西哥國立自治大學

國籍：墨西哥
 住址/地址：9o. piso de la Torre de Rectoría, Ciudad Universitaria, Delegación Coyoacán, C.P. 04510, México, D.F.

標題：長春西汀及其衍生物在癲癇及其併發症的治療和預防中的應用。

摘要：本發明涉及長春西汀及其衍生物的用途，這些衍生物從長春西汀的結構式衍生而來，它們在癲癇及其併發症的治療中保持相同效果。我們的結果表明，長春西汀防止伴隨癲癇性腦皮質層活動的ABR波的所有異常，這種現象在2個體內癲癇症實驗模型的發作期和發作後時期觀察到，長春西汀還抑制2種不同作用機制的痙攣劑誘發的顯著性的聽力損失和特徵性的EEG變化。這些發現也表明長春西汀作為一種抗癲癇類藥物不會伴隨繼發性的反作用。

內地申請日：2003/10/28
 內地專利號：200380110928.5
 內地公開日：2007/02/07
 內地公告日：2009/06/17
 內地公告號：CN 100500146C
 分類：A61K31/44
 發明人：M·西塔格斯貝龍多
 V·涅克拉索夫普羅塔索夫

編號：J/000374
 延伸申請日期：2009/08/18
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：阿斯特拉澤尼卡有限公司
 國籍：瑞典
 住址/地址：Sodertalje, SE-151 85, Sweden
 標題：作為歐若拉激酶抑制劑的取代喹啉衍生物。

摘要：本發明提供製備用於抑制Aurora激酶的藥物的式(I)的喹啉衍生物，並且也涉及新型喹啉衍生物、其製備方法、含有它們的藥用組合物及其治療用途。

內地申請日：2002/12/20
 內地專利號：02828305.8
 內地公開日：2005/05/25
 內地公告日：2009/05/27
 內地公告號：CN 100491372C

Data de prioridade: 2003/07/31
 País/Território de prioridade: União Europeia
 Número de prioridade: 03102379.9

N.º: J/000372
 Data de pedido de extensão: 2009/08/14
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Nacionalidade: mexicana
 Domicílio/Sede: 9.º piso de la Torre de Rectoría, Ciudad Universitaria, Delegación Coyoacán, C.P. 04510, México, D.F.

Título: Aplicação de «Vinpocetine» e seu derivado no tratamento e na prevenção da epilepsia e sua complicação.

Resumo: 本發明涉及長春西汀及其衍生物的用途，這些衍生物從長春西汀的結構式衍生而來，它們在癲癇及其併發症的治療中保持相同效果。我們的結果表明，長春西汀防止伴隨癲癇性腦皮質層活動的ABR波的所有異常，這種現象在2個體內癲癇症實驗模型的發作期和發作後時期觀察到，長春西汀還抑制2種不同作用機制的痙攣劑誘發的顯著性的聽力損失和特徵性的EEG變化。這些發現也表明長春西汀作為一種抗癲癇類藥物不會伴隨繼發性的反作用。

Data de pedido nacional: 2003/10/28
 Número de patente nacional: 200380110928.5
 Data de publicação nacional: 2007/02/07
 Data de anúncio nacional: 2009/06/17
 Número de anúncio nacional: CN 100500146C
 Classificação: A61K31/44
 Inventor: M·西塔格斯貝龍多
 V·涅克拉索夫普羅塔索夫

N.º: J/000374
 Data de pedido de extensão: 2009/08/18
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: ASTRAZENECA AB
 Nacionalidade: sueca
 Domicílio/Sede: Sodertalje, SE-151 85, Sweden
 Título: Derivados do substituto de «quinazoline» que servem como as preparações de inibição de «aurora kinases».

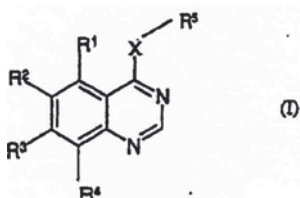
Resumo: 本發明提供製備用於抑制Aurora激酶的藥物的式(I)的喹啉衍生物，並且也涉及新型喹啉衍生物、其製備方法、含有它們的藥用組合物及其治療用途。

Data de pedido nacional: 2002/12/20
 Número de patente nacional: 02828305.8
 Data de publicação nacional: 2005/05/25
 Data de anúncio nacional: 2009/05/27
 Número de anúncio nacional: CN 100491372C

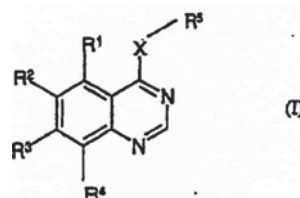
分類：C07D403/12, C07D401/14, C07D403/14, A61K31/517, A61P35/00
 發明人：F·H·容
 G·R·帕斯奎特
 優先權日期：2001/12/24
 優先權國家/地區：歐洲聯盟
 優先權編號：01403357.5

Classificação: C07D403/12, C07D401/14, C07D403/14, A61K31/517, A61P35/00
 Inventor: F·H·容
 G·R·帕斯奎特
 Data de prioridade: 2001/12/24
 País/Território de prioridade: União Europeia
 Número de prioridade: 01403357.5

附圖



Figura



編號：J/000398
 延伸申請日期：2009/10/05
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：啓滋益發展有限公司
 國籍：根據香港法例成立
 住址/地址：香港新界粉嶺龍躍頭沙頭角公路160號
 標題：裱紙類工藝品加工工藝。

N.º: J/000398
 Data de pedido de extensão: 2009/10/05
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: SHIMMER DEVELOPMENT LIMITED
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Domicílio/Sede: 香港新界粉嶺龍躍頭沙頭角公路160號
 Título: Processo para montagem de artigos de artesanato de papel.

摘要：本發明公開了一種裱紙類工藝品加工工藝，包括有下述步驟：i) 提供坯件，並把坯件表面光滑處理，直到便於塗抹黏膠；ii) 在坯件上塗抹黏膠，並將花紙黏貼在坯件上；iii) 將貼好花紙的坯件浸入黏膠劑（或塗膠）中，一段時間後取出並烘乾；iiii) 接著將烘乾的半成品浸入EPOXY膠水中，取出處理後再烘烤；iiiiii) 最後將烘乾的浸膠半成品進行組裝，得到產品。利用本發明中的加工工藝可以製作出多種不同外觀，且更加精緻的產品。

Resumo: 本發明公開了一種裱紙類工藝品加工工藝，包括有下述步驟：i) 提供坯件，並把坯件表面光滑處理，直到便於塗抹黏膠；ii) 在坯件上塗抹黏膠，並將花紙黏貼在坯件上；iii) 將貼好花紙的坯件浸入黏膠劑（或塗膠）中，一段時間後取出並烘乾；iiii) 接著將烘乾的半成品浸入EPOXY膠水中，取出處理後再烘烤；iiiiii) 最後將烘乾的浸膠半成品進行組裝，得到產品。利用本發明中的加工工藝可以製作出多種不同外觀，且更加精緻的產品。

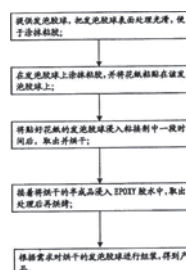
內地申請日：2005/03/10
 內地專利號：200510053700.8
 內地公開日：2006/03/22
 內地公告日：2009/07/08
 內地公告號：CN 100509441C
 分類：B44C7/00
 發明人：陸一婷

Data de pedido nacional: 2005/03/10
 Número de patente nacional: 200510053700.8
 Data de publicação nacional: 2006/03/22
 Data de anúncio nacional: 2009/07/08
 Número de anúncio nacional: CN 100509441C
 Classificação: B44C7/00
 Inventor: 陸一婷

附圖



Figura



編號：J/000400

延伸申請日期：2009/10/06

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：法馬控股有限公司

國籍：加拿大

住址/地址：Suite 800-688 West Hastings Street Vancouver, British Columbia, Canada V6B 1P1

標題：多板式燃燒器。

摘要：本發明由一個脈衝燃燒器組成，包含兩個分開的外板，其中外板具有平坦的外部區域、在平坦區域內的錐形區域和中心殼，其中所述板的錐形區域之間的體積限定了一個燃燒室。該脈衝燃燒室進一步包含多個位於外板之間的中間板，這些中間板相互間隔從而在中間板之間以及在外板和相鄰的中間板之間形成尾管區域，另外還有一個連接在殼上的噴燒器，該噴燒器可用於點燃燃燒室內的燃料/空氣混合物。外板和中間板具有螺旋冷卻液通道，用於傳送冷卻流體，以冷卻在板間流動通過尾管區域的膨脹氣體。

內地申請日：2003/10/01

內地專利號：200380104681.6

內地公開日：2006/01/11

內地公告日：2009/08/26

內地公告號：CN 100532934C

分類：F23C15/00, F23M5/08, F24H1/43, F23D14/58

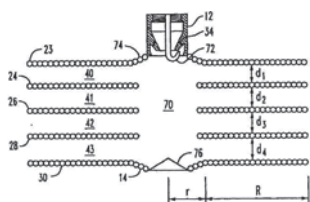
發明人：梅爾紮德·莫瓦薩吉

優先權日期：2002/10/01

優先權國家/地區：意大利

優先權編號：TO2002A000850

附圖



N.º: J/000400

Data de pedido de extensão: 2009/10/06

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: FAMA HOLDINGS LTD.

Nacionalidade: canadiana

Domicílio/Sede: Suite 800-688 West Hastings Street Vancouver, British Columbia, Canada V6B 1P1

Título: Aparelho de combustão de placa múltipla.

Resumo: 本發明由一個脈衝燃燒器組成，包含兩個分開的外板，其中外板具有平坦的外部區域、在平坦區域內的錐形區域和中心殼，其中所述板的錐形區域之間的體積限定了一個燃燒室。該脈衝燃燒室進一步包含多個位於外板之間的中間板，這些中間板相互間隔從而在中間板之間以及在外板和相鄰的中間板之間形成尾管區域，另外還有一個連接在殼上的噴燒器，該噴燒器可用於點燃燃燒室內的燃料/空氣混合物。外板和中間板具有螺旋冷卻液通道，用於傳送冷卻流體，以冷卻在板間流動通過尾管區域的膨脹氣體。

Data de pedido nacional: 2003/10/01

Número de patente nacional: 200380104681.6

Data de publicação nacional: 2006/01/11

Data de anúncio nacional: 2009/08/26

Número de anúncio nacional: CN 100532934C

Classificação: F23C15/00, F23M5/08, F24H1/43, F23D14/58

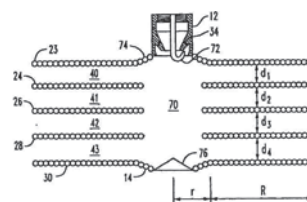
Inventor: MOVASSAGHI, Mehrzad

Data de prioridade: 2002/10/01

País/Território de prioridade: Itália

Número de prioridade: TO2002A000850

Figura



編號：J/000403

延伸申請日期：2009/10/20

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：陣列生物製藥公司

國籍：美國

住址/地址：3200 Walnut Street, Boulder, Colorado 80301, USA

標題：作為MEK抑制劑的N3烷基化苯并咪唑衍生物。

摘要：本發明涉及式I的化合物及其藥物學上可接受的鹽和前藥：其中W、R¹、R²、R⁷、R⁸、R⁹和R¹⁰如說明書中所定義。此等化合物是MEK抑制劑，並且可用於治療哺乳動物中過度增殖性疾病，如癌症和炎症。本發明還公開了使用所述化合物治

N.º: J/000403

Data de pedido de extensão: 2009/10/20

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: Array BioPharma Inc.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 3200 Walnut Street, Boulder, Colorado 80301, USA

Título: Derivados de «N3 alkylated benzimidazole» que servem como inibidores de MEK.

Resumo: 本發明涉及式I的化合物及其藥物學上可接受的鹽和前藥：其中W、R¹、R²、R⁷、R⁸、R⁹和R¹⁰如說明書中所定義。此等化合物是MEK抑制劑，並且可用於治療哺乳動物中過度增殖性疾病，如癌症和炎症。本發明還公開了使用所述化合

療哺乳動物中過度增殖性疾病的方法以及包含所述化合物的藥物組合。

內地申請日：2003/03/13

內地專利號：03810754.6

內地公開日：2005/08/10

內地公告日：2009/07/29

內地公告號：CN 100519539C

分類：C07D235/04, C07D235/06, A61K31/4184

發明人：伊萊·M·華萊士

約瑟夫·P·里斯西凱托斯

布賴恩·T·赫爾利

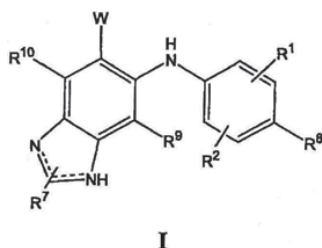
阿莉森·L·馬洛

優先權日期：2002/03/13

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/364,007

附圖



I

編號：J/000404

延伸申請日期：2009/10/20

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：百利娛樂國際公司

國籍：美國

住址/地址：6601 South Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119, USA

標題：用於確定諸如21點或百家樂的撲克牌遊戲中的初始手牌的方法、設備和物品。

摘要：方法和設備確定撲克牌的初始手牌的點數，諸如確定莊家是否具有二十一點的點數、和/或在莊家接收第二張牌之前的一些點上確定遊戲的結果。可在撲克牌被加載到發牌器之前、當撲克牌存在於發牌器中時、或當撲克牌從發牌器中被取出時任選地以磁方式或無線的方式從撲克牌上的標識符讀取初始次序。作為替代方案，初始次序可與諸如在計算上偽隨機的次序的計算產生的次序對應。

內地申請日：2004/10/14

內地專利號：200480034901.7

內地公開日：2007/01/03

內地公告日：2009/08/26

內地公告號：CN 100531830C

分類：A63F1/14

物治療哺乳動物中過度增殖性疾病的方法以及包含所述化合物的藥物組合。

Data de pedido nacional: 2003/03/13

Número de patente nacional: 03810754.6

Data de publicação nacional: 2005/08/10

Data de anúncio nacional: 2009/07/29

Número de anúncio nacional: CN 100519539C

Classificação: C07D235/04, C07D235/06, A61K31/4184

Inventor: WALLACE, Eli, M.

LYSSIKATOS, Joseph, P.

HURLEY, Brian, T.

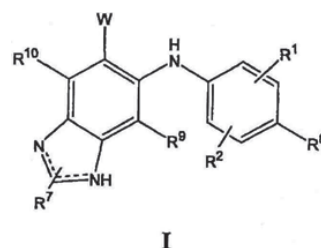
MARLOW, Allison, L.

Data de prioridade: 2002/03/13

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/364,007

Figura



I

N.º: J/000404

Data de pedido de extensão: 2009/10/20

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: BALLY GAMING INTERNATIONAL, INC.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 6601 South Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119, USA

Título: Método, equipamento e artigo para determinação de mão inicial, tal como no jogo de cartas de poker de 21 pontos ou de bacará.

Resumo: 方法和設備確定撲克牌的初始手牌的點數，諸如確定莊家是否具有二十一點的點數、和/或在莊家接收第二張牌之前的一些點上確定遊戲的結果。可在撲克牌被加載到發牌器之前、當撲克牌存在於發牌器中時、或當撲克牌從發牌器中被取出時任選地以磁方式或無線的方式從撲克牌上的標識符讀取初始次序。作為替代方案，初始次序可與諸如在計算上偽隨機的次序的計算產生的次序對應。

Data de pedido nacional: 2004/10/14

Número de patente nacional: 200480034901.7

Data de publicação nacional: 2007/01/03

Data de anúncio nacional: 2009/08/26

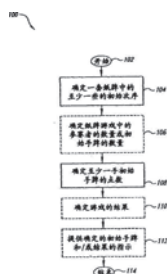
Número de anúncio nacional: CN 100531830C

Classificação: A63F1/14

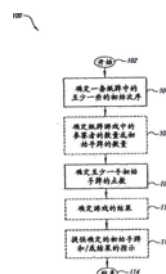
發明人：理查德·索爾特斯
 理查德·赫伊津哈
 優先權日期：2003/10/16
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/511,931

Inventor: 理查德·索爾特斯
 理查德·赫伊津哈
 Data de prioridade: 2003/10/16
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 60/511,931

附圖



Figura



編號：J/000405
 延伸申請日期：2009/10/28
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：里珍納龍藥品有限公司
 國籍：美國
 住址/地址：777 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707, USA
 標題：具有改善的藥物動力學特性的修飾嵌合多肽。

N.º: J/000405
 Data de pedido de extensão: 2009/10/28
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: REGENERON PHARMACEUTICALS, INC.
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 777 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707, USA

摘要：披露了具有改進的藥物動力學的修飾過的嵌合多肽。具體地講，披露了為了改善其藥物動力學特徵而作過修飾的嵌合Flt1受體多肽。還披露了製備和使用所述修飾過的多肽的方法，包括，但不限於使用修飾過的多肽降低或抑制哺乳動物的血漿滲漏和/或血管通透性。

Título: Os polipeptídeos quiméricos modificados com propriedades farmacocinéticas melhoradas.

Resumo: 披露了具有改進的藥物動力學的修飾過的嵌合多肽。具體地講，披露了為了改善其藥物動力學特徵而作過修飾的嵌合Flt1受體多肽。還披露了製備和使用所述修飾過的多肽的方法，包括，但不限於使用修飾過的多肽降低或抑制哺乳動物的血漿滲漏和/或血管通透性。

內地申請日：2000/05/23
 內地專利號：00811544.3
 內地公開日：2002/09/11
 內地公告日：2009/08/05
 內地公告號：CN 100523187C
 分類：C12N15/12, C12N15/62, C12N5/10, C07K14/71, A61K38/17, A61P43/00

Data de pedido nacional: 2000/05/23
 Número de patente nacional: 00811544.3
 Data de publicação nacional: 2002/09/11
 Data de anúncio nacional: 2009/08/05
 Número de anúncio nacional: CN 100523187C
 Classificação: C12N15/12, C12N15/62, C12N5/10, C07K14/71, A61K38/17, A61P43/00

發明人：N·J·帕帕多波洛斯
 S·達維斯
 G·D·岩科波洛斯
 優先權日期：1999/06/08
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/138133

Inventor: N·J·帕帕多波洛斯
 S·達維斯
 G·D·岩科波洛斯
 Data de prioridade: 1999/06/08
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 60/138133

編號：J/000406
 延伸申請日期：2009/10/29
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：恩凱普公司

N.º: J/000406
 Data de pedido de extensão: 2009/10/29
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: ENCAP AS

國籍：挪威

住址/地址：Gaustadalleen 21, N-0349 Oslo, Norway

標題：安全代碼生成方法和使用方法及用於其的可編程設備。

摘要：本發明提供安全代碼生成方法和使用方法及用於其的可編程設備。描述了一種通過可編程用戶設備生成安全代碼的方法。生成的安全代碼本身既表示用戶又表示用戶設備。在一個實施方式中，表示對用戶以他/她的用戶名進行登記的服務提供方的服務提供方代碼，構成對計算安全代碼的基礎的附加。安全代碼可用於多種安全應用，如用於用戶認證，和用於信息的本地存儲，以及用於對要在用戶與服務提供方之間或者要在服務提供方與用戶之間交換的信息進行簽署和加密/解密。

內地申請日：2006/01/11

內地專利號：200680002014.0

內地公開日：2008/01/09

內地公告日：2009/08/26

內地公告號：CN 100533456C

分類：G06F21/00

發明人：埃里克·林德摩

彼得·陶戈波爾

優先權日期：2005/01/11

優先權國家/地區：挪威

優先權編號：20050152

Nacionalidade: norueguesa

Domicílio/Sede: Gaustadalleen 21, N-0349 Oslo, Norway

Título: Método de produção e métodos de utilização de código de segurança e equipamento programável para o mesmo.

Resumo: 本發明提供安全代碼生成方法和使用方法及用於其的可編程設備。描述了一種通過可編程用戶設備生成安全代碼的方法。生成的安全代碼本身既表示用戶又表示用戶設備。在一個實施方式中，表示對用戶以他/她的用戶名進行登記的服務提供方的服務提供方代碼，構成對計算安全代碼的基礎的附加。安全代碼可用於多種安全應用，如用於用戶認證，和用於信息的本地存儲，以及用於對要在用戶與服務提供方之間或者要在服務提供方與用戶之間交換的信息進行簽署和加密/解密。

Data de pedido nacional: 2006/01/11

Número de patente nacional: 200680002014.0

Data de publicação nacional: 2008/01/09

Data de anúncio nacional: 2009/08/26

Número de anúncio nacional: CN 100533456C

Classificação: G06F21/00

Inventor: 埃里克·林德摩

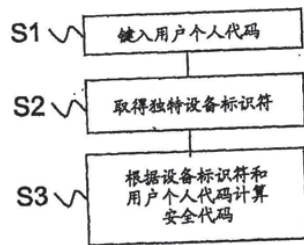
彼得·陶戈波爾

Data de prioridade: 2005/01/11

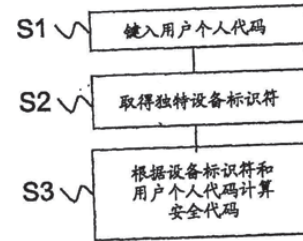
País/Território de prioridade: Noruega

Número de prioridade: 20050152

附圖



Figura



編號：J/000411

延伸申請日期：2009/10/29

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：百利娛樂公司

國籍：美國

住址/地址：6601 South Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119, U.S.A.

標題：一種用於識別遊戲中的投注的方法及系統。

摘要：一種通過對工作籌碼模板應用具有至少一個與至少一個彩色過渡相關的夾角的籌碼面額表示來確定投注的方法。有關系統包括但是並不局限於用於實現上述方法的電路系統和/或程序；實際上，該電路系統和/或程序可以是硬件、軟件和/或固件的任意組合，配置該組合，以根據系統設計者的設計選擇，實現上述方法實施例。

N.º: J/000411

Data de pedido de extensão: 2009/10/29

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: BALLY GAMING, INC.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 6601 South Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119, U.S.A.

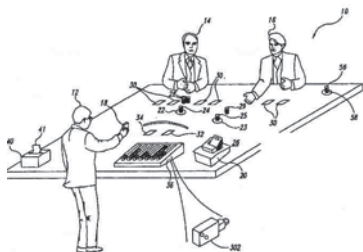
Título: Um tipo de método e sistema de apostas destinados ao jogo de identificação.

Resumo: 一種通過對工作籌碼模板應用具有至少一個與至少一個彩色過渡相關的夾角的籌碼面額表示來確定投注的方法。有關系統包括但是並不局限於用於實現上述方法的電路系統和/或程序；實際上，該電路系統和/或程序可以是硬件、軟件和/或固件的任意組合，配置該組合，以根據系統設計者的設計選擇，實現上述方法實施例。

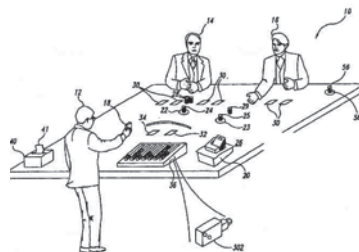
內地申請日：2003/02/04
 內地專利號：03805090.0
 內地公開日：2005/07/13
 內地公告日：2009/09/16
 內地公告號：CN 100541525C
 分類：G06K9/64, G07F17/32
 發明人：理查德·索爾蒂斯
 理查德·休伊曾加
 優先權日期：2002/02/05
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/354,730

Data de pedido nacional: 2003/02/04
 Número de patente nacional: 03805090.0
 Data de publicação nacional: 2005/07/13
 Data de anúncio nacional: 2009/09/16
 Número de anúncio nacional: CN 100541525C
 Classificação: G06K9/64, G07F17/32
 Inventor: 理查德·索爾蒂斯
 理查德·休伊曾加
 Data de prioridade: 2002/02/05
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 60/354,730

附圖



Figura



編號：J/000413

延伸申請日期：2009/11/03

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：利衛多株式會社

國籍：日本

住址/地址：45-2, Handaotsu, Kanadacho, Shikokuchuo-shi, Ehime, Japan

標題：一次性吸收性物品。

摘要：本發明提供一種一次性吸收性物品。是在液體透過性的表面薄片和液體不透過性的背面薄片之間，具備吸收墊的一次性吸收性物品，所述吸收墊從表面薄片側開始依次具有含有吸水性樹脂粉末而不含有漿料纖維的薄片狀吸水層、含有吸水性樹脂粉末和漿料纖維的纖維集合層，在所述纖維集合層和薄片狀吸水層之間具有空間，並且所述薄片狀吸水層具有內包了吸水性樹脂粉末的多個吸水性樹脂粉末存在區域、形成於相鄰的吸水性樹脂粉末存在區域之間的吸水性樹脂粉末非存在區域。

內地申請日：2004/03/12

內地專利號：200480006367.9

內地公開日：2006/04/12

內地公告日：2009/09/16

內地公告號：CN 100539976C

分類：A61F13/53

發明人：鈴木太一郎

優先權日期：2003/03/12

優先權國家/地區：日本

優先權編號：067287/2003

N.º: J/000413

Data de pedido de extensão: 2009/11/03

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: LIVEDO CORPORATION

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 45-2, Handaotsu, Kanadacho, Shikokuchuo-shi, Ehime, Japan

Título: Artigo absorvente descartável.

Resumo: 本發明提供一種一次性吸收性物品。是在液體透過性的表面薄片和液體不透過性的背面薄片之間，具備吸收墊的一次性吸收性物品，所述吸收墊從表面薄片側開始依次具有含有吸水性樹脂粉末而不含有漿料纖維的薄片狀吸水層、含有吸水性樹脂粉末和漿料纖維的纖維集合層，在所述纖維集合層和薄片狀吸水層之間具有空間，並且所述薄片狀吸水層具有內包了吸水性樹脂粉末的多個吸水性樹脂粉末存在區域、形成於相鄰的吸水性樹脂粉末存在區域之間的吸水性樹脂粉末非存在區域。

Data de pedido nacional: 2004/03/12

Número de patente nacional: 200480006367.9

Data de publicação nacional: 2006/04/12

Data de anúncio nacional: 2009/09/16

Número de anúncio nacional: CN 100539976C

Classificação: A61F13/53

Inventor: 鈴木太一郎

Data de prioridade: 2003/03/12

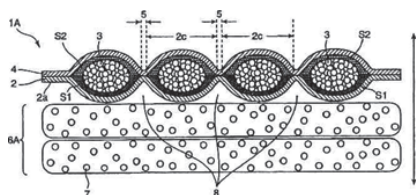
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 067287/2003

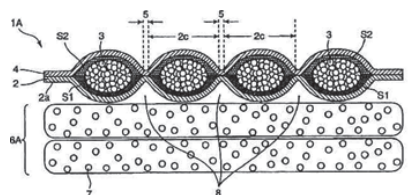
優先權日期：2003/06/19
優先權國家/地區：日本
優先權編號：175148/2003

Data de prioridade: 2003/06/19
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 175148/2003

附圖



Figura



編號：J/000414
延伸申請日期：2009/11/05
延伸批示日期：2010/01/08
申請人：百利國際遊戲有限公司
國籍：美國
住址/地址：6601 South Bermuda Road, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

N.º: J/000414
Data de pedido de extensão: 2009/11/05
Data de despacho de extensão: 2010/01/08
Requerente: Bally Gaming, Inc.
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 6601 South Bermuda Road, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：基於可分統一資源定位器因特網瀏覽器的遊戲系統。

Título: Sistema de jogos baseado no navegador de Internet e em que o localizador de recursos pode ser separado.

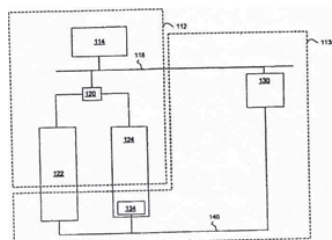
摘要：提供了使一個網絡（112）能夠使用另一個網絡（113）的功能性的系統及方法。所述系統包括具有第一網絡功能性的第一網絡系統（112）以及具有第二網絡功能性的第二網絡系統（113）。連接到第二網絡系統（113）的服務器（130）通過第一網絡（112）傳遞方向以使同時連接到第一網絡系統和第二網絡系統的部件能夠執行第二網絡功能性。

Resumo: 提供了使一個網絡（112）能夠使用另一個網絡（113）的功能性的系統及方法。所述系統包括具有第一網絡功能性的第一網絡系統（112）以及具有第二網絡功能性的第二網絡系統（113）。連接到第二網絡系統（113）的服務器（130）通過第一網絡（112）傳遞方向以使同時連接到第一網絡系統和第二網絡系統的部件能夠執行第二網絡功能性。

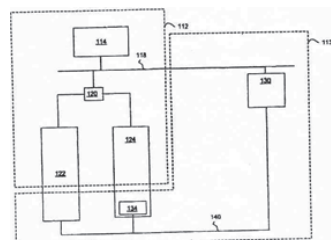
內地申請日：2005/09/07
內地專利號：200580040760.4
內地公開日：2007/11/14
內地公告日：2009/08/05
內地公告號：CN 100524281C
分類：G06F15/16
發明人：C·迪米歇爾
R·里斯丁
J·W·莫羅
優先權日期：2004/09/30
優先權國家/地區：美國
優先權編號：10/956,398

Data de pedido nacional: 2005/09/07
Número de patente nacional: 200580040760.4
Data de publicação nacional: 2007/11/14
Data de anúncio nacional: 2009/08/05
Número de anúncio nacional: CN 100524281C
Classificação: G06F15/16
Inventor: C·迪米歇爾
R·里斯丁
J·W·莫羅
Data de prioridade: 2004/09/30
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 10/956,398

附圖



Figura



編號：J/000415

延伸申請日期：2009/11/06

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：輝瑞大藥廠

國籍：美國

住址/地址：235 East 42nd Street, New York, NY 10017,

United States of America

標題：具有CCR5受體拮抗劑活性的用於治療HIV和炎症的被咪唑并吡啶取代的托烷衍生物。

摘要：本發明提供了式(I)化合物，其中R¹及R²如本文所定義。本發明的化合物是趨化因子受體CCR5的調節劑，特別是拮抗劑。CCR5受體調節劑可用於治療多種炎症性疾病及病症，以及治療HIV和遺傳相關的逆轉錄病毒的感染。

內地申請日：2004/09/28

內地專利號：200480028683.6

內地公開日：2006/11/15

內地公告日：2009/08/12

內地公告號：CN 100526313C

分類：C07D471/04, A61K31/4188, A61P31/18

發明人：P·A·斯圖普勒

優先權日期：2003/10/03

優先權國家/地區：英國

優先權編號：0323236.0

優先權日期：2003/10/27

優先權國家/地區：英國

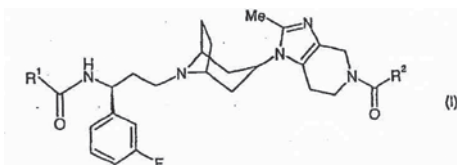
優先權編號：0325020.6

優先權日期：2004/08/19

優先權國家/地區：英國

優先權編號：0418566.6

附圖



編號：J/000417

延伸申請日期：2009/11/12

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：日本金錢機械株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-15, Nishiwaki 2-chome, Hirano-ku, Osaka-shi,

Osaka 547-0035, Japan

標題：帶有對中裝置用於鑒別有價紙券的設備。

N.º: J/000415

Data de pedido de extensão: 2009/11/06

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: Pfizer Inc.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, NY 10017,

United States of America

Título: Derivados de tropânicos substituídos pelo imidazopyridine com actividade antagonista do receptor CCR5 para o tratamento do HIV e da inflamação.

Resumo: 本發明提供了式(I)化合物，其中R¹及R²如本文所定義。本發明的化合物是趨化因子受體CCR5的調節劑，特別是拮抗劑。CCR5受體調節劑可用於治療多種炎症性疾病及病症，以及治療HIV和遺傳相關的逆轉錄病毒的感染。

Data de pedido nacional: 2004/09/28

Número de patente nacional: 200480028683.6

Data de publicação nacional: 2006/11/15

Data de anúncio nacional: 2009/08/12

Número de anúncio nacional: CN 100526313C

Classificação: C07D471/04, A61K31/4188, A61P31/18

Inventor: P·A·斯圖普勒

Data de prioridade: 2003/10/03

País/Território de prioridade: Reino Unido

Número de prioridade: 0323236.0

Data de prioridade: 2003/10/27

País/Território de prioridade: Reino Unido

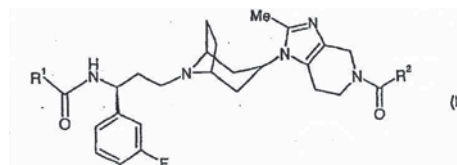
Número de prioridade: 0325020.6

Data de prioridade: 2004/08/19

País/Território de prioridade: Reino Unido

Número de prioridade: 0418566.6

Figura



N.º: J/000417

Data de pedido de extensão: 2009/11/12

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: JAPAN CASH MACHINE CO., LTD.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-15, Nishiwaki 2-chome, Hirano-ku, Osaka-shi,

Osaka 547-0035, Japan

Título: Equipamento para discriminar documentos valiosos com o dispositivo de centragem.

摘要：本發明提供一種用於鑒別有價紙券的設備，其中驗證控制電路（56）：（i）當入口傳感器（13）探測到鈔票時驅動運送裝置（8），以沿通道（9）向內移動鈔票；（ii）當觸發傳感器（50）探測到鈔票時停止驅動運送裝置（8），以將鈔票保持在通道（9）內待命位置；（iii）驅動釋放裝置（42），以將導軌（40）從接觸位置轉換到分離位置；（iv）啟動對中裝置（10），以沿通道（9）的縱向中心軸線使鈔票對中；（v）驅動釋放裝置（42）以使導軌（40）從分離位置返回到接觸位置；以及（vi）再次驅動運送裝置（8），以進一步向內移動鈔票。當鈔票插入到入口（7）時，入口傳感器（13）探測鈔票，以立即驅動運送裝置（8），並在運送裝置（8）上對鈔票進行對中，用於使設備以較少數目的結構部件使鈔票平穩插入、傳送和對中。

內地申請日：2004/03/30

內地專利號：200480034862.0

內地公開日：2006/12/27

內地公告日：2009/10/14

內地公告號：CN 100550064C

分類：G07D7/00

發明人：名古時美

岡本和彥

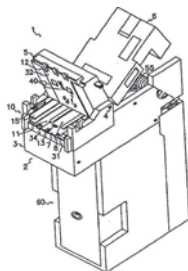
關亨

優先權日期：2003/10/10

優先權國家/地區：日本

優先權編號：351790/2003

附圖



編號：J/000419

延伸申請日期：2009/11/16

延伸批示日期：2010/01/08

申請人：埃萊特技術公司

國籍：美國

住址/地址：118 South Clinton Street, Suite 370, Chicago, IL 60661-3628, USA

標題：通過使用熒光染料來模擬氖照明的照明裝置。

摘要：一種照明裝置，該裝置通過將光顏色轉換系統結合到照明裝置而模擬氖照明，並使得發出的光線可以具有單獨使用LEDs通常無法達到的顏色。光顏色轉換系統包括塗染有一種或多種熒光染料的預定組合的中間光傳輸介質。從照明裝置

Resumo: 本發明提供一種用於鑒別有價紙券的設備，其中驗證控制電路（56）：（i）當入口傳感器（13）探測到鈔票時驅動運送裝置（8），以沿通道（9）向內移動鈔票；（ii）當觸發傳感器（50）探測到鈔票時停止驅動運送裝置（8），以將鈔票保持在通道（9）內待命位置；（iii）驅動釋放裝置（42），以將導軌（40）從接觸位置轉換到分離位置；（iv）啟動對中裝置（10），以沿通道（9）的縱向中心軸線使鈔票對中；（v）驅動釋放裝置（42）以使導軌（40）從分離位置返回到接觸位置；以及（vi）再次驅動運送裝置（8），以進一步向內移動鈔票。當鈔票插入到入口（7）時，入口傳感器（13）探測鈔票，以立即驅動運送裝置（8），並在運送裝置（8）上對鈔票進行對中，用於使設備以較少數目的結構部件使鈔票平穩插入、傳送和對中。

Data de pedido nacional: 2004/03/30

Número de patente nacional: 200480034862.0

Data de publicação nacional: 2006/12/27

Data de anúncio nacional: 2009/10/14

Número de anúncio nacional: CN 100550064C

Classificação: G07D7/00

Inventor: 名古時美

岡本和彥

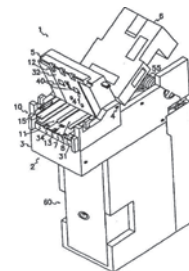
關亨

Data de prioridade: 2003/10/10

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 351790/2003

Figura



N.º: J/000419

Data de pedido de extensão: 2009/11/16

Data de despacho de extensão: 2010/01/08

Requerente: ILIGHT TECHNOLOGIES, INC.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 118 South Clinton Street, Suite 370, Chicago, IL 60661-3628, USA

Título: Dispositivo de iluminação para simular iluminação de néon através do uso de corantes fluorescentes.

Resumo: 一種照明裝置，該裝置通過將光顏色轉換系統結合到照明裝置而模擬氖照明，並使得發出的光線可以具有單獨使用LEDs通常無法達到的顏色。光顏色轉換系統包括塗染有一種或多種熒光染料的預定組合的中間光傳輸介質。從照明裝置

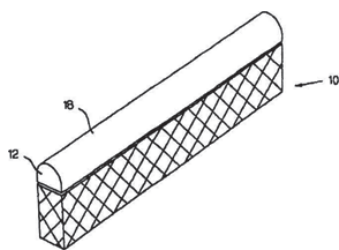
光源發出的光線被導引到中間光傳輸介質並且與其中包含的熒光染料相互作用。光線被中間光傳輸介質的各個熒光染料部分地吸收，然後，較低能量的光線從各個熒光染料發出並射到波導的光接收表面。這樣，適當染料組合的選擇就使得從照明裝置發出不同的顏色的光。

內地申請日：2003/06/05
 內地專利號：03818957.7
 內地公開日：2005/10/05
 內地公告日：2009/10/21
 內地公告號：CN 100552283C
 分類：F21V8/00
 發明人：喬治·R·赫爾斯
 約翰·R·多米尼克
 馬克·J·克利弗
 埃里克·O·埃里克松
 優先權日期：2002/06/06
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/387,076

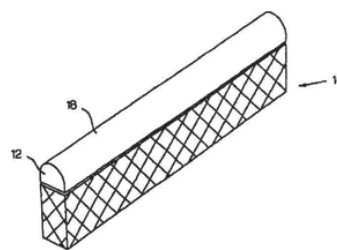
的光源發出的光線被導引到中間光傳輸介質並且與其中包含的熒光染料相互作用。光線被中間光傳輸介質的各個熒光染料部分地吸收，然後，較低能量的光線從各個熒光染料發出並射到波導的光接收表面。這樣，適當染料組合的選擇就使得從照明裝置發出不同的顏色的光。

Data de pedido nacional: 2003/06/05
 Número de patente nacional: 03818957.7
 Data de publicação nacional: 2005/10/05
 Data de anúncio nacional: 2009/10/21
 Número de anúncio nacional: CN 100552283C
 Classificação: F21V8/00
 Inventor: HULSE, George, R.
 DOMINICK, John, R.
 CLEAVER, Mark, J.
 ERIKSSON, Eric, O.
 Data de prioridade: 2002/06/06
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 60/387,076

附圖



Figura



編號：J/000420
 延伸申請日期：2009/11/16
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：輝瑞大藥廠
 國籍：美國
 住址/地址：235 East 42nd Street, New York, NY 10017-5755, U.S.A.
 標題：用於治療疾病的磺醯胺衍生物。

摘要：本發明涉及式(1)的化合物和製備這些衍生物的方法，包含這些衍生物的組合物和這些衍生物的用途。根據本發明的化合物可用於治療很多的疾病、障礙和身體不適，特別是炎性、變應性和呼吸系疾病、病症和身體不適。

內地申請日：2005/01/12
 內地專利號：200580002938.6
 內地公開日：2007/02/07
 內地公告日：2009/10/14
 內地公告號：CN100548976C
 分類：C07C311/08, A61K31/165, A61K31/395, A61P5/38

N.º: J/000420
 Data de pedido de extensão: 2009/11/16
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: PFIZER INC.
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, NY 10017-5755, U.S.A.
 Título: Derivados de sulfonamida para o tratamento de doenças.

Resumo: 本發明涉及式(1)的化合物和製備這些衍生物的方法，包含這些衍生物的組合物和這些衍生物的用途。根據本發明的化合物可用於治療很多的疾病、障礙和身體不適，特別是炎性、變應性和呼吸系疾病、病症和身體不適。

Data de pedido nacional: 2005/01/12
 Número de patente nacional: 200580002938.6
 Data de publicação nacional: 2007/02/07
 Data de anúncio nacional: 2009/10/14
 Número de anúncio nacional: CN100548976C
 Classificação: C07C311/08, A61K31/165, A61K31/395, A61P5/38

發明人：A · D · 布朗
M · E · 邦納吉
P · A · 格囉索普
K · 詹姆斯
C · A · L · 雷恩
R · A · 魯斯外特
I · B · 莫西斯
D · A · 普萊斯
N · M · 湯姆森

優先權日期：2004/01/22
優先權國家/地區：歐洲聯盟
優先權編號：04290169.4

優先權日期：2004/03/22
優先權國家/地區：英國
優先權編號：0406387.1

優先權日期：2004/08/09
優先權國家/地區：美國
優先權編號：60/600,260

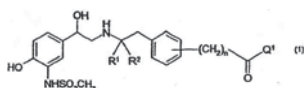
Inventor: A · D · 布朗
M · E · 邦納吉
P · A · 格囉索普
K · 詹姆斯
C · A · L · 雷恩
R · A · 魯斯外特
I · B · 莫西斯
D · A · 普萊斯
N · M · 湯姆森

Data de prioridade: 2004/01/22
País/Território de prioridade: União Europeia
Número de prioridade: 04290169.4

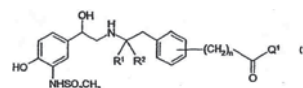
Data de prioridade: 2004/03/22
País/Território de prioridade: Reino Unido
Número de prioridade: 0406387.1

Data de prioridade: 2004/08/09
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 60/600,260

附圖



Figura



編號：J/000421
延伸申請日期：2009/11/16
延伸批示日期：2010/01/08
申請人：阿斯特拉曾尼卡有限公司
國籍：瑞典
住址/地址：SE-151, 85 Sodertalje, Sweden
標題：藥物組合物。

摘要：本發明涉及藥物組合物，更具體地說，涉及含有 (E)-7-[4-(4-氟苯基)-6-異丙基-2-[甲基(甲基磺醯基)氨基]嘧啶-5-基]-(3R, 5S)-3, 5-二羥基庚-6-烯酸或其可藥用鹽作為活性成分和其中陽離子為多價的無機鹽的藥物組合物。

內地申請日：2000/08/04
內地專利號：00122485.9
內地公開日：2001/10/31
內地公告日：2009/08/19
內地公告號：CN 100528161C
分類：A61K31/505, A61K9/20, A61P3/06, A61P9/10
發明人：J · R · 克雷克莫雷
N · A · 維金斯

優先權日期：2000/01/26
優先權國家/地區：英國
優先權編號：0001621.2

N.º: J/000421
Data de pedido de extensão: 2009/11/16
Data de despacho de extensão: 2010/01/08
Requerente: ASTRAZENECA AB
Nacionalidade: sueca
Domicílio/Sede: SE-151, 85 Sodertalje, Sweden
Título: Composição farmacêutica.

Resumo: 本發明涉及藥物組合物，更具體地說，涉及含有 (E)-7-[4-(4-氟苯基)-6-異丙基-2-[甲基(甲基磺醯基)氨基]嘧啶-5-基]-(3R, 5S)-3, 5-二羥基庚-6-烯酸或其可藥用鹽作為活性成分和其中陽離子為多價的無機鹽的藥物組合物。

Data de pedido nacional: 2000/08/04
Número de patente nacional: 00122485.9
Data de publicação nacional: 2001/10/31
Data de anúncio nacional: 2009/08/19
Número de anúncio nacional: CN 100528161C
Classificação: A61K31/505, A61K9/20, A61P3/06, A61P9/10
Inventor: J · R · 克雷克莫雷
N · A · 維金斯

Data de prioridade: 2000/01/26
País/Território de prioridade: Reino Unido
Número de prioridade: 0001621.2

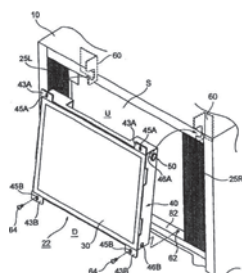
編號：J/000422
 延伸申請日期：2009/11/23
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：顯示單元和遊戲機。

摘要：根據本發明的實施例的遊戲機包括：箱體（10），其中容納遊戲需要的裝置；液晶面板單元（30），其具有用於顯示和遊戲相關聯的圖像的液晶面板，且其觀看角在顯示屏上的一側（U）和另一側（D）之間不同；以及附著部件（40），其具有用於驅動液晶面板的驅動器，並且通過該附著部件（40）將液晶面板單元附著到箱體，其中在附著部件（40）的一側（U）和另一側（D）都提供可卸地和箱體（10）接合的接合部（46A和46B）以及固定到箱體的可固定部（43A和43B）（45A和45B）。

內地申請日：2004/11/22
 內地專利號：200410095259.5
 內地公開日：2005/05/25
 內地公告日：2009/09/09
 內地公告號：CN 100536971C
 分類：A63F13/00
 發明人：井澤尚司
 優先權日期：2003/11/20
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2003-391306

附圖



編號：J/000425
 延伸申請日期：2009/11/30
 延伸批示日期：2010/01/08
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：遊戲機。

摘要：一種遊戲機，其包括一個具有用於使玩家投幣的開口101的投幣口22，使玩家通過開口101投幣玩遊戲。該投幣口22包括：導幣凸起部102，在該遊戲機的前面方向上凸起，用於

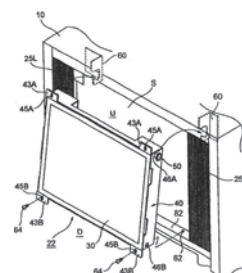
N.º: J/000422
 Data de pedido de extensão: 2009/11/23
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Unidade de visualização e máquina de jogos.

Resumo: 根據本發明的實施例的遊戲機包括：箱體（10），其中容納遊戲需要的裝置；液晶面板單元（30），其具有用於顯示和遊戲相關聯的圖像的液晶面板，且其觀看角在顯示屏上的一側（U）和另一側（D）之間不同；以及附著部件（40），其具有用於驅動液晶面板的驅動器，並且通過該附著部件（40）將液晶面板單元附著到箱體，其中在附著部件（40）的一側（U）和另一側（D）都提供可卸地和箱體（10）接合的接合部（46A和46B）以及固定到箱體的可固定部（43A和43B）（45A和45B）。

Data de pedido nacional: 2004/11/22
 Número de patente nacional: 200410095259.5
 Data de publicação nacional: 2005/05/25
 Data de anúncio nacional: 2009/09/09
 Número de anúncio nacional: CN 100536971C
 Classificação: A63F13/00
 Inventor: Takashi IZAWA
 Data de prioridade: 2003/11/20
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 2003-391306

Figura



N.º: J/000425
 Data de pedido de extensão: 2009/11/30
 Data de despacho de extensão: 2010/01/08
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 一種遊戲機，其包括一個具有用於使玩家投幣的開口101的投幣口22，使玩家通過開口101投幣玩遊戲。該投幣口22包括：導幣凸起部102，在該遊戲機的前面方向上凸起，用

將幣導入開口101；且該導幣凸起部102是非對稱的。因此，當玩家将多枚幣投到該投幣口時，就可以減少由於玩家的拇指或食指或幣等碰到凸起部分所導致的投幣失敗，並且玩家能夠很容易地將幣投到該投幣口。

內地申請日：2004/03/01

內地專利號：200410008268.6

內地公開日：2005/09/07

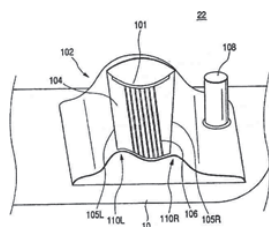
內地公告日：2009/10/21

內地公告號：CN 100552732C

分類：G07F17/32, G07F1/00, A63F5/04, A63F3/00, A63F13/00

發明人：八重樫信夫

附圖



發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

發明專利公佈

發明專利編號：I/000756

申請日期：2008/03/27

申請人：Meridian Aquatic Technology, LLC

國籍：美國

住址/地址：4061 Powder Mill Road, Suite 100, Calverton, Maryland 20705, United States of America

標題：具有柔軟重量結構的水生結構以及方法。

摘要：一種水生結構可以具有易浮部件、柔軟薄片和柔軟條（諸如，葉子、綢帶或細絲）。從易浮部件懸掛柔軟材料。柔軟材料可以具有分別用於促進自養（包括藻類）和異養生物（諸如細菌）在透光部和異養部中生長的高表面積結構。自養生物和細菌是食物，且柔軟條的分散中間部分為諸如魚、甲殼動物和軟體動物的較大飼養生物提供具有吸引力的棲息地。將

於將幣導入開口101；且該導幣凸起部102是非對稱的。因此，當玩家将多枚幣投到該投幣口時，就可以減少由於玩家的拇指或食指或幣等碰到凸起部分所導致的投幣失敗，並且玩家能夠很容易地將幣投到該投幣口。

Data de pedido nacional: 2004/03/01

Número de patente nacional: 200410008268.6

Data de publicação nacional: 2005/09/07

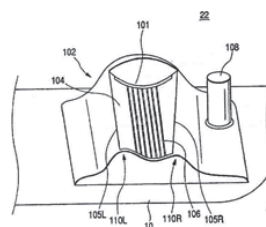
Data de anúncio nacional: 2009/10/21

Número de anúncio nacional: CN 100552732C

Classificação: G07F17/32, G07F1/00, A63F5/04, A63F3/00, A63F13/00

Inventor: 八重樫信夫

Figura



Protecção de patentes de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/000756

Data do pedido: 2008/03/27

Requerente: Meridian Aquatic Technology, LLC

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 4061 Powder Mill Road, Suite 100, Calverton, Maryland 20705, United States of America

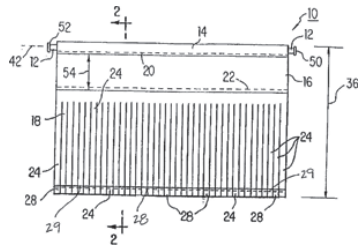
Título: Estrutura macia, com peso, para criação aquática e seu método.

Resumo: 一種水生結構可以具有易浮部件、柔軟薄片和柔軟條（諸如，葉子、綢帶或細絲）。從易浮部件懸掛柔軟材料。柔軟材料可以具有分別用於促進自養（包括藻類）和異養生物（諸如細菌）在透光部和異養部中生長的高表面積結構。自養生物和細菌是食物，且柔軟條的分散中間部分為諸如魚、甲殼動物和軟體動物的較大飼養生物提供具有吸引力的棲息地。將

一或多個重量附着到條的末端。重量可以由柔軟、抗腐蝕纜索形成。水生結構易於在水生環境中儲存、處理和解聚，並且其提供改進的抗水力流動性。

分類：A01K61/00
發明人：McNeil, Roderick J.
優先權日期：2008/03/12
優先權國家/地區：中國香港
優先權編號：08102873.0

附圖



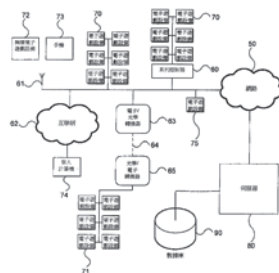
發明專利編號：I/000905
申請日期：2009/02/04
申請人：Acres-Fiore Patents
國籍：美國
住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.
標題：用於將遊戲積分歸屬於玩家的系統。

摘要：本發明的諸體現被導向適當和精確地將遊戲活動歸屬於玩家。玩家識別可在遊戲活動開始之前、在遊戲活動本身期間或在遊戲活動結束之後被與遊戲活動關聯。某些體現使用各種被收集的數據和度量數據以準確地確定被對之作歸屬的適當玩家。

分類：G06F17/00, A63F13/10
發明人：John F. Acres
優先權日期：2008/04/02
優先權國家/地區：美國
優先權編號：12/061,516

優先權日期：2008/04/02
優先權國家/地區：美國
優先權編號：12/061,520

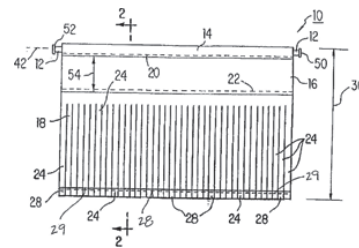
附圖



一或多個重量附着到條的末端。重量可以由柔軟、抗腐蝕纜索形成。水生結構易於在水生環境中儲存、處理和解聚，並且其提供改進的抗水力流動性。

Classificação: A01K61/00
Inventor: McNeil, Roderick J.
Data de prioridade: 2008/03/12
País/Território de prioridade: Hong Kong, China
Número de prioridade: 08102873.0

Figura



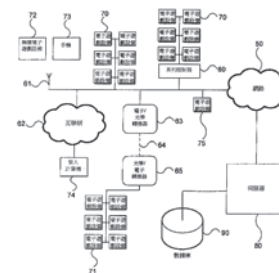
Patente de invenção n.º: I/000905
Data do pedido: 2009/02/04
Requerente: Acres-Fiore Patents
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.
Título: Sistema usado para que os pontos de jogo pertençam ao jogador.

Resumo: 本發明的諸體現被導向適當和精確地將遊戲活動歸屬於玩家。玩家識別可在遊戲活動開始之前、在遊戲活動本身期間或在遊戲活動結束之後被與遊戲活動關聯。某些體現使用各種被收集的數據和度量數據以準確地確定被對之作歸屬的適當玩家。

Classificação: G06F17/00, A63F13/10
Inventor: John F. Acres
Data de prioridade: 2008/04/02
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 12/061,516

Data de prioridade: 2008/04/02
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 12/061,520

Figura



發明專利編號：I/000928
 申請日期：2009/03/03
 申請人：阿魯策遊戲美國有限公司
 國籍：美國
 住址/地址：745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

標題：賽馬遊戲機。

摘要：在賽馬遊戲機1中，當執行S201的常規面額處理時，在遊戲台101的子監視器113上顯示用於玩家對競賽遊戲執行下注操作的常規下注圖像。同時，當執行S208的高額面額處理時，在遊戲台101的子監視器113上顯示代替常規下注圖像的高額下注圖像。在高額下注圖像中能夠指定的最小下注金額是“2”。可替代地，在常規下注圖像中能夠指定的最小下注金額是“1”。換句話說，高額下注圖像的面額是常規下注圖像的面額的兩倍。

分類：A63F9/24, A63F13/00

發明人：岡田 和生
 優先權日期：2008/03/12
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/035,917

優先權日期：2008/03/12
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/035,934

優先權日期：2008/03/12
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/035,947

附圖



發明專利編號：I/000929
 申請日期：2009/03/03
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3-1-25

標題：投幣式遊戲機。

摘要：本發明公開了一種投幣式遊戲機。當遊戲模式被從基本遊戲切換到免費遊戲時，如果在組成免費遊戲的一個單元遊戲中在符號顯示框111第一次重新排列了“蘋果”符號，則基於第一次重新排列的“蘋果”符號的數目計算授予玩家的獎

Patente de invenção n.º: I/000928
 Data do pedido: 2009/03/03
 Requerente: Aruze Gaming America, Inc.
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

Título: Máquina de jogos de corrida de cavalos.

Resumo: 在賽馬遊戲機1中，當執行S201的常規面額處理時，在遊戲台101的子監視器113上顯示用於玩家對競賽遊戲執行下注操作的常規下注圖像。同時，當執行S208的高額面額處理時，在遊戲台101的子監視器113上顯示代替常規下注圖像的高額下注圖像。在高額下注圖像中能夠指定的最小下注金額是“2”。可替代地，在常規下注圖像中能夠指定的最小下注金額是“1”。換句話說，高額下注圖像的面額是常規下注圖像的面額的兩倍。

Classificação: A63F9/24, A63F13/00

Inventor: KAZUO OKADA
 Data de prioridade: 2008/03/12
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/035,917

Data de prioridade: 2008/03/12
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/035,934

Data de prioridade: 2008/03/12
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/035,947

Figura



Patente de invenção n.º: I/000929
 Data do pedido: 2009/03/03
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Máquina de jogos operada com moedas.

Resumo: 本發明公開了一種投幣式遊戲機。當遊戲模式被從基本遊戲切換到免費遊戲時，如果在組成免費遊戲的一個單元遊戲中在符號顯示框111第一次重新排列了“蘋果”符號，則基於第一次重新排列的“蘋果”符號的數目計算授予玩家的獎

勵量。在儲備區域（201）中顯示第一次重新排列的“蘋果”符號。在後續的單元遊戲中，如果再次在符號顯示框111重新排列了“蘋果”符號，則基於將在儲備區域（201）中顯示的“蘋果”符號的數目加到重新排列的“蘋果”符號的數目中而獲得的“蘋果”符號的總數計算授予玩家的獎勵量。此時，除了正在儲備區域（201）中顯示的“蘋果”符號外，額外地在儲備區域（201）顯示重新排列的“蘋果”符號。在後續單元遊戲中將執行相同的操作。

分類：A63F9/24

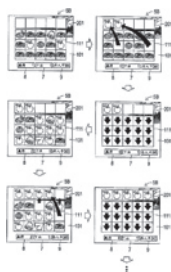
發明人：齋藤 博希

優先權日期：2008/03/11

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/035,595

附圖



發明專利編號：I/000930

申請日期：2009/03/04

申請人：阿魯策遊戲美國有限公司

國籍：美國

住址/地址：745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

標題：賽馬遊戲機。

摘要：本發明涉及賽馬遊戲機。在賽馬遊戲機（40001）中，基於各個競賽遊戲的結果對每匹玩家的賽馬計算績效點（S40501）。當計算績效點時考慮賽馬的獲勝數目、競賽數目、獲勝百分比、最佳時間等。如果績效點滿足預定條件（S40505：是），向玩家授予部分或全部累積獎金獎賞數量（S40506）。然而，為了向玩家授予部分或全部累積獎金獎賞數目，對該競賽遊戲必須下邊注（S40505：是）。順便提及，為了使得玩家的賽馬在競賽遊戲中奔跑，存在以下情況：需要玩家支付根據玩家指定的下注數量而給到玩家的進入點。

分類：A63F9/24, A63F13/00

發明人：岡田 和生

優先權日期：2008/03/13

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/036,191

優先權日期：2008/03/13

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/036,199

勵量。在儲備區域（201）中顯示第一次重新排列的“蘋果”符號。在後續的單元遊戲中，如果再次在符號顯示框111重新排列了“蘋果”符號，則基於將在儲備區域（201）中顯示的“蘋果”符號的數目加到重新排列的“蘋果”符號的數目中而獲得的“蘋果”符號的總數計算授予玩家的獎勵量。此時，除了正在儲備區域（201）中顯示的“蘋果”符號外，額外地在儲備區域（201）顯示重新排列的“蘋果”符號。在後續單元遊戲中將執行相同的操作。

Classificação: A63F9/24

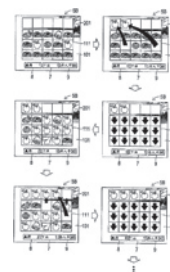
Inventor: Hiroki SAITO

Data de prioridade: 2008/03/11

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/035,595

Figura



Patente de invenção n.º: I/000930

Data do pedido: 2009/03/04

Requerente: Aruze Gaming America, Inc.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

Título: Máquina de jogos de corrida de cavalos.

Resumo: 本發明涉及賽馬遊戲機。在賽馬遊戲機（40001）中，基於各個競賽遊戲的結果對每匹玩家的賽馬計算績效點（S40501）。當計算績效點時考慮賽馬的獲勝數目、競賽數目、獲勝百分比、最佳時間等。如果績效點滿足預定條件（S40505：是），向玩家授予部分或全部累積獎金獎賞數量（S40506）。然而，為了向玩家授予部分或全部累積獎金獎賞數目，對該競賽遊戲必須下邊注（S40505：是）。順便提及，為了使得玩家的賽馬在競賽遊戲中奔跑，存在以下情況：需要玩家支付根據玩家指定的下注數量而給到玩家的進入點。

Classificação: A63F9/24, A63F13/00

Inventor: Kazuo OKADA

Data de prioridade: 2008/03/13

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/036,191

Data de prioridade: 2008/03/13

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/036,199

優先權日期：2008/03/13
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/036,203

Data de prioridade: 2008/03/13
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/036,203

優先權日期：2008/03/13
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/036,212

Data de prioridade: 2008/03/13
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/036,212

優先權日期：2008/03/14
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/036,554

Data de prioridade: 2008/03/14
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/036,554

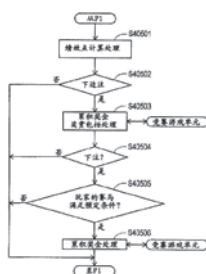
優先權日期：2008/03/14
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/036,564

Data de prioridade: 2008/03/14
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/036,564

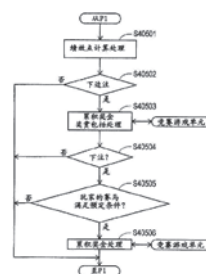
優先權日期：2008/03/17
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/037,070

Data de prioridade: 2008/03/17
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/037,070

附圖



Figura



發明專利編號：I/000932
申請日期：2009/03/05
申請人：新菱冷熱工業株式會社
國籍：日本
住址/地址：日本國東京市新宿區四谷2丁目4番地
標題：香菸臭味除去裝置。

Patente de invenção n.º: I/000932
Data do pedido: 2009/03/05
Requerente: 新菱冷熱工業株式會社
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 日本國東京市新宿區四谷2丁目4番地
Título: Dispositivo para remoção de odores de cigarro.

摘要：一種香菸臭味除去裝置，用以除去循環空氣中所含之香菸的臭味，其具備一藉由含由食品添加物所組成之藥品之藥液來清洗該循環空氣的藥品脫臭設備；該食品添加物係含鹼性氣體除去用藥品、酸性氣體除去用藥品、醛類氣體除去用藥品中之至少一種藥品；由於係使用由食品添加物組成之對人體安全的藥品來洗淨循環空氣，因此可使用於室內循環方式之裝置。

Resumo：一種香菸臭味除去裝置，用以除去循環空氣中所含之香菸的臭味，其具備一藉由含由食品添加物所組成之藥品之藥液來清洗該循環空氣的藥品脫臭設備；該食品添加物係含鹼性氣體除去用藥品、酸性氣體除去用藥品、醛類氣體除去用藥品中之至少一種藥品；由於係使用由食品添加物組成之對人體安全的藥品來洗淨循環空氣，因此可使用於室內循環方式之裝置。

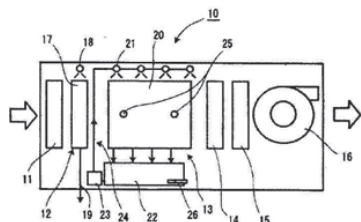
分類：A61L9/14, A61L9/00
發明人：前田 康博
木村 文夫
植田 俊克
湯懷鵬
小林 德和

Classificação: A61L9/14, A61L9/00
Inventor: 前田 康博
木村 文夫
植田 俊克
湯懷鵬
小林 德和

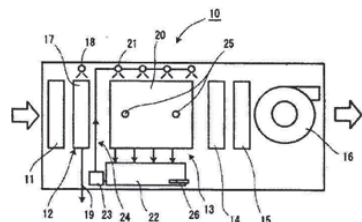
優先權日期：2008/03/26
優先權國家/地區：日本
優先權編號：PCT/JP2008/055701

Data de prioridade: 2008/03/26
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: PCT/JP2008/055701

附圖



Figura



發明專利編號：I/000933
 申請日期：2009/03/10
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地25

Patente de invenção n.º: I/000933
 Data do pedido: 2009/03/10
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

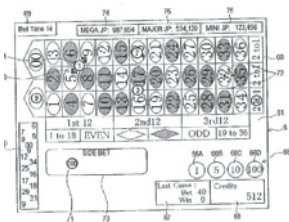
標題：遊戲機。
 摘要：一種輪盤遊戲機具有多個終端。該輪盤遊戲機接受玩家在多個終端處執行的附加投注操作。該輪盤遊戲機將進行了附加投注的遊戲價值的一部分累加為累進支付。在許可累進支付的情況下，輪盤遊戲機從已執行了附加投注操作的終端中確定將被許可累進支付的終端。

Título: Máquina de jogos.
 Resumo: 一種輪盤遊戲機具有多個終端。該輪盤遊戲機接受玩家在多個終端處執行的附加投注操作。該輪盤遊戲機將進行了附加投注的遊戲價值的一部分累加為累進支付。在許可累進支付的情況下，輪盤遊戲機從已執行了附加投注操作的終端中確定將被許可累進支付的終端。

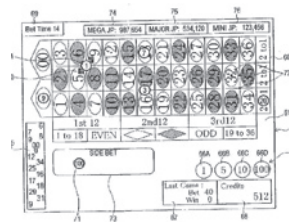
分類：A63F13/10, A63F5/00, G06F17/30
 發明人：木藤 勝弘
 優先權日期：2008/03/10
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/035,150
 優先權日期：2008/11/04
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：12/264,652

Classificação: A63F13/10, A63F5/00, G06F17/30
 Inventor: Katsuhiro KIDO
 Data de prioridade: 2008/03/10
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/035,150
 Data de prioridade: 2008/11/04
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 12/264,652

附圖



Figura



發明專利編號：I/000934
 申請日期：2009/03/10
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地25

Patente de invenção n.º: I/000934
 Data do pedido: 2009/03/10
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：遊戲機及其控制方法。
 摘要：一種遊戲機及其控制方法。對遊戲機設置：多個第一視頻卷軸（31、31、...），在多個第一視頻卷軸（31、31、...）上分別佈置多種圖案中的各個圖案的局部圖案；及多個第

Título: Máquina de jogos e seu método de controlo.
 Resumo: 一種遊戲機及其控制方法。對遊戲機設置：多個第一視頻卷軸（31、31、...），在多個第一視頻卷軸（31、31、...）上分別佈置多種圖案中的各個圖案的局部圖案；及多個第

二視頻卷軸（32、32、…），在該多個第二視頻卷軸（32、32、…）上分別佈置多種符號。在按下開始按鈕的情況下，開始基礎遊戲。在分別旋轉顯示第一視頻卷軸（31、31、…）和第二視頻卷軸（32、32、…）之後，在第一液晶顯示面板（11）上以停止狀態顯示第一視頻卷軸（31）。在通過以停止狀態顯示的局部圖案完成一個完整圖案的情況下，開始相應於所完成的完整圖案的特徵遊戲。從而，玩家能夠直觀地識別特定特徵遊戲開始。

分類：A63F9/24, A63F13/00

發明人：吉澤 一雅

優先權日期：2008/03/18

優先權國家/地區：美國

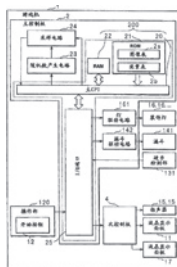
優先權編號：61/031,423

優先權日期：2008/03/21

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/038,626

附圖



發明專利編號：I/000935

申請日期：2009/03/12

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3-1-25

標題：在多個終端上競爭累進獎金的獎賞的遊戲系統及其控制方法。

摘要：在遊戲系統中，在每一個投幣式遊戲機中執行投幣遊戲的情況下在累進獎金計數器中累積部分下注。然後，在累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下執行多個投幣式遊戲機參加的特別遊戲，並對贏得特別遊戲的遊戲終端提供相應於累積計數值的部分或全部的累進獎金。此外，在當僅在一個遊戲終端中執行投幣遊戲時累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下，產生神秘獎金。因此，能夠對執行投幣遊戲的遊戲者返回收益。

分類：A63F13/12, G07F17/34

發明人：加藤 洋一

優先權日期：2008/03/14

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/036,724

二視頻卷軸（32、32、…），在該多個第二視頻卷軸（32、32、…）上分別佈置多種符號。在按下開始按鈕的情況下，開始基礎遊戲。在分別旋轉顯示第一視頻卷軸（31、31、…）和第二視頻卷軸（32、32、…）之後，在第一液晶顯示面板（11）上以停止狀態顯示第一視頻卷軸（31）。在通過以停止狀態顯示的局部圖案完成一個完整圖案的情況下，開始相應於所完成的完整圖案的特徵遊戲。從而，玩家能夠直觀地識別特定特徵遊戲開始。

Classificação: A63F9/24, A63F13/00

Inventor: Kazumasa YOSHIZAWA

Data de prioridade: 2008/03/18

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

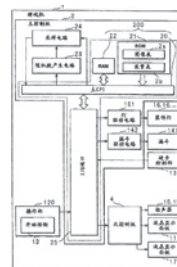
Número de prioridade: 61/031,423

Data de prioridade: 2008/03/21

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/038,626

Figura



Patente de invenção n.º: I/000935

Data do pedido: 2009/03/12

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Sistema de jogos da competição do prémio acumulativo em dinheiro nos múltiplos terminais e seu método de controlo.

Resumo: 在遊戲系統中，在每一個投幣式遊戲機中執行投幣遊戲的情況下在累進獎金計數器中累積部分下注。然後，在累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下執行多個投幣式遊戲機參加的特別遊戲，並對贏得特別遊戲的遊戲終端提供相應於累積計數值的部分或全部的累進獎金。此外，在當僅在一個遊戲終端中執行投幣遊戲時累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下，產生神秘獎金。因此，能夠對執行投幣遊戲的遊戲者返回收益。

Classificação: A63F13/12, G07F17/34

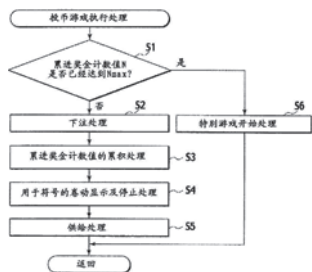
Inventor: Yoichi KATO

Data de prioridade: 2008/03/14

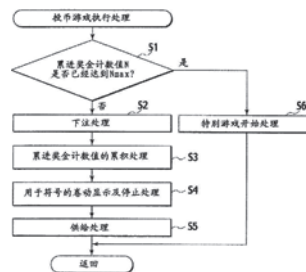
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/036,724

附圖



Figura



發明專利編號：I/000936

申請日期：2009/03/12

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3-1-25

標題：遊戲機。

摘要：本發明涉及遊戲機。在投幣式遊戲機中，一旦玩家對於“連續遊戲”指示下注數量，通過對於玩家指示的“連續遊戲”的下注數量和玩家可以設置的對於單位遊戲的最小下注數量，指定包括被執行玩家可以指示的次數的單位遊戲的一個或多個“連續遊戲”。此後，使關於對應於這樣指定“連續遊戲”的所有按鈕的操作有效。玩家操作這樣被有效的任意按鈕，由此執行“連續遊戲”，該“連續遊戲”是由執行了通過上述操作玩家指示的次數的單位遊戲構成的。然後，將對於玩家指示的“連續遊戲”的下注數量平均分配給構成玩家指示的“連續遊戲”的每個單位遊戲。順便提及，向玩家返還在對於構成“連續遊戲”的每個單位遊戲已經平均分配了下來數量之後剩餘的下注數量。

分類：A63F9/24

發明人：吉澤 一雅

優先權日期：2008/03/18

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/037,434

優先權日期：2008/03/19

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/037,773

優先權日期：2008/03/19

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/037,783

優先權日期：2008/03/19

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/037,786

優先權日期：2008/03/19

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/037,795

優先權日期：2008/03/19

Patente de invenção n.º: I/000936

Data do pedido: 2009/03/12

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 本發明涉及遊戲機。在投幣式遊戲機中，一旦玩家對於“連續遊戲”指示下注數量，通過對於玩家指示的“連續遊戲”的下注數量和玩家可以設置的對於單位遊戲的最小下注數量，指定包括被執行玩家可以指示的次數的單位遊戲的一個或多個“連續遊戲”。此後，使關於對應於這樣指定“連續遊戲”的所有按鈕的操作有效。玩家操作這樣被有效的任意按鈕，由此執行“連續遊戲”，該“連續遊戲”是由執行了通過上述操作玩家指示的次數的單位遊戲構成的。然後，將對於玩家指示的“連續遊戲”的下注數量平均分配給構成玩家指示的“連續遊戲”的每個單位遊戲。順便提及，向玩家返還在對於構成“連續遊戲”的每個單位遊戲已經平均分配了下來數量之後剩餘的下注數量。

Classificação: A63F9/24

Inventor: YOSHIZAWA, Kazumasa

Data de prioridade: 2008/03/18

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/037,434

Data de prioridade: 2008/03/19

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/037,773

Data de prioridade: 2008/03/19

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/037,783

Data de prioridade: 2008/03/19

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/037,786

Data de prioridade: 2008/03/19

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/037,795

Data de prioridade: 2008/03/19

優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/037,800

優先權日期：2008/03/19
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/037,825

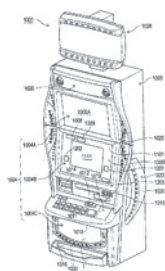
優先權日期：2008/03/19
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/037,835

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/037,800

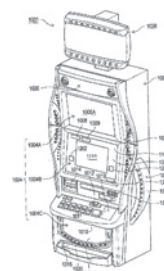
Data de prioridade: 2008/03/19
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/037,825

Data de prioridade: 2008/03/19
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/037,835

附圖



Figura



發明專利編號：I/000938

申請日期：2009/03/16

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3-1-25

Patente de invenção n.º: I/000938

Data do pedido: 2009/03/16

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：遊戲系統及其控制方法。

Título: Sistema de jogos e seu método de controlo.

摘要：本發明公開了一種遊戲系統及其控制方法，所述遊戲系統包括：多台遊戲機；控制器，與遊戲機相連接並且具有存儲預定視頻數據的存儲器；以及公共顯示設備，與所述控制器相連接並且基於存儲器中存儲的預定視頻數據顯示預定的視頻圖像，其中，該控制器被配置用於：在各台遊戲機上執行遊戲；接收由各台遊戲機發送的關於遊戲的預定遊戲訊息；基於處理 (b) 中接收到的預定遊戲訊息，讀取存儲器中存儲的預定視頻數據；以及 (d) 根據處理 (c) 中讀取的預定視頻數據，在公共顯示設備上顯示預定視頻圖像。

Resumo: 本發明公開了一種遊戲系統及其控制方法，所述遊戲系統包括：多台遊戲機；控制器，與遊戲機相連接並且具有存儲預定視頻數據的存儲器；以及公共顯示設備，與所述控制器相連接並且基於存儲器中存儲的預定視頻數據顯示預定的視頻圖像，其中，該控制器被配置用於：在各台遊戲機上執行遊戲；接收由各台遊戲機發送的關於遊戲的預定遊戲訊息；基於處理 (b) 中接收到的預定遊戲訊息，讀取存儲器中存儲的預定視頻數據；以及 (d) 根據處理 (c) 中讀取的預定視頻數據，在公共顯示設備上顯示預定視頻圖像。

分類：A63F9/24

Classificação: A63F9/24

發明人：藤森 賢一

Inventor: Kenichi FUJIMORI

綱代 新

Arata AJIRO

大平 毅

Tsuyoshi OHIRA

優先權日期：2008/03/19

Data de prioridade: 2008/03/19

優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：61/037,885

Número de prioridade: 61/037,885

優先權日期：2008/03/21

Data de prioridade: 2008/03/21

優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：61/038,449

Número de prioridade: 61/038,449

優先權日期：2008/03/21

Data de prioridade: 2008/03/21

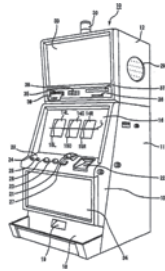
優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

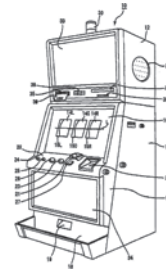
優先權編號：61/038,638

Número de prioridade: 61/038,638

附圖



Figura



發明專利編號：I/000939
 申請日期：2009/03/20
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3-1-25

Patente de invenção n.º: I/000939
 Data do pedido: 2009/03/20
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：多個終端上競爭累進獎金的獎賞的遊戲系統及其控制方法。

Título: Sistema de jogos da competição do prémio acumulativo em dinheiro nos múltiplos terminais e seu método de controlo.

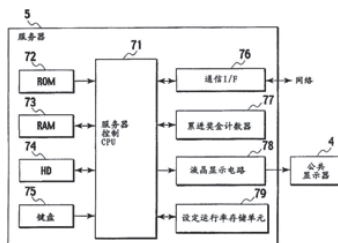
摘要：本發明公開了多個終端上競爭累進獎金的獎賞的遊戲系統及其控制方法。該遊戲系統包括：多個遊戲終端，每個遊戲終端包括主控制器；以及，主控制器，具有累進獎金計數器以及用來存儲設定運行率的設定運行率存儲單元。該主控制器在累進獎金計數器中累積多個遊戲終端的部分下注或是多個遊戲終端的部分獎勵。當確定累進獎金計數器的累積計數值已達到了預定值時，在確定為存在運行率大於等於設定運行率的、正在運行中的兩台或者兩台以上遊戲終端的情況下，進行特殊遊戲的執行命令的處理，該特殊遊戲是在所述兩台或者兩台以上遊戲終端上競爭獎賞的遊戲。

Resumo: 本發明公開了多個終端上競爭累進獎金的獎賞的遊戲系統及其控制方法。該遊戲系統包括：多個遊戲終端，每個遊戲終端包括主控制器；以及，主控制器，具有累進獎金計數器以及用來存儲設定運行率的設定運行率存儲單元。該主控制器在累進獎金計數器中累積多個遊戲終端的部分下注或是多個遊戲終端的部分獎勵。當確定累進獎金計數器的累積計數值已達到了預定值時，在確定為存在運行率大於等於設定運行率的、正在運行中的兩台或者兩台以上遊戲終端的情況下，進行特殊遊戲的執行命令的處理，該特殊遊戲是在所述兩台或者兩台以上遊戲終端上競爭獎賞的遊戲。

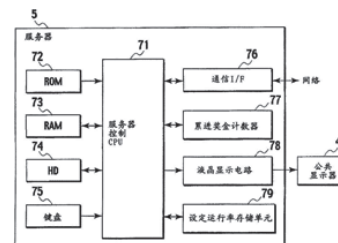
分類：A63F13/12, G07F17/34
 發明人：加藤 洋一
 優先權日期：2008/03/26
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/039,650

Classificação: A63F13/12, G07F17/34
 Inventor: Yoichi KATO
 Data de prioridade: 2008/03/26
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/039,650

附圖



Figura



發明專利編號：I/000940
 申請日期：2009/03/20
 申請人：Acres-Fiore Patents
 國籍：美國

Patente de invenção n.º: I/000940
 Data do pedido: 2009/03/20
 Requerente: Acres-Fiore Patents
 Nacionalidade: americana

住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

標題：與基本遊戲結果或回報百分率相關的臨近出現之獎勵。

Título: A aproximação de aparecimento do prémio em relação aos resultados ou a percentagem dos jogos de base.

摘要：基本遊戲的每次進行會增加贏取一項獎勵的可能性。一種顯示器提供關於贏取該獎勵可能性之變化的一種圖形指示。一方面，該獎勵包含進行一種輔助遊戲的機會。另一方面，可基於該基本遊戲之回報百分率或結果而贏取該獎勵。而在另外一個方面，可對下一項獎勵的時間選擇進行配置，或以其他方式基於一個或多個條件（進行配置）。

Resumo: 基本遊戲的每次進行會增加贏取一項獎勵的可能性。一種顯示器提供關於贏取該獎勵可能性之變化的一種圖形指示。一方面，該獎勵包含進行一種輔助遊戲的機會。另一方面，可基於該基本遊戲之回報百分率或結果而贏取該獎勵。而在另外一個方面，可對下一項獎勵的時間選擇進行配置，或以其他方式基於一個或多個條件（進行配置）。

分類：A63F13/10

Classificação: A63F13/10

發明人：John F. Acres

Inventor: John F. Acres

優先權日期：2008/03/20

Data de prioridade: 2008/03/20

優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：61/038,314

Número de prioridade: 61/038,314

優先權日期：2009/03/17

Data de prioridade: 2009/03/17

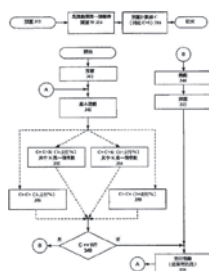
優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：12/405,824

Número de prioridade: 12/405,824

附圖



Figura



發明專利編號：I/000941

Patente de invenção n.º: I/000941

申請日期：2009/03/20

Data do pedido: 2009/03/20

申請人：Acres-Fiore Patents

Requerente: Acres-Fiore Patents

國籍：美國

Nacionalidade: americana

住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

標題：用於形成一種虛擬贏取的方法和設備。

Título: Método e equipamento destinados a formação de um tipo de ganho virtual.

摘要：本發明的實例針對用於操作一種賭博裝置的方法和設備，該賭博裝置具有至少一個贏取事件和根據與該遊戲相關的一套規則所形成的至少一個相關獎勵。當該贏取事件和獎勵依據這些規則而形成時，該遊戲被操控用於呈現一個預定的贏取結果並且形成一項獎勵。亦提供用於確定何時形成該預定贏取事件之規則和/或條件，包含考慮對於賭場的賭客價值和遊戲變動性偏好的規則。

Resumo: 本發明的實例針對用於操作一種賭博裝置的方法和設備，該賭博裝置具有至少一個贏取事件和根據與該遊戲相關的一套規則所形成的至少一個相關獎勵。當該贏取事件和獎勵依據這些規則而形成時，該遊戲被操控用於呈現一個預定的贏取結果並且形成一項獎勵。亦提供用於確定何時形成該預定贏取事件之規則和/或條件，包含考慮對於賭場的賭客價值和遊戲變動性偏好的規則。

分類：A63F13/10

Classificação: A63F13/10

發明人：John F. Acres

Inventor: John F. Acres

優先權日期：2008/03/21

Data de prioridade: 2008/03/21

優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：61/038,548

Número de prioridade: 61/038,548

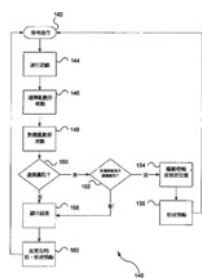
優先權日期：2009/03/02
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/156,767

優先權日期：2009/03/18
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：12/406,458

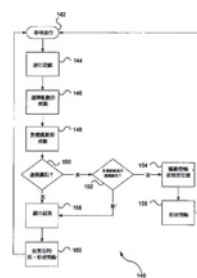
Data de prioridade: 2009/03/02
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/156,767

Data de prioridade: 2009/03/18
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 12/406,458

附圖



Figura



發明專利編號：I/000942
 申請日期：2009/03/20
 申請人：Acres-Fiore Patents
 國籍：美國
 住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

標題：用於回應與賭博裝置上的賭客相關之資訊而改變賭博裝置配置的方法和設備。

摘要：本發明的實例針對用於操作一種賭博裝置的方法和設備，該賭博裝置具有至少一個贏取事件和根據與該遊戲相關的一套規則所形成的至少一個相關獎勵。當該贏取事件和獎勵依據這些規則而形成，該遊戲被操控用於呈現一個預定的贏取結果並且形成一項獎勵。亦提供用於確定何時形成預定贏取事件的規則和/或條件，包含考慮對於賭場之賭客價值和遊戲變動性偏好的規則。

分類：A63F13/10
 發明人：John F. Acres
 優先權日期：2008/03/21
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/038,548

優先權日期：2009/03/02
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/156,767

優先權日期：2009/03/18
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：12/406,549

Patente de invenção n.º: I/000942
 Data do pedido: 2009/03/20
 Requerente: Acres-Fiore Patents
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

Título: Método e equipamento usados para responder às informações em relação aos clientes nos dispositivos de jogos de fortuna e azar com o fim de alterar a configuração dos dispositivos de jogos de fortuna e azar.

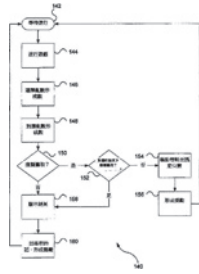
Resumo: 本發明的實例針對用於操作一種賭博裝置的方法和設備，該賭博裝置具有至少一個贏取事件和根據與該遊戲相關的一套規則所形成的至少一個相關獎勵。當該贏取事件和獎勵依據這些規則而形成，該遊戲被操控用於呈現一個預定的贏取結果並且形成一項獎勵。亦提供用於確定何時形成預定贏取事件的規則和/或條件，包含考慮對於賭場之賭客價值和遊戲變動性偏好的規則。

Classificação: A63F13/10
 Inventor: John F. Acres
 Data de prioridade: 2008/03/21
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/038,548

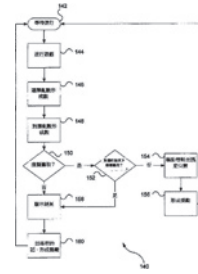
Data de prioridade: 2009/03/02
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/156,767

Data de prioridade: 2009/03/18
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 12/406,549

附圖



Figura



發明專利編號：I/000943
 申請日期：2009/03/20
 申請人：Acres-Fiore Patents
 國籍：美國
 住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.
 標題：用於提供獎勵以使賭客使用賭博設備的方法。

Patente de invenção n.º: I/000943
 Data do pedido: 2009/03/20
 Requerente: Acres-Fiore Patents
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

Título: Método destinado ao fornecimento de prémio para que os jogadores usem os equipamentos de jogos de fortuna e azar.

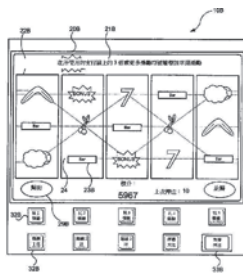
摘要：可透過向賭客提供有針對性的建議，使用一種獎勵提供系統來提高賭客之享受。具體地說，該系統可以評估透過先前賭博風格或透過其他方法所表明的賭客偏好，並提議該賭客看起來更喜歡的具有相似性質的其他遊戲。亦可提供非遊戲提供物。可以即時評估賭客歷史記錄以幫助該提供系統確定給予該賭客的最佳提供物。亦可考慮賭客價值和賭場資源。某些提供物可以是贈送的，但其他提供物則可能要求一定的費用或賭客的努力。

Resumo: 可透過向賭客提供有針對性的建議，使用一種獎勵提供系統來提高賭客之享受。具體地說，該系統可以評估透過先前賭博風格或透過其他方法所表明的賭客偏好，並提議該賭客看起來更喜歡的具有相似性質的其他遊戲。亦可提供非遊戲提供物。可以即時評估賭客歷史記錄以幫助該提供系統確定給予該賭客的最佳提供物。亦可考慮賭客價值和賭場資源。某些提供物可以是贈送的，但其他提供物則可能要求一定的費用或賭客的努力。

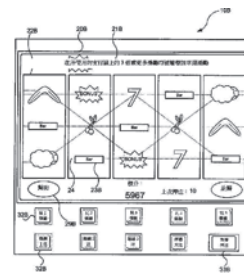
分類：A63F13/10
 發明人：John F. Acres
 優先權日期：2008/03/21
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/038,548
 優先權日期：2009/03/19
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：12/407,417

Classificação: A63F13/10
 Inventor: John F. Acres
 Data de prioridade: 2008/03/21
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/038,548
 Data de prioridade: 2009/03/19
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 12/407,417

附圖



Figura



發明專利編號：I/000944
 申請日期：2009/03/20

Patente de invenção n.º: I/000944
 Data do pedido: 2009/03/20

申請人：Acres-Fiore Patents

國籍：美國

住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

標題：用於調查一台賭博設備上的賭客的方法。

摘要：在賭客對賭博經歷感覺較新鮮或當賭客願意提供反饋資訊時，可使用一種獎勵性調查系統以向賭客提供一種調查的方式來增強賭客之享受。可以回應該調查之回答對存儲在博彩網路上的賭客簡介進行改動，這可用作配合未來的遊戲適用。可向該賭客提供獎勵以鼓勵其參與該調查。

分類：A63F13/00, A63F9/00, A63F11/00, A63F13/12

發明人：John F. Acres

優先權日期：2008/03/21

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/038,548

優先權日期：2009/03/19

優先權國家/地區：美國

優先權編號：12/407,433

Requerente: Acres-Fiore Patents

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, U.S.A.

Título: Método destinado a investigação dos jogadores de um equipamento de jogos de fortuna e azar.

Resumo: 在賭客對賭博經歷感覺較新鮮或當賭客願意提供反饋資訊時，可使用一種獎勵性調查系統以向賭客提供一種調查的方式來增強賭客之享受。可以回應該調查之回答對存儲在博彩網路上的賭客簡介進行改動，這可用作配合未來的遊戲適用。可向該賭客提供獎勵以鼓勵其參與該調查。

Classificação: A63F13/00, A63F9/00, A63F11/00, A63F13/12

Inventor: John F. Acres

Data de prioridade: 2008/03/21

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

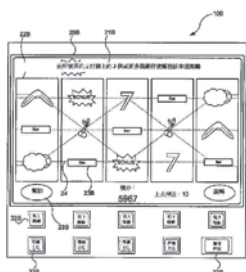
Número de prioridade: 61/038,548

Data de prioridade: 2009/03/19

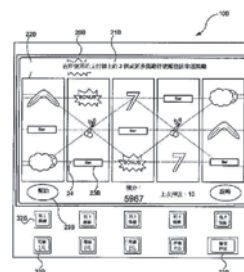
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/407,433

附圖



Figura



發明專利編號：I/000945

申請日期：2009/03/24

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地25

標題：允許玩家選擇庄家的遊戲機及其控制方法。

摘要：本發明的遊戲機在顯示器上顯示選自多種類型的庄家圖像中的庄家圖像，並且根據庄家圖像收益（例如，對玩家有利的遊戲支援）提供給已進行了附加投注的終端。然後，遊戲機計算並比較在各終端中在單位次數的遊戲中的投注總數目，並在投注總數目最大的終端處接受對庄家圖像的選擇。

分類：A63F9/24

發明人：Kazumasa Yoshizawa

優先權日期：2008/03/24

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/038,948

Patente de invenção n.º: I/000945

Data do pedido: 2009/03/24

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Máquina de jogos que permite aos jogadores escolherem os banqueiros e seu método de controlo.

Resumo: 本發明的遊戲機在顯示器上顯示選自多種類型的庄家圖像中的庄家圖像，並且根據庄家圖像收益（例如，對玩家有利的遊戲支援）提供給已進行了附加投注的終端。然後，遊戲機計算並比較在各終端中在單位次數的遊戲中的投注總數目，並在投注總數目最大的終端處接受對庄家圖像的選擇。

Classificação: A63F9/24

Inventor: Kazumasa Yoshizawa

Data de prioridade: 2008/03/24

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/038,948

附圖



Figura



發明專利編號：I/000946

申請日期：2009/03/24

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Patente de invenção n.º: I/000946

Data do pedido: 2009/03/24

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：能使旋轉卷筒的停止保持恆定順序或恆定速度的投幣機。

Título: Máquina accionada por moedas que pode manter uma sequência constante ou uma velocidade constante na paragem do tambor rotativo.

摘要：本發明的投幣機包括：可旋轉地安裝在外殼中的多個旋轉卷筒；可由玩家操作的輸入裝置；用於存儲之前遊戲中多個旋轉卷筒的停止位置的存儲器；和控制器，該控制器被編程以執行以下處理：(A) 以來自輸入裝置的輸入為條件確定多個旋轉卷筒的停止位置，(B) 根據預先存儲在存儲器中的之前遊戲中多個旋轉卷筒的每一個的停止位置、和在處理(A)中確定的當前遊戲中每個旋轉卷筒的停止位置，將每個旋轉的旋轉卷筒停止在處理(A)中確定的停止位置處。

Resumo: 本發明的投幣機包括：可旋轉地安裝在外殼中的多個旋轉卷筒；可由玩家操作的輸入裝置；用於存儲之前遊戲中多個旋轉卷筒的停止位置的存儲器；和控制器，該控制器被編程以執行以下處理：(A) 以來自輸入裝置的輸入為條件確定多個旋轉卷筒的停止位置，(B) 根據預先存儲在存儲器中的之前遊戲中多個旋轉卷筒的每一個的停止位置、和在處理(A)中確定的當前遊戲中每個旋轉卷筒的停止位置，將每個旋轉的旋轉卷筒停止在處理(A)中確定的停止位置處。

分類：A63F9/24, A63F13/00

發明人：Nakayasu Tsukahara

優先權日期：2008/03/24

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/038,969

Classificação: A63F9/24, A63F13/00

Inventor: Nakayasu Tsukahara

Data de prioridade: 2008/03/24

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/038,969

優先權日期：2008/10/02

優先權國家/地區：美國

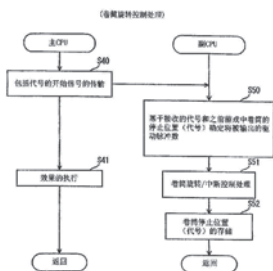
優先權編號：12/244,447

Data de prioridade: 2008/10/02

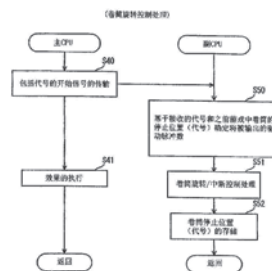
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/244,447

附圖



Figura



發明專利編號：I/000947

申請日期：2009/03/24

Patente de invenção n.º: I/000947

Data do pedido: 2009/03/24

申請人：阿魯策株式會社
國籍：日本
住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地25

Requerente: Aruze Corp.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：能夠顯示由多個圖畫塊組成的特殊圖畫的投幣機及其控制方法。

Título: Máquina accionada por moedas que pode demonstrar um desenho especial constituído por vários blocos de desenho e seu método de controlo.

摘要：根據本發明的投幣機，在符號顯示器上停止地顯示顯示對象。顯示對象示出用於形成預定圖畫的圖畫塊。在預定符號顯示器上停止地顯示的顯示對象所示出的圖畫塊形成預定圖畫的情況下，提供預定收益。

Resumo: 根據本發明的投幣機，在符號顯示器上停止地顯示顯示對象。顯示對象示出用於形成預定圖畫的圖畫塊。在預定符號顯示器上停止地顯示的顯示對象所示出的圖畫塊形成預定圖畫的情況下，提供預定收益。

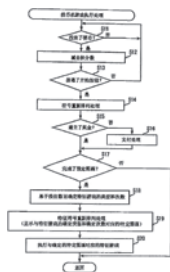
分類：A63F13/10, A63F13/00
發明人：Kazumasa Yoshizawa
優先權日期：2008/03/24
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/038,981

Classificação: A63F13/10, A63F13/00
Inventor: Kazumasa Yoshizawa
Data de prioridade: 2008/03/24
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/038,981

優先權日期：2008/03/24
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/038,983

Data de prioridade: 2008/03/24
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/038,983

附圖



Figura



發明專利編號：I/000948
申請日期：2009/03/24
申請人：阿魯策株式會社
國籍：日本
住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地25

Patente de invenção n.º: I/000948
Data do pedido: 2009/03/24
Requerente: Aruze Corp.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：具有特殊符號的投幣機及其控制方法。

Título: Máquina accionada por moedas com os símbolos especiais e seu método de controlo.

摘要：根據本發明的投幣機，在顯示器上重新排列各自包括第一符號圖像和第二符號圖像的合成符號圖像。第一符號圖像與預定獎賞相關。在包括在重新排列的合成符號中的第一符號圖像或其組合構成預定獎賞的情況下，顯示特殊第一符號圖像，以代替包括構成預定獎賞的第一符號圖像的合成符號。特殊第一符號圖像與構成預定獎賞的第一符號圖像相對應。

Resumo: 根據本發明的投幣機，在顯示器上重新排列各自包括第一符號圖像和第二符號圖像的合成符號圖像。第一符號圖像與預定獎賞相關。在包括在重新排列的合成符號中的第一符號圖像或其組合構成預定獎賞的情況下，顯示特殊第一符號圖像，以代替包括構成預定獎賞的第一符號圖像的合成符號。特殊第一符號圖像與構成預定獎賞的第一符號圖像相對應。

分類：A63F13/10
發明人：Kazumasa Yoshizawa
優先權日期：2008/03/24
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/038,964

Classificação: A63F13/10
Inventor: Kazumasa Yoshizawa
Data de prioridade: 2008/03/24
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/038,964

附圖



Figura



發明專利編號：I/000949
 申請日期：2009/04/03
 申請人：阿魯策株式會社
 國籍：日本
 住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3-1-25

Patente de invenção n.º: I/000949
 Data do pedido: 2009/04/03
 Requerente: Aruze Corp.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：在多個終端上競爭累進獎金的獎賞的遊戲系統及其控制方法。

Título: Sistema de jogos da competição do prémio acumulativo em dinheiro nos múltiplos terminais e seu método de controlo.

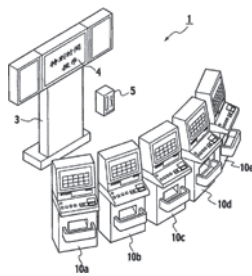
摘要：在遊戲系統中，在每一個投幣式遊戲機中執行投幣遊戲的情況下在累進獎金計數器中累積一部分下注。然後，在累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下執行多個投幣式遊戲機參加的特別遊戲，並對贏得特別遊戲的遊戲終端提供相應於部分或全部的累積計數值的累進獎金。此外，在當僅在一個遊戲終端中執行投幣遊戲時累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下，產生神秘獎金。因此，能夠對執行投幣遊戲的遊戲者返回收益。

Resumo: 在遊戲系統中，在每一個投幣式遊戲機中執行投幣遊戲的情況下在累進獎金計數器中累積一部分下注。然後，在累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下執行多個投幣式遊戲機參加的特別遊戲，並對贏得特別遊戲的遊戲終端提供相應於部分或全部的累積計數值的累進獎金。此外，在當僅在一個遊戲終端中執行投幣遊戲時累進獎金計數器的累積計數值已經達到預定值的情況下，產生神秘獎金。因此，能夠對執行投幣遊戲的遊戲者返回收益。

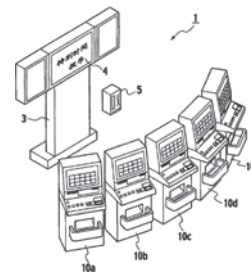
分類：A63F13/12, G07F17/34
 發明人：加藤 洋一
 優先權日期：2008/04/03
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/042,157

Classificação: A63F13/12, G07F17/34
 Inventor: Yoichi KATO
 Data de prioridade: 2008/04/03
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/042,157

附圖



Figura



發明專利編號：I/000952
 申請日期：2009/05/13
 申請人：IGT
 國籍：美國
 住址/地址：9295 Prototype Drive Reno, Nevada 89521, E.U.A.

Patente de invenção n.º: I/000952
 Data do pedido: 2009/05/13
 Requerente: IGT
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive Reno, Nevada 89521, E.U.A.

標題：用於跟蹤外部控制接口的事件的方法和系統。

Título: Métodos e sistemas de rastreio de um evento de um interface controlado externamente.

摘要：描述了跟蹤外部控制接口（ETC）事件的方法。該方法包括生成獨立於管理機構管理的投注遊戲的輸出的外部控制接口，和記錄外部控制接口的事件。

Resumo: É descrito um método de rastreio de um evento de um interface controlado externamente (ECI). O Método consiste em tornar o interface controlado externamente independente do resultado de uma aposta-base de um jogo regulado por uma entidade reguladora e em cortar o evento do interface controlado externamente.

分類：A63F9/24

Classificação: A63F9/24

發明人：WEBER, Redi M.

Inventor: WEBER, Redi M.

- LITTLE, William C.
- LEMAY, Steven G.
- MARCU, Adrian R.
- COCKERILLE, Warner R, IV.
- BEAULIEU, Nicole M.
- GIPP, David A.
- DE WAAL, Daniel
- MANFREDI, Vincent S.
- BULLARD, Bryan
- IDDINGS, Cara L.
- SCHNEIDER, Richard J.
- RUSSELL, Glenn Keith
- GRAHAM, Jacob
- SCHLOTTMANN, Gregory A.
- ROWE, Richard E.
- WILLIAMS, David C.
- LARSEN, Kurt M.
- YI, Jae Man
- PETERSEN, Erik B.

- LITTLE, William C.
- LEMAY, Steven G.
- MARCU, Adrian R.
- COCKERILLE, Warner R, IV.
- BEAULIEU, Nicole M.
- GIPP, David A.
- DE WAAL, Daniel
- MANFREDI, Vincent S.
- BULLARD, Bryan
- IDDINGS, Cara L.
- SCHNEIDER, Richard J.
- RUSSELL, Glenn Keith
- GRAHAM, Jacob
- SCHLOTTMANN, Gregory A.
- ROWE, Richard E.
- WILLIAMS, David C.
- LARSEN, Kurt M.
- YI, Jae Man
- PETERSEN, Erik B.

優先權日期：2008/05/13

Data de prioridade: 2008/05/13

優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

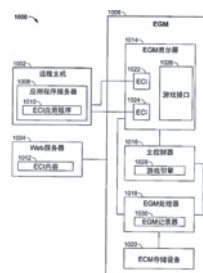
優先權編號：12/120,191

Número de prioridade: 12/120,191

附圖



Figura



發明專利編號：I/000968

Patente de invenção n.º: I/000968

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

申請人：GEOX S.p.A.

Requerente: GEOX S.p.A.

國籍：Italiana

Nacionalidade: italiana

住址/地址：Via Feltrina Centro, 16 31044 Montebelluna,

Domicílio/Sede: Via Feltrina Centro, 16 31044 Montebelluna,

Località Biadene - (Treviso) Itália

Località Biadene — (Treviso) Itália

標題：鞋底使用的鞋墊，尤其是為了由聚合物造成的穿孔鞋底，包含一個不能透水但能透水汽的隔膜，鞋底包含該鞋墊。

Título: A palmilha usada na sola, em especial, para a sola perfurada feita do polímero, tem uma membrana que não é permeável a água mas é permeável ao vapor de água, e aquela palmilha é incluída na sola.

摘要：鞋底使用的鞋墊，尤其是為了由聚合物造成的穿孔鞋底，包括一個不能透水但能透水汽的隔膜（13），鞋墊（10）由以下項目組成：

- 一個由網線，氈製品或其他穿孔材料造成的支持層（11），
- 一個透水汽組建（12），其組成了支持層（11）之上的隔膜部分（13），
- 一個穿透支持層（11）的聚合物質層（14），這樣形成一個黏合面（15）來與鞋子的其他組建膠黏接合，
- 一個用來把支持層（11）封貼到透水汽組建（12）的區域（16）。

用來膠接的黏合面（15）會至少影響支持層（11）的周邊區域，並且劃分出支持層（11）的至少一個沒有聚合物質（14）的透水汽部分（18）。

封貼區域（16）提供了穿透支持層（11）的聚合物質（14）與隔膜（13）之間的緊密黏合性質。

分類：A43B7/06, A43B7/12, A43B13/16

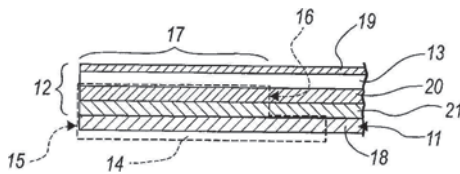
發明人：MARIO POLEGATO MORETTI

優先權日期：2008/06/30

優先權國家/地區：意大利

優先權編號：PD2008A000196

附圖



實用專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及由第一百二十四條而援引的第八十三條及第八十四條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的實用專利註冊申請，並自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

實用專利公佈

實用專利編號：U/000038

申請日期：2008/04/15

申請人：美京有限公司

住址/地址：中國台灣台北市南港區南港路二段99-6號1樓

標題：可快速入牌的洗牌裝置。

Resumo: 鞋底使用的鞋墊，尤其是為了由聚合物造成的穿孔鞋底，包括一個不能透水但能透水汽的隔膜（13），鞋墊（10）由以下項目組成：

- 一個由網線，氈製品或其他穿孔材料造成的支持層（11），
- 一個透水汽組建（12），其組成了支持層（11）之上的隔膜部分（13），
- 一個穿透支持層（11）的聚合物質層（14），這樣形成一個黏合面（15）來與鞋子的其他組建膠黏接合，
- 一個用來把支持層（11）封貼到透水汽組建（12）的區域（16）。

用來膠接的黏合面（15）會至少影響支持層（11）的周邊區域，並且劃分出支持層（11）的至少一個沒有聚合物質（14）的透水汽部分（18）。

封貼區域（16）提供了穿透支持層（11）的聚合物質（14）與隔膜（13）之間的緊密黏合性質。

Classificação: A43B7/06, A43B7/12, A43B13/16

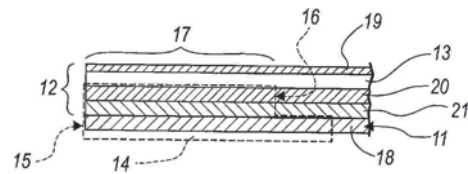
Inventor: MARIO POLEGATO MORETTI

Data de prioridade: 2008/06/30

País/Território de prioridade: Itália

Número de prioridade: PD2008A000196

Figura



Protecção de patentes de utilidade

De acordo com os artigos 10.º, 83.º e 84.º por remissão do artigo 124.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de utilidade para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações.

Publicação de patentes de utilidade

Utilidade no: U/000038

Data do pedido: 2008/04/15

Requerente: Taiwan Fulgent Ent. Co., Ltd

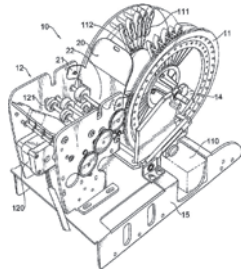
Domicílio/Sede: 1F, N.º 99-6, Nan-Kang Rd., Sec. 2 Taipei, Taiwan, China

Título: Dispositivo para baralhar as cartas que pode realizar com rapidez a entrada de cartas.

摘要：本發明為一種可快速入牌的洗牌裝置，其包括一洗牌裝置，該分度輪是由計算機程序控制的，以預定方式及角度進行轉動；其特徵在於：該洗牌裝置於其分度輪及入牌裝置之間設有一入牌片，該入牌片呈一片體，其沿着該分度輪側緣形成而呈彎折狀，且底端突出形成有抵擊部，該抵擊部的端部位於分度輪的牌槽入口處，與撲克牌的行進路徑呈垂直設置。當位於入牌裝置中的撲克牌通過滾輪的運作進入分度輪的牌槽中，該分度輪可通過由計算機程序控制而依序往上及往下旋轉，使撲克牌受該抵擊部推抵而受力彎曲，最後通過其本身彈力回復平直並彈入其牌槽深處，完成入牌。

分類：A63F1/12
發明人：何凱湘

附圖



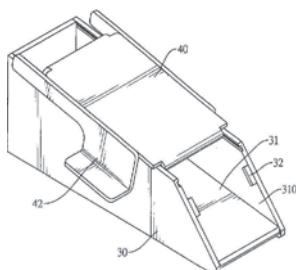
實用專利編號：U/000039
申請日期：2008/04/29
申請人：英京有限公司
住址/地址：中國台灣台北市南港區南港路二段99-6號1樓

標題：洗牌機的堆牌裝置。

摘要：本實用新型提供一種洗牌機的堆牌裝置，其可裝設於一洗牌機中且包括有一本體及一蓋合於該本體的蓋板，實施時，呈直立設置，以本體的一開口鄰接於該洗牌機的出口並相對於該洗牌機固定，使排出的撲克牌落入長槽之中完成收集。收集完畢之後，再將該堆牌裝置擺設於一平面上，通過一推牌器將撲克牌疊往開口端方向推移而靠抵至該本體上相對的兩個抵塊。如此，遊戲者可逐一將撲克牌由開口便利且連續地取出，以使遊戲順暢地進行。

分類：A63F1/10
發明人：何凱湘

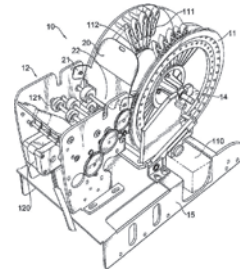
附圖



Resumo: 本發明為一種可快速入牌的洗牌裝置，其包括一洗牌裝置，該分度輪是由計算機程序控制的，以預定方式及角度進行轉動；其特徵在於：該洗牌裝置於其分度輪及入牌裝置之間設有一入牌片，該入牌片呈一片體，其沿着該分度輪側緣形成而呈彎折狀，且底端突出形成有抵擊部，該抵擊部的端部位於分度輪的牌槽入口處，與撲克牌的行進路徑呈垂直設置。當位於入牌裝置中的撲克牌通過滾輪的運作進入分度輪的牌槽中，該分度輪可通過由計算機程序控制而依序往上及往下旋轉，使撲克牌受該抵擊部推抵而受力彎曲，最後通過其本身彈力回復平直並彈入其牌槽深處，完成入牌。

Classificação: A63F1/12
Inventor: 何凱湘

Figura



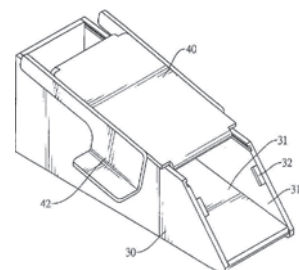
Utilidade no: U/000039
Data do pedido: 2008/04/29
Requerente: Taiwan Fulgent Ent. Co., Ltd
Domicílio/Sede: 1F, N.º 99-6, Nan-Kang Rd., Sec. 2 Taipei, Taiwan, China

Título: Dispositivo para empilhamento de cartas destinado à máquina para baralhar as cartas.

Resumo: 本實用新型提供一種洗牌機的堆牌裝置，其可裝設於一洗牌機中且包括有一本體及一蓋合於該本體的蓋板，實施時，呈直立設置，以本體的一開口鄰接於該洗牌機的出口並相對於該洗牌機固定，使排出的撲克牌落入長槽之中完成收集。收集完畢之後，再將該堆牌裝置擺設於一平面上，通過一推牌器將撲克牌疊往開口端方向推移而靠抵至該本體上相對的兩個抵塊。如此，遊戲者可逐一將撲克牌由開口便利且連續地取出，以使遊戲順暢地進行。

Classificação: A63F1/10
Inventor: 何凱湘

Figura



實用專利編號：U/000040

申請日期：2008/04/29

申請人：英京有限公司

住址/地址：中國台灣台北市南港區南港路二段99-6號1樓

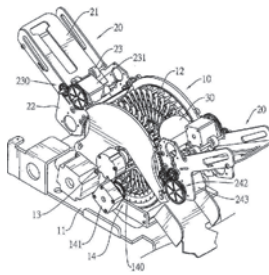
標題：雙入口全自動洗牌發牌裝置。

摘要：本實用新型提供一種雙入口全自動洗牌發牌裝置，其包括一分度輪及設置於該分度輪兩端的兩個入牌裝置，該入牌裝置可供使用者置入撲克牌疊，並通過操作將該撲克牌疊中的撲克牌逐一地送入分度輪上間隔平行設置的牌槽之中；該分度輪可在撲克牌分別位於不同牌槽之後，以隨機方式進行轉動，並在轉動至一非預定角度後暫時定位，通過操作一撥牌桿將撲克牌由牌槽之中撥出，供出牌裝置操作將撲克牌逐一排出，供遊戲者持牌。通過兩個入牌裝置的同時操作，而使該雙入口全自動洗牌發牌裝置可以以更快的速度完成入牌，因此更進一步提升了使用操作上的效率及便利性。

分類：A63F1/12, A63F1/14

發明人：何凱湘

附圖



實用專利編號：U/000044

申請日期：2008/09/25

申請人：嘉力時（集團）有限公司

國籍：根據香港法例成立

住址/地址：香港新界葵涌葵昌路41-49號樂聲工業中心19樓C座

標題：一種背景燈模組。

摘要：本實用新型公開了一種背景燈模組，包括了基座，設置在基座上端的燈罩，以及設置在燈罩內的發光體，所述燈罩上包括有一個或一個以上的散射區域和透射區域。實施本實用新型的背景燈模組，可以同時實現散射透光和透射透光的背景照射功能，滿足不同的應用需求；並且，把兩個或兩個以上的背景燈模組電氣連接在一起時，可以組合一個大規模的背景照射裝置。

分類：F21V3/02, F21V5/00, F21Y101/02

發明人：張漳楊

優先權日期：2008/05/15

優先權國家/地區：中國

優先權編號：200820112765.4

Utilidade n.º: U/000040

Data do pedido: 2008/04/29

Requerente: Taiwan Fulgent Ent. Co., Ltd

Domicílio/Sede: 1F, N.º 99-6, Nan-Kang Rd., Sec. 2 Taipei, Taiwan, China

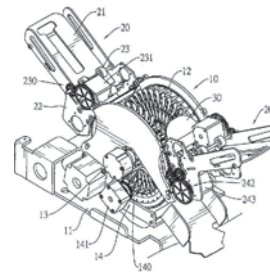
Título: Dispositivo automático total com duas entradas para baralhar e distribuir as cartas.

Resumo: 本實用新型提供一種雙入口全自動洗牌發牌裝置，其包括一分度輪及設置於該分度輪兩端的兩個入牌裝置，該入牌裝置可供使用者置入撲克牌疊，並通過操作將該撲克牌疊中的撲克牌逐一地送入分度輪上間隔平行設置的牌槽之中；該分度輪可在撲克牌分別位於不同牌槽之後，以隨機方式進行轉動，並在轉動至一非預定角度後暫時定位，通過操作一撥牌桿將撲克牌由牌槽之中撥出，供出牌裝置操作將撲克牌逐一排出，供遊戲者持牌。通過兩個入牌裝置的同時操作，而使該雙入口全自動洗牌發牌裝置可以以更快的速度完成入牌，因此更進一步提升了使用操作上的效率及便利性。

Classificação: A63F1/12, A63F1/14

Inventor: 何凱湘

Figura



Utilidade n.º: U/000044

Data do pedido: 2008/09/25

Requerente: 嘉力時（集團）有限公司

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Domicílio/Sede: 香港新界葵涌葵昌路41-49號樂聲工業中心19樓C座

Título: Um tipo de módulo de luz de fundo.

Resumo: 本實用新型公開了一種背景燈模組，包括了基座，設置在基座上端的燈罩，以及設置在燈罩內的發光體，所述燈罩上包括有一個或一個以上的散射區域和透射區域。實施本實用新型的背景燈模組，可以同時實現散射透光和透射透光的背景照射功能，滿足不同的應用需求；並且，把兩個或兩個以上的背景燈模組電氣連接在一起時，可以組合一個大規模的背景照射裝置。

Classificação: F21V3/02, F21V5/00, F21Y101/02

Inventor: 張漳楊

Data de prioridade: 2008/05/15

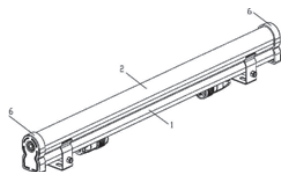
País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 200820112765.4

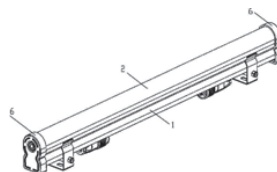
優先權日期：2008/06/05
 優先權國家/地區：中國
 優先權編號：200820115495.2

Data de prioridade: 2008/06/05
 País/Território de prioridade: China
 Número de prioridade: 200820115495.2

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041170	2010/01/08	2010/01/08	EDMUND FRETTE S.A.R.L.	LU	25
N/041799	2010/01/08	2010/01/08	Edmund Frette S.A.R.L.	LU	24
N/041881	2010/01/08	2010/01/08	麒麟啤酒(珠海)有限公司	CN	32
N/042577	2010/01/08	2010/01/08	李小華 Xiaohua LI	CN	07
N/042720	2010/01/08	2010/01/08	Geie Trademark Conservation (TMC)	FR	33
N/042721	2010/01/08	2010/01/08	Geie Trademark Conservation (TMC)	FR	33
N/043016	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/043017	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043018	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043019	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/043020	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043021	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/043022	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043023	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/043024	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043025	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/043026	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043027	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/043028	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/043029	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	10
N/043256	2010/01/08	2010/01/08	紅興紅（廈門）投資有限公司	CN	25
N/043257	2010/01/08	2010/01/08	湖北天峽鱒業有限公司	CN	29
N/043258	2010/01/08	2010/01/08	湖北天峽鱒業有限公司	CN	29
N/043259	2010/01/08	2010/01/08	吉林精氣神有機農業股份有限公司	CN	29
N/043260	2010/01/08	2010/01/08	吉林精氣神有機農業股份有限公司	CN	30
N/043261	2010/01/08	2010/01/08	吉林精氣神有機農業股份有限公司	CN	43
N/043361	2010/01/08	2010/01/08	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/043362	2010/01/08	2010/01/08	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/043363	2010/01/08	2010/01/08	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/043382	2010/01/08	2010/01/08	Parfums Christian Dior	FR	03
N/043389	2010/01/08	2010/01/08	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/043420	2010/01/08	2010/01/08	PANDA SECURITY, S.L.	ES	45
N/043451	2010/01/08	2010/01/08	Hadatuko Ltd.	VG	03
N/043452	2010/01/08	2010/01/08	Hadatuko Ltd.	VG	05
N/043453	2010/01/08	2010/01/08	Hadatuko Ltd.	VG	29
N/043454	2010/01/08	2010/01/08	Hadatuko Ltd.	VG	30
N/043455	2010/01/08	2010/01/08	Hadatuko Ltd.	VG	32
N/043456	2010/01/08	2010/01/08	Hadatuko Ltd.	VG	35
N/043617	2010/01/08	2010/01/08	楊華	CN	01
N/043618	2010/01/08	2010/01/08	金怡集團控股有限公司	HK	26
N/043658	2010/01/08	2010/01/08	寧波星箭航天機械廠	CN	07
N/043663	2010/01/08	2010/01/08	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Holdings Co., Ltd.)	JP	33
N/043664	2010/01/08	2010/01/08	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Holdings Co., Ltd.)	JP	33
N/043675	2010/01/08	2010/01/08	康安利（北京）諮詢有限公司	CN	41
N/043681	2010/01/08	2010/01/08	李振江	HK	21
N/043726	2010/01/08	2010/01/08	Land Rover	GB	09
N/043727	2010/01/08	2010/01/08	Land Rover	GB	09
N/043728	2010/01/08	2010/01/08	Land Rover	GB	12
N/043787	2010/01/08	2010/01/08	Pfizer Inc.	US	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/043788	2010/01/08	2010/01/08	Pfizer Inc.	US	05
N/043839	2010/01/08	2010/01/08	EuAuto Holdings Limited	VG	12
N/043840	2010/01/08	2010/01/08	EuAuto Holdings Limited	VG	35
N/043841	2010/01/08	2010/01/08	EuAuto Holdings Limited	VG	41
N/043842	2010/01/08	2010/01/08	EuAuto Holdings Limited	VG	12
N/043845	2010/01/08	2010/01/08	Templeton Asset Management Limited	SG	36
N/043846	2010/01/08	2010/01/08	Templeton Asset Management Limited	SG	36
N/043847	2010/01/08	2010/01/08	Templeton Asset Management Limited	SG	36
N/043848	2010/01/08	2010/01/08	Templeton Asset Management Limited	SG	36
N/044107	2010/01/08	2010/01/08	LABORATOIRE THERAMEX	MC	05
N/044108	2010/01/08	2010/01/08	澳門國際品牌企業商會	MO	41
N/044134	2010/01/08	2010/01/08	杭州金碧靈璧珠寶有限公司 HANGZHOU GWADE JEWELRY CO., LTD.	CN	14
N/044135	2010/01/08	2010/01/08	杭州金碧靈璧珠寶有限公司 HANGZHOU GWADE JEWELRY CO., LTD.	CN	14
N/044136	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	09
N/044137	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	16
N/044138	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	41
N/044139	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	09
N/044140	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	16
N/044141	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	41
N/044142	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	09
N/044143	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	16
N/044144	2010/01/08	2010/01/08	MAO Inc. DBA MAO Gaming	US	41
N/044150	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	05
N/044151	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	16
N/044152	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	29
N/044153	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	30
N/044154	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	32
N/044155	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	05
N/044156	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	16
N/044157	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	29
N/044158	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	30
N/044159	2010/01/08	2010/01/08	The Hain Celestial Group, Inc.	US	32
N/044172	2010/01/08	2010/01/08	Jebsen & Co., Ltd.	HK	32

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044186	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/044187	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	43
N/044188	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	44
N/044189	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/044190	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	43
N/044191	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	44
N/044192	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/044193	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	43
N/044194	2010/01/08	2010/01/08	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	44
N/044196	2010/01/08	2010/01/08	KAM Healthcare Group Limited	HK	10
N/044213	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	09
N/044214	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	42
N/044215	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	41
N/044216	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	09
N/044217	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	41
N/044218	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	42
N/044219	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	09
N/044220	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	41
N/044221	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	42
N/044222	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	09
N/044223	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	41
N/044224	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	42
N/044225	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	09
N/044226	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	41
N/044227	2010/01/08	2010/01/08	NEXON Corporation	KR	42
N/044235	2010/01/08	2010/01/08	TM集團有限公司	VG	02
N/044236	2010/01/08	2010/01/08	TM集團有限公司	VG	02
N/044237	2010/01/08	2010/01/08	TM集團有限公司	VG	02
N/044238	2010/01/08	2010/01/08	TM集團有限公司	VG	02
N/044239	2010/01/08	2010/01/08	TM集團有限公司	VG	02
N/044240	2010/01/08	2010/01/08	EVA CREATION	TN	25
N/044241	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corp.	JP	09
N/044242	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/044243	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	14
N/044244	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	16
N/044245	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	18
N/044246	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044247	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/044248	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	30
N/044249	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	35
N/044250	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	38
N/044251	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	41
N/044252	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	42
N/044253	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/044254	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	16
N/044255	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/044256	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	35
N/044257	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	38
N/044258	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	41
N/044259	2010/01/08	2010/01/08	Nintendo Co., Ltd.	JP	42
N/044263	2010/01/08	2010/01/08	SHUFFLE MASTER, INC.	US	41
N/044270	2010/01/08	2010/01/08	MARA ENTERPRISES LIMITED	VG	28
N/044271	2010/01/08	2010/01/08	HTC CORPORATION	TW	09
N/044272	2010/01/08	2010/01/08	HTC CORPORATION	TW	37
N/044273	2010/01/08	2010/01/08	Shenzhen Hongjiayuan Communication Technology Co., Ltd.	CN	09
N/044275	2010/01/08	2010/01/08	PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.	MO	42
N/044276	2010/01/08	2010/01/08	PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.	MO	16
N/044277	2010/01/08	2010/01/08	PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.	MO	10
N/044278	2010/01/08	2010/01/08	PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.	MO	05
N/044279	2010/01/08	2010/01/08	PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.	MO	03
N/044280	2010/01/08	2010/01/08	PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.	MO	44
N/044281	2010/01/08	2010/01/08	Macy's Merchandising Group, Inc.	US	25
N/044282	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	03
N/044283	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	14
N/044284	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	18
N/044285	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	20
N/044286	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	21
N/044287	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	24
N/044288	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	25
N/044289	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	28
N/044290	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	30
N/044291	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	32
N/044292	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	14
N/044293	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	16

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044294	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	18
N/044295	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	21
N/044296	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	24
N/044297	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	25
N/044298	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	28
N/044299	2010/01/08	2010/01/08	Société des Produits Nestlé S.A.	CH	30
N/044303	2010/01/08	2010/01/08	深圳市中意廚房設備有限公司 SHENZHEN ZHONGYI KITCHEN EQUIPMENT CO., LTD.	CN	20
N/044304	2010/01/08	2010/01/08	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP	05
N/044305	2010/01/08	2010/01/08	NOVARTIS AG	CH	05
¹ N/044307	2010/01/08	2010/01/08	SHUFFLE MASTER, INC.	US	28
N/044308	2010/01/08	2010/01/08	SPORTSWEAR COMPANY - S.p.A. (SPW S.p.A.)	IT	25
N/044309	2010/01/08	2010/01/08	TOD'S S.p.A.	IT	09
N/044310	2010/01/08	2010/01/08	TOD'S S.p.A.	IT	18
N/044311	2010/01/08	2010/01/08	TOD'S S.p.A.	IT	25
N/044312	2010/01/08	2010/01/08	TOD'S S.p.A.	IT	09
N/044313	2010/01/08	2010/01/08	TOD'S S.p.A.	IT	18
N/044314	2010/01/08	2010/01/08	TOD'S S.p.A.	IT	25
N/044315	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	18
N/044316	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	24
N/044317	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	28
N/044318	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	18
N/044319	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	24
N/044320	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	28
N/044321	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	18
N/044322	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	24
N/044323	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	28
N/044324	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	18
N/044325	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	24
N/044326	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	28
N/044327	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	18
N/044328	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	24
N/044329	2010/01/08	2010/01/08	American Sports Licensing, Inc.	US	28
N/044330	2010/01/08	2010/01/08	衍生行有限公司	HK	32
N/044331	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corp.	JP	09
N/044333	2010/01/08	2010/01/08	佛山市常青樹化工有限公司	CN	01
N/044334	2010/01/08	2010/01/08	香港陳老二藥廠有限公司 HONG KONG CHAN LO YI MEDICINE CO. LTD	HK	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044335	2010/01/08	2010/01/08	香港陳老二藥廠有限公司 HONG KONG CHAN LO YI MEDICINE CO. LTD	HK	05
N/044336	2010/01/08	2010/01/08	香港陳老二藥廠有限公司 HONG KONG CHAN LO YI MEDICINE CO. LTD	HK	05
N/044337	2010/01/08	2010/01/08	Westin Hotel Management, L.P.	US	43
N/044338	2010/01/08	2010/01/08	西安力鼎能源科技有限公司	CN	08
N/044339	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	18
N/044340	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	20
N/044341	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	25
N/044342	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	35
N/044343	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	42
N/044344	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	18
N/044345	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	20
N/044346	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	25
N/044347	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	35
N/044348	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	42
N/044349	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	18
N/044350	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	20
N/044351	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	25
N/044352	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	35
N/044353	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	42
N/044354	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	18
N/044355	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	20
N/044356	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	25
N/044357	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	35
N/044358	2010/01/08	2010/01/08	中山市新納迪亞制衣有限公司	CN	42
N/044359	2010/01/08	2010/01/08	福建省南安市幫登鞋業有限公司	CN	25
N/044360	2010/01/08	2010/01/08	上海天天快遞有限公司	CN	39
N/044362	2010/01/08	2010/01/08	Sesame SK Production Limited	HK	41
N/044364	2010/01/08	2010/01/08	PwC Business Trust	US	35
N/044365	2010/01/08	2010/01/08	PwC Business Trust	US	36
N/044366	2010/01/08	2010/01/08	PwC Business Trust	US	35
N/044367	2010/01/08	2010/01/08	PwC Business Trust	US	36
N/044368	2010/01/08	2010/01/08	PwC Business Trust	US	35
N/044369	2010/01/08	2010/01/08	PwC Business Trust	US	36
N/044370	2010/01/08	2010/01/08	Westin Hotel Management, L.P.	US	43
N/044371	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044372	2010/01/08	2010/01/08	統鑫有限公司	MO	03
N/044373	2010/01/08	2010/01/08	THE KISS INC.	MO	14
N/044374	2010/01/08	2010/01/08	杭州張小泉集團有限公司 HANGZHOU ZHANGXIAOQUAN GROUP CO., LTD.	CN	06
N/044375	2010/01/08	2010/01/08	杭州張小泉集團有限公司 HANGZHOU ZHANGXIAOQUAN GROUP CO., LTD.	CN	08
N/044376	2010/01/08	2010/01/08	杭州張小泉集團有限公司 HANGZHOU ZHANGXIAOQUAN GROUP CO., LTD.	CN	21
N/044377	2010/01/08	2010/01/08	Shenzhen Hongjiayuan Communication Technology Co., Ltd.	CN	09
N/044378	2010/01/08	2010/01/08	The Cartoon Network, Inc.	US	41
N/044407	2010/01/08	2010/01/08	Société des Hôtels Méridien	FR	43
N/044410	2010/01/08	2010/01/08	廈門煙草工業有限責任公司	CN	34
N/044411	2010/01/08	2010/01/08	Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Nissan Motor Co., Ltd.)	JP	12
N/044412	2010/01/08	2010/01/08	RUM CREATION & PRODUCTS INC.	VG	33
N/044413	2010/01/08	2010/01/08	Sa Sa Overseas Limited	VG	03
N/044414	2010/01/08	2010/01/08	Parfums Christian Dior	FR	01
N/044415	2010/01/08	2010/01/08	Parfums Christian Dior	FR	03
N/044416	2010/01/08	2010/01/08	Stella Luna Sol Limited	HK	14
N/044417	2010/01/08	2010/01/08	Stella Luna Sol Limited	HK	14
N/044420	2010/01/08	2010/01/08	隆達骨質瓷有限公司 Longda Bone China Co., Ltd.	CN	21
N/044422	2010/01/08	2010/01/08	鍾靖輝 Chong Cheng Fai 黃敏華 Wong Man Wa	MO MO	34
N/044423	2010/01/08	2010/01/08	ILC Trademark Corporation	VG	18
N/044424	2010/01/08	2010/01/08	ILC Trademark Corporation	VG	25
N/044425	2010/01/08	2010/01/08	ILC Trademark Corporation	VG	35
N/044426	2010/01/08	2010/01/08	Monitor Ltd.	VG	29
² N/044429	2010/01/08	2010/01/08	Lam Soon Trademark Limited	CK	29
N/044430	2010/01/08	2010/01/08	德強有限公司 GRAND ASIAN LIMITED	HK	25
N/044431	2010/01/08	2010/01/08	德強有限公司 GRAND ASIAN LIMITED	HK	35
N/044432	2010/01/08	2010/01/08	德強有限公司 GRAND ASIAN LIMITED	HK	35
N/044450	2010/01/08	2010/01/08	弘目設計有限公司	MO	35
N/044451	2010/01/08	2010/01/08	弘目設計有限公司	MO	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044452	2010/01/08	2010/01/08	陳予川	CN	41
N/044453	2010/01/08	2010/01/08	陳予川	CN	41
N/044458	2010/01/08	2010/01/08	江蘇淘鏡有限公司	CN	09
N/044459	2010/01/08	2010/01/08	Nokia Corporation	FI	35
N/044460	2010/01/08	2010/01/08	福建省足友體育用品有限公司 FUJIAN PROVINCE ZUYOU SPORTS GOODS CO., LTD	CN	25
N/044461	2010/01/08	2010/01/08	ENRIGHT INTERNATIONAL INDUSTRY LTD.	VG	18
N/044462	2010/01/08	2010/01/08	ENRIGHT INTERNATIONAL INDUSTRY LTD.	VG	25
N/044470	2010/01/08	2010/01/08	Pfizer Enterprises SARL	LU	05
N/044481	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha UENI BOEKI (UENI Trading Co., Ltd.)	JP	14
N/044482	2010/01/08	2010/01/08	We Netherlands B.V.	NL	18
N/044483	2010/01/08	2010/01/08	We Netherlands B.V.	NL	25
N/044484	2010/01/08	2010/01/08	Astellas Pharma Inc.	JP	05
N/044485	2010/01/08	2010/01/08	Carl Jimuki Kabushiki Kaisha (Carl Manufacturing Co., Ltd.)	JP	16
N/044486	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	14
N/044487	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	16
N/044488	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	35
N/044489	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	37
N/044490	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	40
N/044491	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	42
N/044492	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	14
N/044493	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	16
N/044494	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	35
N/044495	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	37
N/044496	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	40
N/044497	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	42
N/044498	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	14

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044499	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	16
N/044500	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	35
N/044501	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	14
N/044502	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	16
N/044503	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	35
N/044504	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	37
N/044505	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	40
N/044506	2010/01/08	2010/01/08	周大福珠寶金行有限公司 Chow Tai Fook Jewellery Company Limited	HK	42
N/044507	2010/01/08	2010/01/08	黑龍江省同源文化發展有限公司	CN	16
N/044508	2010/01/08	2010/01/08	內蒙古河套酒業集團股份有限公司	CN	29
N/044509	2010/01/08	2010/01/08	內蒙古河套酒業集團股份有限公司	CN	32
N/044510	2010/01/08	2010/01/08	內蒙古河套酒業集團股份有限公司	CN	33
N/044511	2010/01/08	2010/01/08	Laboratoires La Prairie S.A.	CH	03
N/044512	2010/01/08	2010/01/08	PepsiCo, Inc.	US	29
N/044513	2010/01/08	2010/01/08	PepsiCo, Inc.	US	30
N/044514	2010/01/08	2010/01/08	皇朝疊記美食有限公司 DYNASTY DIP KEI RESTAURAÇÃO, LIMITADA	MO	43
N/044515	2010/01/08	2010/01/08	江西雅紳進出口發展有限公司	CN	25
N/044516	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	09
N/044517	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	16
N/044518	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	28
N/044519	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	35
N/044520	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	38
N/044521	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	41
N/044522	2010/01/08	2010/01/08	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	42

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044523	2010/01/08	2010/01/08	劉樹春 LAU SHU CHUN	HK	25
N/044524	2010/01/08	2010/01/08	七天酒店（深圳）有限公司	CN	43
N/044525	2010/01/08	2010/01/08	七天酒店（深圳）有限公司	CN	43
N/044526	2010/01/08	2010/01/08	北京國美電器有限公司 BEIJING GOME APPLIANCE CO., LTD.	CN	35
N/044527	2010/01/08	2010/01/08	北京國美電器有限公司 BEIJING GOME APPLIANCE CO., LTD.	CN	37
N/044528	2010/01/08	2010/01/08	北京國美電器有限公司 BEIJING GOME APPLIANCE CO., LTD.	CN	35
N/044529	2010/01/08	2010/01/08	北京國美電器有限公司 BEIJING GOME APPLIANCE CO., LTD.	CN	37
N/044530	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/044531	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Aktiengesellschaft	DE	05
N/044544	2010/01/08	2010/01/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/044549	2010/01/08	2010/01/08	英國爵度連鎖店拓展有限公司	HK	09
N/044550	2010/01/08	2010/01/08	英國爵度連鎖店拓展有限公司	HK	14
N/044551	2010/01/08	2010/01/08	英國爵度連鎖店拓展有限公司	HK	18
N/044552	2010/01/08	2010/01/08	英國爵度連鎖店拓展有限公司	HK	25
N/044553	2010/01/08	2010/01/08	The Coca-Cola Company	US	09
N/044554	2010/01/08	2010/01/08	The Coca-Cola Company	US	32
N/044555	2010/01/08	2010/01/08	Sunkist Growers, Inc.	US	32
N/044556	2010/01/08	2010/01/08	Sunkist Growers, Inc.	US	32
N/044557	2010/01/08	2010/01/08	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/044558	2010/01/08	2010/01/08	明輝實業國際有限公司	HK	03
N/044559	2010/01/08	2010/01/08	明輝實業國際有限公司	HK	16
N/044562	2010/01/08	2010/01/08	明輝實業國際有限公司	HK	03
N/044563	2010/01/08	2010/01/08	明輝實業國際有限公司	HK	16
N/044564	2010/01/08	2010/01/08	Glaxo Group Limited	GB	05
N/044565	2010/01/08	2010/01/08	LISNAVE-ESTALEIROS NAVAIS SA	PT	35
N/044566	2010/01/08	2010/01/08	LISNAVE-ESTALEIROS NAVAIS SA	PT	37
N/044567	2010/01/08	2010/01/08	樓上燕窩莊有限公司 Hing Kee Java Edible Bird's Nest Co., Ltd.	HK	05
N/044568	2010/01/08	2010/01/08	樓上燕窩莊有限公司 Hing Kee Java Edible Bird's Nest Co., Ltd.	HK	29
N/044569	2010/01/08	2010/01/08	樓上燕窩莊有限公司 Hing Kee Java Edible Bird's Nest Co., Ltd.	HK	30
N/044570	2010/01/08	2010/01/08	樓上燕窩莊有限公司 Hing Kee Java Edible Bird's Nest Co., Ltd.	HK	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044587	2010/01/08	2010/01/08	榮寶齋 Rong Bao Zhai	CN	16
N/044588	2010/01/08	2010/01/08	榮寶齋 Rong Bao Zhai	CN	35
N/044589	2010/01/08	2010/01/08	榮寶齋 Rong Bao Zhai	CN	41
N/044590	2010/01/08	2010/01/08	St. Sara Fashion Company Limited	HK	25
N/044591	2010/01/08	2010/01/08	St. Sara Fashion Company Limited	HK	25
N/044592	2010/01/08	2010/01/08	MIGUEL TORRES, S.A.	ES	33
N/044593	2010/01/08	2010/01/08	MIGUEL TORRES, S.A.	ES	33
N/044594	2010/01/08	2010/01/08	MIGUEL TORRES, S.A.	ES	33
N/044595	2010/01/08	2010/01/08	羅仁槐 Law Yan Wai	HK	05
N/044596	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corp.	JP	09
N/044597	2010/01/08	2010/01/08	Novartis Vaccines and Diagnostics GmbH Co. KG	DE	05
N/044598	2010/01/08	2010/01/08	Novartis Vaccines and Diagnostics GmbH Co. KG	DE	05
N/044599	2010/01/08	2010/01/08	NOVARTIS AG	CH	05
N/044600	2010/01/08	2010/01/08	UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.	US	35
N/044601	2010/01/08	2010/01/08	UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.	US	39
N/044602	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	03
N/044603	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	09
N/044604	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	14
N/044605	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	16
N/044606	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	18
N/044607	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	20
N/044608	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	21
N/044609	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	25
N/044610	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	29
N/044611	2010/01/08	2010/01/08	Stichting Van Gogh Museum	NL	30
N/044620	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corp.	JP	09
N/044621	2010/01/08	2010/01/08	中國電視事業股份有限公司 CHINA TELEVISION COMPANY	TW	09
N/044622	2010/01/08	2010/01/08	中國電視事業股份有限公司 CHINA TELEVISION COMPANY	TW	38
N/044623	2010/01/08	2010/01/08	中國電視事業股份有限公司 CHINA TELEVISION COMPANY	TW	41
N/044632	2010/01/08	2010/01/08	Macy's Merchandising Group, Inc.	US	25
N/044633	2010/01/08	2010/01/08	Macy's Merchandising Group, Inc.	US	21

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044634	2010/01/08	2010/01/08	Macy's Merchandising Group, Inc.	US	25
N/044636	2010/01/08	2010/01/08	Konami Digital Entertainment Co., Ltd.	JP	09
N/044637	2010/01/08	2010/01/08	Konami Digital Entertainment Co., Ltd.	JP	41
N/044638	2010/01/08	2010/01/08	Konami Digital Entertainment Co., Ltd.	JP	09
N/044639	2010/01/08	2010/01/08	Konami Digital Entertainment Co., Ltd.	JP	41
N/044640	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	03
N/044641	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	08
N/044642	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	14
N/044643	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	18
N/044644	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	20
N/044645	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	21
N/044646	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	22
N/044647	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	24
N/044649	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	SE	27
N/044650	2010/01/08	2010/01/08	H&M Hennes & Mauritz AB	CH	35
N/044651	2010/01/08	2010/01/08	E. REMY MARTIN & Cº	FR	33
N/044652	2010/01/08	2010/01/08	IGT	US	09
N/044653	2010/01/08	2010/01/08	IGT	US	09
N/044654	2010/01/08	2010/01/08	IGT	US	09
N/044655	2010/01/08	2010/01/08	IGT	US	09
N/044659	2010/01/08	2010/01/08	Kyowa Hakko Kirin Co., Ltd.	JP	05
N/044663	2010/01/08	2010/01/08	弘茂有限公司	TW	43
N/044664	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Consumer Care AG	CH	05
N/044665	2010/01/08	2010/01/08	Bayer Consumer Care AG	CH	30
N/044666	2010/01/08	2010/01/08	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	14
N/044667	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	02
N/044668	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	09
N/044669	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	16
N/044670	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	35
N/044671	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	37
N/044672	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	40
N/044673	2010/01/08	2010/01/08	Xerox Corporation	US	42
N/044689	2010/01/08	2010/01/08	深圳市朵唯志遠科技有限公司	CN	09
N/044690	2010/01/08	2010/01/08	曾敏順	TW	25
N/044691	2010/01/08	2010/01/08	黃賓聯 WONG PAN LUN	MO	05
N/044692	2010/01/08	2010/01/08	Shenzhen Hongjiayuan Communication Technology Co., Ltd.	CN	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044694	2010/01/08	2010/01/08	NOW Health Group, Inc.	US	05
N/044695	2010/01/08	2010/01/08	NOW Health Group, Inc.	US	30
N/044701	2010/01/08	2010/01/08	CHIEF SECURITIES LIMITED	HK	36
N/044702	2010/01/08	2010/01/08	吳燕兒	TW	39
N/044703	2010/01/08	2010/01/08	吳燕兒	TW	43
N/044704	2010/01/08	2010/01/08	吳燕兒	TW	43
N/044705	2010/01/08	2010/01/08	吳燕兒	TW	39
N/044706	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	29
N/044707	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	29
N/044708	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044709	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044710	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044711	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044712	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044713	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044715	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044716	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044717	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044718	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044719	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044720	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044721	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044722	2010/01/08	2010/01/08	阿卡瓦有限公司 ACAVA LIMITED	MT	32
N/044723	2010/01/08	2010/01/08	恆樂集團有限公司	MO	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044724	2010/01/08	2010/01/08	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	30
N/044725	2010/01/08	2010/01/08	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	32
N/044726	2010/01/08	2010/01/08	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	43
N/044728	2010/01/08	2010/01/08	GENERAL MOTORS COMPANY	US	04
N/044729	2010/01/08	2010/01/08	SHIONOGI & CO., LTD.	JP	05
N/044730	2010/01/08	2010/01/08	SHIONOGI & CO., LTD.	JP	05
N/044731	2010/01/08	2010/01/08	ANTONIO TORRES SAGRERA	ES	03
N/044746	2010/01/08	2010/01/08	集美發展集團有限公司 JIMEI DEVELOPMENT HOLDINGS LIMITED	HK	43
N/044747	2010/01/08	2010/01/08	集美發展集團有限公司 JIMEI DEVELOPMENT HOLDINGS LIMITED	HK	41
N/044748	2010/01/08	2010/01/08	集美發展集團有限公司 JIMEI DEVELOPMENT HOLDINGS LIMITED	HK	39
N/044749	2010/01/08	2010/01/08	集美發展集團有限公司 JIMEI DEVELOPMENT HOLDINGS LIMITED	HK	35
³ N/044752	2010/01/08	2010/01/08	QOOS LDA.	MO	35
³ N/044753	2010/01/08	2010/01/08	QOOS LDA.	MO	38
³ N/044754	2010/01/08	2010/01/08	QOOS LDA.	MO	41
³ N/044755	2010/01/08	2010/01/08	QOOS LDA.	MO	42
N/044759	2010/01/08	2010/01/08	Link Earth Corporation	JP	03
N/044760	2010/01/08	2010/01/08	General Electric Company	US	11
N/044761	2010/01/08	2010/01/08	PLITEQ INC.	CA	06
N/044762	2010/01/08	2010/01/08	賈文若	CN	03
N/044763	2010/01/08	2010/01/08	賈文若	CN	14
N/044764	2010/01/08	2010/01/08	賈文若	CN	18
N/044765	2010/01/08	2010/01/08	賈文若	CN	25
N/044766	2010/01/08	2010/01/08	東莞市普萊雅紡織科技有限公司	CN	25
N/044767	2010/01/08	2010/01/08	張傑	CN	43
N/044768	2010/01/08	2010/01/08	東莞虎門龍威客運有限公司	CN	39
N/044769	2010/01/08	2010/01/08	安徽燕之坊食品有限公司	CN	30
N/044770	2010/01/08	2010/01/08	江西開心人大藥房連鎖有限公司	CN	35
N/044771	2010/01/08	2010/01/08	深圳市永豐源實業有限公司	CN	21
N/044772	2010/01/08	2010/01/08	深圳市永豐源實業有限公司	CN	40

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044773	2010/01/08	2010/01/08	衛華一人有限公司	MO	09
N/044774	2010/01/08	2010/01/08	衛華一人有限公司	MO	38
N/044775	2010/01/08	2010/01/08	衛華一人有限公司	MO	42
N/044776	2010/01/08	2010/01/08	衛華一人有限公司	MO	12
N/044777	2010/01/08	2010/01/08	衛華一人有限公司	MO	28
N/044784	2010/01/08	2010/01/08	The Coca-Cola Company	US	32
N/044785	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corp.	JP	09
N/044786	2010/01/08	2010/01/08	華芳茶莊有限公司 Wah Fong Tea Company Limited	HK	30
N/044787	2010/01/08	2010/01/08	華芳茶莊有限公司 Wah Fong Tea Company Limited	HK	30
N/044788	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corporation	JP	09
N/044789	2010/01/08	2010/01/08	Aruze Corporation	JP	09
N/044796	2010/01/08	2010/01/08	KAO KABUSHIKI KAISHA (KAO CORPORATION)	JP	03
N/044797	2010/01/08	2010/01/08	Wyeth	US	05
N/044798	2010/01/08	2010/01/08	Wyeth	US	05

¹ 不批給“TEXAS HOLD’EM”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «TEXAS HOLD’EM».

² 不批給“Health +”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Health +».

³ 不批給“澳門#1入口網站”、“澳門互聯網站”及“Macau Internet Community”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) “澳門#1入口網站”，“澳門互聯網站” e «Macau Internet Community».

部份批給

Concessão parcial

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/041776	2010/01/06	2010/01/06	Malaysia Dairy Industries Pte Ltd	SG	30	除了“凍酸奶（冰凍甜點）”之外，核准其他產品的商標註冊申請。 Com excepção de «iogurte congelado (sobremesa congelada)», foi concedido o registo para os restantes produtos constantes do pedido de registo de marca.

營業場所名稱之保護

Protecção de nome ou insígnia de estabelecimento

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
E/000126	2010/01/08	2010/01/08	飛越國際食品有限公司	MO
E/000129	2010/01/08	2010/01/08	金巢貿易有限公司 AGÊNCIA COMERCIAL CANÁRIO LIMITADA	MO
E/000130	2010/01/08	2010/01/08	Meow Space	MO
E/000131	2010/01/08	2010/01/08	美心餅店有限公司 PADARIA E PASTELARIA MAXIM'S LIMITADA	MO

設計及新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000392	2010/01/08	2010/01/08	Vegas Vodka, Inc.	US
D/000522	2010/01/08	2010/01/08	維他奶國際集團有限公司 Vitasoy International Holdings Limited	HK
D/000523	2010/01/08	2010/01/08	維他奶國際集團有限公司 Vitasoy International Holdings Limited	HK
D/000524	2010/01/08	2010/01/08	維他奶國際集團有限公司 Vitasoy International Holdings Limited	HK

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000513	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp. 株式會社賽塔 Seta Corp.	JP JP

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000521	2010/01/11	2010/01/11	Aruze Corp.	JP
I/000580	2010/01/11	2010/01/11	IGT	US
I/000688	2010/01/11	2010/01/11	Aruze Corp.	JP
I/000734	2010/01/11	2010/01/11	尊博科技股份有限公司 JUMBO TECHNOLOGY CO., LTD.	TW
I/000741	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000758	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000760	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000762	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000768	2010/01/11	2010/01/11	Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000769	2010/01/11	2010/01/11	Aruze Corp.	JP
I/000770	2010/01/11	2010/01/11	Aruze Corp.	JP
I/000771	2010/01/11	2010/01/11	Aruze Corp.	JP
I/000775	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策遊戲美國有限公司 ARUZE GAMING AMERICA, INC.	US
I/000785	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000793	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000794	2010/01/11	2010/01/11	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP

實用專利之保護

Protecção de patente de utilidade

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
U/000021	2010/01/11	2010/01/01	環球水泥股份有限公司	TW

商標之保護
Protecção de marcas

續期
Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/005417	5275-M	2010/01/12	JAPAN TOBACCO, INC.	JP
P/007644	7414-M	2010/01/05	ACUSHNET COMPANY	US
P/008217	7927-M	2010/01/08	SKC LIMITED	KR
P/009500	9377-M	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
P/010017	9849-M	2010/01/08	BIOFARMA	FR
P/010084	9916-M	2010/01/08	BIOFARMA	FR
P/010426	10301-M	2010/01/08	BIOFARMA	FR
P/010714	10845-M	2010/01/06	WATSON ENTERPRISES LIMITED, Soc. org. seg. as Leis das Ilhas Virgens Britânicas	VG
P/010732	10863-M	2010/01/06	WATSON ENTERPRISES LIMITED, Soc. org. seg. as Leis das Ilhas Virgens Britânicas	VG
P/011420	11396-M	2010/01/08	CHRISTIAN DIOR COUTURE, Société Anonyme	FR
P/011968	11851-M	2010/01/08	BALLY SCHUHFABRIKEN AG	CH
P/011976	11859-M	2010/01/08	Takeda Pharmaceutical Company Limited	JP
P/015523	15481-M	2010/01/08	TRICOTS SAINT-JAMES	FR
N/000044	-	2010/01/12	Hyundai Motor Company	KR
N/000045	-	2010/01/06	China Beijing Tong Ren Tang Group Co. Ltd.	CN
N/000101	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000102	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000103	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000106	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000107	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000108	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000109	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000110	-	2010/01/12	CROWN MELBOURNE LIMITED	AU
N/000364	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000366	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000367	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000368	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000369	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000370	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000371	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000372	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/000434	-	2010/01/12	NOVARTIS AG	CH
N/000435	-	2010/01/12	NOVARTIS AG	CH
N/000436	-	2010/01/12	NOVARTIS AG	CH
N/000437	-	2010/01/12	NOVARTIS AG	CH
N/000438	-	2010/01/12	NOVARTIS AG	CH
N/000439	-	2010/01/12	NOVARTIS AG	CH
N/000530	-	2010/01/12	Japan Tobacco, Inc.	JP
N/000765	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000766	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000767	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000768	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000769	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/000770	-	2010/01/08	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
N/009426	-	2010/01/05	大昌貿易行有限公司 Dah Chong Hong, Limited	HK
N/010179	-	2010/01/12	EDMUND FRETTE S.a.r.l.	LU
N/010180	-	2010/01/12	EDMUND FRETTE S.a.r.l.	LU
N/010181	-	2010/01/12	EDMUND FRETTE S.a.r.l.	LU
N/010182	-	2010/01/12	EDMUND FRETTE S.a.r.l.	LU
N/010189	-	2010/01/12	SGS Societe Generale de Surveillance S.A.	CH
N/010190	-	2010/01/12	SGS Societe Generale de Surveillance S.A.	CH
N/010191	-	2010/01/12	SGS Societe Generale de Surveillance S.A.	CH
N/010192	-	2010/01/12	SGS Societe Generale de Surveillance S.A.	CH
N/010193	-	2010/01/12	SGS Societe Generale de Surveillance S.A.	CH
N/010318	-	2010/01/12	Japan Tobacco Inc.	JP
N/010319	-	2010/01/12	Japan Tobacco Inc.	JP
N/010338	-	2010/01/08	BONOMELLI S.R.L.	IT
N/010339	-	2010/01/08	BONOMELLI S.R.L.	IT
N/010352	-	2010/01/12	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	JP
N/010353	-	2010/01/12	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	JP
N/010354	-	2010/01/12	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	JP
N/010355	-	2010/01/12	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	JP
N/010356	-	2010/01/12	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	JP
N/010357	-	2010/01/12	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	JP
N/010359	-	2010/01/08	廈門古龍罐頭食品有限公司 XIAMEN GULONG CANNED FOOD CO., LTD.	CN
N/010373	-	2010/01/12	Hyundai Motor Company	KR
N/010539	-	2010/01/12	Starbucks Corporation	US
N/010540	-	2010/01/12	Starbucks Corporation	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/010541	-	2010/01/12	Starbucks Corporation	US
N/010553	-	2010/01/12	Japan Tobacco Inc	JP
N/010554	-	2010/01/12	Japan Tobacco Inc	JP
N/010649	-	2010/01/08	WORLD GLORY ENTERPRISES LIMITED (incorporada das Ilhas Virgens Britânicas)	VG
N/010680	-	2010/01/12	Aquascutum Limited	GB
N/010681	-	2010/01/12	Aquascutum Limited	GB
N/010706	-	2010/01/08	DKSH INTERNATIONAL AG	CH
N/010712	-	2010/01/12	Japan Tobacco Inc.	JP
N/010814	-	2010/01/06	Watson Enterprises Limited	VG
N/010817	-	2010/01/08	MAST-JAGERMEISTER AG.	DE
N/010821	-	2010/01/08	鄭州三全食品股份有限公司 ZHENGZHOU SANQUAN FOODS CO., LTD.	CN
N/010832	-	2010/01/11	Takeda Pharmaceutical Company Limited	JP

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/009002 (8733-M)	2010/01/11	更改地址 Modificação de sede	BGB International Holding Aktiengesellschaft	Aeulestrasse 74, Vaduz FL 9490, Furstentum, Liechtenstein
P/009003 (8734-M)	2010/01/11	更改地址 Modificação de sede	BGB International Holding Aktiengesellschaft	Aeulestrasse 74, Vaduz FL 9490, Furstentum, Liechtenstein
N/000214	2010/01/04	轉讓 Transmissão	ESCADA AKTIENGESELLS- CHAFT	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/000217	2010/01/04	轉讓 Transmissão	ESCADA AKTIENGESELLS- CHAFT	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/000220	2010/01/04	轉讓 Transmissão	ESCADA AKTIENGESELLS- CHAFT	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/000229	2010/01/04	轉讓 Transmissão	ESCADA AKTIENGESELLS- CHAFT	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/000975	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/000976	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/000977	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/000978	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/002268	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/004183	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada AG	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/005185	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/007606	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenberggring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/009957	2010/01/04	轉讓 Transmissão	老行家（澳門）有限公司 Lo Hong Ka (Macau) Limitada	Lo Hong Ka Sdn. Bhd. (Malaysia), com sede em No. 7-3, Jalan SP 2/1, Taman Serdang Perdana, Sek 2, 43300 Seri Kembangan, Selangor Darul Ehsan, Malaysia
N/010352	2010/01/12	更改地址 Modificação de sede	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão
N/010353	2010/01/12	更改地址 Modificação de sede	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão
N/010354	2010/01/12	更改地址 Modificação de sede	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão
N/010355	2010/01/12	更改地址 Modificação de sede	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão
N/010356	2010/01/12	更改地址 Modificação de sede	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/010357	2010/01/12	更改地址 Modificação de sede	FANCL CORPORATION (corporação do Japão)	N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão
N/021414	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada AG	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/028759	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Escada Aktiengesellschaft	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH, com sede em Gutenbergring 53, 22848 Norderstedt, Germany
N/037427	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Openrice (BVI) Inc.	Openrice Group Inc., com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/037428	2010/01/04	轉讓 Transmissão	Openrice (BVI) Inc.	Openrice Group Inc., com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/041630	2010/01/05	更改認別資料 Modificação de identidade	葛蘭素製藥（澳門）有限公司	國酒集團鴻富天（澳門）投資有限公司 Sociedade de Investimento Hong Fu Tin do Grupo de Vinho Nacional (Macau), Limitada, National Wine Group Hong Fu Tian (Macau) Investment Co., Ltd.
N/041630	2010/01/05	更改地址 Modificação de sede	國酒集團鴻富天（澳門）投資有限公司 Sociedade de Investimento Hong Fu Tin do Grupo de Vinho Nacional (Macau), Limitada, National Wine Group Hong Fu Tian (Macau) Investment Co., Ltd.	澳門北京街202A-246號澳門金融中心16樓G座

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

附註

Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000765	2010/01/07	轉讓 Transmissão	LINDA MÜLLER	GEOX S.p.A, com sede em Via Feltrina Centro, 16, 31044 Montebelluna, Frazione Biadente (Treviso), Itália

商標之保護
Protecção de marcas

拒絕
Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/039121	2010/01/06	Christian Georges Audigier	US	25	第204條。 Art.º 204.º
N/041775	2010/01/06	Malaysia Dairy Industries Pte Ltd	SG	29	第214條第2款a) 項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º
N/042373	2010/01/06	中國電信(澳門)有限公司	MO	38	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/042374	2010/01/06	中國電信(澳門)有限公司	MO	38	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/042375	2010/01/06	中國電信(澳門)有限公司	MO	38	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/042376	2010/01/06	中國電信(澳門)有限公司	MO	38	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/042377	2010/01/06	中國電信(澳門)有限公司	MO	38	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/042591	2010/01/12	Shuffle Master, Inc.	US	41	第9條第1款c) 項, 結合第197條及第199條第1款b) 項。 Alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 197.º e a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º
N/042595	2010/01/12	Shuffle Master, Inc.	US	28	第214條第2款a) 項, 結合第197條及第199條第1款b) 項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 197.º e a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º
N/043323	2010/01/06	廣東宏興集團股份有限公司	CN	5	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/043405	2010/01/06	Wang Min Chan Nam Po	HK HK	34	第214條第1款c) 項, 結合第9條第1款c) 項。 Alínea c) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º

部分拒絕

Recusa parcial

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/041776	2010/01/06	Malaysia Dairy Industries Pte Ltd	SG	30	第214條第2款a)項，拒絕“凍酸奶(冰凍甜點)”產品之註冊。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, foi recusado o registo nos produtos «iogurte congelado (sobremesa congelada)».

發明專利之保護

Protecção de patentes de invenção

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000495	2010/01/12	Aruze Corp.	JP	第9條第1款a)項，結合第98條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º e 66.º
I/000496	2010/01/12	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條、第65條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º, 65.º e 66.º
I/000498	2010/01/12	Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º e 66.º
I/000501	2010/01/12	Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條、第65條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º, 65.º e 66.º
I/000502	2010/01/12	Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條、第65條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º, 65.º e 66.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000510	2010/01/12	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP	第9條第1款a)項，結合第98條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º e 66.º

商標之保護

Protecção de marcas

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/045537	2010/01/04	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/045538	2010/01/04	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/045541	2010/01/04	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/045542	2010/01/04	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/046301	2010/01/07	運通集團有限公司	MO	蔡美雲 Choy Mei Wan	MO

更正

Rectificações

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/44880 N/44884	產品名單（2009年11月4日第44期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2009)	……（以奶為主）；……	……（奶的代替品）；……

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/44881 N/44885	產品名單（2009年11月4日第44期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2009)	……；天然增甜劑；食品用芳香劑；……	……；天然增甜劑；食物用葡萄糖；食品用芳香劑；……
N/45795	產品名單（2009年12月2日第48期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2009)	……；床單；被單；…… ……; cobertas de cama; cobertas para cobertores;	……；床單；被子；床單；被單；…… ……; cobertas de cama; mantas para camas; lençóis de cama; cobertas para cobertores;

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/44173 N/44176	服務名單（2009年10月7日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 40, II Série, de 7 de Outubro de 2009)	……；業餘及職業的培訓項目；……	……；就業及職業的培訓項目；……
N/44174 N/44177	服務名單（2009年10月7日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 40, II Série, de 7 de Outubro de 2009)	提供食品、飲料及酒類；提供與食品、飲料及酒類有關的在線資訊；……；雞尾酒廊、小吃開胃酒吧服務；透過全球電腦網絡提供關於酒類的消息及資訊；與上述提及所有服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第43類。 ……; serviços de salas de cocktails, bares de aperitivos; fornecimento de notícia e informações sobre vinhos através de uma rede global informática; serviços de assessoria e consultoria relacionados com todos os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 43. ^a	提供食品、飲料及葡萄酒；提供與食品、飲料及葡萄酒有關的在線資訊；……；雞尾酒廊、小吃酒吧服務；與上述提及所有服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第43類。 ……; serviços de salas de cocktails, snack bars; serviços de assessoria e consultoria relacionados com todos os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 43. ^a
N/45812	產品名單（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	醫療裝置。 Dispositivos médicos.	用於皮膚病範疇的醫療裝置。 Dispositivos médicos para serem usados na área da dermatologia.

二零一零年一月十五日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Janeiro de 2010.

局長 蘇添平

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

（是項刊登費用為 \$669,820.00）

（Custo desta publicação \$ 669 820,00）

統計暨普查局

通告

第006/1.1/2010號批示

本人行使十月十四日第61/96/M號法令第三條c)項賦予的權限，並鑑於第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及根據公布於二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內之十二月二十日第105/2009號經濟財政司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予本局副局長楊名就下列關於資料暨資訊系統廳、推廣暨資料發表處及行政暨財政處之一般技術行政管理之權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 認可該等部門人員的工作表現評核；

(三) 根據現行法例准許特別假期，以及就因個人理由或工作需要之年假之累積作出決定；

(四) 許可具備法定前提者續任、轉臨時委任為確定委任，以及定期委任；

(五) 許可人員職程內之職階轉換；

(六) 許可本局的工作人員及其家屬前往衛生局健康檢查委員會作檢查；

(七) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行之會議、研討會及座談會；

(八) 許可返還與確保承諾及執行與澳門特別行政區簽訂之合同無關之文件；

(九) 批准為人員、器具、設備、不動產及交通工具的投保；

(十) 批准進行在本地區總預算開支表的章節中，所記載的關於統計暨普查局的取得物品及服務項目中上限為伍萬元澳門幣的開支；

(十一) 批准進行服務取得的開支，尤其統計暨普查局運作的固定及必要的每月支出，如設施租賃及動產租賃的費用；電費及水費、清潔服務費、管理費或其他同性質的費用支出；

(十二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十三) 批准發出存檔於統計暨普查局的資料證明書，法律另有規定者除外；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Aviso

Despacho n.º 006/1.1/2010

Usando da faculdade que me é conferida na alínea c) do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, e tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e no n.º 2 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 105/2009, de 20 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, determino:

1. São delegadas e subdelegadas as competências relativas à gestão técnico-administrativa do Departamento de Sistemas de Informação e Informática, da Divisão de Promoção e Difusão de Informação e da Divisão Administrativa e Financeira no subdirector, Ieong Meng Chao:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas subunidades;

3) Conceder licença especial, nos termos da legislação em vigor, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a recondução e converter em definitivas as nomeações provisórias e as comissões de serviço de carácter probatório, verificados os pressupostos legais;

5) Autorizar a transição de escalão nas carreiras de pessoal;

6) Autorizar a apresentação de trabalhadores do mesmo serviço e seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

7) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios e jornadas, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

8) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com o Território;

9) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

10) Autorizar a realização de despesas com aquisições de bens e serviços, inscritos no capítulo da tabela de despesas do Orçamento Geral do Território, relativo à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, até ao limite de 50 000,00 (cinquenta mil) patacas;

11) Autorizar a realização de despesas com a aquisição de serviços, bem como as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpezas, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

12) Autorizar a recuperação de vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

13) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, à excepção dos excepcionados por lei;

(十四) 簽署致本地區各公共機關之報到憑證，及統計暨普查局人員服務時間之計算與結算書、聲明書及其在統計局內之法律功能地位或報酬等類型的證明文件；

(十五) 簽署發給澳門特別行政區私人及公共實體之書信、文書及公函；

(十六) 決定在假期內扣除的缺勤、在假期計劃表內已預定的假期，以及假期的取消及更改；

(十七) 根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤；

(十八) 簽署統計暨普查局員工的衛生護理證；

(十九) 簽署獲准支付開支憑證的文件（DSF-OGT/M6格式）。

二、授予及轉授予本局副局長程綺雲下列關於人口、社會暨就業統計廳及工業、建築暨對外貿易統計廳之一般技術行政管理的權限：

(一) 認可該等部門人員的工作表現評核；

(二) 根據現行法例准許特別假期，以及就因個人理由或工作需要之年假之累積作出決定；

(三) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行之會議、研討會及座談會；

(四) 簽署發給澳門特別行政區私人及公共實體之書信、文書及公函；

(五) 批准發佈有關澳門特別行政區的常規和定期編制的統計資料，範圍包括：人口、勞工、就業、醫療衛生、教育、社會福利及社會保障、司法、罪惡、工業、建築、不動產及公司活動、對外貿易及能源調查；

(六) 決定在假期內扣除的缺勤、在假期計劃表內已預定的假期，以及假期的取消及更改；

(七) 根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤。

三、為配合本局的良好運作，副局長可將權限轉授予主管層的人員。

四、授予及轉授予統計協調暨綜合廳廳長麥長雯及服務業暨價格統計廳廳長黃鼎賢下列權限：

(一) 簽署發給澳門特別行政區私人及公共實體的一般文件往來；

14) Assinar as guias de apresentação a Serviços do Território, bem como os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e ainda declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do mesmo pessoal;

15) Assinar toda a correspondência, expediente e ofícios destinados a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau;

16) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

17) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei;

18) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

19) Assinar as requisições de títulos de pagamento de despesas autorizadas (modelo DSF-OGT M/6).

2. São delegadas e subdelegadas as competências relativas à gestão técnico-administrativa do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego e do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo na subdirectora, Cheng I Wan:

1) Homologar as avaliações do desempenho do pessoal afecto àquelas subunidades;

2) Conceder licença especial, nos termos da legislação em vigor, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios e jornadas, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

4) Assinar toda a correspondência, expediente e ofícios destinados a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau;

5) Autorizar a divulgação dos dados estatísticos de produção regular e periódica relativos à Região Administrativa Especial de Macau, nas áreas da demografia, trabalho, emprego, saúde, educação, acção social e segurança social, justiça, criminalidade, indústria, construção, operações sobre imóveis e sociedades, comércio externo e balanço energético;

6) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

7) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei.

3. Os subdirectores podem subdelegar no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.

4. São delegadas e subdelegadas as seguintes competências na chefe do Departamento de Coordenação e Integração Estatística, Mak Cheong Man, e na chefe do Departamento de Estatísticas dos Serviços e Preços, Wong Teng Yin:

1) Assinar toda a comunicação escrita destinada a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, desde que relativa ao expediente corrente;

(二) 決定在假期內扣除的缺勤、在假期計劃表內已預定的假期，以及假期的取消及更改；

(三) 根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤。

五、授予及轉授予各廳長的權限不可再轉授。

六、對行使現行授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

七、現時權限的授予及轉授並不妨礙權限的收回及監管。

八、兩名副局長及兩名廳長於二零零九年十二月二十日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在其獲授權及轉授權之權限範圍內所作之行為，予以追認。

九、本批示自公佈翌日起生效。

(經經濟財政司司長於二零一零年一月二十五日批示確認)

二零一零年一月二十一日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$5,350.00)

2) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

3) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei.

5. As competências agora delegadas e subdelegadas nas chefes de departamento são insusceptíveis de subdelegação.

6. Dos actos praticados no exercício dos poderes das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

7. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

8. São ratificados todos os actos praticados pelos subdirectores e pelas chefes de departamento, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, entre 20 de Dezembro de 2009 e a data da publicação do presente despacho.

9. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 21 de Janeiro de 2010.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 5 350,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

博彩監察協調局為填補人員編制之下列空缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准的，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱：

第一職階首席特級督察三缺；及

第一職階首席特級行政技術助理員壹缺。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一零年一月二十五日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$1,070.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Três lugares de inspector especialista principal, 1.º escalão; e

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 25 de Janeiro de 2010.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 070,00)

三十日告示

Édito de 30 dias

謹此公佈，現有Lolita Ribeiro（由其姑姐Maria Elena Ribeiro Martins 作代表）申請其已故父親Manuel dos Santos Ribeiro（曾為本局第一職階顧問督察）之死亡津貼、假期津貼、特別假方面的金錢補償、二零一零年一月一日到期且未享受的年假、因工作需要而從上一年轉移至該年且未享受之年假日數之金錢補償及收回在職薪俸，如有人士認為具權利領取該等津貼及補償，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一零年一月二十八日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

（是項刊登費用為 \$910.00）

Faz-se público que tendo Lolita Ribeiro, representada pela sua tia Maria Elena Ribeiro Martins, requerido o subsídio por morte, subsídio de férias, compensações pecuniárias a título de licença especial, dias de férias vencidos em 1 de Janeiro de 2010 e não gozados, dias de férias transitados do ano anterior por conveniência de serviço e não gozados e recuperação do vencimento de exercício, por falecimento do seu pai Manuel dos Santos Ribeiro, que foi inspector assessor, 1.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 28 de Janeiro de 2010.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

名單

Lista

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公布二零零九年第四季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2009:

受資助實體 Entidade beneficiária	批示日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	19/11/2009	\$ 14,300.00	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.
	總額 Total	\$ 14,300.00	

二零一零年一月二十一日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

Autoridade Monetária de Macau, aos 21 de Janeiro de 2010.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Anselmo Teng.

Administrador: António José Félix Pontes.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零九年十一月三十日

Em 30 de Novembro de 2009

		澳門幣 (Patacas)		
		資產帳戶	負債帳戶	
		ACTIVO	PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	145,774,910,901.07	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	143,877,326,897.18
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	7,372,745,905.01
銀行結存	Depósitos e contas correntes	84,384,224,346.60	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	100,510,897,477.00
海外債券	Títulos de crédito	52,071,308,973.96	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	5,373,808,513.87
特別投資組合	Fundos discretionários	9,268,804,535.00	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	17,776,000,000.00
其他	Outras	50,573,045.51	其他 Outras responsabilidades	12,843,875,001.30
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	13,131,858,742.41	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	96,422.99
流通硬幣	Moeda metálica de troco	139,552,051.10	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	6,623,473.62	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	96,422.99
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos	422,831,466.81
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	319,151.52	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	422,831,466.81
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	138,420,284.66	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	12,841,087,781.11	資本儲備 Reservas patrimoniais	15,418,329,671.19
其他資產	Outros valores activos	811,814,814.69	資本滾存 Dotação patrimonial	8,323,920,259.13

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 3,853,024,583.70
	盈餘 Resultado do exercício 3,241,384,828.36
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
	159,718,584,458.17
	159,718,584,458.17

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos,

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração,

*Anselmo Teng**António José Félix Pontes**Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

人力資源辦公室

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

通告

Aviso

第01/GRH/2010號批示

Despacho n.º 01/GRH/2010

人力資源辦公室主任行使刊登於二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組第113/2009號經濟財政司司長批示第四款所賦予的職權，作出本批示。

一、將以下權限轉授予人力資源辦公室副主任盧瑞冰：

(一) 根據五月十六日第49/GM/88號批示的規定，批准提供家務工作的外地僱員的聘用、續期、替期、承轉及取消；

(二) 根據三月十七日第4/2003號法律第八條第五款的規定，對外地僱員的家團成員的逗留申請，發出意見書；

(三) 根據二月一日第12/GM/88號批示第九款e)項的規定，核准與合資格提供外地勞動力實體所簽定的提供勞務合同，並確保遵守同款d)項所指的要件；

(四) 根據現行法例規定批准缺勤及享受年假；

(五) 根據現行法例准許特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要的年假累積作出決定；

(六) 簽署計算及結算辦公室人員服務時間的文件；

(七) 許可在法律規定限度的超時工作或輪班工作；

(八) 許可辦公室工作人員及其家屬前往衛生局健康檢查委員會作檢查；

(九) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、專題講座及其他類似活動；

(十) 許可返還與確保承諾及執行與澳門特別行政區簽訂的合同無關的文件；

(十一) 批准為人員、器具、設備、不動產及交通工具投保；

(十二) 按照法律規定，批准將十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》所規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金發放予有關人員；

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 113/2009, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, determino:

1. São subdelegadas na coordenadora-adjunta do Gabinete para os Recursos Humanos, Lou Soi Peng, as competências abaixo mencionadas:

1) Autorizar a contratação, renovação, substituição, transferência e cancelamento de trabalhadores não residentes que prestam serviço doméstico, nos termos do Despacho n.º 49/GM/88, de 16 de Maio;

2) Emitir parecer sobre os pedidos de permanência do agregado familiar de trabalhador não-residente, nos termos do n.º 5 do artigo 8.º da Lei n.º 4/2003, de 17 de Março;

3) Aprovar, nos termos da alínea e) do n.º 9 do Despacho n.º 12/GM/88, de 1 de Fevereiro, os contratos de prestação de serviços com entidade habilitada como fornecedora de mão-de-obra não-residente, salvaguardados os requisitos previstos na alínea d) do mesmo número;

4) Autorizar as faltas e o gozo de férias, nos termos da legislação em vigor;

5) Conceder licença especial e licença de curta duração, nos termos da legislação em vigor, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

6) Assinar os diplomas de contagem e de liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal do Gabinete;

7) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto na lei;

8) Autorizar a apresentação de trabalhadores do Gabinete e seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

9) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

10) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

11) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

12) Autorizar a atribuição dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos da lei;

(十三) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十四) 批准將支配予辦公室的、被視為對部門運作已無用處的財產報廢；

(十五) 許可根據在辦公室存檔的文件簽發證明書，但法律另有規定者除外；

(十六) 簽署辦公室發給予澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外。

二、對行使現轉授權限而作出的行為，可提起必要訴願。

三、自二零零九年十二月二十日起，人力資源辦公室副主任在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

(經濟財政司司長於二零一零年一月二十五日批示確認)

二零一零年一月二十六日於人力資源辦公室

主任 黃志雄

(是項刊登費用為 \$3,158.00)

13) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

14) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Gabinete que forem julgados incapazes para o serviço;

15) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

16) Assinar os ofícios, os documentos e a correspondência de rotina que o Gabinete emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos.

2. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pela coordenadora-adjunta do Gabinete para os Recursos Humanos, no âmbito da presente delegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2009.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Janeiro de 2010).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 26 de Janeiro de 2010.

O Coordenador do Gabinete, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 3 158,00)

司 法 警 察 局

公 告

茲通知刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，以填補本局編制內高級技術員組別的第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，其確定名單已張貼於本局人事及行政處內，以供查閱。

二零一零年一月二十八日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$715.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico superior do quadro desta Polícia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010.

Polícia Judiciária, aos 28 de Janeiro de 2010.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

通 告

第2/ESFSM/2010號批示

一、本人行使公佈於二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內的第156/2009號保安

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Aviso

Despacho n.º 2/ESFSM/2010

1. Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 156/2009, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau

司司長批示中第四款所賦予本人之權力，轉授予澳門保安部隊高等學校副校長張玉坤治安警察局副警務總監有關權限，以便從事下列行為：

(一) 關於在澳門保安部隊高等學校提供服務的所有人員：

(1) 批准人員及其家屬到衛生局及仁伯爵綜合醫院的健康檢查委員會接受檢查；

(2) 批准人員參與在澳門特別行政區舉辦之會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動。

(二) 在澳門保安部隊高等學校範疇內：

(1) 批准發還不涉及澳門特別行政區的承諾保證或合同執行的文件；

(2) 批准簽發存檔文件之證明，但法律另有規定者除外；

(3) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務。

二、同時，本人亦行使四月十五日第93/96/M號訓令核准的《澳門保安部隊高等學校規章》第六條第二款b)項所賦予本人之權力，授予張玉坤治安警察局副警務總監有關權限，以便從事下列行為：

(一) 簽署送交澳門特別行政區公共及私營機構之文書；

(二) 領導及管理膳食科的工作。

三、由二零零九年十二月二十日至本批示生效期間，澳門保安部隊高等學校副校長所作之行為均獲追認。

四、廢止二零零五年七月二十日第2/ESFSM/2005號批示。

(經保安司司長二零一零年一月二十日的批示確認)

二零一零年一月十八日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

(是項刊登費用為 \$2,212.00)

n.º 51, II Série, Suplemento, de 23 de Dezembro de 2009, subdelego no subdirector da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM), superintendente do CPSP, Cheong Iok Kuan, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço na ESFSM:

(1) Autorizar a sua apresentação e dos seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde e do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;

(2) Autorizar a participação em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

2) No âmbito da ESFSM:

(1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a RAEM;

(2) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

(3) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno.

2. Igualmente, usando da faculdade que me é conferida pela alínea b) do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, delego no superintendente do CPSP, Cheong Iok Kuan, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar o expediente dirigido às entidades públicas e privadas da RAEM;

2) Dirigir e gerir a actividade da Secção de Alimentação.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector da ESFSM, entre 20 de Dezembro de 2009 e a data da entrada em vigor do presente despacho.

4. É revogado o Despacho n.º 2/ESFSM/2005, de 20 de Julho de 2005.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2010).

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Janeiro de 2010.

O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 2 212,00)

衛生局

名單

根據二零零九年十月二十八日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa do exame de avaliação final de graduação em Patologia Clínica, (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Admi-

令規定進行臨床病理科專科最後評核試。該評核試成績已於二零一零年一月十五日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格應考人： 分
張, 迅..... 10.7

二零一零年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

nistrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 28 de Outubro de 2009, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, em 15 de Janeiro de 2010:

Candidato aprovado: valores
Cheung, Shun..... 10,7

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

體育發展局

公告

公開招標

體育發展局宣佈，根據社會文化司司長於二零一零年一月二十八日的批示，進行「體育人員之人身意外保險」公開招標。

有關的招標計劃及承投規則存放於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座體育發展局總部接待處，有意競投者可自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起，於辦公時間內到上址查閱，亦可以澳門幣伍佰圓正（\$500.00）購買上述招標文件的複印本乙份。

競投者必須於辦公時間內把標書送達體育發展局總部接待處，遞交期於二零一零年二月二十六日下午五時正結束。

除須遞交招標計劃及承投規則所指文件外，尚須提交已繳付臨時保證金澳門幣肆萬捌仟圓正（\$48,000.00）的證明文件。臨時保證金的款項可存入體育發展基金於大西洋銀行的帳戶，或直接往體育發展局行政財政處繳交等額的現金、支票或銀行擔保。

二零一零年三月二日上午十時正在羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座體育發展局會議室舉行開標。

二零一零年二月一日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Concurso público

O Instituto do Desporto faz público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Janeiro de 2010, se encontra aberto o concurso público para o «Seguro de acidentes pessoais dos agentes desportivos».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta durante o horário de trabalho, no Expediente Geral, na sede do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum de Macau, bloco I, a partir da data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. Os interessados também podem solicitar cópia do processo, sendo cobrado por cada cópia o preço de \$ 500,00 (quinhentas patacas).

As propostas serão entregues, dentro do horário de serviço, no Expediente Geral na sede do Instituto do Desporto e o respectivo prazo de entrega termina às 17,00 horas do dia 26 de Fevereiro de 2010.

Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo de ter sido efectuada a caução provisória no valor de \$ 48 000,00 (quarenta e oito mil patacas) à ordem do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, no Banco Nacional Ultramarino, ou prestada na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, em numerário ou cheque, podendo ainda ser efectuada mediante garantia bancária.

A abertura das propostas realizar-se-á na sala de reuniões do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum de Macau, bloco I, às 10,00 horas, no dia 2 de Março de 2010.

Instituto do Desporto, 1 de Fevereiro de 2010.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

澳門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

通告

Avisos

第01/SCT/2010號批示

Despacho n.º 01/SCT/2010

為了提高澳門理工學院的運作效率，本人行使澳門理工學院理事會於二零零九年十二月十八日第27D/CG/2009號決議以及秘書長於二零零九年十二月三十日第04/SG/2009號批示所賦予之權力，作出以下轉授權限的規定：

1. 轉授予財務管理處盧亦鋒處長或當其出缺或因故不能視事時之代任者以下權限：

- 1) 對財務管理處進行協調和日常管理；
- 2) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- 3) 批准簽發財務管理處存檔資料的兼職人員工作收益證明書和聲明書，但屬機密資料除外；

4) 根據法律規定，批准財務管理處員工享受年假及決定員工缺勤是否合理；

5) 檢查支出的合法性及監管會計和司庫賬目；

6) 在合法性、預留撥款及有權限實體批准開支的前提下，執行載於澳門理工學院本身預算開支表內撥款的結算。

2. 轉授予出納處趙崇堅處長或當其出缺或因故不能視事時之代任者以下權限：

1) 對出納處進行協調和日常管理；

2) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

3) 根據法律規定，批准出納處員工享受年假及決定員工缺勤是否合理；

4) 在符合學院零用現金規章的前提下，檢查支出的合法性並批准其支付。

3. 本轉授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

4. 對由於行使本轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, usando da faculdade que me é conferida pela Deliberação n.º 27D/CG/2009 do Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau, de 18 de Dezembro de 2009, bem como pelo Despacho do Secretário-Geral do Instituto Politécnico de Macau n.º 04/SG/2009, de 30 de Dezembro de 2009, subdelego:

1. No chefe da Divisão de Gestão Financeira, Lou Iek Fong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as competências para:

1) Proceder à coordenação e gestão corrente da Divisão de Gestão Financeira;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar a passagem de certidões e declarações de rendimentos dos professores a tempo parcial arquivados na Divisão de Gestão Financeira, com exclusão dos que tenham carácter confidencial;

4) Autorizar o gozo de férias, bem como justificar as faltas do pessoal afecto à Divisão de Gestão Financeira, desde que observados os pressupostos legais;

5) Verificar a legalidade das despesas e fiscalizar a escrituração da contabilidade e da tesouraria;

6) Liquidar as despesas que hajam de ser satisfeitas por conta de dotações inscritas no orçamento privativo do IPM, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização prévia pela entidade competente.

2. No chefe da Divisão de Tesouraria, Chiu Sung Kin, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as competências para:

1) Proceder à coordenação e gestão corrente da Divisão de Tesouraria;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias, bem como justificar as faltas do pessoal afecto à Divisão de Tesouraria, desde que observados os pressupostos legais;

4) Verificar a legalidade das despesas e autorizar o seu pagamento, de acordo com o regulamento do Fundo de Maneio deste Instituto.

3. As presentes subdelegações de competência são feitas sem prejuízo dos poderes de avoação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das subdelegações aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

5. 在二零零九年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，對財務管理處盧亦鋒處長及出納處趙崇堅處長在現轉授予之權限範圍內所作之行為，予以追認。

二零一零年一月二十日於澳門理工學院

會計及出納部部長 林英傑

(是項刊登費用為 \$2,581.00)

第01/SG/2010號秘書長批示

為了有效及妥善管理澳門理工學院，本人行使澳門理工學院理事會於二零零九年九月一日第19D/CG/2009號決議所賦予之權力，並按照十月十一日第57/99/M號法令通過的《行政程序法典》第三十七條第二款的規定，作出以下轉授權的規定：

一、轉授予成人教育及特別計劃中心謝建猷主任或其代理人，在獲得適當批准後，代表澳門理工學院簽署該中心的短期課程導師工作合同的權限。

二、本轉授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提出必要上訴。

四、在2009年9月1日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，對成人教育及特別計劃中心謝建猷主任在現轉授權範圍內所作之行為予以追認。

二零一零年一月二十七日於澳門理工學院

秘書長 陳偉民

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

港務局

公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內高級技術員組別第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務

5. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe da Divisão de Gestão Financeira, Lou Iek Fong, e pelo chefe da Divisão de Tesouraria, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2009 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 20 de Janeiro de 2010.

O Chefe do Serviço de Contabilidade e Tesouraria, *Lam Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 2 581,00)

Despacho n.º 01/SG/2010

Para permitir uma pronta e eficaz gestão do Instituto Politécnico de Macau, usando da faculdade que me é conferida pela Deliberação n.º 19D/CG/2009 do Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau, de 1 de Setembro de 2009, e nos termos do n.º 2 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, subdelego:

1. No coordenador do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais, Xie Jianyou ou em quem o substitua, a competência para outorgar, em nome do Instituto Politécnico de Macau, os contratos dos formadores para os cursos de curta duração do referido Centro, depois de devidamente autorizados.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação da competência, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo coordenador do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais, Xie Jianyou, no âmbito da competência ora subdelegada, entre o dia 1 de Setembro de 2009 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 27 de Janeiro de 2010.

O Secretário-geral, *Chan Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região

局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科。其開考公告已刊登於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組內。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年一月二十七日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,047.00）

Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 27 de Janeiro de 2010.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

郵政局

名單

郵政局為填補人員編制第一職階首席郵務文員二缺，經於二零零九年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º 盛福華 8.00

2.º Candida Cecilia Noronha de Assunção 7.75

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一零年一月十九日運輸工務司司長批示確認）

二零一零年一月十四日於郵政局

典試委員會：

主席：康經維

委員：曹小萍

楊樹清

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

地球物理暨氣象局

公告

本局為填補人員編制內之第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de oficial de exploração postal principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2009:

Candidatos aprovados: valores

1.º Shing Fuk Wa 8,00

2.º Candida Cecilia Noronha de Assunção 7,75

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 14 de Janeiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Hong Keng Wai.

Vogais: Chou Sio Peng; e

Ieong Su Cheng.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, a lista

報》第二組刊登有關以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之公告，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，張貼其准考人臨時名單於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年一月二十七日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 27 de Janeiro de 2010.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

交通事務局

名單

交通事務局為填補人員編制高級技術員人員組別第一職階顧問高級技術員兩缺，經於二零零九年十月二十八日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件、有限制的方式進行普通晉升開考的公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

1.º 賴健豪8.69
2.º 蔡子旺8.35

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一零年一月十八日運輸工務司司長的批示確認)

二零一零年一月八日於交通事務局

典試委員會：

主席：副局長 鄭岳威

正選委員：處長 羅誠智

處長 郭惠嫻

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 28 de Outubro de 2009:

Candidatos aprovados: valores

1.º Lai Kin Hou8,69
2.º Choi Chi Wong.....8,35

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 8 de Janeiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Chiang Ngoc Vai, subdirector.

Vogais efectivos: Lo Seng Chi, chefe de divisão; e

Kuoc Vai Han, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

交通事務局為填補人員編制技術輔助人員組別第一職階特級車輛駕駛考試員兩缺，經於二零零九年九月二十三日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件、有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 劉警權	8,97
2.º 余華源	8,62

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一零年一月十八日運輸工務司司長的批示確認)

二零一零年一月八日於交通事務局

典試委員會：

主席：廳長 賈靖龍

正選委員：職務主管 林兆鋆

職務主管 陳嘉俊

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de examinador de condução especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2009:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lao Keng Kun	8,97
2.º U Wa Un	8,62

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2010).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 8 de Janeiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Luis Correia Gageiro, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lam Sio Kuan, chefia funcional; e

Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)